



26.02.2014

Kokousaika 26.02.2014 18:00 - 23:08

Kokouspaikka Vanha Raatihuone, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Puoskari, Mari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Paavolainen, Sara	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Alanko-Kahiluoto, Outi	saapui 19:28, poissa: 43§ - 53§
Andersson, Hennariikka	
Anttila, Maija	
Arajärvi, Pentti	
Arhinmäki, Paavo	
Asko-Seljavaara, Sirpa	
Brettschneider, Gunvor	
Chydenius, Jussi	
Ebeling, Mika	
Enroth, Matti	
Hakanen, Yrjö	
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Hamid, Jasmin	
Hautala, Heidi	saapui 18:11, poissa: 43§ - 45§
Heinäluoma, Eero	
Hetemaj, Fatbardhe	
Holopainen, Mari	
Honkasalo, Veronika	
Hursti, Rene	
Huru, Nina	
Ikävalko, Suzan	
Jalovaara, Ville	
Järvinen, Jukka	poistui 18:49, poissa: 49§ - 78§
Kanerva, Seppo	
Kantola, Helena	
Karhuvaara, Arja	
Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Koivulaakso, Dan	
Kolbe, Laura	



26.02.2014

Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Kousa, Tuuli
Krohn, Minerva
Laaninen, Timo
Lindell, Harri
Lipponen, Päivi
Loukoila, Eija
Majuri, Pekka
Modig, Silvia
Muttalainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Mäkimattila, Sari
Männistö, Lasse
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pajamäki, Osku
Pakarinen, Pia
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Perälä, Erkki
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Raittinen, Timo
Rantala, Marcus
Rautava, Risto
Razmyar, Nasima
Relander, Jukka
Rissanen, Laura
Rydman, Wille
Saarnio, Pekka
Sinnemäki, Anni
Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Sumuvuori, Johanna
Taipale, Ilkka
Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Vapaavuori, Jan
Vuorjoki, Anna

poistui 18:49, poissa: 49§ - 78§

poistui 19:47, poissa: 57§ - 78§

poistui 19:06, poissa: 53§ - 78§



26.02.2014

Gayer, Patrik	varajäsen saapui 18:49, poissa: 43§ - 46§
Ingervo, Sirkku	varajäsen poistui 19:28, poissa: 55§ - 78§
Laaksonen, Heimo	varajäsen saapui 19:47, poissa: 43§ - 55§
Lovén, Jape	varajäsen
Malin, Petra	varajäsen saapui 19:06, poissa: 43§ - 51§
Oker-Blom, Jan D	varajäsen
Rantanen, Mari	varajäsen
Rantanen, Tuomas	varajäsen
Sydänmaa, Johanna	varajäsen
Taipale, Kaarin	varajäsen
Vainikka, Mirka	varajäsen saapui 18:49, poissa: 43§ - 47§

Muut

Sauri, Pekka	vs. kaupunginjohtaja
Penttilä, Hannu	apulaiskaupunginjohtaja
Viljanen, Ritva	apulaiskaupunginjohtaja
Saxholm, Tuula	vs. kansliapäällikkö
Sarvilinna, Sami	kaupunginlakimies
Malinen, Matti	vs. rahoitusjohtaja
Summanen, Juha	hallintojohtaja
Andersson, Victor	kaupunginsihteeri
Härmälä, Timo	kaupunginsihteeri
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteeri
Nyfors, Maria	kaupunginsihteeri
Rautanen, Marja-Liisa	kaupunginsihteeri
Sippola-Alho, Tanja	kaupunginsihteeri
Thoden, Annikki	vs. kaupunginsihteeri
Vallittu, Anja	kaupunginsihteeri
Mickwitz, Leena	kaupunginsihteeri
Rämö, Suvi	hallintoasiantuntija
Kari, Tapio	viestintäpäällikkö
Katajamäki, Paula	tiedottaja
Djupsjö, Stefan	ylikielenkääntäjä
Peltonen, Antti	hallintopäällikkö
Pennanen, Sari-Anna	johtava kaupunginasiamies



26.02.2014

Tid 26.02.2014 18:00 - 23:08

Plats Gamla Rådhuset, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Puoskari, Mari stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry stadsfullmäktiges I vice ordförande
Paavolainen, Sara stadsfullmäktiges II vice ordförande
Alanko-Kahiluoto, Outi anlände 19:28, frånvarande: 43§ - 53§

Andersson, Hennariikka
Anttila, Maija
Arajärvi, Pentti
Arhinmäki, Paavo
Asko-Seljavaara, Sirpa
Brettschneider, Gunvor
Chydenius, Jussi
Ebeling, Mika
Enroth, Matti
Hakanen, Yrjö
Hakola, Juha
Halla-aho, Jussi
Hamid, Jasmin
Hautala, Heidi

anlände 18:11, frånvarande: 43§ - 45§

Heinäluoma, Eero
Hetemaj, Fatbardhe
Holopainen, Mari
Honkasalo, Veronika
Hursti, Rene
Huru, Nina
Ikävalko, Suzan
Jalovaara, Ville
Järvinen, Jukka

avlägsnade sig 18:49, frånvarande: 49§ - 78§

Kanerva, Seppo
Kantola, Helena
Karhuvaara, Arja
Kari, Emma
Kivekäs, Otso
Koivulaakso, Dan



26.02.2014

Kolbe, Laura
Koskinen, Kauko
Koulumies, Terhi
Kousa, Tuuli
Krohn, Minerva
Laaninen, Timo
Lindell, Harri
Lipponen, Päivi
Loukoila, Eija
Majuri, Pekka
Modig, Silvia
Muttalainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Mäki, Terhi
Mäkimattila, Sari
Männistö, Lasse
Nieminen, Jarmo
Niiranen, Matti
Oskala, Hannu
Packalén, Tom
Pajamäki, Osku
Pakarinen, Pia
Pelkonen, Jaana
Peltokorpi, Terhi
Perälä, Erkki
Puhakka, Sirpa
Raatikainen, Mika
Raittinen, Timo
Rantala, Marcus

avlägsnade sig 18:49, frånvarande:
49§ - 78§

Rautava, Risto
Razmyar, Nasima
Relander, Jukka
Rissanen, Laura

avlägsnade sig 19:47, frånvarande:
57§ - 78§

Rydman, Wille
Saarnio, Pekka

avlägsnade sig 19:06, frånvarande:
53§ - 78§

Sinnemäki, Anni
Soininvaara, Osmo
Storgård, Päivi
Stranius, Leo
Sumuvuori, Johanna
Taipale, Ilkka



26.02.2014

Urho, Ulla-Marja
Wallgren, Thomas
Vapaavuori, Jan
Vuorjoki, Anna
Gayer, Patrik
ersättare
anlände 18:49, frånvarande: 43§ -
46§

Ingervo, Sirkku
ersättare
avlägsnade sig 19:28, frånvarande:
55§ - 78§

Laaksonen, Heimo
ersättare
anlände 19:47, frånvarande: 43§ -
55§

Lovén, Jape
Malin, Petra
ersättare
ersättare
anlände 19:06, frånvarande: 43§ -
51§

Oker-Blom, Jan D
Rantanen, Mari
Rantanen, Tuomas
Sydänmaa, Johanna
Taipale, Kaarin
Vainikka, Mirka
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
ersättare
anlände 18:49, frånvarande: 43§ -
47§

Övriga

Sauri, Pekka
Penttilä, Hannu
Viljanen, Ritva
Saxholm, Tuula
Sarvilinna, Sami
Summanen, Juha
Malinen, Matti
Andersson, Victor
Härmälä, Timo
Matikainen, Kristiina
Nyfors, Maria
Rautanen, Marja-Liisa
Sippola-Alho, Tanja
Thoden, Annikki
Vallittu, Anja
Mickwitz, Leena
Rämö, Suvi
Kari, Tapio
stf. stadsdirektör
biträdande stadsdirektör
biträdande stadsdirektör
stf. kanslichef
stadsjurist
förvaltningsdirektör
stf. finansdirektör
stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
stf. stadssekreterare
stadssekreterare
stadssekreterare
förvaltningsexpert
kommunikationschef



26.02.2014

Katajamäki, Paula
Djupsjö, Stefan
Peltonen, Antti
Pennanen, Sari-Anna

informatör
övertranslator
förvaltningschef
ledande stadsombudsman



26.02.2014

§	Asia	
43	Pj/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutförhet
44	Pj/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
45	Pj/3	Muutos Perussuomalaisten valtuustoryhmän kokoonpanossa Ändrad sammansättning i Sannfinländarnas fullmäktigegrupp
46	Pj/4	Kyselytunti Frågestund
47	Kj/5	Teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i nämnden för tekniska tjänster
48	Ryj/6	Haagan pelastusaseman perusparannuksen hankesuunnitelma Projektplan för renovering av Haga räddningsstation
49	Ryj/7	Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksyminen Projektplan för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation
50	Kaj/8	Länsisataman Jätkäsaaren asuinkerrostalojen tonttien vuokrauserusteet (tontit 20810/1,2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1 ja 2, 20815/1, 3 ja 4, 20818/1-4, 20819/1-4 ja 20820/2-4) Arrendegrunder för tomter för flervåningshus i Västra hamnen på Busholmen (tomterna 20810/1, 2 och 4, 20813/1 - 3, 20814/1 och 2, 20815/1, 3 och 4, 20818/1 - 4, 20819/1 - 4 och 20820/2 - 4)
51	Kaj/9	Haagan Lassilan asuntontin vuokrauserusteet (tontti 29199/4) Arrendegrunder för en bostadstomt i Lassas i Haga (tomten 29199/4)
52	Kaj/10	Minervaskolanin perusparannuksen hankesuunnitelma Projektplan för renovering i Minervaskolans byggnad
53	Kj/11	Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite luottamushenkilöiden matkakuluista ja valtuutettujen poissaoloista Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om de förtroendevaldas resekostnader och fullmäktigeledamöternas frånvaro
54	Kj/12	Kj / Valtuutettu Lasse Männistön aloite kerjäämisen organisoinnin kriminalisoinnista Kj / Den av ledamoten Lasse Männistö väckta motionen om kriminalisering av organiserat tiggeri
55	Kj/13	Kj / Valtuutettu René Hurstin aloite kaupunginvaltuuston kokousten tulkkamisesta viittomakielelle



26.02.2014

-
- Kj / Den av ledamoten René Hursti väckta motionen om tolkning av stadsfullmäktiges sammanträden till teckenspråk
- 56 Kj/14 Ryj / Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite Brahenkentän skeittipuiston aseman vakinaistamisesta
Ryj / Den av ledamoten Vesa Korkkula väckta motionen om permanent status för skejtparken på Braheplan
- 57 Kj/15 Ryj / Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite jätteiden keräyksen sallitun aikavälin tarkistamisesta
Ryj / Den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen om justering av den tillåtna intervallen för sophämtning
- 58 Kj/16 Ryj / Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite istumapaikkojen lisäämisestä Vuosaaren metroaseman linja-autopysäkeille
Ryj / Den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen om fler sittplatser på busshållplatserna vid Nordsjö metrostation
- 59 Kj/17 Ryj / Valtuutettu Seija Muurisen aloite roska-astioiden hankkimisesta Jollaksen ulkoilupoluille ja merenrantapolulle
Ryj / Den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen om sopkärl vid friluftsstigarna och strandstigen i Jollas
- 60 Kj/18 Ryj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite maksuttomasta Citykäymälästä naisille
Ryj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om en avgiftsfri citytoalett för kvinnor
- 61 Kj/19 Ryj / Valtuutettu Seppo Kanervan aloite uuden liukumäen rakentamiseksi Lauttasaaren leikkipuistoon
Ryj / Den av ledamoten Seppo Kanerva väckta motionen om en rutschbana i Braxvikens lekpark på Drumsö
- 62 Kj/20 Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupungin kierrätysprosessien tehostamisesta
Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om effektivare återvinningsprocesser i Helsingfors
- 63 Kj/21 Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itäkeskukseen
Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om en saluhall för etniska och exotiska produkter i Östra centrum
- 64 Kj/22 Kaj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite siirtolapuutarhahankkeiden toteuttamisen kiirehtimisestä
Kaj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om påskyndande av koloniträdgårdsprojekt



26.02.2014

-
- 65 Kj/23 Kaj / Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite kiinteistöjen myynnin periaatteiden laatimisesta ja hyväksymisestä
Kaj / Den av ledamoten Kaarin Taipale väckta motionen om utarbetande och godkännande av principer för försäljning av fastigheter
- 66 Kj/24 Stj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite terveystieteiden ja kaupunginsairaalan palveluista
Stj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om stadens hälsostations- och sjukhusjänster
- 67 Kj/25 Stj / Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite Vuosaaren palvelukeskus Albatrossin laajentamisesta
Stj / Den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen om utbyggnad av servicecentret Albatross i Nordsjö
- 68 Kj/26 Stj / Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite maassaolotietojen tarkistamista koskevasta toimintaohjeesta
Stj / Den av ledamoten Veronika Honkasalo väckta motionen om anvisningarna om kontroll av uppgifterna om uppehåll i landet
- 69 Kj/27 Stj / Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite Ruusulankadun asuntolan muuttamisesta kokonaan päihteettömäksi
Stj / Den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen om ändring av boendet vid Rosavillagatan så att det blir helnyktert
- 70 Kj/28 Stj / Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite työttömien ja työterveyshuollon ulkopuolella olevien terveystarkastuksista
Stj / Den av ledamoten Yrjö Hakanen väckta motionen om hälsoundersökningar för arbetslösa och personer utanför företagshälsovården
- 71 Kj/29 Stj / Valtuutettu Helena Kantolan aloite informoinnista ja suostumuksesta HPV-rokottamisen yhteydessä
Stj / Den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen om information och föräldrasamtycke i anslutning till HPV-vaccination
- 72 Kj/30 Stj / Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite palautesivuston perustamisesta
Stj / Den av ledamoten Arja Karhuvaara väckta motionen om en webbplats för diskussion
- 73 Kj/31 Sj / Valtuutettu Rene Hurstin aloite Veikko ja Lahja Hurstin muistomerkistä
Sj / Den av ledamoten René Hursti väckta motionen om ett minnesmärke över Veikko och Lahja Hursti



26.02.2014

74	Kj/32	Sj / Valtuutettu Otso Kivekkään aloite polkupyöräilykieltojen kumoamisesta ja liikenneturvallisuuden parantamisesta Sj / Den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen om upphävande av förbud mot cykelåkning och förbättring av trafiksäkerheten
75	Kj/33	Sj / Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite Sipoonkorven retkeilymahdollisuuksien ja tiedotuksen parantamisesta Sj / Den av ledamoten Nasima Razmyar väckta motionen om bättre friluftsmöjligheter i Sibbo storskog och effektivare informering om dessa
76	Kj/34	Sj / Valtuutettu Mirka Vainikan aloite työelämän tutustumisjaksojen saamisesta lukioihin Sj / Den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen om perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier
77	Kj/35	Sj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite Laakson ratsastusstadionin katsomon käyttämisestä ulkoilmaelokuvanäyttämönä Sj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om användning av åskådarläktaren på Dals ridstadion som utomhusbiograf
78	-/36	Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat 11 aloitetta Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande 11 motioner



26.02.2014

Pj/1

§ 43

Nimenuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuuto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen tämän kokouksen osalta ovat jättäneet läsnäololistassa mainitut valtuutetut ja heidän tilalleen on kutsuttu listasta ilmenevät varavaltuutetut.

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalain ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen edellyttämässä järjestyksessä. Toimitetun nimenuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Liitteet

1 Läsnäololista



26.02.2014

Pj/2

§ 44

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta pöytäkirjantarkastajiksi valittiin valtuutetut Matti Enroth ja Päivi Lipponen sekä varatarkastajiksi Mari Holopainen ja Sami Muttilainen.



26.02.2014

Pj/3

§ 45

Muutos Perussuomalaisten valtuustoryhmän kokoonpanossa

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti merkitä tiedoksi liitteenä 1 olevan Perussuomalaisten valtuustoryhmän ilmoituksen liitteineen varavaltuutetun erottamisesta valtuustoryhmästä.

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Perussuomalaisten Helsingin valtuustoryhmän ilmoitus
- 2 Perussuomalaisten Helsingin piirihallituksen pöytäkirjanote 20.2.2014

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Perussuomalaisten valtuustoryhmä on jättänyt kaupunginvaltuustolle 24.2.2014 saapuneen Helsingin kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 3 §:n 2 momentin mukaisen ilmoituksen varavaltuutetun erottamisesta valtuustoryhmästä.

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Perussuomalaisten Helsingin valtuustoryhmän ilmoitus
- 2 Perussuomalaisten Helsingin piirihallituksen pöytäkirjanote 20.2.2014



26.02.2014

Pj/4

§ 46
Kyselytunti

Päätös

Kyselytunnilla oli esillä valtuutettu Johanna Sumuvuoren kysymys ylijääneen kouluruoan myyntikokeilusta ja valtuutettu Ville Jalovaaran kysymys Helsingin koulujen paloturvallisuudesta.



26.02.2014

Kj/5

§ 47

Teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2014-001262 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti

1. myöntää Eki Nikulaiselle vapautuksen teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita Jesse Fagerströmin Sami Halmen uudeksi varajäseneksi teknisen palvelun lautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Eki Nikulaisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne

1. myöntää Eki Nikulaiselle vapautuksen teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Sami Halmen uudeksi varajäseneksi teknisen palvelun lautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alvno
FI02012566



26.02.2014

Kj/5

Eki Nikulainen (Vihr.) pyytää 29.1.2014 vapautusta teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen luottamustoimesta.

Kaupunginvaltuusto valitsi 16.1.2013, 5 § Eki Nikulaisen varajäseneksi teknisen palvelun lautakuntaan toimikaudeksi 2013 - 2016.

Kaupunginvaltuuston olisi valittava uusi varajäsen toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Liitteet

1 Eki Nikulaisen eronpyyntö

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Teknisen palvelun lautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 171

HEL 2014-001262 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Eki Nikulaiselle vapautuksen teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Sami Halmen uudeksi varajäseneksi teknisen palvelun lautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/5

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



26.02.2014

Ryj/6

§ 48

Haagan pelastusaseman perusparannuksen hankesuunnitelma

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 22.11.2011 päivätyn Haagan pelastusaseman perusparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen laajuus on 4 126 brm² ja peruskorjauksen kustannukset ilman väistötilojen kustannuksia ovat arvonlisäverottomana 10 680 000 euroa syyskuun 2011 kustannustasossa (RI=104,1, THI=155,2).

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma
22.11.2011

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Haagan pelastusaseman perusparannuksen tarpeellisuus

Haagan pelastusasema on valmistunut vuonna 1961. Rakennus on sr-1 suojeltu rakennus, ja tästä syystä varsinaiseen rakennukseen ei saa tehdä merkittäviä näkyviä ulkoisia muutoksia.

Haagan pelastusasema sijaitsee liikenteellisesti Suomen vilkkaimpien pääliikenneväylien Hämeenlinnanväylän, Mannerheimintien, Hakamäentien sekä Vihdintien solmukohdassa, osoitteessa Vanha Turun maantie 2. Haagan pelastusaseman toimialueella sijaitsevat VR:n Pasilan isot ratapihat, Hartwall Areena, Helsingin Messukeskus, Pitäjänmäen sekä Konalan isot teollisuus- ja työpaikka alueet, Meilahden ja Laakson isot sairaala-alueet sekä Allergiasairaala.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Edellinen isompi peruskorjaus tehtiin 1994, jolloin rakennuksen ilmanvaihtojärjestelmiä sekä sähköjärjestelmiä osittain uusittiin ja sisätiloihin tehtiin kevyttä pintaremonttia.

Hankesuunnittelua varten pelastusaseman kunnosta teetettiin perusteellinen kuntotutkimus, ja rakennuksen tilojen toiminnallisuuden kehittämistarpeet selvitettiin hankkeen tarveselvitysvaiheessa.

Tehtyjen selvitysten ja tutkimusten perusteella voitiin todeta, että rakennus on rakenteellisesti oletettua huonommassa kunnossa.

- Rakennuksen alkuperäinen peltikatto, osa julkisivua ja eteläisen sivun parvekkeen betonirakenteet ovat uusimisen tarpeessa.
- Liikuntasalin iso puurakenteinen ikkunaseinä on osin lahonnut ja sen rakenteita on jouduttu tukemaan lämpölasien putoamisen estämiseksi.
- Kalustohallien lattiat alkavat murentua ja rapautua.
- Piha-alueen kantavuus ei valtaosaltaan ole riittävä tikasautojen aiheuttamalle tukijalkojen rasitukselle. Heikentynyt kantavuus rajoittaa tikasautokaluston testaamista ja käyttöä pelastuskoulun opetustarkoituksiin.
- Rakennuksen julkisivuissa ja vesikouruissa on todettu vesivuotoja ja niiden aiheuttamaa rakenteiden kastumista ja kosteusvaurioita. Osa tilojen pintamateriaaleista ja eristeistä sisältää asbestia.
- LVISA- tekniikka on vanhentunutta eikä enää vastaa nykyisiä määräyksiä eikä energiatehokkuusvaatimuksia. Pelastusaseman varavoimakone- ja paineilmajärjestelmät ovat alimitoitettuja eivätkä niiden tehot riitä turvaamaan aseman nykyistä tarvetta.
- Kaluston huolto- ja pesutilat eivät ole riittäviä nykyiselle käyttöasteelle (operatiivinen kalusto 5 ajoneuvoa, pelastuskoulu 9 ajoneuvoa, riskienhallinta 6-8 ajoneuvoa). Uusi kalusto on aina poikkeuksetta kooltaan vanhaa suurempaa ja tilat ovat jääneet ahtaiksi.

Hankkeen sisältö

HKR - Rakennuttaja on laatinut yhteistyössä pelastuslaitoksen kanssa Haagan pelastusaseman peruskorjauksesta hankesuunnitelman.

Suunnitellun saneerauksen tavoitteena on korjata koko rakennus piha-alueineen. Rakennus on sr-1 suojeltu rakennus. Varsinaiseen rakennukseen ei saa tehdä merkittäviä näkyviä ulkoisia muutoksia, vaan lisätilojen saamiseksi tulee rakentaa kokonaan uusi erillinen laajennusosa.



Tilojen käyttötarkoitukset tulevat säilymään pääosin samoina. Isommat tilamuutokset koskevat kaluston huolto- ja pesutiloja, jotka sijoitetaan uuteen laajennusosaan. Uuden pesuhallin yhteyteen sijoitetaan myös uusi ilmanvaihtokonehuone.

Ambulanssimiehistön päivystystila sijoitetaan ensimmäiseen kerrokseen ambulanssitalin viereen, jolloin hälytykseen lähtö nopeutuu.

Rakennuksen palo-osastointia parannetaan ja kalustohallit sekä majoitus- ja toimistotilat osastoidaan erilleen. Liikuntasalin pesu- ja pukuhuoneet korjataan, vesieristykset uusitaan sekä tilojen muu varustus ajanmukaistetaan.

Rakennuksen esteettömyyttä parannetaan inva-hissillä ja uudella pyörätuolikäyttöön suunnitellulla yleisö-wc:llä, joka sijoitetaan pääsisäänkäynnin ja aulan läheisyyteen.

Rakennuksen LVI-tekniset laitteet uusitaan nykymääräysten mukaisiksi. Rakennuksen sähkötekniset sähkö- ja teletekniset järjestelmät uusitaan kokonaisuudessaan.

Todetut ja työn aikana esiin tulevat kosteusvauriot ja riskit sekä terveydelle vaaralliset haitta-aineet puretaan peruskorjauksen yhteydessä.

Kustannukset

Rakennuksen bruttopinta-ala laajennus mukaan lukien on 4126 m², huoneistoala 3517 m² ja hyötyala 2661 m².

Hankesuunnitelman mukaiset peruskorjauksen kustannukset ilman väistötilojen kustannuksia ovat 10 680 000 euroa eli 3 037 euroa/htm² alv 0 % (9/2011, RI=104,1, THI=155,2).

Nykyinen tilakeskukselle maksettava pääomavuokra on 290 124 euroa/vuosi ja peruskorjauksen jälkeinen pääomavuokra 742 992 euroa/vuosi eli 17,6 euroa/htm²/kk. Asema on pelastuslaitoksen omassa ylläpidossa. Ylläpidon kustannukset alenevat perusparannuksen jälkeen pelastuslaitoksen arvion mukaan 10-15%. Hanke ei vaikuta henkilöstömenoihin. Pelastuslaitoksen on varauduttava kasvaviin tilakustannuksiin vuosittain annettavan käyttötalousraamin puitteissa.

Hanke on merkitty vuoden 2014 talousarvion investointiohjelmaan toteuttavaksi vuosina 2014 - 2016. Hankkeen 10,7 milj. euron kokonaiskustannuksiin on varauduttu talousarvion kohdassa Pelastustoimen rakennukset siten, että vuonna 2014 on käytettävissä



26.02.2014

Ryj/6

vuonna 2013 käyttämättä jääneiden määrärahojen perusteella myönnetty ylitysoikeus mukaan lukien 1,4 milj. euroa, vuodelle 2015 on merkitty 5,0 milj. euroa ja vuodelle 2016 loppuosa 4,3 milj. euroa.

Väistötilat

Peruskorjauksen ajaksi pelastusaseman tontille on suunniteltu jäävän vain alueella välttämättä tarvittavat yksiköt eli kaksi ambulanssia ja yksi pelastusyksikkö. Näiden miehistö majoittuu tontilla sijaitsevaan toimistotaloon. Toimistotaloon jää myös alueen palotarkastajat ja tilayksikön henkilöstö. Muut yksiköt ja toimistohenkilöstö sijoitetaan muille pelastusasemille. Peruskorjaus on suunniteltu vaiheistettavaksi siten, että ajoneuvokaluston tallit ja välttämättömät varastotilat ovat käytössä paloasemarakennuksessa remontin ajan. Myös väistötilaratkaisuihin tarvittaviin investointeihin on varauduttu vuoden 2014 talousarviossa.

Ehdotus on pelastuslautakunnan esityksen mukainen ja se on valmisteltu yhteistyössä kaupunginkanslian talous- ja suunnitteluosaston kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma
22.11.2011

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Pelastuslautakunta
Pelastuslaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 199

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Ryj/6

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 22.11.2011 päivätyn Haagan pelastusaseman perusparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen laajuus on 4 126 brm² ja peruskorjauksen kustannukset ilman väistötilojen kustannuksia ovat arvonlisäverottomana 10 680 000 euroa syyskuun 2011 kustannustasossa (RI=104,1, THI=155,2).

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2011 § 141

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Päätös

Pelastuslautakunta päätti osaltaan hyväksyä Haagan pelastusaseman 22.11.2011 päivätyn hankesuunnitelman ja lähettää sen edelleen kaupunginhallituksen käsiteltäväksi.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (Kuntalain 91§).

Esittelijä

pelastuskomentaja
Kari Lehtokangas

Lisätiedot

Keijo Mäki, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 31110
keijo.maki(a)hel.fi
Kari Virtanen, tekninen päällikkö, puhelin: 310 31400
kari.virtanen(a)hel.fi



26.02.2014

Ryj/7

§ 49

Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksyminen

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 18.889.000 euroa, rakennuskustannusindeksi=106,8 (2010=100), Haahtela-indeksi=84, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepääällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Liikennelaitos -liikelaituksen johtokunnan esitys 12.9.2013
- 2 Hankesuunnitelman tekstiosa
- 3 Arkkitehtisuunnitelmat_A3
- 4 Kustannusarvio

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Taustaa

Liikennelaitos -liikelaituksen johtokunta esitti 3.11.2011 Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 27.784.000 euroa (rakennuskustannusindeksi=103,7, Haahtela-indeksi=84, pääkaupunkiseudun hintatasoon 12/2011). Johtokunta päätti myös, että hankesuunnitelmaan sisällytetään optio ja suuntaa-antavat laskelmat täyspitkästä kolmen vaunuparin asemasta, jotta Helsingin rataosuus on kokonaisuudessaan yhtenevä ja mahdollistaa tarvittaessa Helsingin alueella pidemmällä junilla liikennöinnin.



Suunnitelmissa oli huomioitu voimassa olevan asemakaavan mahdollistama rakentaminen Myllypuron metroaseman ja radan päälle. Nämä olisivat edellyttäneet ratalinjauksen siirtämistä ja laiturialueen leventämistä.

Kaupunginjohtajisto käsitteli hankesuunnitelmaa helmikuussa 2013. Tuolloin katsottiin tarpeelliseksi tarkastella hankkeen laajuutta ja lähtökohtia uudelleen siltä pohjalta, että asemakaavan mukaiseen täydennysrakentamiseen varautuminen ei saa aiheuttaa kohtuuttomia kustannuksia metroasemahankkeelle eikä metron ratalinjauksen muutoksia.

Hankesuunnitelma

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta esittää 12.9.2013 Myllypuron metroaseman päivitetyn peruskorjauksen hankesuunnitelman ja kustannusarvion hyväksymistä. Johtokunnan esitys on liitteenä 1. Uusi hankesuunnitelma, arkkitehtisuunnitelmat ja kustannusarvio ovat liitteinä 2 – 4.

Vanhat suunnitelmat ja kustannusarviot löytyvät oheismateriaalista.

Myllypuron aseman peruskorjaus on tarpeen, sillä nykyinen asema on heikkokuntoinen ja tekniikaltaan vanhentunut. Asema on katettu pinta-asema, jossa on hissi, mutta ei liukuportaita.

Rakennushanke sisältää Myllyaukion lippuhallin porrashuoneen ja hissin purkamisen ja laajennusosan rakentamisen. Laajennusosaan rakennetaan kolme liukuporrasta ja uusi hissi. Lippuhallissa tehdään tilamuutoksia, laajennetaan kioskia ja uusitaan yleisö-wc:t. Lisäksi lippuhallin pinnat ja lvis-tekniikka uusitaan. Laiturialueen katos, laiturin pintarakenteet ja kalusteet uusitaan, ja vanhat julkisivupinnat ehostetaan.

Jauhokujan sillan pohjoispuolella metroaseman nykyinen sisäänkäynti puretaan kokonaisuudessaan ja korvataan uudella sillan yhteyteen tulevalla sisäänkäynnillä, josta on kulku Jauhokujan sillalle ja yhteys uudelle terveysasemalle. Sisäänkäynnissä on portaat sekä kaksi hissiä. Molemmat sisäänkäynnit ovat esteettömät. Jauhokujan sillan alle rakennetaan uusia teknisiä tiloja ja kulkutaso, josta on huoltoporrasyhteys Myllypurontielle.

Aseman tekniikka uusitaan vastaamaan nykypäivän tasoa sekä metron automaattiliikenteen vaatimuksia.

Myllypuron metroaseman laiturit jätetään samanpituisiksi kuin muilla Helsingin nykyisillä metroasemilla. Liikennöinti kolmen vaunuparin



pituisilla metrojunilla on siten tarvittaessa mahdollista. Rata-alue erotetaan ympäristöstä turvalasiseinällä/tuuliseinillä. Aseman reuna-alueille rakennetaan tarvittavat suoja- ja ympäristörakenteet.

Tarkemmat tiedot peruskorjauksen sisällöstä ilmenevät hankesuunnitelmasta.

Hankesuunnitelman mukaisen ratkaisun kustannusarvio on 18.889.000 euroa (rakennuskustannusindeksi=106,8, Haahtela-indeksi=79, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013).

Kustannusennuste jakautuu seuraavasti (alv 0 %):

Rakennuttajan kustannukset 1.968.000 euroa

Rakennustekniset työt 8.120.000 euroa

LVI-tekniset työt 888.000 euroa

Sähkötekniset työt 1.157.000 euroa

Tilaaajan hankinnat 2.234.000 euroa

Hankevaraukset 3.122.000 euroa

Toteutuneet kustannukset 1.400.000 euroa.

Hankkeessa varaudutaan taidehankintaan, jonka enimmäiskustannus on 75 000 euroa.

Työ tehdään vuosien 2014 - 2016 aikana siten, että hanke valmistuu kesällä 2016. Asema on metrolinnoitus- ja matkustajakäytössä koko rakentamisen ajan. Metroliikenteelle aiheutuvat raiteiden käyttökätköt ajoitetaan ennalta sovittuihin, liikenteen kannalta ei-kriittisiin ajankohtiin.

Hanke on merkitty vuoden 2014 talousarvioon Liikennelaitos - liikelaitoksen (HKL) investointikohteisiin toteutettavaksi vuosina 2014 - 2016 yhteensä 16,5 milj. euron hintaisena. Lisäksi hankkeen selvitys-, tutkimus- ja mittaus sekä suunnittelutöihin vuoden 2013 loppuun mennessä arviolta 1,5 milj. euroa.

HKL on varautunut hankesuunnitelman mukaisiin 18,9 milj. euron kustannuksiin vuoden 2014 tulosbudjetissaan sekä vuosien 2015 - 2016 taloussuunnitelmassaan.

Lainarahoitettavasta metroaseman investoinnista aiheutuu kaupungille pääomakustannuksia, jotka perustuvat HSL:n kanssa tehtyyn perussopimukseen sekä HKL:lle maksettaviin poistoihin ja



26.02.2014

Ryj/7

investointilainan todellisiin korkoihin. HKL:n laskelmien mukaan metroaseman investoinnin vuotuinen kustannusvaikutus kaupungille on keskimäärin 0,5 milj. euroa 40 vuoden ajan. Hankkeen toteutus ei edellytä lisähenkilöiden palkkaamista.

Saadut lausunnot

Tarkistetusta hankesuunnitelmasta on pyydetty kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunto. Lautakunta puoltaa Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksymistä.

Kaupunginhallituksen kannanotot

Kaupunginhallitus pitää Myllypuron aseman peruskorjausta tarpeellisena aseman kunnan ja metron automatisoinnin takia. Aseman parantaminen on perusteltu myös Myllypuron alueen muun kehittämisen kannalta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäälikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunnan esitys 12.9.2013
- 2 Hankesuunnitelman tekstiosa
- 3 Arkkitehtisuunnitelmat_A3
- 4 Kustannusarvio

Oheismateriaali

- 1 Hankesuunnitelma, vanha
- 2 Arkkitehtisuunnitelmat, vanha hankesuunnitelma
- 3 Kustannusarvio, vanha hankesuunnitelma
- 4 Valmistelevat työt (rakennusvaihe 1), työvaihesuunnitelma, vanha hankesuunnitelma

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

HKL

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 198

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 18.889.000 euroa, rakennuskustannusindeksi=106,8 (2010=100), Haahtela-indeksi=84, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.10.2013

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Kaupunkisuunnitteluvirasto yhtyy hankesuunnitelmassa esitettyyn käsitykseen peruskorjauksen tarpeellisuudesta ja puoltaa hankesuunnitelmaa.

Jatkossa tulee metroaseman suunnittelu Myllyaukion eteläreunalla yhteen sovittaa ammattikorkeakoulu Metropolian Myllypuron kampuksen suunnitteluun, josta hankesuunnitelma valmistuu ensi keväänä. Samoin vanhan lippuhallin julkisivujen uusimiseen ajankäytöksiksi tulee kiinnittää huomiota.

Lisätiedot

Kari Piimies, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37327
kari.piimies(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 12.09.2013 § 150

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



- esittää kaupunginhallitukselle Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 18.889.000 euroa, rakennuskustannusindeksi=106,8 (2010=100), Haahtela-indeksi=79, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013
- oikeuttaa HKL-liikelaitoksen jatkamaan hankkeen suunnittelua ennen hankepäätöksen hyväksyntää

03.11.2011 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijä

yksikön johtaja
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Timo Juolevi, rakennuttajapäällikkö, puhelin: 310 78481
timo.juolevi(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 25.1.2013

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Talous- ja suunnittelukeskus pitää perusteltuna toteuttaa Myllypuron metroaseman peruskorjaus hankesuunnitelman mukaisesti sekä siten, että hankkeessa varaudutaan kolmen vaunuparin mittaisten automaattijunien pysähtymismahdollisuuteen Myllypurossa. Arvonlisäveroton enimmäiskustannus on tällöin 28,8 milj. euroa lokakuun 2011 hintatasossa.

Hankkeen kustannuksiin on varauduttu taloussuunnitelmassa vuosille 2013-2015 seuraavasti:

2013: 4,0 milj. euroa

2014: 17,0 milj. euroa

2015: 6,3 milj. euroa

Jatkosuunnittelussa HKL:n tulee vielä selvittää mahdollisuuksia alentaa hankkeen kasvaneita kustannuksia.

Metroaseman peruskorjaus on tärkeä osatekijä koko Myllypuron alueen laajamittaisessa kehittämisessä ja metron automatisoinnissa. Myllypuron aseman peruskorjauksessa otetaan huomioon aseman ja radan päälle tuleva rakentaminen siirtämällä ratalinjausta ja leventämällä laituri-aluetta. Lisäksi peruskorjauksen yhteydessä aseman käyttäjien turvallisuutta, viihtyvyyttä ja kulkuyhteyksiä parannetaan huomioiden alueelle rakentuva uusi ympäristö. Aseman



tekniikka uusitaan vastaamaan tunneliaseman ja nykypäivän tasoa sekä metron automaattiliikenteen vaatimuksia.

Myllypuron metroaseman peruskorjaushankkeen kustannusarvio on kasvanut suunnittelun edetessä. Aikaisemmin ilmoitettua arviota kustannuksista (16,5 milj. euroa) ovat kasvattaneet hankesuunnitteluvaiheessa ilmenneet tarpeet. Talous- ja suunnittelukeskus on saanut HKL-liikelaitokselta 19.9.2012 selvityksen hankkeen kustannuksista. Kulosaaren metroaseman peruskorjauksen toteutuksesta poiketen metroluokituksen häiriöttömään jatkumiseen töiden aikana Myllypurossa varaudutaan väliaikaisten sivulaitureiden rakentamisella. Laitureiden lisäkustannusarvio n. 300 000 euroa. Aseman sähkö- ja turvajärjestelmien väliaikaisten järjestelyiden arvio on n. 400 000 euroa. Metrolinjauksen siirtotöiden kustannusarvio on yhteensä n. 3,75 milj. euroa (sis. ratatyöt 500 000 euroa, ratasähkötyöt 450 000 euroa ja maan louhinta ja -rakennustyöt 2,8 milj. euroa). Myllyaukion nykyisen lippuhallin purkamisen ja uuden rakentamisen kustannusarvio on n. 4,0 milj. euroa. Aseman uusien teknisten tilojen ja ratkaisujen osuus arviolta n. 1,3 milj. euroa. Lisäksi hankkeelle on muodostunut suunnitteluvaiheen kustannuksia n. 0,9 milj. euroa vaihtoehtoisen laituripituuden ja asemakaavan ehtojen täyttymisen selvittelyistä sekä suunnitteluajankaisia indeksi- ja tason tarkennuksia n. 0,55 milj. euroa. Lisäkustannus kolmen vaunuparin mittaisen junan pysähtymisen mahdollistamiseksi on 1,1 milj. euroa. Tätä ei toistaiseksi ole huomioitu kaupungin taloussuunnitelmassa. Ennen vuotta 2013 hankkeelle on syntynyt noin miljoonan euron kustannukset.

Talous- ja suunnittelukeskus näkee hyvänä, että HKL-liikelaitos pyrkii huomioimaan aiemmin tapahtuneet virheet, mutta toteaa, että HKL-liikelaitoksen tulee edelleen kehittää suunnittelujärjestelmäänsä siten, että investointihankkeiden kustannusarviot pitävät paremmin paikkansa ja taloussuunnitelmavaiheessa.

Lisätiedot

Anu Turunen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25712
anu.turunen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 50

**Länsisataman Jätkäsaaren asuinkerrostalojen tonttien
vuokrausperusteet (tontit 20810/1,2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1 ja 2,
20815/1, 3 ja 4, 20818/1-4, 20819/1-4 ja 20820/2-4)**

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti

A

oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 20. kaupunginosan (Länsisatama) asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityt asuntotontit (AK) 20810/1-2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1-2, 20815/1 ja 3-4, 20818/1-4, 20819/1-4 sekä 20820/2-4 tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa ja vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista vastaavista tiloista sekä mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa vuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muututtua esimerkiksi varauspäätöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voidaan käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus-



ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä mainituille tonteille merkittyä hintaa.

2

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Alkuvuosialennuksen johdosta asuntotonttien maanvuokrista peritään valtion tukemilta tonteilta tai mainittua tuotantoa vastaavasta tontin asuinrakennusoikeuden osuudesta 70 % ja vapaarahoitteisilta tonteilta vastaavin periaattein 80 % 31.12.2018 saakka.

3

Muuten noudatetaan soveltuvien osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin nro 20818 tontin nro 2 (AK) ja korttelin nro 20818 tontin nro 4 (AK) sekä korttelin nro 20819 tontin nro 1 (AK) vapaarahoitteisten vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien tai niistä muodostettavien tonttien maanvuokrasopimuksiin seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 52,80 euroa / k-m² asemakaavaan merkityn



asuinrakennusoikeuden osalta. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään elinkustannusindeksin pisteluvun 1901 mukaan korjattua kauppahintaa (ind. 12/2013 = 1901).

Tontille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista asiakaspalvelutiloista ja mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista sekä julkisista palvelutiloista ja kunnallistekniikkaa palvelevista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa kauppahintaa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalan määrä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityn ko. tontin enimmäisrakennusoikeuden tai mainitun kaavamuutoksen mukainen rakennusoikeus muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

3

Tontille rakennettavat asunnot on tontinvuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä. Mikäli vuokralainen käyttää edellä mainittua osto-oikeuttaan, asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta. Tontilla ei noudateta Hitas-sääntelyä.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

5

Edellä mainitut osto-optiota koskevat määräykset ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja.

C



oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavamuutoksen nro 11770 kaavakartta
- 2 Kaupunginhallituksen varauspäätös 28.1.2013 (139 §)
- 3 Tonttiluettelo

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Jätkäsaaren alueen asemakaava ja rakentaminen

Länsisataman Jätkäsaaren rakentamisen on arvioitu kestävän 2020-luvun loppupuolelle. Jätkäsaaren kuuluville osa-alueille on laadittu tai laaditaan alueen kehittämistä ja rakentamista varten tarpeelliset asemakaavat tai asemakaavamuutokset. Jätkäsaaren rakennetaan noin 0,9 miljoonaa kerrosneliömetriä, mistä noin kaksi kolmasosaa on asuntoja. Koko alueelle valmistuu asunnot noin 16 000 helsinkiläiselle ja työpaikka noin 6 000 helsinkiläiselle.

Länsisataman Jätkäsaaren rakentamisen aloitusalueen (asemakaavan muutos nro 11770) asuntorakennusoikeus on kokonaisuudessaan yhteensä noin 250 000 k-m², joka tarkoittaa käytännössä asuntoja noin 6 400 helsinkiläiselle. Asuntorakentaminen on alkanut siellä vuoden 2010 lopulla ja jatkuu arviolta vuoteen 2017.

Nyt puheena olevat tontit sijoittuvat Jätkäsaaren rakentamisen aloitusalueelle (asemakaavamuutoksen nro 11770 mukainen alue, Jätkäsaarenkallion ja Hietasaaren asemakaava). Kaava-alueen länsi- ja etelälaidoille sijoittuville asuinkerrostaloteille (AK) esitetään vuokrauserusteiden määräämistä. Tonteilla on tarkoitus aloittaa rakentaminen vuosina 2014 - 2016.

Kopio asemakaavan muutoksesta nro 11770 on liitteenä 1.

Varauspäätökset

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginhallitus on eri päätöksin varannut kaikki kysymyksessä olevat tontit eri rakentajille ja rakennuttajille AM-ohjelman mukaiseen tuotantoon. Yhteensä kysymys on noin 90 000 kerrosneliömetrin suuruisesta määrästä. Koska tonttien rakentaminen alkaa olla ajankohtaista, niille on aiheellista nyt vahvistaa luovutusperusteet.

Kaupunginhallituksen keskeinen varauspäätös on liitteenä 2. Osaa varauksista on sittemmin muutettu kustannus- ja toteutettavuusperustein, mutta tekemättä olennaisia muutoksia luovutettavien tonttien hallinta- ja rahoitusmuotoihin.

Tonttien tiedot

Tontit, joille vuokrausperusteita esitetään, sekä niiden osoitteet, käyttötarkoitukset, rakennusoikeudet ja pinta-alat on merkitty erilliseen tonttiluetteloon. Jätkäsaarenkallion ja Hietasaaren asemakaava-alueella on harjoitettu toimintaa, joka on aiheuttanut maaperän pilaantumista. Tonttien maaperä kunnostetaan alueelle myönnetyn ympäristöluvan mukaisesti tonttien rakentamisen yhteydessä.

Tonttiluettelo on liitteenä 3.

Ehdotetut vuokrausperusteet

Vuokrausperusteiden määrittelyssä on huomioitu Jätkäsaaren alueelle aiemmin vuoden 2012 lopulla sijainniltaan vastaaville tonteille vahvistetut vuokrausperusteet. Tällä tavoin on pyritty yhdenmukaiseen ja johdonmukaiseen hinnoitteluun. Tonttien hallinta- ja rahoitusmuoto on tavanomaiseen tapaan otettu vuokrausperusteita määritettäessä huomioon.

Aiemman vuokrausperustepäätöksen jälkeen Jätkäsaaren alue on rakentamisen myötä kehittynyt huomattavasti ja myös alueen tonttimaan arvo on noussut. Vuokrausperusteiden määrittelyssä tämä on otettu huomioon.

Tonttien vuokrien ehdotetaan määräytyvän seuraavasti:

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra voitaisiin määrätä pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa sekä vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Valtion tukemaan asuntotuotantoon toteutettavien tonttien hinnoista on neuvoteltu ARA:n kanssa ja ARA pitää esitettyjä hintoja sen



ohjeistusten mukaisina ja hyväksyttävänä. Näiden tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Lisäksi ehdotetaan myönnettäväksi alkuvuosialennus alueen rakentamisesta johtuvan keskeneräisyyden perusteella seuraavasti:

Valtion tukemaan tuotantoon toteutettaville asuntotonteille tai mainittua tuotantoa vastaavalle tontin asuntorakennusoikeuden osuudelle esitetään myönnettäväksi alkuperäisestä vuokrasta mahdollisen arava- tai korkotukialennuksen lisäksi 30 % alkuvuosialennus.

Vaparaahoitteisille kohteille ehdotetaan 20 % alkuvuosialennus. Näin maanvuokrasta perittäisiin valtion tukemilta tonteilta 70 % ja vaparaahoitteisilta tonteilta 80 %. Alennuksen ehdotetaan olevan voimassa 31.12.2018 saakka.

Asuntotonteille mahdollisesti toteutettavien liike-, myymälä-, näyttely- tai muiden vastaavien tilojen osalta sekä mahdollisesti toteutettavien toimisto- ja muiden vastaavien tilojen osalta ehdotetaan perittäväksi asuntokerrosalaa vastaavaa maanvuokraa.

Asuntotonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra ehdotetaan määrättäväksi pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa. Ehdotettu vuokra vastaa yleisten rakennusten tonteilta perittyä vuokratasoa, joka on noin puolet vastaavasta asuntotontista peritystä vuokrasta.

Lisäksi esitetään, että tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muuttuessa esimerkiksi varauspäättöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voitaisiin käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus- ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä esityksessä mainituille tonteille esitettyä hintaa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta maanvuokraa ei perittäisi.

Kaupunginvaltuuston päätöksen 1.10.1980 (asia nro 18) mukaan asuntotontin vuosivuokra on 4 % ja muiden tonttien 5 % tontin laskennallisesta hinnasta, joka määräytyy tontin pääasiallisen käyttötarkoituksen mukaisesti.



Maanvuokran vaikutus asumiskustannuksiin

Ehdotettuja vuokrauserusteita vastaava laskennallinen kerrosneliömetrihinta vaihtelee asuintilojen osalta viime joulukuun hintatasossa tarkasteltuna välillä 665 - 836 euroa, alennettu ARA-hinta noin 532 euroa, rahoitus- ja hallintamuodosta riippuen. Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin vaihtelee ehdotettujen vuokrauserusteiden mukaan vastaavasti välillä 2,66 - 3,35 euroa asuntoneliöltä kuukaudessa, ja ARA-alennus huomioon ottaen noin 2,13 euroa/as-m²/kk.

Arvioissa ei ole huomioitu tonteille esitettävää ns. alkuvuosialennusta, joka on voimassa 31.12.2018 saakka. Alkuvuosialennus alentaa edellä mainittuja hintoja ja vastaavasti vuokravaikutusta valtion tukemien kohteiden osalta 30 % ja vapaarahoitteisten kohteiden osalta 20 % 31.12.2018 saakka.

Vuokra-aika

Jätkäsaaren alueella on tontit vuokrattu noin 60 vuodeksi. Tässä vuoksi vuokra-ajan loppumisajankohdaksi esitetään vastaavasti 31.12.2075.

Osto-oikeus

Kaupunginhallitus päätti 1.3.2010 (251 §) vahvistaa periaatteet luovutettaessa tontteja vapaarahoitteiseen ja 10 vuoden korkotukilainalla rahoitettavaan vuokra-asuntotuotantoon. Päätöksen mukaan tontit luovutetaan vuokraamalla siten, että vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus. Maanvuokra määritetään pitäen perusteena kulloinkin kyseessä olevan alueen sääntelemättömään asuntotuotantoon luovutettavien tonttien hintatasoa ja noudattaen kaupungin tavanomaisia hinnoitteluperiaatteita.

Tontille rakennettavat asunnot on tontin vuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä. Osto-oikeus on voimassa enintään 5 vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta. Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan, kun tontille rakennettava rakennus on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöönotettavaksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön. Tontti näin myytessä on sopimusehdoin varmistettava, että sille rakennetut asunnot pidetään vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

Päätöksen mukaan tontin kauppahinta määräytyy Jätkäsaaren osayleiskaavan nro 11350 kaava-alueelta vapaarahoitteiseen vuokra-



asuntotuotantoon luovutettavien tonttien osalta käyttäen rakennusoikeuden yksikköhintaa laskettaessa kerrointa 1,2.

AK-tontit 20818/2 ja 20818/4 sekä 20819/1 on tarkoitus vuokrata pitkäaikaisesti osto-oikeudella kaupunginhallituksen 1.3.2010 (251 §) tekemän päätöksen mukaisesti.

Tontit on varattu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntotuotantoon kuitenkin niin, että tontille 20818/4 saadaan varauspäätöksen mukaan toteuttaa vaihtoehtoisesti myös vapaarahoitteinen ilman Hitas-ehtoja toteutettava huoneistohotellihanke ja tontille 20819/1 vaihtoehtoisesti myös sääntelemättömiä ilman Hitas-ehtoja toteutettavia omistusasuntoja. Siksi osto-oikeus annetaan tontin vuokraajalle sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja. Tonttien kauppahinta perustuu päätösten mukaan joulukuun 2013 hintatasossa laskettuna kerrosneliömetrihintaan 1 004 euroa.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavamuutoksen nro 11770 kaavakartta
- 2 Kaupunginhallituksen varauspäätös 28.1.2013 (139 §)
- 3 Tonttiluettelo

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 200

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

A



Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 20. kaupunginosan (Länsisatama) asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityt asuntotontit (AK) 20810/1-2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1-2, 20815/1 ja 3-4, 20818/1-4, 20819/1-4 sekä 20820/2-4 tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa ja vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista vastaavista tiloista sekä mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa vuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muututtua esimerkiksi varauspäätöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voidaan käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus- ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä mainituille tonteille merkityä hintaa.

2

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Alkuvuosialennuksen johdosta asuntotonttien maanvuokrista peritään valtion tukemilta tonteilta tai mainittua tuotantoa vastaavasta tontin



asuinrakennusoikeuden osuudesta 70 % ja vapaarahoitteisilta tonteilta vastaavin periaattein 80 % 31.12.2018 saakka.

3

Muuten noudatetaan soveltuvien osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin nro 20818 tontin nro 2 (AK) ja korttelin nro 20818 tontin nro 4 (AK) sekä korttelin nro 20819 tontin nro 1 (AK) vapaarahoitteisten vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien tai niistä muodostettavien tonttien maanvuokrasopimukseen seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 52,80 euroa / k-m² asemakaavaan merkityn asuinrakennusoikeuden osalta. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään elinkustannusindeksin pisteluvun 1901 mukaan korjattua kauppahintaa (ind. 12/2013 = 1901).

Tontille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista asiakaspalvelutiloista ja mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista sekä julkisista palvelutiloista ja kunnallistekniikkaa palvelevista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa kauppahintaa.



Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalan määrä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityn ko. tontin enimmäisrakennusoikeuden tai mainitun kaavamuutoksen mukainen rakennusoikeus muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

3

Tontille rakennettavat asunnot on tontinvuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä. Mikäli vuokralainen käyttää edellä mainittua osto-oikeuttaan, asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta. Tontilla ei noudateta Hitas-sääntelyä.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

5

Edellä mainitut osto-optiota koskevat määräykset ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja.

C

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi



Kiinteistölautakunta 06.02.2014 § 66

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta G2, R3 ja 4

Päätös

A

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 20. kaupunginosan (Länsisatama) asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityt asuntotontit (AK) 20810/1-2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1-2, 20815/1 ja 3-4, 20818/1-4, 20819/1-4 sekä 20820/2-4 tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa ja vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista vastaavista tiloista sekä mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa vuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muututtua esimerkiksi varauspäätöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voidaan käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus- ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä mainituille tonteille merkittyä hintaa.



2

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Alkuvuosialennuksen johdosta asuntotonttien maanvuokrista peritään valtion tukemilta tonteilta tai mainittua tuotantoa vastaavasta tontin asuinrakennusoikeuden osuudesta 70 % ja vapaarahoitteisilta tonteilta vastaavin periaattein 80 % 31.12.2018 saakka.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan sisällyttämään 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) vapaarahoitteisten vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien tai niistä muodostettavien tonttien maanvuokrasopimukseen seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksiin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 52,80 euroa / k-m² asemakaavaan merkityn asuinrakennusoikeuden osalta. Kauppahinta määräytyy



kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään elinkustannusindeksin pisteluvun 1901 mukaan korjattua kauppahintaa (ind. 12/2013 = 1901).

Tontille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista asiakaspalvelutiloista ja mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista sekä julkisista palvelutiloista ja kunnallistekniikkaa palvelevista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa kauppahintaa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalan määrä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityn ko. tontin enimmäisrakennusoikeuden tai mainitun kaavamuutoksen mukainen rakennusoikeus muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

3

Tontille rakennettavat asunnot on tontinvuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä. Mikäli vuokralainen käyttää edellä mainittua osto-oikeuttaan, asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta. Tontilla ei noudateta Hitas-sääntelyä.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

Lisäksi lautakunta päätti todeta, että edellä mainitut osto-optiota koskevat määräykset ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan tekemään korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) osto-oikeuteen



26.02.2014

perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Kristian Berlin, kiinteistölakimies, puhelin: 310 36438
kristian.berlin(a)hel.fi



26.02.2014

Kaj/9

§ 51

Haagan Lassilan asuntontin vuokrausperusteet (tontti 29199/4)

HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelin nro 29199 tontin nro 4 (osoite Laurinniityntie 14, pinta-ala 5 821 m²) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Sijaintikartta, tontti 29199-4
- 2 Ote ajantasaisesta asemakaavasta, tontti 29199-4

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Tonttivaraus

Haagan Lassilan tontti 29199/4 on varattu asuntotuotantotoimikunnalle valtion tukemien vuokra-asuntojen suunnittelua varten. Rakennustyöt on tarkoitus aloittaa keväällä/kesällä 2014. Tontille ehdotetaan siksi vahvistettavaksi vuokrausperusteet.

Asemakaava- ja tonttitiedot

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alvnro FI02012566
--	--	---	------------------------------	---



Voimassa olevan asemakaavan mukaan tontti on enintään 3-kerroksisten rivitalojen ja muiden kytkettyjen asuinrakennusten korttelialuetta (AR). Tontin rakennusoikeus on 2 700 k-m².

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi saa rakentaa enintään 10 % asemakaavaan merkitystä kerrosalasta asumista palvelevia erillisiä varastoja ja saunoja sekä talopesuloita, kuivaus- ja jätehuoneita, teknisiä tiloja, väestönsuojia, harrastetiloja, kokoontumistiloja tai muita vastaava yhteistiloja.

50 % rakennuksen suurimman kerroksen alasta saa ylimmän kerroksen tasolla käyttää kerrosalaan laskettavaksi tilaksi.

Asuintalojen pysäköintipaikkoja tulee olla vähintään 1 ap/140 k-m² sekä lisäksi vieraspaikat. Autopaikat sijoitetaan tontille rakennettavalle pysäköimispaikalle. Asemakaavaan merkityn kerrosalan ja rakennusalan estämättä puolelle autopaikoista saa rakentaa autotallin.

Sijaintikartta ja asemakaavakartta ovat listan liitteinä 1 ja 2.

Ehdotetut vuokrauserusteet

Vertailutiedot ja muut seikat huomioon ottaen ehdotetaan, että tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa. Lokakuun 2013 hintatasoon muunnettuna kerrosneliömetrihintaa vastaa 568 euroa.

Maanvuokran teoreettinen vaikutus asumiskustannuksiin on tällöin 1,82 euroa/kk/m² huomioon ottaen, että asuntontin vuosivuokrasta peritään 80 % siltä ajalta, jona tontille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tontille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Vuokrauserusteiden määrittelyssä on huomioitu samalle tai vastaavalle alueelle aiemmin vahvistetut vuokrauserusteet pyrkien yhdenvertaiseen ja johdonmukaiseen hinnoitteluun.

Kaupunginvaltuuston päätöksen (1.10.1980, asia nro 18) mukaisesti asuntontin vuosivuokra on 4 % tontin laskennallisesta hinnasta.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028



26.02.2014

Kaj/9

timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Sijaintikartta, tontti 29199-4
- 2 Ote ajantasaisesta asemakaavasta, tontti 29199-4

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 201

HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelin nro 29199 tontin nro 4 (osoite Laurinniityntie 14, pinta-ala 5 821 m²) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 09.01.2014 § 24

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta F6 T1, Laurinniityntie 14

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelin nro 29199 tontti nro 4 (osoite Laurinniityntie 14, pinta-ala 5 821 m²) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Anne Nahi, valvontalakimies, puhelin: 310 64332
anne.nahi(a)hel.fi



26.02.2014

Kaj/10

§ 52

Minervaskolanin perusparannuksen hankesuunnitelma

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistaman Minervaskolanin rakennuksen perusparannuksen 19.12.2013 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 11,6 miljoonaa euroa maaliskuun 2013 kustannustasossa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Hankesuunnitelma liitteineen 19.12.2013

Otteet

Ote

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Tiivistelmä

Minervaskolaniin osoitteessa Apollonkatu 12 on suunniteltu laaja talotekninen perusparannus, jonka tavoitteena on parantaa sisäilma- ja lämpöolosuhteita, esteettömyyttä, akustiikkaa, paloturvallisuutta sekä kokonaisenergiataloutta. Hankkeen toteutuksen yhteydessä tehdään myös toiminnallisia muutoksia, joista suurin on kahden päiväkotiryhmän tilojen rakentaminen.

Hanke on mukana talonrakennushankkeiden rakentamishjelmaan liittyvässä vuokra- ja osakekohteiden peruskorjaushankkeiden luettelossa. Hankkeen toteutus rahoitetaan pitkäaikaisella lainalla, jonka Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat hankkii.



Perusparannuksesta on laadittu 19.12.2013 päivätty hankesuunnitelma opetusviraston, Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen, tilakeskuksen ja HKR-Rakennuttajan yhteistyönä. Hankkeen suunnittelun kuluessa on kuultu kaupunginmuseon, kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusvalvontaviraston, ympäristökeskuksen ja pelastuslaitoksen edustajia asiantuntijoina.

Hankesuunnitelma on liitteenä 1.

Esittelijä

Minervaskolanin rakennus

Minervaskolanin päärakennus on valmistunut vuonna 1929 arkkitehti Eva Kuhlefelt-Ekelundin suunnittelemana. Se edustaa tyyliuunnaltaan klassismia. Viides kerros on rakennettu vuonna 1956 ullakkokerrokseen kattoa sisäpihan puolelta korottamalla. Rakennusta on laajennettu vuonna 1936 asuinrakennuksella, jonka toinen kerros on koulun käytössä.

Korttelissa on voimassa asemakaava vuodelta 1977, jossa tontti määritellään merkinnällä YO - opetustoimintaa palvelevien rakennusten korttelialue. Asemakaavassa ei rakennukseen kohdistu suojelumääräyksiä. Minervaskolan on Opintielä-selvityksen (kaupunkisuunnitteluvirasto 2004:12) mukaan ryhmitetty kuuluvaksi Helsingin arvokkaimpien koulurakennusten joukkoon arvoluokaltaan 1+. Rakennuksen korjauksessa tulee sekä sisätiloissa että julkisivuissa ottaa huomioon suojelutavoitteet.

Rakennuksessa on vuosikymmenten kuluessa tehty useita toiminnallisia parannuksia, mutta sen talotekniset asennukset ovat valaistusta lukuun ottamatta pääosin alkuperäisiä. Ilmanvaihto perustuu painovoimaiseen järjestelmään, joka on riittämätön. Rakennuksen sähköasennukset, vesi- ja viemärijohdot sekä lämpöjohdot ovat käyttöikänsä päässä. Koulun keittiö laitteineen on toiminnallisesti vanhentunut. Rakennuksessa on kosteusvaurioituneita rakenteita.

Minervaskolanin toiminta

Minervaskolanissa annetaan ruotsinkielistä opetusta luokka-asteilla 1 - 6. Koulussa toimii lisäksi kaksi painotetun musiikin luokkaa, kahdeksan erityisluokkaa ja esikouluryhmä. Koulurakennuksen tilojen laskennallinen vähimmäisoppilasmäärä on 235 oppilasta. Nykyinen oppilasmäärä on 157, joista erityisoppilaita on 55. Esikoulussa on 29 lasta.



Koulun toiminnan muutokset liittyvät osana ruotsinkielisen kouluverkon uudistamiseen. Musiikkiluokat siirretään Åshöjdens grundskolanin rakennukseen, jonne niille on perusparannettu tilat. Vapautuviin tiloihin sijoitetaan 2 uutta päiväkotiryhmää. Päiväkoti tulee olemaan 63-paikkainen.

Högstadieskolan Lönkan, joka nykyisin käyttää Minervaskolanin teknisen työn ja tekstiilityön opetustiloja, ei enää jatkossa tarvitse näitä tiloja, joten kapasiteettia vapautuu koulun käyttöön.

Perusparannuksen hankesuunnitelma

Perusparannuksesta on laadittu 19.12.2013 päivätty hankesuunnitelma opetusviraston, Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen, tilakeskuksen ja HKR-Rakennuttajan yhteistyönä. Hankesuunnitelman mukaisesti rakennus varustetaan koneellisella tulo- ja poistoilmanvaihdolla, johon on liitetty lämmön talteenotto. Lämmitysjärjestelmä uusitaan. Rakennuksen vesi- ja viemärijärjestelmät uusitaan. Valaistus ja sähköasennukset uusitaan. Välipohjia korjataan ja rakenteita tiivistetään. Yläpohjan lämmöneristystä parannetaan. Kosteusvaurioituneet rakenteet korjataan.

Tilat säilyvät pääosin samassa käytössä kuin ne nykyisin ovat, mutta tilojen varustusta parannetaan. Oppilaiden WC-tiloja lisätään. Ruokahuollon tilat uusitaan vastaamaan nykyistä vaatimustasoa. Hankkeen yhteydessä rakennetaan tilat uusille päiväkotiryhmille. Piharakenteet kunnostetaan, pelialueet parannetaan ja päiväkodille rakennetaan vaunukatos.

Suojeluarvoja omaavassa rakennuksessa pidettiin tärkeänä selvittää mahdollisuudet säilyttää painovoimainen ilmanvaihtojärjestelmä tehostamalla sitä vaihtoehtona uudelle koneelliselle tulo- ja poistoilmanvaihtojärjestelmälle. Suunnitelmat tehtiin kahdesta erilaisesta painovoimaisesta vaihtoehdosta. Niiden toimivuus ja vaikutukset sisätiloihin selvitettiin ja niistä laskettiin myös kustannukset. Selvitysten perusteella nämä vaihtoehdot eivät osoittautuneet toimiviksi, joten päädyttiin esittämään koneellista tulo- ja poistoilmanvaihtojärjestelmää.

Hankkeen suunnittelun kuluessa on kuultu kaupunginmuseon, kaupunkisuunnitteluviraston, rakennusvalvontaviraston, ympäristökeskuksen ja pelastuslaitoksen edustajia asiantuntijoina. Kaupunginmuseo on laatinut suunnitteluratkaisuista asiantuntijalausannon, jossa ilmaistaan huoli rakennuksen alkuperäisyyden menettämisestä erityisesti päivähoidon tiloja rakennettaessa. Jatkosuunnittelussa tuleekin ottaa huomioon



lausunnossa esitetyt näkökohdat. Tilaratkaisuja tulee suunnitella siten, että rakennushistorialliset arvot huomioidaan.

Opetuslautakunnan lausunto

Opetuslautakunta on antanut puoltavan lausuntonsa hankkeesta. Lautakunta katsoo kuitenkin, että rakennussuojelusta johtuvat rakentamisen lisäkustannukset kuuluvat kiinteistön omistajalle. Lisäksi lautakunta pitää kohtuuttomana, että teknisestä perusparannuksesta aiheutuvasta väistötilatarpeesta johtuva mahdollinen lisävuokra ja muut kulut jäävät opetustoimen maksettavaksi.

Hankkeen laajuus ja kustannukset

Hankkeen kokonaislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannukset arvonlisäverottomana 11 600 000 euroa (2 396 euroa/brm²) maaliskuun 2013 kustannustasossa.

Vuokravaikutus

Koulun nykyinen vuokra on 48 065,65 euroa/kk. Vuosivuokra on 576 787 euroa.

Tuleva vuokra on laskettu hankkeen kustannusten perusteella 30 vuoden poistoajalla ja 3 %:n tuotto-odotuksella. Perusparannuksen jälkeen vuokra on 23,92 euroa/htm²/kk, josta pääomavuokran osuus on 18,92 euroa/htm²/kk ja ylläpitovuokran osuus 5,0 euroa/htm²/kk. Vuokrattava pinta-ala on 2 976 htm²; siitä koulun osuus 2 501 htm² ja päiväkodin osuus 475 htm². Vuokra on yhteensä 71 186 euroa/kk. Vuosivuokra on 854 232 euroa.

Tuleva vuokra ei sisällä väistötilakustannuksia. Opetusvirasto maksaa väistötiloista hankkeen ajan saman suuruista vuokraa kuin ennen perusparannusta on peritty korjattavasta rakennuksesta. Väistötilojen aiheuttama kustannus lasketaan hankkeen peruskorjauksen jälkeiseen vuokraan erikseen sovittavalla tavalla.

Väistötilat

Hanke on suunniteltu toteutettavaksi siten, että koulun toiminta siirretään kokonaisuudessaan väistötiloihin, joiksi on suunniteltu siirrettäviä paviljonkeja Kaisaniemen puistossa. Aikataulusyistä ratkaisu joudutaan suunnittelemaan uudelleen, mutta väistötilat pyritään sovittamaan yhteen kaupungin muiden koulujen väistötilojen kanssa.

Hankkeen rahoitus

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



26.02.2014

Kaj/10

Hanke on merkitty vuoden 2014 talousarvion liitteen kohtaan vuokra- ja osakekohteiden suunnitteilla olevat uudis- ja peruskorjaushankkeet vuosina 2014–2016 vuonna 2014 alkavaksi hankkeeksi, jonka kustannusarvio on 11,6 milj. euroa. Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat järjestää hankkeen rahoituksen pitkäaikaisella lainalla. Kaupungin talouteen hankkeen vaikutukset tulevat vuosittain rahoitusvastikkeina, jotka kaupunki maksaa Kiinteistö Oy Helsingin Toimitiloille.

Hankkeen aikataulu sekä toteutus- ja ylläpitovastuut

Vaihtoehtoisen painovoimaisen ilmanvaihtovaihtoehdon tutkiminen on viivästyttänyt hanketta niin, että hankkeen suunnitellaan alkavan keväällä 2016 ja valmistuvan vuoden 2017 lopussa. Hankkeen aikataulu on asetettu siten, että on mahdollista sovittaa tulevat väistötilaratkaisut yhteen muiden hankkeiden toteutuksen kanssa. Perusparannuksen aloitusta pyritään suunnitteluvaiheessa jouduttamaan. Kohteen toteutusvastuu on Kiinteistö Oy Helsingin Toimitiloilla.

Rakennuksen ylläpitovastuu on Kiinteistö Oy Helsingin Toimitiloilla, kiinteistöviraston tilakeskuksella ja opetusvirastolla siten, että kunkin vastuut määräytyvät kaupungin sisäisen vuokrauksen periaatteiden ja ao. sopimusten mukaisesti.

Ehdotus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen ja valmisteltu yhteistyössä talous- ja suunnitteluosaston kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

1 Hankesuunnitelma liitteineen 19.12.2013

Otteet

Ote

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat

Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta
Kaupunginmuseo
Kaupunginkanslia



26.02.2014

Kaj/10

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 173

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistaman Minervaskolanin rakennuksen perusrakennuksen 19.12.2013 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 11,6 miljoonaa euroa maaliskuun 2013 kustannustasossa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Opetuslautakunta 28.01.2014 § 18

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Päätös

Opetuslautakunta antoi kiinteistöviraston tilakeskukselle puoltavan lausunnon Kiinteistö Oy Helsingin toimitilojen omistaman Minervaskolanin koulurakennuksen ja pihan perusrakennuksen 19.12.2013 päivätystä hankesuunnitelmasta.

Lisäksi opetuslautakunta katsoo, että rakennussuojelusta johtuvat rakentamisen lisäkustannukset kuuluvat kiinteistön omistajalle. Edelleen lautakunta pitää kohtuuttomana, että teknisestä perusrakennuksesta aiheutuvasta väistötilatarpeesta johtuva mahdollinen lisävuokra ja muut kulut jäävät opetustoimen maksettavaksi.

Käsittely

28.01.2014 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



26.02.2014

Kaj/10

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

linjanjohtaja
Niclas Grönholm

Lisätiedot

Mauno Kemppi, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86363
mauno.kemppi(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 09.01.2014 § 10

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Kiinteistökartta G3 S3, Apollonkatu 12

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistaman Minervaskolanin rakennuksen perusparannuksen 19.12.2013 päivätyn hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 11 600 000 euroa maaliskuun 2013 kustannustasossa ehdolla, että opetuslautakunta puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä.

Lautakunta päätti oikeuttaa tilakeskuksen osaltaan sitoutumaan hankkeen suunnittelun jatkamiseen.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Anneli Nurmi, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86432
anneli.nurmi(a)hel.fi
Irmeli Grundström, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi
Raino Antikainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 70111
raino.antikainen(a)helsingintoimitilat.fi



26.02.2014

Kj/11

§ 53

Kj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite luottamushenkilöiden matkakuluista ja valtuutettujen poissaoloista

HEL 2013-009000 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22 j
- 2 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan, että

1. valtuutetuille ja varavaltuutetuille, kaupunginhallituksen jäsenille ja varajäsenille sekä vaalivalmistelutoimikunnan jäsenille korvattaisiin matkakulut aina tapauskohtaisesti, ja syrjäytyneitä nuoria palkattaisiin kirjaamaan näitä matkakustannuksia;
2. mikäli varsinainen valtuutettu on poissa kokouksesta estettä ilmoittamatta tai poistuu salista yli 15 minuutin ajaksi, eikä ole järjestänyt varavaltuutettua, tulee puheenjohtajan ensin antaa valtuutetulle huomautus tehtäviensä laiminlyönnistä ja menettelyn toistuessa määrätä valtuutettu menettämään kokouspalkkionsa; sekä että
3. puheenjohtajan tulee pitää kirjaa valtuutettujen poissaoloista ja julkaista niitä kaupungin internet-sivuilla tilasto kunkin istuntokauden päätteeksi.

1. Kaupunginhallitus toteaa vastauksenaan kohtaan yksi, että luottamushenkilöiden matkakustannusten korvauksista kaupungin alueella tapahtuvan luottamustoimen hoitamisen osalta määrätään



valtuuston hyväksymässä Helsingin kaupungin luottamushenkilöiden palkkiosäännössä.

Luottamushenkilöiden palkkiosäännön 11 §:n mukaan kaupunginvaltuutetuille, kaupunginhallituksen jäsenille ja varajäsenille sekä kaupunginhallituksen vaalivalmistelutoimikunnan jäsenille luovutetaan kalenterivuodeksi kerrallaan henkilökohtainen kaupungin alueella matkustamiseen oikeuttava julkisen liikenteen matkakortti korvaukseksi luottamustehtävän hoitamisesta kaupungin alueella suoritettavien matkojen kustannuksista.

Varavaltuutetuille luovutetaan korvauksena henkilökohtainen kaupungin alueella matkustamiseen oikeuttava julkisen liikenteen matkakortti siitä päivästä lukien, jolloin hän ensimmäisen kerran saapuu valtuuston kokoukseen vakinaisen valtuutetun esteen johdosta.

Kaupunginhallitus pitää perusteltuna, että matkakorttijärjestely säilytetään sen sijaan, että matkoja alettaisiin korvata tapauskohtaisesti. Matkakortti on yksi osa korvausta luottamustehtävän hoitamisesta. Lisäksi se mahdollistaa kokouksiin osallistumisen lisäksi myös muut luottamustoimen hoitoon liittyvät matkat kaupungin alueella, kuten matkustamisen muihin tilaisuuksiin tai omatoimisen tutustumisen esimerkiksi kaavoitettavaan alueisiin tai palveluverkkoon. Hyötyihin nähden matkakortti on selkeästi kustannustehokkain ja hallinnollisesti paras tapa järjestää luottamushenkilöiden matkustaminen niin luottamushenkilön kuin kaupunginkin kannalta. Lisäksi se kannustaa luottamushenkilöitä julkisen liikenteen käyttäjiiksi.

2. Kaupunginhallitus toteaa aloitteen kohdasta kaksi, että valtuuston toiminnasta määrätään Helsingin kaupunginvaltuuston työjärjestyksessä ja ohjeistetaan Valtuutetun käsikirjassa sekä, että palkkioista määrätään edellä mainitussa palkkiosäännössä.

Työjärjestyksen 9 §:n mukaan valtuutetun, joka tilapäisen esteen vuoksi ei voi osallistua valtuuston työskentelyyn tai on esteellinen käsittelemään esityslistalla olevaa asiaa, on ilmoitettava siitä kaupunginkansliaan, mikäli mahdollista niin hyvissä ajoin, että varavaltuutettu voidaan kutsua hänen sijaansa. Kokoustilaisuudessa voidaan ilmoitus antaa myös suullisesti suoraan puheenjohtajalle.

Valtuutetun käsikirjan 2013-16 kohdan 14 mukaan, jos valtuutettu joutuu poistumaan kesken valtuuston kokouksen, hänen on jätettävä esteilmoitus kokouksen puheenjohtajalle ja ilmoitettava samalla myös poistumisen syy. Mikäli valtuutettu tämän jälkeen palaa kokoukseen, hänen on ilmoitauduttava uudelleen puheenjohtajalle. Turhaa poistumista ja palaamista kesken kokouksen on syytä välttää. Valtuutettu ottaa paikkansa heti saavuttuaan, myös kesken asian



käsittelyn. Varavaltuutettu voi tulla tilalle vain uudessa asiakohdassa. Läsnäolo ja poistumiset merkitään pöytäkirjaan.

Kaupunginhallitus toteaa, ettei esteen ilmoittamatta jättämisestä ole sanktioitu. Jos varavaltuutettua ei ole voitu kutsua paikalle, poissa olevan valtuutetun paikka on kuitenkin tyhjä, mikä heijastuu kyseisen valtuustoryhmän voimaan. Kokonaan poissa oleva valtuutettu ei saa kokouspalkkiota.

Kuntalain 42 §:n mukaan luottamushenkilölle maksetaan kokouksesta kokouspalkkiota. Puheenjohtajalla ei ole toimivaltaa määrätä luottamushenkilöä menettämään palkkiotaan, vaikka tämä poistuisi kokouksesta. Helsingin kaupunginvaltuuston kokouskulttuuriin liittyy myös, että kokouksen aikana valtuutetut voivat käyttää valtuuston ravintolapalveluita ja muuten poistua itse kokoussalista. Kaupunginhallitus ei pidä perusteltuna ryhtyä esittämään johtosääntömääräyksiä muutoksia tähän kulttuuriin.

3. Kaupunginhallitus toteaa vastauksenaan aloitteen kohtaan kolme, että poissaolot kirjataan jokaisen kokouksen pöytäkirjaan ja lisäksi kaupunginkanslia pitää niistä tilastoa. Tilasto on muun muassa tiedotusvälineiden käytettävissä sitä pyytämällä. Ottaen huomioon tämän sekä sen, että kokousten pöytäkirjat läsnäolomerkintöineen julkaistaan internetissä, kaupunginhallitus ei pidä tiedotuksellisesti perusteltuna, että tilastot erikseen julkaistaisiin verkossa.

Kaupunginhallitus katsoo, ettei aloite anna aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22 j
- 2 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22

Tiedoksi; muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 147

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/11

HEL 2013-009000 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/12

§ 54

Kj / Valtuutettu Lasse Männistön aloite kerjäämisen organisoinnin kriminalisoinnista

HEL 2013-011230 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Lasse Männistön aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Jussi Halla-aho valtuutettu Rene Hursti kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aktiiviseen vuoropuheluun valtion kanssa kerjäämisen kieltämisen sisällyttämiseksi järjestyslakiin.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Jussi Halla-ahon palautusehdotus hyväksytty.

1 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Kaupunginvaltuusto palauttaa asian valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aktiiviseen vuoropuheluun valtion kanssa kerjäämisen kieltämisen sisällyttämiseksi järjestyslakiin.

Jaa-äännet: 57

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinäluoma, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara,



Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 14

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 13

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Jan Vapaavuori

Poissa: 1

Heidi Hautala

Valtuutettu Heidi Hautala ilmoitti tarkoituksenaan olleen äänestää jaa.

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Matti Koskinen, turvallisuus- ja valmiusyksikön päällikkö, puhelin: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi
Kristina Westerholm, turvallisuuskoordinaattori, puhelin: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi

Liitteet

1 Männistö Lasse valtuustoaloite Kvsto 28.8.2013 asia 18

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä



Valtuutettu Lasse Männistö ja 31 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki ryhtyy aktiiviseen vuoropuheluun valtion kanssa kerjäläisongelman ratkaisemiseksi ja tekee vetoituksen valtioneuvostolle kerjäämisen organisoimisen kriminalisoimisen sisällyttämiseksi järjestyslakiin.

Kaupunginhallitus toteaa, että kerjäämällä, katusoittoa harjoittamalla, pulloja keräämällä tai muulla vastaavanlaisella toiminnalla itsensä elättäviä Itä-Euroopan kiertolaisia on pääkaupunkiseudulla arvioitu olevan kesäisin noin 500 - 700 ja talvisin noin 200 -250 henkilöä. Määrä on vakiintunut viimeisten neljän vuoden aikana. Kyseiseen toimintaan liittyvät lieveilmiöt, kuten järjestyshäiriöt tai rikoslakirikokset ovat pysyneet suurin piirtein samalla tasolla.

Kerjäläiskysymykseen on Helsingissä etsitty ratkaisumalleja laajalla viranomaisyhteistyöllä vuodesta 2007. Helsingin kaupunginjohtaja päätti 14.4.2010 johtajistokäsittelyssä asettaa työryhmän kerjäläisongelman käsittelemiseksi Helsingin kaupungissa. Työryhmään osallistuvien tahojen tehokkaalla yhteistyöllä liikkuvan väestön aiheuttamat haitat yleiselle järjestykselle ja turvallisuudelle ovat vähentyneet Helsingissä, erityisesti vuonna 2013. Tästä ovat esimerkkeinä aggressiivisen kerjäämisen väheneminen, pysyvien leiripaikkojen olemattomuus ja yleisen ympäristön siistiytyminen. Kansalaisten palautteet ovat vähentyneet samalla huomattavasti.

Helsingin Diakonissalaitos, Helsingin kaupunki ja Helsingin seurakuntayhtymä käynnistivät liikkuvalla väestöllä kohdennetun päiväkeskus Hirundon keväällä 2011. Kerjäämiskysymyksestä saadaan realistista tietoa tämän katutason kohtaamisen avulla. On todettava, että vuosia kestänyt tiivis yhteistyö eri toimijoiden välillä on tuonut kerjäläisilmiöön ja siihen liittyvistä lieveilmiöistä yhä laajemman tietopohjan ja ymmärryksen. Sisäministeriön 31/2010 julkaisussa esitettyjä lukuja ja arvioita, joihin valtuustoaloitteessa viitataan, eivät kaikilta osin vastaa nykyistä tilannetta.

Helsingin poliisilaitokselta saadun tiedon mukaan heillä ei ole luotettavia havaintoja kerjäämisen organisoimisesta Suomessa eikä poliisin tietojärjestelmissä ole ollut tutkittavana Suomessa syytteeseen johtaneita tapauksia, joissa on ollut kyse kerjäämiseen liittyvästä ihmiskaupasta. Myös päiväkeskus Hirundosta saadun tiedon mukaan havaintoja ja viitteitä kerjäämisen organisoimista tai organisoidusta ihmiskaupasta ei ole ollut. Kaupunginhallitus toteaa edellä esitetyn perusteiden, että rikoslakiin sisältyvän ihmiskauppapykälän voidaan katsoa pitävän riittävän kattavasti sisällään myös kerjäämisen organisoimisen kriminalisoinnin eikä kerjäämisen organisoimisen kriminalisoinnin erikseen järjestyslaissa ole näin ollen tarpeellista.



26.02.2014

Kj/12

Kaupunginhallitus toteaa lisäksi, että Helsingin kaupungin ja valtion vuoropuhelu asiasta on ilmiön esille tulosta lähtien ollut tiivistä, minkä vuoksi ei ole tarpeellista tehdä erillistä vetoomusta valtioneuvostolle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Matti Koskinen, turvallisuus- ja valmiusyksikön päällikkö, puhelin: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi
Kristina Westerholm, turvallisuuskoordinaattori, puhelin: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi

Liitteet

1 Männistö Lasse valtuustoaloite Kvsto 28.8.2013 asia 18

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 195

HEL 2013-011230 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Lasse Männistön aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

17.02.2014 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Jussi Halla-aho: Kaupunginhallitus palauttaa asian valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aloitteessa esitettyihin toimenpiteisiin.

Kannattaja: Lasse Männistö

Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Kaupunginhallitus palauttaa asian valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aloitteessa esitettyihin toimenpiteisiin.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/12

Jaa-äännet: 10

Emma Kari, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Ei-äännet: 5

Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 10 - 5 kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä ja hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Matti Koskinen, turvallisuus- ja valmiusyksikön päällikkö, puhelin: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi
Kristina Westerholm, turvallisuuskoordinaattori, puhelin: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/13

§ 55

Kj / Valtuutettu René Hurstin aloite kaupunginvaltuuston kokousten tulkkaamisesta viittomakielelle

HEL 2013-012977 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu René Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tapio Kari, viestintäpäällikkö, puhelin: 040 844 6015
tapio.kari(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Hurstin aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Rene Hurstin aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu René Hursti ehdottaa aloitteessaan, että Helsingin kaupunginvaltuuston kokoukset tulkattaisiin viittomakielelle ja tulkkaus välitettäisiin kaupungin verkkopalvelussa Helsinki-kanavalla.

Suomessa on arvion mukaan noin 4000 – 5000 viittomakielistä kuuroa ja noin 6000 – 9000 viittomakieltä käyttävää kuulevaa henkilöä. Heistä noin 300 käyttää suomenruotsalaista viittomakieltä, heistä noin puolet on kuuroja. Kaupungin asukkaista ei pidetä rekisteriä kuurouden perusteella, eikä Helsingissä asuvien kuurojen määrä ole tiedossa, mutta heitä on joka tapauksessa useita satoja. Väestörekisteriin viittomakielen on voinut ilmoittaa äidinkielekseen vuodesta 2012 lähtien.

Kuurojen yhteisö näkee itsensä pikemminkin kieli- ja kulttuuriryhmänä kuin vammaisina. Suomen perustuslakiin lisättiin vuonna 1995 viittomakielisten oikeuksia koskeva lausuma samaan yhteyteen, missä todetaan saamelaisten ja romanien kielelliset ja kulttuuriset oikeudet. Perustuslain 17. pykälän mukaan viittomakieltä käyttävien sekä



vammaisuuden vuoksi tulkitsemis- ja käännösapua tarvitsevien oikeudet turvataan lailla. Viittomakielisten oikeuksien parantaminen on Kataisen hallituksen ohjelmassa, ja parhaillaan pohditaan säädetäänkö viittomakielilaki vai otetaanko viittomakielisten oikeudet paremmin huomioon erillislaeissa.

Kuurojen oikeuksiin kiinnitetään huomiota myös kansainvälisesti. Vuonna 2009 voimaan tulleen YK:n vammaisia henkilöitä koskevan yleissopimuksen mukaisesti hallitusten tulee tunnustaa viittomakielen asema lainsäädännössä ja edistää viittomakielisiä palveluita. Suomi hyväksyi sopimuksen ja se odottaa ratifiointia.

Oikeusministeriön laatimassa viittomakielilain tarvetta pohtivassa arviomuistiossa todetaan, että tietoisuus viittomakielestä on Suomessa melko vähäistä ja julkishallinnossa on vain niukasti viittomakielistä tiedotusta. Tietoa viranomaispäätöksistä, palveluista ja asiakkaiden oikeuksista ei muistion mukaan ole riittävästi saatavilla.

Helsingin kaupungin viittomakielisen tiedotuksen lisääminen on perusteltua, ja joitakin askeleita on jo otettu. Helsingin kaupungin ylläpitämässä seutuportaalissa (www.helsinginseutu.fi) on keväällä 2013 ja talvella 2014 julkaistu perustietoja pääkaupunkiseudun kaupunkien palveluista sekä suomalaisella että suomenruotsalaisella viittomakielellä. Se on Suomessa ensimmäinen verkkoon tehty kunnallisia palveluja viittomakielellä esittelevä sivusto. Vaasassa ja joissakin muissa kaupungeissa on tehty samantapaisia kokeiluja.

Valtuuston kokousten tulkkaminen viittomakielelle ja lähettäminen verkossa, mitä aloitteessa ehdotetaan, edellyttäisi teknisiä muutoksia valtuustosaliin ja Helsinki-kanavan tuotantojärjestelmään. Tavanomaisissa kokouksissa tarvittaisiin ainakin kaksi viittomakielen tulkkiä, pitkään kestävässä kokouksissa jopa kolme. Ratkaisu tulisi melko kalliiksi ja todennäköisesti viittomakielisten katsojien määrä jäisi vähäiseksi.

Tarkoituksenmukaisempi vaihtoehto viittomakielisen tiedotuksen lisäämiseksi voisi olla Helsinki-kanavalle viittomakielellä toimitetut koosteet kaupungin tärkeimmistä päätöksistä ja uutisista. Koosteissa voitaisiin käsitellä myös valtuuston kokouksia ja kyselytunteja. Kaupunginkanslian tietotekniikka- ja viestintäosasto selvittää mahdollisuuksia uutisyhteenvetojen tuottamiseen esimerkiksi yhteistyössä kuurojen yhteisöjen kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tapio Kari, viestintäpäällikkö, puhelin: 040 844 6015



26.02.2014

Kj/13

tapio.kari(a)hel.fi

Liitteet

- | | |
|---|--|
| 1 | Valtuutettu Hurstin aloite (allekirjoitettu) |
| 2 | Valtuutettu Rene Hurstin aloite |

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 149

HEL 2013-012977 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu René Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tapio Kari, viestintäpäällikkö, puhelin: 040 844 6015
tapio.kari(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/14

§ 56

Ryj / Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite Brahenkentän skeittipuiston aseman vakinaistamisesta

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Vesa Korkkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, julkaisuversio
- 3 Rullalautamelun päästömittausselvitys
- 4 Brahen leikkipuiston meluntorjuntaselvitys

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Vesa Korkkula ja 13 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Brahenkentän skeittipuisto vakinaistettaisiin virallisena skeittipaikkana. Skeittipaikka voisi sijaita leikkipuisto Brahessa jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen pienen asfalttialueen paikalla. Vaihtoehdoksi ehdotetaan, että leikkipuiston kahluualtaaseen rakennettaisiin betonisia skeittilaitteita, jotka eivät estä altaan käyttöä edelleenkin uimiseen.

Kaupunginhallitus käsitteli aloitetta 16.9.2013 ja päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että Brahenkentän skeittipaikka vakinaistetaan ottaen huomioon melun torjunta ja asukkaille aiheutuvien haittojen ehkäiseminen.

Kaupunginhallituksen vastaus aloitteeseen oli tuolloin seuraava:

” Leikkipuisto Brahessa aiemmin käytössä ollut skeittipaikka ei sisälly kaupungin skeittiohjelmaan 2010-2014. Skeittipaikkojen meluselvityksen mukaan skeittaus leikkipuisto Brahessa aiheutti päiväohjearvon (55 dB) ylittymisen lähimmän asuintalon seinässä.



Skeittipaikkaa ei ole leikkipuistossa mahdollista siirtää suositeltavaa vähimmäisetäisyyttä (100 m) ulommaksi. Melun vähentämiskeinona olisi melusuojausten rakentaminen.

Skeittiohjelman tulevassa päivityksessä ja leikkipuisto Brahen peruskorjauksen hankemäärittelyvaiheessa selvitetään mahdollisuutta sijoittaa alueelle skeittaukseen soveltuvia rakenteita.

Skeittiohjelmassa on linjattu tavoitteeksi, että Kalasataman alueelle tulee uusi skeittipaikka alueen rakentumisen edetessä. Kallion aluetta palvelevat tällä hetkellä Eläintarhan Micropolis ja Hämeentien maasillan alla oleva skeittipaikka. Lisäksi Suvilahden alueella on väliaikainen skeittipaikka.”

Kaupunginhallitus toteaa, että maankäytön ja rakentamisen suunnittelussa käytettävien ohjearvojen mukaan asuinalueiden melutaso (LAeq) päiväaikaan klo 7.00–22.00 saa olla enintään 55 dB ja yöaikaan klo 22.00–7.00 enintään 50 dB. Ohjearvoja ei ole tarkoitettu skeittimelun tyyppiselle melulle, vaikka niitä sovelletaan yleisesti arvioitaessa erilaisten toimintojen aiheuttamaa meluhaittaa. Myös kaupungin teettämässä skeittipaikkojen meluselvityksissä on sovellettu em. yleisiä ohjearvoja.

Brahen leikkipaikan meluselvityksen mukaan aktiivisena skeittausajankohtana melu on lähellä ohjearvoa tai sen yli, ja tällä perusteella meluntorjuntaa voidaan pitää tarpeellisena. Selvityksessä on tarkasteltu myös meluesteen sijaintia ja vaadittavaa korkeutta. Yleisenä johtopäätöksenä selvityksessä todetaan, että Brahenpuiston melua voidaan periaatteessa teknisesti torjua melusteillä. Tarvittavien melusteiden täytyy kuitenkin käytännössä olla varsin korkeita. Rullalautamelun päästömittaus selvitys ja Brahen leikkipuiston meluselvitys ovat liitteinä 3 ja 4.

Ympäristölautakunta katsoo 10.12.2013 päivätyssä lausunnossaan, että ympäristökeskuksen ja skeittityöryhmän linjaamasta suosituksetäisyydestä voidaan tapauskohtaisesti tinkiä. Lautakunta ei näe estettä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin. Lautakunnan lausunnossa pidetään betonista rakennetta mahdollisena ratkaisuna. Melusteiden osalta lautakunta toteaa, että niiden pitäisi olla huomattavan korkeita, joten käytännössä esteiden toteuttaminen ei ole järkevää.

Yleisten töiden lautakunta katsoo lausunnossaan, että asfalttikentän kohdalla meluntorjunta ei tehdyn meluselvityksen perusteella ole realistinen ratkaisu. Wamma-parkin purkamisen jälkeen aluetta on käytetty mm. järjestettyihin skeittikouluihin erillisten päivittäin



poistettavien kevytrakenteiden avulla. Näin on voitu ehkäistä asukkaita nimenomaan ilta- ja yöaikaan häiritsevä skeittimelu ilman, että skeittaaminen on kokonaan estynyt. Lasten kahluualtaan ja betonirakenteen yhdistämisestä lautakunta katsoo, että toimintojen yhdistäminen ei tyydyttäisi eri käyttäjäryhmiä eikä välttämättä täyttäisi toimintokohtaisia turvallisuusvaatimuksia.

Kaupunginhallitus toteaa, että melun kannalta on, kuten lautakuntien lausunnoista ilmenee, mahdollista toteuttaa skeittipaikka Brahenpuistoon. Skeittipaikan suunnittelussa on huomioitava skeittaamisen edellytysten lisäksi kuitenkin myös puiston turvallisuusvaatimukset eri käyttäjäryhmien kannalta. Varsinaisen skeittipaikan sijoittaminen meluntorjunnan näkökulmasta optimaalisesti keskelle nykyistä leikkialuetta edellyttäisi koko puiston toimintojen uudelleentarkastelua käytön turvallisuuden kannalta.

Skeittipaikkoja, niiden ylläpitoa ja uusien toteuttamista koordinoi rakennusviraston, kaupunkisuunnitteluviraston, liikuntaviraston, nuorisosiainkeskuksen ja ympäristökeskuksen yhteinen skeittipaikkatyöryhmä. Skeittiohjelman päivitys vuosille 2015 – 2019 on käynnistetty.

Brahenpuiston skeittipaikka ei sisälly rakennusviraston puistojen investointiohjelmaan 2014 – 2023. Brahen leikkipuiston skeittihankkeen tarve ja aikataulutukset sekä budjetointi on tarkoituksenmukaista arvioida skeittiohjelman päivityksen yhteydessä. Tavoitteena on, että skeittiohjelma valmistuu vuoden 2014 loppuun mennessä.

Rullalautaliitto on toteuttanut Wamma-parkkia korkeatasoisemman puretun skeittipaikan korvaavan skeittipaikan Suvilahteen rakennusviraston kanssa yhteisesti sovitulle paikalle. Alueen rakentamisen edetessä rakennusvirasto toteuttaa aluetta palvelevan varsinaisen skeittipaikan.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, julkaisuversio
- 3 Rullalautamelun päästömittausselvitys
- 4 Brahen leikkipuiston meluntorjuntaselvitys



26.02.2014

Kj/14

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 150

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Vesa Korkkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

16.09.2013 Palautettiin

09.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.01.2014 § 10

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Aloitteessa ehdotetulla Brahenkentän skeittipuistolla nk. Wamma-parkilla tarkoitetaan Brahenpuistossa olevaa pientä, varsinaisesta leikkipuistoalueesta alun perin puistotätitoimintaa varten perustettua erillistä asfalttialuetta. Laajuudeltaan alue on riittävä pienimuotoiseen skeittaukseen, mutta sen sijainti suhteessa lähimpiin asuintaloihin on haastava.

Helsingin skeittipaikkatyöryhmän linjaama vähimmäisetäisyys asuintaloista on 100 metriä. Tällä on haluttu varmistaa haitalliseksi koetun melun kantautuminen asuntoihin. Ohjerajasta on



tapauskohtaisesti joustettu tapauksissa, joissa häiritsevän melun kantautuminen on ratkaistu rakenteellisin meluntorjuntakeinoin.

Toinen aloitteessa ehdotettu ratkaisu on rakenteellisesti yhdistää lasten kahluuallas ja betonirakenteinen skeittipaikka. Lasten kahluuallas on käytössä leikkipuiston aukioloaikana käytännössä koko kesäkauden. Skeittaus on mahdollista ulkotiloissa keväästä syksyyn. Yhdistettäessä kahluuallas ja skeittipaikka, aiheutetaan toiminnallinen ristiriita sekä kahluualtaan, että skeittipaikan käytölle suurimmaksi osaksi niiden vuosittaista käyttöaikaa. Lisäksi rakennusviraston kokemusten mukaan skeittaajien odotukset betonisten, skeittausta varten suunniteltujen rakenteiden, materiaalien ja toimintojen suhteen ovat niin lajille ominaiset ja poikkeavat oleellisesti kahluuallaiden toiminta- ja rakennevaatimuksista, ettei kyseisten toimintojen yhdistäminen tyydyttäisi kumpaakaan käyttäjäryhmää eikä välttämättä täyttäisi toimintokohtaisia turvallisuusvaatimuksia.

Skeittipaikkatyöryhmän päätöksen mukaisesti rakennusvirasto teetti kesällä 2010 puistoa koskevat skeittimeluselvitykset (liitteet 4 ja 5). Selvitysten mukaan skeittauksen aiheuttama koko päiväajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason (55 dB) lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten skeittityöryhmän linjaama 100 metrin minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että etäisyyden ohjerajasta voidaan tässä tapauksessa tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähitöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Yleisten töiden lautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Yleisten töiden lautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella.



Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Yleisten töiden lautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Brahenkentällä sijaitsevan Wammaparkiksi kutsutun skeittipuiston vakinaistamista edellä esitetyin huomioin.

Käsittely

14.01.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus: Pörrö Sahlberg

Korvataan päätösehdotuksen kappaleen kaksi viimeinen sana "huono" sanalla "haastava".

Poistetaan päätösehdotuksen kappaleen kolme viimeinen lause "Wamma-parkin kohdalla meluntorjunta ei rakennusviraston teettämän meluntorjuntaselvityksen osalta ole realistinen ratkaisu."

Poistetaan päätösehdotuksen kappaleet viisi ja kuusi ja lisätään niiden tilalle seuraava päätösehdotusteksti: "Skeittipaikkatyöryhmän päätöksen mukaisesti rakennusvirasto teetti kesällä 2010 puistoa koskevat skeittimeluselvitykset (liitteet 4 ja 5) . Selvitysten mukaan skeittauksen aiheuttama koko päivääjan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason (55 dB) lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohtan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten skeittityöryhmän linjaama 100 metrin minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että etäisyyden ohjerajasta voidaan tässä tapauksessa tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Yleisten töiden lautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.



Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Yleisten töiden lautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Yleisten töiden lautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Brahenkentällä sijaitsevan Wammaparkiksi kutsutun skeittipuiston vakinaistamista edellä esitetyin huomioin."

Kannattaja: Matti Kopra

Lautakunta hyväksyi yksimielisesti Sahlbergin tekemän vastaehdotuksen.

17.12.2013 Pöydälle

23.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

osastopäällikkö
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Eva-Lisa Karlsson, projektinjohtaja, puhelin: 310 64387
eva-lisa.karlsson(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.12.2013 § 384

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Skeittipaikkojen sijoitussuositus

Helsingin kaupungilla on skeittityöryhmä, jossa on edustus nuorisoasiainkeskuksesta, rakennusvirastosta, liikuntavirastosta, kaupunkisuunnitteluvirastosta, kiinteistövirastosta ja ympäristökeskuksesta. Työryhmässä on todettu, että skeittipaikan sijainnin tulee mieluusti olla keskeinen, jotta se on houkutteleva harrastajille ja hyvin saavutettavissa julkisilla liikennevälineillä.



Meluhaittojen ehkäisemiseksi etäisyyttä lähimpiin asuinrakennuksiin tai muihin melulle herkkiin kohteisiin tulee kuitenkin olla riittävästi. Helsingin ympäristökeskus on linjannut yhteistyössä kaupungin skeittiryhmän kanssa skeittipaikkojen suositeltavaksi vähimmäisetäisyydeksi 100 metriä asutukseen. Tämä vähimmäisetäisyys suositus on kirjattu myös Helsingin kaupungin yleisten töiden lautakunnan 15.10.2009 ohjeellisena noudatettavaksi hyväksymään Helsingin skeittiohjelmaan 2010–2014

Skeittimelun arviointi

Valtioneuvosto on antanut päätöksen melutaso-ohjeistoista (993/1992). Asuinalueiden melutaso (LAeq) päiväaikaan klo 7.00–22.00 saa olla enintään 55 dB ja yöaikaan klo 22.00–7.00 enintään 50 dB. Melun ohjeistoihin tehdään tarvittaessa melun laadusta johtuvia korjauksia. Skeittimelun iskumaisuuden (kolahdukset) vuoksi mittaus- tai laskentatuloksiin tulee lisätä 5 dB ennen kuin niitä verrataan ohjeistoihin. Ohjeistolla tarkoitetaan koko päiväajalle (klo 7.00 - 22.00) 15 tunnille tasoitettua melua eli eräänlaista koko päivän keskimääräistä melutasoa. Ohjeistoja sovelletaan maankäytön ja rakentamisen suunnittelussa, eri liikennemuotoja koskevassa liikenteen suunnittelussa sekä rakentamisen lupamenettelyissä. Ohjeistoja ei ole tarkoitettu skeittimelun tyyppiselle melulle, vaikka niitä sovelletaan yleisesti, kun arvioidaan erilaisten toimintojen aiheuttamaa meluhaittaa. Yksiselitteistä tapaa arvioida skeittauksessa syntyvän melun haitallisuutta ei ole.

Skeittimelun osalta voi keskiäänitason lisäksi olla tarpeen arvioida myös melutapahtumien enimmäisäänitasoja LAFmax sekä niiden määrää ja sitä, mihin aikaan vuorokaudesta toimintaa on. Erityisesti yöaikaan yksittäisetkin selvästi erottuvat enimmäisäänitasot voivat häiritä lepoa ja unta. Enimmäisäänitasoja tulisi arvioida mahdollisuuksien mukaan myös sisätiloissa ikkunoiden ollessa kiinni ja myös silloin, kun ikkunat ovat avoinna. Mikäli skeittauksen aiheuttamat enimmäisäänitasot erottuvat selkeästi sisätilojen taustatasosta, niin häiriötä voidaan olettaa aiheutuvan. Suomessa melun enimmäisäänitasoille ei kuitenkaan ole ohjeistoja.

Brahen skeittipaikan meluselvitys

Leikkipuisto Brahen alueella sijaitsevan skeittipaikan (Wamma-park) aiheuttamasta melusta on vuosien mittaan valitettu useaan otteeseen ja toisaalta harrastajat ovat halunneet ottaa paikan aktiiviseen käyttöön. Skeittipaikan aiheuttamasta melusta ja meluntorjuntamahdollisuuksista on teetetty laskennallinen meluselvitys vuonna 2010 (Akukon 2010). Selvityksessä tarkasteltiin skeittipaikan synnyttämää melua, joka



kohdistuu lähimmän asuinrakennuksen (Läntinen Brahenkatu 8) julkisivuille eri asuinkerrosten korkeudelle. Melua arvioitiin keskiäänitasona LAeq sekä enimmäisäänitasona LAFmax talon julkisivulla olevissa laskentapisteissä tyypillisessä skeittipaikan käyttötilanteessa. Melutasot laskettiin nykytilanteelle sekä meluntorjuntatoimien jälkeiselle tilanteelle.

Meluselvityksen mukaan melun impulssikorjattu keskiäänitaso LAeq,r lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla aktiivisen rullalautailun aikana on 58 dB. Mikäli tulosta verrataan ympäristömelun ohjearvoon, aktiivisen skeittauksen aikainen tulos tulisi muuttaa vastamaan koko päiväaika klo 07–22. Tällöin skeittipaikan koko päivän arvioitu melutaso jäänee alle päiväaikaisen ohjearvon. Jos aktiivisen rullalautailun aikaista äänitasoa verrataan suoraan päiväajan ohjearvoon 55 dB, rullalautailun aikainen melutaso ylittäisi ohjearvon.

Yksittäisin rullalautatempun enimmäistaso lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla on 69 dB. Enimmäisäänitasoja ei ole mitattu sisätiloissa. Tavanomaisen ikkunarakenteen voidaan arvioida vaimentavan melu noin 30 dB ikkunoiden ollessa suljettuina. Ikkunoiden ollessa osittain auki, niiden ääneneristävyys on huomattavasti pienempi. Sisällä ikkunoiden ollessa auki, skeittauksesta aiheutuvien kolahdusten voidaan arvioida olevan melko selvästi muusta taustamelusta erottuvia etenkin ilta-aikaan, kun muu melu esim. liikennemelu on vähäisempää.

Käytössä olevan skeittipaikan meluntorjuntamahdollisuuksia selvitettiin myös laskentamallilla. Etäisyyden kasvattaminen melulähteen ja melulle herkän kohteen välillä ei tässä tapauksessa ole käytännössä mahdollista. Meluntorjuntakeinona tarkasteltiin myös erikorkuisia ja eri etäisyyksille melulähdettä sijoitettavia melusteitä. Teknisesti melusteillä on mahdollista torjua skeittipaikalta lähimpiin asuinrakennuksiin leviävää melua. Tarvittavien melusteiden tulisi kuitenkin olla huomattavan korkeita, joten käytännössä esteiden toteuttaminen ei ole järkevää.

Nykypaikan soveltuvuus skeittipaikaksi

Skeittauksen aiheuttama koko päiväajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla. Lisäksi ympäristölautakunta huomauttaa, että Leikki puisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen tempukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten ympäristökeskuksen ja skeittityöryhmän linjaama minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että koska keskiäänitaso jää alle ohjearvotason, etäisyyden ohjerajasta



voidaan tapauskohtaisesti tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti etenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Ympäristölautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Ympäristölautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Ympäristölautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Ympäristölautakunta korostaa, että modernissa kaupungissa kaikilla tulee olla mahdollisuus elää ja harrastaa keskeisillä paikoilla hyvien julkisten liikenneyhteyksien lähetyvillä, melutason samalla mahdollisimman alhaisena pitäen. Paikallinen harrastaminen ja kaupunkikulttuurin kehittyminen on paitsi yhteisön, myös ympäristön etu.

Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella

Ympäristölautakunta toteaa, että koko leikkipuisto Brahen alueelta ei ole löydettävissä kohtaa, jossa etäisyys asuinrakennuksiin olisi 100 metriä. Mikäli skeittipaikan sijoittamista leikkipuistoon päätetään selvittää, laskennallisen tarkastelun mukaan näyttäisi siltä, että leikkipuiston keskivaiheilla olisi soveltuvin alue mahdolliselle skeittipaikalle. Tällöin myös laskennallinen skeittauksen aikainen keskiäänitaso jäisi alle 55 dB lähimpien asuintalojen kohdalla.

Ympäristölautakunnan mielestä skeittipaikan sijoittaminen leikkipuiston alueelle on mahdollista, mikäli voidaan varmistaa, ettei lähiasukkaille aiheudu kohtuutonta meluhaittaa. Meluhaittojen ehkäisemiseksi skeittipaikan melua tulee vaimentaa esimerkiksi käyttämällä rakennusmateriaalina betonia.

Käsittely



10.12.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Alviina Alametsä: Muutoksessa korvaisin siis sivun 3(4) otsikon "Nykyajan soveltuvuus skeittipaikaksi" alla olevan tekstin (kappaleet 9-11) seuraavalla:

"Skeittauksen aiheuttama koko päiväajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Lisäksi ympäristölautakunta huomauttaa, että Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asunrakennuksesta on noin 55 metriä, joten ympäristökeskuksen ja skeittiryhmän linjaama minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että koska keskiäänitaso jää alle ohjearvotason, etäisyyden ohjerajasta voidaan tapauskohtaisesti tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asunrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Ympäristölautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Ympäristölautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Ympäristölautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Ympäristölautakunta korostaa, että modernissa kaupungissa kaikilla tulee olla mahdollisuus elää ja harrastaa keskeisillä paikoilla hyvien julkisten liikenneyhteyksien lähetyvillä, melutason samalla mahdollisimman alhaisena pitäen. Paikallinen harrastaminen ja kaupunkikulttuurin kehittyminen on paitsi yhteisön, myös ympäristön etu."



Lisäksi johdonmukaisuuden vuoksi tekisin pienen muutoksen tekstiin otsikon "Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella" alla. Muutos koskee siis ainoastaan viimeistä lausetta ja kappaletta 13:

Lisäksi johdonmukaisuuden vuoksi tekisin pienen muutoksen tekstiin otsikon "Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella" alla. Muutos koskee siis ainoastaan viimeistä lausetta: "Ympäristölautakunta toteaa, että koko leikkipuisto Brahen alueelta ei ole löydettävissä kohtaa, jossa etäisyys asuinrakennuksiin olisi 100 metriä. Mikäli skeittipaikan sijoittamista leikkipuistoon päätetään selvittää, laskennallisen tarkastelun mukaan näyttäisi siltä, että leikkipuiston keskivaiheilla olisi soveltuvin alue mahdolliselle skeittipaikalle. Tällöin myös laskennallinen skeittauksen aikainen keskiäänitaso jäisi alle 55 dB lähimpien asuintalojen kohdalla.

Ympäristölautakunnan mielestä skeittipaikan sijoittaminen leikkipuiston alueelle on mahdollista, mikäli voidaan varmistaa, ettei lähiasukkaille aiheudu kohtuutonta meluhaittaa. Meluhaittojen ehkäisemiseksi skeittipaikan melua tulee vaimentaa esimerkiksi käyttämällä rakennusmateriaalina betonia."

Koska ehdotuksia kannatettiin yksimielisesti, esittelijä otti muutoksen esittelyynsä.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 28.05.2013 § 116

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingissä skeittipalveluita järjestävät rakennusvirasto, liikuntavirasto ja nuorisoasiainkeskus. Rakennusvirasto järjestää lähinnä lapsia ja varhaisnuoria palvelevia, pienimuotoisia lähiskeittipaikkoja. Liikuntaviraston ylläpitämät skeittipaikat sijaitsevat liikuntapuistoissa tai niiden läheisyydessä. Kallion aluetta palvelee tällä hetkellä mm. liikuntaviraston ylläpitämä Eläintarhan Micropolis -skeittipuisto.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/14

Leikkipuisto Brahe ei ole liikuntaviraston hallinnoimaa aluetta. Aluetta hallinnoi rakennusvirasto. Liikuntalautakunnalla ei ole lisättävää yleisten töiden lautakunnan 23.4.2013, § 186 antamaan lausuntoon.

Esittelijä

Esittelijä esittää, että lautakunta antaa kaupunginhallitukselle esittelijän esityksen mukaisen lausunnon.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901

Nuorisolautakunta 18.04.2013 § 37

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta on hyväksynyt 15.10.2009 kaupungin poikkihallinnollisen skeittityöryhmän laatiman skeittiohjelman vuosille 2010–2014. Skeittiohjelma, joka on tarkoitettu ohjeellisena noudatettavaksi, sisältää skeittipaikkojen kuvaukset ja kehittämistavoitteet, ylläpidon periaatteet ja uusien skeittipaikkojen rakentamishjelman. Kaupungin skeittityöryhmä koordinoi skeittaamiseen liittyviä asioita ja tarkistaa skeittiohjelmaa tarvittaessa. Brahenkentällä sijaitsevaa skeittipaikkaa ei ole mainittu nykyisessä skeittiohjelmassa.

Skeittiohjelman mukaan skeittaus on kasvanut nopeasti erittäin suosituksi nuorten ja nuorten aikuisten harrastukseksi. Arvion mukaan lähes viidennes 10–15-vuotiaista pojista harrastaa skeittausta. Laji on yleistynyt kovaa vauhtia myös tyttöjen keskuudessa. Lajien harrastajien keskuudessa on vahvaa yhteisöllisyyttä ja vertaistoimintaa. Lisäksi harrastajat ovat aktiivisia toimijoita järjestäen itse tapahtumia, kursseja ja kilpailuja pienillä resursseilla.

Skeittiohjelmassa todetaan, että skeittaus on vakiintunut lasten ja nuorten harrastuksena ja sen merkitys liikuntamuotona on tunnustettu. Rullalautailun edistämiseksi on Suomeen syntynyt kymmeniä yhdistyksiä, jotka toimivat aktiivisesti järjestäen mm. kilpailuja ja



kursseja. Skeittaus on erinomainen liikuntamuoto, sillä se kehittää tasapainoa ja kehonhallintaa. Uusien liikuntasuositusten mukaan kouluikäisten lasten tulisi liikkua vähintään kaksi tuntia päivässä: skeittilaudan kanssa liikkuvalla suositus täyttyy huomaamatta.

Skeittipaikan sijainnin on mieluusti oltava keskeinen, jotta se on harrastajille houkutteleva ja tavoitettavissa julkisilla kulkuvälineillä. Toisaalta etäisyyttä lähimpiin asuinrakennuksiin olisi oltava niin paljon, ettei melusta aiheudu huomattavaa häiriötä asukkaille. Helsingin ympäristökeskus on linjannut yhteistyössä kaupungin skeittityöryhmän kanssa suositeltavaksi vähimmäisetäisyydeksi 100 metriä asutuksesta.

Esittelijä

va. osastopäällikkö
Merja Hovi

Lisätiedot

Merja Hovi, va. osastopäällikkö, puhelin: 310 89054
merja.hovi(a)hel.fi
Sari Nybäck, hallintosihteeri, puhelin: 310 89043
sari.nyback(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/15

§ 57

Ryj / Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite jätteiden keräyksen sallitun aikavälin tarkistamisesta

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSY:n lausunto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Nuutti Hyttinen ja 44 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan selvitettäväksi, voitaisiinko jätteiden keräys sallia nykyistä laajemmalla aikavälillä.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksissä on kielletty erityisen häiritsevää melua aiheuttavien koneiden ja laitteiden käyttö asuntojen ym. läheisyydessä klo 22-7. Jätteiden kuormausajan pidentäminen illalla kello 22.00 asti voitaisiin hyvin sallia, koska se on linjassa ympäristönsuojelumääräysten kanssa. Sen sijaan kuormaamisen aikaistaminen kahdella tunnilla aamuisin on ristiriidassa em. määräysten kanssa.

Mikäli aikaisemman kuormauksen hyödyistä ja haitoista halutaan lisätietoja, voisi asiaa selvittää esimerkiksi määräaikaisella kokeilulla. HSY suhtautuu myönteisesti kokeiluun. Kokeilun toteuttaminen tällä hetkellä olisi HSY:n kilpailuttamien jätteenkuljetusten voimassa olevien urakkasopimusten vastaista. Määräaikainen kokeilu olisi sekä sopimusteknisesti että käytännössä mielekkäintä toteuttaa noudattaen HSY:n urakka-alueiden rajoja. HSY neuvottelee kokeiluhankkeen



26.02.2014

Kj/15

käytännön toteutuksesta Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen kanssa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSY:n lausunto

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 151

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.09.2013 § 278

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Helsingin seudun ympäristöpalveluiden (HSY) viimeisimmät Pääkaupunki-seutua ja Kirkkonummea koskevat jätehuoltomääräykset ovat tulleet voimaan 1.7.2012. Jätehuoltomääräysten valmistelun yhteydessä HSY esitti, että jätteiden keräyksen sallittua aikaikkunaa pidennettäisiin klo 6-22 väliseksi ajaksi. Kunnat kuitenkin tuolloin lausunnoissaan vastustivat esitystä, joten HSY luopui siitä.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistui Helsingin citylogistiikan ja asiakasliikenteen kehittämistarpeet -esiselvitys vuoden 2013 kesäkuussa. Selvityksessä todetaan, että erilaisten jätelajittelujen yleistyessä erityyppisten jätteenkeräilyjen määrä tulee nykyisestäään lisääntymään. Vuoden 2014 aikana kaupunkisuunnitteluvirasto on esiselvityksen pohjalta kartoittamassa toimenpiteitä jakelu- ja keräilyliikenteen sujuvoittamiseksi ja haittojen minimoimiseksi sekä lyhyellä että pitkällä tähtäimellä.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä kilpailuttaa jätteen keräyksen. Kilpailutus tehdään alueittain. Eri jätetyypit kilpailutetaan erikseen. Jäteautojen liikenteen vähentämiseksi yksi mahdollisuus voisi olla autot, joihin kerättäisiin eri osastoihin enemmän eri jätelajeja nykytilanteeseen verrattuna. Ongelmaksi muodostuu eri osastojen täyttyminen eri aikaan. HSY:n mukaan eri jätelajien keräys samaan autoon toimii paremmin pientaloalueilla kuin suurten kiinteistöjen kerrostaloalueilla. Jätteiden keräyksen ympäristöhaittoja voidaan pienentää vaatimalla kilpailutuksessa uusinta, vähämeluisinta ja vähäpäästöisintä saatavilla olevaa kalustoa. Helsingin kantakaupungin ympäristövyöhykkeellä näin on tehtykin.

Voidaan myös harkita jakelu- ja keräilyliikenteelle täysin varattujen lastaus- ja keräilyalueiden tai parkkipaikkojen varaamista tiettyinä aikoina. Älyliikenne antaa tähän aiempaa kehittyneempiä mahdollisuuksia. Osalla uusista asuinalueista käytetään myös jätteiden putkikeräystä.

Jätekuljetusten haittojen vähentämiseksi on valtuustoaloitteessa ehdotettu jätteiden keräyksen aikavälin laajentamista enemmän ruuhka-aikojen ulko-puolelle. Tämä todennäköisesti sujuvoittaisi keräilyä ja vähentäisi ruuhkautumishaittoja. Aikavälin laajentamisen vaikutuksia, haittoja tai hyötyjä ei kuitenkaan vielä ole analysoitu. Kaupunkisuunnitteluviraston tavoite on laatia vuonna 2014 toimenpideohjelma citylogistiikalle, jossa tähän kysymykseen paneudutaan enemmän.

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirastossa on selvitetty liikenneonnettomuuksia, jossa jäteauto on ollut osallisena. Niitä on Helsingissä tapahtunut vuosina 2007-2012 yhteensä 19 kappaletta eli



noin 3 vuodessa. Onnettomuudet eivät ole olleet kovin vakavia. Yleisimpänä tapauksena henkilöauto on huolimattomasti ohittanut paikallaan seisovaa jäteautoa. Näitä tapauksia on ollut viisi kappaletta. Neljässä tapauksessa jäteauto on kolhinut pysäköityjä autoja, kolmessa tapauksessa jäteauto on lähtenyt liikkeelle henkilöauton ohittaessa ja myös kolmessa tapauksessa kääntyvä jäteauto on törmännyt toiseen osapuoleen. Näissä onnettomuuksissa vastapuolena ei ole ollut yhtään jalankulkijaa. Onnettomuuksissa on loukkaantunut yksi pyöräilijä.

Kaupunkisuunnitteluvirasto ottaa kantaa jätteen keräykselle sallittuun aikaväliin vuonna 2014, kun perusteellisempi selvitys citylogistiikasta on valmistunut.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Juha Hietanen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37120
juha.hietanen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 238

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Liian aikaisista jätteiden kuormaamisista on ympäristökeskukselle tullut viime vuosien aikana ilmoituksia noin viidestä kohteesta vuosittain. Ympäristölautakunta on myös yhden kerran määrännyt sakon uhalla erään jätehuoltoyhtiön noudattamaan Pääkaupunkiseudun ja Kirkkonummen yleisten jätehuoltomääräysten 24 §:ssä määriteltyjä kuormausaikoja, koska kyseisen yhtiön kuljettajat kuormasivat jätettä eräällä kadulla toistuvasti liian aikaisin useista kehotuksista huolimatta.

Liian aikaista kuormaamista koskevat ilmoitukset tulevat pääsääntöisesti kantakaupungin alueelta. Jätekuljetusyhtiöt ovat perustelleet rikkomuksia sillä, että kuormaaminen klo 7.00 jälkeen aamulla ahtailla ja ruuhkaisilla keskustan kaduilla aiheuttaa liikenneruuhkia sekä aloitteessakin mainittua uhkailua ja jopa väkivaltaa kuljettajia kohtaan.

Ympäristölautakunta toteaa lausuntonaan, että jätteiden kuormausajan pidentäminen illalla kello 22.00 asti voitaisiin hyvin sallia, koska se on linjassa Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräysten kanssa. Sen sijaan kuormaamisen aikaistaminen kahdella tunnilla aamuisin on ristiriidassa em. määräysten kanssa, koska

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



ympäristönsuojelumääräysten 25 §:ssä on kielletty erityisen häiritsevää melua aiheuttavien koneiden ja laitteiden käyttö asuntojen ym. läheisyydessä klo 22-7. Kuormaamisaikoihin on viime vuosina myönnetty Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymän jätehuoltojohtajan päätöksellä määräaikaaisia poikkeamislupia talviaikaan hankalien sääolosuhteiden (runsas lumentulo) vuoksi, mikä on perusteltua, mutta kuormaamisen salliminen pysyväisluonteisesti klo 5.00 alkaen johtaisi varmasti valitusten lisääntymiseen. Muutoksesta aiheutuva ristiriita ympäristönsuojelumääräysten 25 §:n kanssa saattaisi myös johtaa vaatimukseen muunkin melua aiheuttavan toiminnan sallimisesta ennen kello seitsemää aamulla.

Jätteen kuormauksen aiheuttamia meluhaittoja voidaan jossain määrin vähentää erilaisilla teknisillä ratkaisuilla, mutta joka tapauksessa kuormaaminen aiheuttaa aina jonkin verran melua lähialueen asuntoihin. Melu vaihtelee asunnon sijainnista riippuen, herkimpiä meluhaittoille ovat yleensä alimmissa kerroksissa ja porttikäytävien vieressä olevat asunnot. Ympäristölautakunta pitää tarpeellisena selvittää keinoja, joilla kuormausten tietyissä paikoissa aiheuttamat ruuhkat ja kuljettajiin niihin liittyen kohdistuvat uhkatilanteet voidaan poistaa. Kuormausten aikaistamisen sijaan tulisi kuitenkin ensisijaisesti selvittää mm. mahdollisuuksia ajoittaa kuormauksia ahtailla katuosuuksilla iltaan, jolloin liikenne ei ole niin vilkasta. Kuormausaikaa on nykyiselläänkin yhteensä 14 tuntia vuorokaudesta, minkä pitäisi mahdollistaa jätteiden kerääminen vilkkaimmilta kaduilta muulloin kuin aamuruuhkan aikaan.

Mikäli aikaisemman kuormauksen hyödyistä ja haitoista halutaan lisätietoja, voisi asiaa selvittää esimerkiksi määräaikaaisella kokeilulla, jossa sallittaisiin kuormauksen aloittaminen jo kello 6.00 vilkkaimmilla joukkoliikennekaduilla. Tärkeimmät linja-auto- ja raitiolinjat alkavat Helsingissä kulkea noin klo 5.30, joten tällaisilla kaduilla liikenteen melu on huomattavaa jo kuudelta aamulla. Myös esimerkiksi Tukholmassa jätteiden kuormaaminen on sallittua kello 6.00 ja 22.00 välisenä aikana. Mahdollisesta kokeilusta tulee tehdä selkeä projektisuunnitelma, määrittellä kokeilualueet tarkasti ja edellyttää kokeilualueella kuormaavilta autoilta sellaisia teknisiä ratkaisuja, joilla kuormauksiin liittyvät meluhaitat saadaan minimoitua. Joka tapauksessa ympäristölautakunta katsoo, että asukkaiden yörauhan takaamiseksi kuormauksia ei tule millään alueella sallia ennen kello kuutta aamulla, pois lukien aiemmin mainitut sääolosuhteista aiheutuvat poikkeusluvut.

Käsittely

06.08.2013 Ehdotuksen mukaan



26.02.2014

Kj/15

Vastaehdotus:

Timo Pyhälähti: Kappale 5 uusi kappale:

Mikäli aikaisemman tai myöhemmän kuormauksen hyödyistä ja haitoista halutaan lisätietoja, voisi asiaa selvittää esimerkiksi määräaikaisella kokeilulla. Mahdollisesta kokeilusta tulee tehdä selkeä projektisuunnitelma, määrittellä kokeilualueet tarkasti ja edellyttää kokeilualueella kuormaavilta autoilta sellaisia teknisiä ratkaisuja, joilla kuormauksiin liittyvät meluhaitat saadaan minimoitua. Joka tapauksessa ympäristölautakunta katsoo, että asukkaiden yörauhan takaamiseksi kuormauksia ei tule millään alueella sallia ennen kello kuutta aamulla, pois lukien aiemmin mainitut sääolosuhteista aiheutuvat poikkeusluvut.

Vastaehdotusta ei kannatettu.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Petri Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32009
petri.puttonen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/16

§ 58

Ryj / Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite istumapaikkojen lisäämisestä Vuosaaren metroaseman linja-autopysäkeille

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Ville Jalovaara esittää aloitteessaan, että Vuosaaren metroaseman linja-autopysäkeille lisätään penkkejä.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että Vuosaaren metroaseman ja kauppakeskus Columbuksen ympäristössä on kesäaikaan 13 penkkiä ja talviaikaan yksi levähdyspenkki. Alueelle lisätään kaksi penkkiä molemmille laiturialueille.

Rakennusvirasto palauttaa lisäksi terminaali-alueelle talvikaudeksi kokeiluluontoisesti kolme lisäpenkkiä. Talven ja kevään kokemusten perusteella rakennusvirasto päättää, lisätäänkö penkkejä Vuosaaren terminaalisillan katualueelle pysyvästi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/16

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 152

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 05.11.2013 § 449

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisillä alueilla sijaitsevat kadun kalusteet, kuten penkit ja roska-astiat, ovat rakennusviraston vastuulla. Linja-autopysäkeillä sijaitsevat kalusteet ovat yleisesti ottaen HSL:n vastuulla. Vuosaaren metroaseman ja kauppakeskus Columbuksen ympäristössä penkit sijaitsevat katualueella, joten tapauksessa kyseiset penkit kuuluvat rakennusviraston ylläpidettäväksi. Yleisvaikutelma alueella on tällä hetkellä turvallinen ja siisti. Vuosaaren terminaalisilta on julkisen liikenteen solmukohta. Penkkien määrällinen tarve on siksi suuri, joten sinne on kesäajaksi sijoitettu yhteensä 13 kappaletta D2-mallista penkkiä. Näistä 8 kappaletta on sijoitettu aluekeskuksen laiturialueille,



26.02.2014

Kj/16

linja-autopysäkkien välittömään läheisyyteen. Columbuksen puoleisella alueella on siis 4 penkkiä kesäaikana.

Terminaalialue on suhteellisen kapea ja pitkä, mikä asettaa haasteita etenkin alueen talvikunnossapidolle. Penkit sijaitsevat pysäkkialueiden katoksen alla, tukipylväiden väleissä. Samassa katutilassa on muitakin kadunkalusteita kuten mainoslaitteita, roska-astioita ja sähkökaappeja.

Tällä hetkellä on talveksi jätetty vain yksi levähdyspenkki terminaalialueelle. Perustelu kausivaihteluun on laituritilan ahtauden ja talvikunnossapidon sekä turvallisuuden asettamat vaatimukset.

Rakennusviraston asiantuntijat ja alueen urakoitsija ovat yhteisessä maastokatselmuksessaan todenneet, että alueelle on turvallista lisätä korkeintaan 4 penkkiä eli kaksi penkkiä lisätään per laiturialue. Pylväiden väliin on jätettävä tarpeeksi vapaata tilaa.

Rakennusvirasto palauttaa lisäksi, kokeiluluotoisesti, laiturialueille kolme penkkiä talveksi eli 4 penkkiä yhteensä. Vasta tulevan talvi- ja kesäkauden aikana saatujen kokemusten perusteella, päätetään penkkien pysyvistä lisäämisestä Vuosaaren terminaalisillan katualueelle.

22.10.2013 Palautettiin

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Esko Virtanen, ylläpitoinsinööri, puhelin: 310 38579
esko.virtanen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/17

§ 59

Ryj / Valtuutettu Seija Muurisen aloite roska-astioiden hankkimisesta Jollaksen ulkoilupoluille ja merenrantapolulle

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Seija Muurinen ja kymmenen muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki varustaa Jollaksessa sijaitsevat Purjetuulenkujan ja Härkälähdentien välisen Kuunaripolun ulkoilureitin sekä Mesaanikujan ja Puhuritien välisen merenrantapolun roska-astioilla.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että rakennusvirasto tulee sijoittamaan roska-astiat Kuunaripolun molempiin päihin, mistä ne on myös talviaikana mahdollista tyhjentää. Mesaanipolun ja Puhuritien välissä kulkevalle polulle roska-astiat asennetaan myöhemmin kunnostustöiden yhteydessä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite, allekirjoitettu

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



26.02.2014

Kj/17

2

Valtuutettu Seija Muurisen aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 153

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 26.11.2013 § 475

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki varustaa Jollaksessa sijaitsevat Purjetuulenkujan ja Härkälähdentien välisen Kuunaripolun ulkoilureitin sekä Mesaanikujan ja Puhuritien välisen merenrantapolun roska-astioilla.

Kyseessä olevat reitit sijaitsevat Jollaksen ulkoilumetsissä. Rakennusvirasto on tietoinen siitä, että mainittujen ulkoilureittien lisäksi Jollaksessa on runsaasti muita reittejä, joiden varsilla ei ole roska-astioita. Tämän lisäksi alueella on paljon muutakin kunnostettavaa ulkoilureittien osalta.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Virkistysreittiverkoston kunto on kartoitettu kattavasti Jollaksen ja Hevossalmen itäosan aluesuunnitelmassa vuosille 2008-2017. Molemmat aloitteessa mainitut reitit on suunnitelmassa todettu merkittäviksi puistokäytäviksi. Kuunaripolku on kohtalaisessa kunnossa kun taas Mesaanikujan ja Puhuritien välinen polku vaatii kunnostamista.

Roska-astioiden puute ulkoilukäytävien varsilla on puistometsien roskaantumisen kannalta ongelmallista. Yksittäisten, hajallaan eri puolilla metsää olevien roska-astioiden huolto on kallista. Tämän vuoksi rakennusvirasto ei nykyisessä taloudellisessa tilanteessa juuri voi lisätä niitä ulkoilureittien varsille.

Rakennusviraston viheralueiden ylläpitoon ja hoitoon osoitetut varat ovat pienentyneet. Valitettavasti tämä näkyy roskahuollon lisäksi myös siinä, että puuttuvien ulkoilureittien rakentamista ei voida toteuttaa aluesuunnitelmassa esitetystä aikataulusta.

Rakennusvirasto tulee sijoittamaan roska-astiat Kuunaripolun molempiin päihin, mistä ne myös talviaikana on mahdollista tyhjentää. Mesaanikujan ja Puhuritien välissä kulkevalle polulle asennetaan roska-astiat myöhemmin kunnostustöiden yhteydessä.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Birgitta Rossing, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38640
birgitta.rossing(a)hel.fi

Katriina Arrakoski-Mäkinen, projektipäällikkö, puhelin: 310 39451
katriina.arrakoski-makinen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/18

§ 60

Ryj / Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite maksuttomasta Citykäymälästä naisille

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Sami Muttilainen valtuutettu Helena Kantolan kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että valtuusto kannattaa maksutonta yleistä vessaa myös daameille, vauvoille sekä liikuntarajoitteisille ja on aloitteen hyväksymisen kannalla.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Sami Muttilaisen palautusehdotus hyväksytty.

2 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Valtuusto kannattaa maksutonta yleistä vessaa myös daameille, vauvoille sekä liikuntarajoitteisille ja on aloitteen hyväksymisen kannalla.

Jaa-äännet: 34

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Fatbardhe Hetemaj, Suzan Ikävalko, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Lasse



Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Ei-äännet: 37

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Dan Koivulaakso, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 12

Gunvor Brettschneider, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Ville Jalovaara, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Björn Månsson, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa

Poissa: 2

Eero Heinäluoma, Jan D Oker-Blom

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Sami Muttilainen ja 25 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että ns. citykäymälöiden invapuoli muutettaisiin maksuttomaksi.



26.02.2014

Kj/18

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja toteaa, että Helsingin yleisessä käymäläverkossa on ns. City-käymälöitä yhteensä 36 kpl. Käymälämaksu ns. "invapuolelle" on 50 snt ja maksu tapahtuu ovelta olevan sähköisen rahastusautomaatin avulla. Pisoarin käyttö on maksutonta.

Kaupunginhallitus pitää nykyistä käytäntöä edelleen perusteltuna, vaikka tulot rahastuksesta ovatkin pienemmät kuin palvelun kustannukset. Aloitteen hyväksyminen merkitsisi käytännössä yleisten käymälöiden maksullisuudesta luopumista kaikkien käyttäjien osalta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 196

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/18

Yleisten töiden lautakunta 26.11.2013 § 481

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin yleisessä käymäläverkossa on ns. City-käymälöitä yhteensä 36 kpl.

Nykyisellään käymälämaksu ns. "invapuolelle" on 50 snt ja maksu tapahtuu ovelta olevan sähköisen rahastusautomaatin avulla. Pisoarin käyttö on maksutonta. Käymälämaksun suuruudesta on yleisten töiden lautakunta päättänyt 16.2.2006 § 89.

Kaupungin saamat tulot rahastuksesta ovat noin 30000 euroa/vuosi ja kustannukset noin 1,1 miljoonaa euroa/vuosi. Tulot ovat siis merkityksettä suhteutettuna nykyisen palvelun kustannuksiin. Tämän lisäksi rahastusautomaatin ylläpito sekä alihankkijan toimesta tapahtuva rahojen tilittäminen kaupungille jo itsessään "syö" osan tuloista. Lisäksi ajoittain on ilmennyt rahastusautomaatteihin murtautumisia. Viimeksi kuluvana syksynä muutamasta kohteesta oli rahoja hävinnyt.

Yleisten töiden lautakunta esittää, että nykyinen järjestelmä säilytetään. Samalla lautakunta toteaa, että aloitteen hyväksyminen merkitsee käytännössä yleisten käymälöiden maksullisuudesta luopumista kaikkien käyttäjien osalta.

Käsittely

26.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijän muutokset: Päätösehdotuksen kolmannen kappaleen loppuun lisätään seuraava virke: "Käymälämaksun suuruudesta on yleisten töiden lautakunta päättänyt 16.2.2006 § 89."

Päätösehdotuksen viidennen kappaleen loppuun lisätään seuraava virke: "Samalla lautakunta toteaa, että aloitteen hyväksyminen merkitsee käytännössä yleisten käymälöiden maksullisuudesta luopumista kaikkien käyttäjien osalta."

Vastaehdotus:

Mikko Virkamäki: Säilytetään nykyinen järjestelmä.



26.02.2014

Kj/18

Kannattajat: Jarmo Nieminen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Säilytetään nykyinen järjestelmä.

Jaa-äännet: 4

Jussi Heinämies, Henrik Nyholm, Pörrö Sahlberg, Tuomo Valokainen

Ei-äännet: 4

Matti Kopra, Jarmo Nieminen, Dennis Pasterstein, Mikko Virkamäki

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Tuula Hänninen

Suoritettussa äänestyksessä äännet menivät tasan 4 - 4. Todettiin, että varajäsen Virkamäen vastaehdotus, jota puheenjohtaja Nieminen äänesti voitti, joten lausunnossa kannatetaan nykyisen järjestelmän säilyttämistä.

Esittelijä

osastopäällikkö
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Ari-Pekka Muilu, projektipäällikkö, puhelin: 310 39657
aripekka.muilu(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/19

§ 61

Ryj / Valtuutettu Seppo Kanervan aloite uuden liukumäen rakentamiseksi Lauttasaaren leikkipuistoon

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Seppo Kanervan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Seppo Kanervan aloite
- 2 Aloitteen liitteet ilman allekirjoituksia

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Seppo Kanerva ja seitsemän muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Lahnalahden puistosta poistettu huonokuntoinen liukumäki korvataan uudella liukumäellä.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että rakennusvirasto on marraskuussa 2013 tuonut Lahnalahden puistoon uuden pienten lasten liukumäen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Seppo Kanervan aloite
- 2 Aloitteen liitteet ilman allekirjoituksia

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/19

Hallintokeskus

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 155

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Seppo Kanervan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 03.12.2013 § 205

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Päätös

Varhaiskasvatuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Seppo Kanervan ym. liukumäen rakentamista Helsingin Lauttasaaren Lahnalahden leikkipuistoon koskevasta valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Rakennusvirasto ylläpitää leikkipuistojen puistoalueita. Kiinteistöviraston tilakeskus huoltaa ja ylläpitää leikkipuistoissa sijaitsevia rakennuksia. Varhaiskasvatusvirasto puolestaan järjestää leikkipuistossa toimintaa eri-ikäisille lapsille ja perheille. Leikkipuisto Lahnalahden sijainti Lauttasaassa on keskeinen ja puisto on erittäin suosittu alueen lasten ja perheiden keskuudessa.

Rakennusvirasto on kunnostanut Lahnalahden puistoa ja samassa yhteydessä puistoalueelta poistettiin huonokuntoinen liukumäki. Varhaiskasvatusviraston ja rakennusviraston välillä sovittiin poistetun liukumäen korvaamisesta uudella. Poistetun liukumäen tilalle on leikkipuisto Lahnalahteen saatu marraskuussa 2013 uusi pienten lasten liukumäki.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/19

Varhaiskasvatuslautakunta katsoo, että virastojen välisellä yhteistyöllä on voitu varmistaa asianmukaiset leikkivälineet puistoon.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Carola Harju, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42542
carola.harju(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/20

§ 62

Ryj / Valtuutettu Belle Selene Xian aloite kaupungin kierrätysprosessien tehostamisesta

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Selene Xian aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Belle Selene Xia esittää aloitteessaan muun muassa, että kaupungin ympäristöviranomaisen ja jätehuoltoviranomaiset tekisivät suunnitelman kierrätyspisteiden optimaalisesta määrästä ja sijoittelusta sekä aiheen viestinnästä. Lisäksi hän esittää, että kierrätykseen ohjattavien tuoteryhmien käsittelyä siirrettäisiin nykyistä enemmän valmistajille ja muille tahoille.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY), joka toimii jätehuoltoviranomaisena myös Helsingissä, on käynnistänyt jo vuonna 2005 hankkeen, jonka tavoitteena on rakentaa yhtenäinen ja kattava kierrätyspisteverkosto kuntayhtymän toiminta-alueelle. Kierrätyspisteet on pyritty sijoittamaan ihmisten liikkumisen kannalta mahdollisimman keskeisille paikoille, kuten kauppakeskusten ja raideliikenneasemien yhteyteen. HSY tekee kierrätyspisteverkoston rakentamisessa yhteistyötä tuottajayhteisöjen lisäksi muun muassa Helsingin kaupungin ja jätehuoltoalan yritysten kanssa. Helsingin alueelle tulevat kierrätyspisteet rakennetaan vuosien 2012-2014 aikana. Aikataulu riippuu toimenpidelupien saamisesta.



HSY:n verkkosivuilla on kattavasti tietoa eri jätteen keräyspaikoista. HSY:llä on myös runsaasti painettua jätteen lajitteluun ja keräyspisteisiin liittyvää materiaalia. HSY myös tiedottaa aktiivisesti jätehuollossa tapahtuvista muutoksista alueen isännöitsijöille lähetettävillä kirjeillä.

Paperin ja pakkausten jätehuollon kustantavat tuotteiden valmistajat ja pakkaajat lakisääteisen tuottajavastuun mukaisesti. Paristojen keräys on tuottajavastuun myötä siirtynyt kaupolle. Kierrätyskelpoisia huonekaluja voi tarjota Kierrätyskeskukselle ja muut huonekalut voi viedä Sortti-asemille. NoutoSortti-palvelu noutaa maksusta isot esineet kotoa. Yli 20 huoneiston kiinteistöissä kierrätettävät jätteet (mukaan lukien lasi ja pienmetalli) kerätään vuodesta 2014 alkaen kiinteistöltä Pääkaupunkiseudun ja Kirkkonummen yleisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Biojätteen ja paperin keräys jatkuu ennallaan. Kartongin keräyksen vähintään 10 huoneiston taloyhtiöissä HSY aloittaa vuonna 2015. Sähkö- ja elektroniikkaromua otetaan vastaan Sortti-asemien lisäksi SER-kierrätyspisteissä, ja 1.5.2013 lähtien pieniä sähkölaitteita on tuottajavastuun laajenemisen myötä myös voinut palauttaa sähkölaitteita myyviin liikkeisiin.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Selene Xian aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 156

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 339

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY), joka toimii jätehuoltoviranomaisena myös Helsingissä, on käynnistänyt jo vuonna 2005 hankkeen, jonka tavoitteena on rakentaa yhtenäinen ja kattava kierrätyspisteverkosto kuntayhtymän toiminta-alueelle. Ennen uudistusta keräys hoidettiin yksittäisillä keräysastioilla, joista kukin oli eri toimijan vastuulla ja hajallaan. Kokonaisuutta ei hallinnut mikään taho.

Iso osa kodin kierrätettävistä jätteistä on paperia ja pakkauksia. Näiden jätehuollon kustantavat tuotteiden valmistajat ja pakkaajat lakisääteisen tuottajavastuun mukaisesti. Tuotteiden valmistajat ja pakkaajat ovat yleensä järjestäytyneet tuottajayhteisöihin, jotka käytännössä vastaavat astioiden tyhjennyksistä ja materiaalien hyödyntämisestä.

HSY tekee kierrätyspisteverkoston rakentamisessa yhteistyötä laajan toimijajoukon kanssa. Tuottajayhteisöjen lisäksi mukana ovat Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kaupungit ja Kirkkonummen kunta sekä jätehuoltoalan yrityksiä. Tuottajayhteisöistä mukana ovat paperi (Paperinkeräys Oy ja Suomen Keräystuote Oy), metallipakkaukset (Kuusakoski Oy) ja kuitupakkaukset (Suomen Kuitukierrätys Oy). Vaatekeräyksestä HSY on sopinut U-landshjälp från Folk till Folk i Finland rf:n (UFF) ja Fida International ry:n kanssa. HSY kustantaa pakkauslasin keräyksen ja kuljetuksen sekä pisteissä olevat muovikassiat.

Uudistettuja isoja kierrätyspisteitä on valmiina yli 120 ja paperinkeräyspisteitä 200. Koko verkosto tulee HSY:n toimialueella kattamaan noin 140 isoa pistettä ja noin 1 400 paperinkeräyspaikkaa. Helsingin alueella on tällä hetkellä käytössä kaikkiaan noin 300

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



keräyspaikkaa, joista 41 on uusia kierrätyspisteitä. Helsingin alueelle tulevat kierrätyspisteet rakennetaan vuosien 2012-14 aikana. Aikataulu riippuu lupien saamisesta. Kierrätyspisteet vaativat rakentamista varten toimenpideluvan. Tiiviisti rakennetuilla alueilla sopivan sijoituspaikan löytäminen voi olla ongelmallista ja pisteiden rakentaminen voi viivästyä myös valitusten vuoksi.

Kierrätyspisteet on pyritty sijoittamaan ihmisten liikkumisen kannalta mahdollisimman keskeisille paikoille, kuten kauppakeskusten ja raideliikenneasemien yhteyteen. Kierrätyspisteiden määrä on mitoitettu siten, että paikkoja on yksi noin 2000 asukasta kohden, jotka asuvat alle 20 huoneiston kiinteistöissä. Tätä suuremmissa kiinteistöissä kierrätettävät jätteet (mukaan lukien lasi ja pienmetalli) kerätään vuodesta 2014 alkaen kiinteistöltä Pääkaupunkiseudun ja Kirkkonummen yleisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

HSY:n verkkosivuilla on kattavasti tietoa eri jätteiden keräyspaikoista ja mm. Jätkä-jätelajihaku, josta voi tarkistaa, mihin keräykseen minkä käytöstä poistettava esine tai aine kuuluu ja missä on lähin tällaisen jätteen keräyspiste. HSY:llä on myös runsaasti painettua jätteiden lajitteluun ja keräyspisteisiin liittyvää materiaalia, jota esimerkiksi taloyhtiöt voivat tilata asukkailleen jaettavaksi. HSY myös tiedottaa aktiivisesti jätehuollossa tapahtuvista muutoksista alueen isännöitsijöille lähetettävillä kirjeillä.

Aloitteessa mainituista jätteistä paristojen keräys on tuottajavastuun myötä siirtynyt kauppoille eli käytettyjä paristoja voi viedä jokaiseen paristoja myyvään liikkeeseen. Kierrätyskelpoisia huonekaluja voi tarjota Kierrätyskeskukselle ja muut huonekalut voi viedä HSY:n Kivikon tai Konalan Sortti-asemille. HSY:llä on myös NoutoSortti-palvelu, joka noutaa maksusta isot esineet kotoa. Sähkö- ja elektroniikkaromua otetaan vastaan Sortti-asemien lisäksi SER-kierrätyspisteissä ja 1.5.2013 lähtien pieniä sähkölaitteita on tuottajavastuun laajenemisen myötä myös voinut palauttaa sähkölaitteita myyviin liikkeisiin ilman uuden laitteen ostovelvollisuutta.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Petri Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32009
petri.puttonen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/21

§ 63

Kaj / Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itäkeskukseen

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 25.11.2013

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Tuomas Rantanen ja 56 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittäisi, millä edellytyksin sen kannattaisi sijoittaa jonnekin Itäkeskuksen kauppakeskittymän yhteyteen uusi kauppahalli, joka painottaisi valikoimassaan etnisiä ja eksoottisia ruokatuotteita.

Kaupunginhallitus totesi 9.5.2012 kaupunginvaltuustolle vastauksenaan aloitteeseen, ettei Itäkeskuksen kauppakeskuksen läheisyydessä ole vapaita rakentamattomia tontteja eikä kiinteistövirastolla ole siellä hallinnassaan kauppahalliksi sopivaa kiinteistöä tai tilaa. Samalla kaupunginhallitus katsoi, että kauppahallitoiminnalle soveltuvaa tilaa saattaisi lähivuosina vapautua Itäkeskuksen kauppakeskuksesta tai uusista rakennettavista liiketiloista. Edelleen kaupunginhallitus totesi, että koska nämä tilat ovat kuitenkin kaikki yksityisomistuksessa, on kauppahallin sijoittuminen kyseisten tilojen omistajien harkinnassa.

Kaupunginvaltuusto palautti aloitteen kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki selvittää konkreettisesti, olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen



vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.

Kaupunginhallitus viittaa kiinteistölautakunnan lausuntoon ja toteaa, ettei kiinteistöviraston tilakeskuksella ole osoittaa aloitteessa esitettyyn tarkoitukseen sopivaa tilaa, joka sijaitsisi Puhoksen ostoskeskuksen yhteydessä tai muissa mainituissa kohteissa. Kaupunginhallitus toteaa edelleen, että tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille eikä sen toimialaan kuulu toimitilojen tuottaminen tai yksityisen liiketilan ostaminen yrityksille.

Lisäksi kaupunginhallitus viittaa kaupunkisuunnitteluviraston lausuntoon ja katsoo, että Tallinnanaukio on osa tärkeää julkisten ulkotilojen ja niiden välisten jalankulun yhteyksien sarjaa Lyypekinaukion ja Stoaan kulttuurikeskuksen aukion välillä, eikä se siten sovellu kauppahallikäyttöön. Tätä avoimessa, ympäri vuorokauden käytössä olevaa yhteyksien sarjaa ei tule katkaista muuttamalla Tallinnanaukio suljetuksi sisätilaksi. Itäkeskuksen alueella suuri osa jalankulun ympäristöstä sijoittuu puolijulkisiin sisätiloihin, mikä entisestään nostaa Tallinnanaukion arvoa viihtyisästi mitoitettuna ja keskeisesti sijoitettuna julkisena ulkotilana.

Kaupunginhallitus suhtautuu periaatteessa myönteisesti aloitteessa esitetyn kauppahallitoiminnan edistämiseen, mutta toteaa samalla, että kaupungin taloussuunnitelma mahdollistaa talonrakennushankkeissa vain palvelutuotantoon tarvittavan rakennuskannan korjaamisen sekä pääasiassa uusille alueille tehtävän välttämättömän uudisrakentamisen. Kaupunginvaltuuston hyväksymän strategiaohjelman mukaan investointeja rahoitetaan merkittävästi aiempaa enemmän tulorahoituksella ja kiinteän omaisuuden myyntituloilla. Kaupungin toiminnan kannalta tarpeettomia rakennuksia on siten tarkoitus myydä sen sijaan, että kaupunki investoisi uusiin tiloihin. Nykyisin kaupungissa toimivat Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, joiden toimintaedellytyksiä kaupunki on tukenut peruskorjaamalla tiloja. Sen sijaan uusien toimitilojen tuottamiselle tai yksityisen liiketilan ostamiselle ei kaupungin nykyisen tilojen käyttöä koskevan strategian mukaan ole edellytyksiä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

Kj/21

2

Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 25.11.2013

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 157

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

02.05.2012 Ehdotuksen mukaan

23.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 25.11.2013

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Valtuustoaloite

Kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantanen ja 56 muuta allekirjoittajaa tekivät 16.11.2011 valtuustoaloitteen ja esittivät selvitettäväksi, millä edellytyksin kaupungin kannattaisi sijoittaa jonnekin Itäkeskuksen kauppakeskittymän yhteyteen uusi kauppahalli, joka painottaisi etnisiä ja eksoottisia ruokatuotteita.

Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi 28.2.2012 kaupunginhallitukselle asiasta lausunnon.

Kaupunginvaltuusto päätti 9.5.2012 palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



selvittää konkreettisesti olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.

Hallintokeskus on pyytänyt kaupunkisuunnitteluviraston lausuntoa valtuustoaloitteen osasta, jossa ehdotetaan selvittämään mahdollisuudet Tallinnanaukion kattamiseksi kauppahallikäyttöön. Muihin selvitettäviin vaihtoehtoihin kiinteistölautakunta on jo ottanut kantaa.

Lausunto

Tallinnanaukio on osa tärkeää julkisten ulkotilojen ja niiden välisten jalankulun yhteyksien sarjaa, jonka eteläinen pää on Lyypekinaukiolla ja pohjoinen pää Stoaan kulttuurikeskuksen aukiolla. Tätä avoimessa, ympäri vuorokauden käytössä olevaa yhteyksien sarjaa ei tule katkaista muuttamalla Tallinnanaukio suljetuksi sisätilaksi. Itäkeskuksen alueella suuri osa jalankulun ympäristöstä sijoittuu puolijulkisiin sisätiloihin, mikä entisestään nostaa Tallinnanaukion arvoa viihtyisästi mitoitettuna ja keskeisesti sijoitettuna julkisena ulkotilana.

Tallinnanaukio ei sovellu kauppahallikäyttöön.

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331
mikko.naveri(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 11.10.2013

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantanen ja 56 muuta allekirjoittajaa ovat 16.11.2011 tehneet valtuustoaloitteen ja esittävät selvitettäväksi, millä edellytyksin kaupungin kannattaisi sijoittaa jonnekin Itäkeskuksen kauppakeskittymän yhteyteen uusi kauppahalli, joka painottaisi etnisiä ja eksoottisia ruokatuotteita. Tukholman Hötorgetin kauppahalli voisi toimia esimerkkinä. Kaupunginvaltuusto päätti 9.5.2012 (141 §) palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki selvittää konkreettisesti, olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupungin strategiaohjelman mukainen investointiraami 435 milj. euroa mahdollistaa

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



talonrakennushankkeissa palvelutuotantoon tarvittavan rakennuskannan korjaamisen sekä pääasiassa uusille alueille tehtävän välttämättömän uudisrakentamisen. Strategian mukaan investointeja myös rahoitetaan merkittävästi aiempaa enemmän tulorahoituksella ja kiinteän omaisuuden myyntituloilla. Kaupungin toiminnan kannalta tarpeettomia rakennuksia on siten tarkoitus myydä. Kaupungin ei ole mahdollista investoida aloitteen mukaiseen toimintaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli. Kaupunki peruskorjaa näitä rakennuksiaan, mutta toimintaa ei olla laajentamassa. Kaupungilla on suorassa omistuksessa ja tytäryhtiöidensä omistamana liiketilaa, jota se voi tarjota nykyisillä vuokrauserusteillaan myös aloitteen mukaiseen toimintaan. Myös vapailla markkinoilla on ehdotettuun toimintaan soveltuvaa tilaa mm. ehdotettu Puhoksen ostoskeskus.

Lopuksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että lähtökohtaisesti aloitteen mukaisen etnisten ja eksoottisen ruoka-aineiden kauppakeskittymän eli uuden kauppahallin toiminnan tulisi ohjautua liiketaloudellisiin perusteisiin. Kaupungin ei ole tarkoituksenmukaista tukea yritystoimintaa mahdollisesti ulkopuolelta hankittavien tilojen tilakustannuksissa. Lisäksi hallihankkeella saattaisi olla vaikutuksia vähittäiskaupan, nykyisten hallikauppojen sekä Hämeentielle sijoittuneiden useiden etnisiä ja eksoottisia tuotteita myyvien yritysten markkinatilanteeseen.

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 27.06.2013 § 352

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.



Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistötaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehtoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensi sijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Käsittely

27.06.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Tuomas Rantanen: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotus muutetaan kuulumaan seuraavasti:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.



Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistötaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehdoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensisijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Kannattajat: Sole Molander

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Lausuntoehdotus muutetaan kuulumaan seuraavasti:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.

Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja



kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistötaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehtoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensisijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Jaa-äännet: 0

Ei-äännet: 9

Antti Hytti, Sole Molander, Pia Pakarinen, Jouni Parkkonen, Joonas Pulkkinen, Tuomas Rantanen, Olli Sademies, Hanna Sauli, Tiia Sirviö

Tyhjä: 0

Poissa: 0

23.02.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Paula Heikkinen, projektiarkkitehti, puhelin: 310 46922
paula.k.heikkinen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/21

Irmeli Grundström, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 09.05.2012 § 141

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

09.05.2012 Palautettiin

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Tuomas Rantanen valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki selvittää konkreettisesti olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä äänestää jaa; jos ei voittaa on valtuutettu Tuomas Rantasen palautusehdotus hyväksytty.

6 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Palautetaan uudelleen valmisteltavaksi siten että kaupunki selvittää konkreettisesti olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.



Jaa-äännet: 24

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Seppo Kanerva, Jere Lahti, Pauli Leppä-aho, Lasse Liemola, Hannele Luukkainen, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sanna Perkiö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Sari Sarkomaa, Riitta Snäll, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori

Ei-äännet: 56

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Laura Kolbe, Anu Korppi-Koskela, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Eeva Kuuskoski, Otto Lehtipuu, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Silvia Modig, Sari Näre, Jarmo Nieminen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Hanna-Kaisa Siimes, Anni Sinnemäki, Riitta Skoglund, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Nils Torvalds, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren

Tyhjä: 3

Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Lasse Männistö

Poissa: 2

Osku Pajamäki, Antti Vuorela

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.02.2012 § 86

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Etnisten ja eksoottisten ruoka-aineiden kauppahalli on hyvä ja kannatettava idea. Se tarvitsee paitsi sopivan tilan, oheistoimintoina ravintoloita ja ulkotorimyyntiä sekä ennen kaikkea keskeisen paikan. Kauppahallin yksi tärkeimpiä tehtäviä on tuoda näitä palveluja myös muille kuin maahanmuuttajaväestölle. Se tulisi olla hyvin saavutettavissa koko pääkaupunkiseudun alueelta. Sen ohi tulisi kulkea suuri ihmisvirta, kuten on tilanne Tukholmassa Hötorgetin kauppahallilla.

Itäkeskuksessa liikkuu suuri määrä ihmisiä päivittäin. Suurin ruuhka on keskuksen ytimessä metroaseman välittömässä läheisyydessä. Helsingin keskustaan verrattuna, Itäkeskuksen käyttäjät liikkuvat hyvin rajoitetulla alueella metroaseman ja suurten kauppakeskittymien kortteleissa. Heti parin korttelin etäisyydellä metroasemalta jalankulkijoiden määrä on pieni. Etnisten ruoka-aineiden kauppahallin sijoittamisella näille sivukaduille sisältää riskin, etteivät muut kuin maahanmuuttajat löydä sinne.

Itäkeskuksen ytimessä ei ole vapaita rakentamattomia tontteja. Uuden hallirakennuksen rakentamiseen tarvitaan asiasta kiinnostunut sijoittaja. Luontevinta olisikin, että kauppahalli sijoittuisi jo olemassa oleviin tiloihin. Kaupungin omistuksessa ei liene Itäkeskuksen ytimessä sellaista tyhjää tilaa, joka soveltuisi kauppahallille.

Aivan metroaseman vieressä kortteleille 45176 ja 45177 sekä Hansasillan ja Itäväylän alueille on vireillä asemakaavan muutos (nro 12024), jonka mukaan Itäkeskuksen ytimeen on tulossa 30 200 kerrosneliömetriä uutta liiketilaa. Tästä kerrosalasta pääosa on varattu YIT:lle, jonka tarkoituksena on rakentaa hotelli ja elokuvakeskus sekä liiketiloja. Pienempi osa liiketiloista tulee Keskon vuokraamalle tontille. Uuden asemakaavan liiketiloja ei ole määrätty mihinkään erikoistarkoitukseen.

Itäkeskuksen kauppakeskuksesta tai uusista rakennettavista liiketiloista saattaa lähivuosina vapautua sellaista tilaa, joka olisi sopiva kauppahallitoiminnalle. Nämä tilat ovat kuitenkin kaikki yksityisen omistuksessa, ja kauppahallin tulo näihin tiloihin on riippuvainen omistajan myönteisestä suhtautumisesta.

Käsittely

28.02.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä lisäsi lausunnon toiseen lauseeseen viidenneksi viimeiseksi sanan "sekä" ja muutti ensimmäisen kappaleen viimeisen lauseen kuulumaan : "Sen ohi tulisi



kulkea suuri ihmisvirta, kuten on tilanne Tukholmassa Hötorgetin kauppahallilla."

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Barbara Tallqvist, arkkitehti, puhelin: 310 37283
barbara.tallqvist(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 14.02.2012 § 21

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta pitää valtuutettu Rantasen ym. hanketta uuden etnisiin ja eksoottisiin tuotteisiin perustuvan kauppahallin perustamista Itäkeskukseen kannattavana mikäli toiminnalle olisi myös kaupallisia edellytyksiä. Tällainen toiminta sopisi kulttuurikeskus Stoaan läheisyyteen, sillä alueella on jo entuudestaan joitain etnisten ruokatuotteiden liikkeitä. Olisi parannus, että nämä ja muut samantyylliset liikkeet saataisiin yhden katon alle. Etninen kauppahalli tukisi maahanmuuttajien yrittäjyyttä ja se tukisi myös kulttuurien kohtaamista.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunnon katsotaan kattavan myös Caisan osuuden.

Esittelijä

vs. kulttuurijohtaja
Veikko Kunnas

Lisätiedot

Paiju Tyrväinen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 29874
paiju.tyrvainen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/22

§ 64

Kaj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite siirtolapuutarhahankkeiden toteuttamisen kiirehtimisestä

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Pentti Arajärven valtuustoaloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Pentti Arajärvi ja 13 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki kiirehtisi Mellunmäkeen ja Siltamäkeen suunniteltujen siirtolapuutarhahankkeiden toteuttamista.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että Suutarilan rantapuistoon suunnitellun siirtolapuutarha-alueen asemakaavan muutosehdotus on nähtävillä tammi-helmikuussa 2014. Siirtolapuutarha-alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Kaava-alueeseen sisältyy myös viljelypalstoja, kymmenen uutta pientalotonttia ja puistoalue.

Itä-Pakilan siirtolapuutarha-alueiden asemakaava ja asemakaavan muutosehdotus, jolla on muun muassa tarkoitus osoittaa alueelle uusia ympäristön luonteeseen sopivia siirtolapuutarhapalstoja, on ollut nähtävillä marras-joulukuussa 2013 ja sen esittelemistä kaupunginvaltuustolle pyritään kiirehtimään.

Myös Mellunmäkeen suunnitteilla oleva siirtolapuutarha on merkitty kaupunkisuunnitteluviraston toimintasuunnitelmaan niin, että aikataulu on sovitettu yhteen muiden strategisesti merkittävien, asuntotuotantoa



ja elinkeinotoimintaa tukevien hankkeiden kanssa. Tavoitteena on esitellä kaavaehdotus kaupunkisuunnittelulautakunnalle vuonna 2015.

Vihdin Eerolassa sijaitsevan, kaupungin omistuksessa olevan alueen siirtolapuutarhahankkeen mahdollistava asemakaava on hyväksytty Vihdin kunnanvaltuustossa 27.1.2014 ja se saanee lainvoiman kevään 2014 aikana. Kaavamuutokseen liittyvä Helsingin kaupungin ja Vihdin kunnan välinen maankäyttösopimus on hyväksytty kiinteistölautakunnassa marraskuussa 2013. Asemakaavamuutoksen tultua voimaan rakennusviraston on tarkoitus käynnistää ryhmäpuutarhan toteuttaminen kevään 2014 aikana. Yksityisin varoin rahoitettavaksi tarkoitettu hanke pyritään toteuttamaan kiinteistöyhtiömuodossa rakennuttajakonsulttivetoisena ryhmärakennuttamishankkeena.

Rakennusvirastolla on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan. Kiinteistötoimi tulee puolestaan siirtolapuutarhojen toteutuksesta vastaavan rakennusviraston edellyttämässä aikataulussa tekemään lainvoimaisten asemakaavojen edellyttämät maanhankinnat ja hallinnolliset sisäiset vuokraukset sekä antaa tarvittaessa asiantuntemustaan siirtolapuutarhojen uusien rahoitus- ja hallintomallien tutkimiseen.

Kaupunginhallitus katsoo, että kaupunki on varautunut edellä mainituin toimenpitein siirtolapuutarhahankkeiden nopeaan toteuttamiseen, mikäli hankkeiden edellyttämät kaavamuutokset saavat lainvoiman odotetussa aikataulussa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Pentti Arajärven valtuustoaloite

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 158

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 14.11.2013 § 569

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Alueen asemakaavaehdotus on menossa kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi marraskuussa 2013.

Mellunmäkeen suunnitteilla olevan siirtolapuutarhan asemakaavaehdotus on merkitty kaupunkisuunnitteluviraston toimintasuunnitelmaan niin, että kaavaehdotus käsiteltäisiin kaupunkisuunnittelulautakunnassa vuonna 2015.

Rakennusviraston mukaan sillä on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan.

Lautakunta ilmoittaa, että kiinteistötoimi tulee siirtolapuutarhojen toteutuksesta vastaavan rakennusviraston edellyttämässä aikataulussa tekemään lainvoimaisten asemakaavojen edellyttämät maanhankinnat ja hallinnolliset sisäiset vuokraukset sekä antaa tarvittaessa asiantuntemustaan siirtolapuutarhojen uusien rahoitus- ja hallintomallien tutkimiseen.

Esittelijä

vs. osastopäällikkö

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Esko Patrikainen

Lisätiedot

Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.09.2013 § 388

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Uudet siirtolapuutarhat Helsingissä

Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Alueen asemakaavaehdotus on menossa kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi loppusyksyllä 2013.

Mellunmäkeen suunnitteilla olevan siirtolapuutarhan asemakaavaehdotus on tarkoitus esitellä kaupunkisuunnittelulautakunnalle vuonna 2015.

Kokonaan uusien siirtolapuutarhojen tulisi rakentua ja olla ylläpidettävissä kokonaisuudessaan yhdistyksen tai sitä varten perustettavan yhtiön jäsenten omakustannuseriaatteella. Kaupunki voisi osallistua hankkeisiin vuokraamalla maapohjan kyseiseen tarkoitukseen ja olemalla alkuvaiheessa apuna yhdistystä tai yhtiötä perustettaessa (kaupunginhallitus 15.6.2009 § 775).

Rakennusvirastolla on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan.

Nykyisten siirtolapuutarhojen laajentaminen

Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus (12186), jossa esitettiin Pakilan siirtolapuutarhaan ja Klaukkalanpuiston ryhmäpuutarhaan yhteensä 124 uutta siirtolapuutarhamökkipalstaa on palautettu uudelleen valmisteltavaksi (kaupunkisuunnittelulautakunta 16.4.2013 § 119).

Kaavamuutosten tultua voimaan rakennusvirasto sopii yhdistysten kanssa puutarhojen maanvuokrasopimuksiin tehtävistä muutoksista



vuokra-alueisiin sekä palstojen yhteenlaskettuun pinta-alaan ja sen perusteella määräytyvään vuokraan.

Rakennusvirasto tekee uusien palstojen pohjatyöt käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa ja järjestää uusien palstojen haun.

Uusi Vihdin Eerolan ryhmäpuutarha

Vihdin kunta on Helsingin kanssa tekemänsä sopimuksen mukaisesti laatinut uuden ryhmäpuutarhan mahdollistavan asemakaavan kaupungin omistamalle Eerolan tilalle.

Alueen suunnittelusta järjestettiin 1989 maisema-arkkitehtuurikilpailu, jonka pohjalta tehty yleissuunnitelma on päivitetty ja kunnallistekniikan suunnittelu tehty rinnan asemakaavatyön kanssa.

Alueen asemakaava on tulossa Vihdin kunnanvaltuuston käsiteltäväksi syksyllä 2013. Mikäli asemakaava hyväksytään ja tulee voimaan, on rakennusviraston tarkoitus käynnistää ryhmäpuutarhan toteuttaminen keväällä 2014.

Eerolan ryhmäpuutarhaan on suunniteltu 127 mökkiä, joista 68 on perinteisiä, omalla palstalla (keskimäärin 330 m²) varustettuja mökkejä ja loput 59 niin sanottuja metsämökkejä, jotka sijoittuvat luonnonmukaiseen ympäristöön.

Mökeissä on noin 27 k-m² tupa ja 8 k-m² kuisti sekä erillinen 10 k-m² talousrakennus, johon voi sijoittaa varaston lisäksi pesutilan ja saunan. Mökit varustetaan kunnallistekniikalla.

Eerolan ryhmäpuutarha toteutetaan kiinteistöyhtiömuotoisena ja kokonaan yksityisin varoin eli tulevien mökkiläisten rahoittamana (kaupunginhallitus 15.6.2009 § 775).

Hankkeen käynnistämisen edellytyksenä on, että riittävä määrä halukkaita sitoutuu hankkeeseen.

Kaupunginvaltuusto oikeutti 30.11.2011 (§ 235) yleisten töiden lautakunnan vuokraamaan alueen Vihdin Eerolaan perustettavaa kiinteistöyhtiömuotoista siirtolapuutarhaa varten 31.12.2043 asti.

Kaupunginhallitus päätti 7.12.2011 (§ 1103) varata alueen ryhmärakentamismuotoista rakennuttajakonsulttivetoista kiinteistöyhtiömuodossa toteutettavaa siirtolapuutarhahanketta varten 31.12.2013 saakka.

Käsittely

24.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



26.02.2014

Kj/22

Esittelijän muutos: Lisätään päätösehdotukseen uusi neljäs kappale:
"Rakennusvirastolla on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan."

Esittelijä

osastopäällikkö
Pekka Henttonen

Lisätiedot

Pekka Henttonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 38479
pekka.henttonen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.09.2013 § 271

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta toteaa, että Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueen asemakaavaluonnos on ollut nähtävillä kesäkuussa 2013, ja se on tarkoitus valmistella kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi loppusyksyllä 2013.

Suutarilan siirtolapuutarha-alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Kaava-alueeseen sisältyy myös viljelypalstoja, kymmenen uutta pientalotonttia ja puistoalue.

Myös Mellunmäkeen suunnitteilla oleva siirtolapuutarha on merkitty kaupunkisuunnitteluviraston toimintasuunnitelmaan niin, että aikataulu on sovitettu yhteen muiden strategisesti merkittävien, asuntotuotantoa ja elinkeinotoimintaa tukevien hankkeiden kanssa. Tavoitteena on esitellä kaavaehdotus kaupunkisuunnittelulautakunnalle vuonna 2015.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Johanna Mutanen, arkkitehti, puhelin: 310 37299
johanna.mutanen(a)hel.fi
Kari Piimies, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37327
kari.piimies(a)hel.fi



§ 65

Kaj / Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite kiinteistöjen myynnin periaatteiden laatimisesta ja hyväksymisestä

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Kaarin Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupungin omistamien tilojen myynnissä tavoitteena tulee olla kaupungin kokonaistaloudellinen etu eli myyntiä tulee kohdentaa välittömien myyntituottojen maksimoinnin sijaan huonosti tuottavien korjausvelkaisten rakennusten myyntiin.
(Tuomas Rantanen)

Käsittely

Julistettuaan keskustelun päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa valtuutettu Tuomas Rantanen oli valtuutettu Kaarin Taipaleen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Valtuusto edellyttää, että kaupungin omistamien tilojen myynnissä tavoitteena tulee olla kaupungin kokonaistaloudellinen etu eli myyntiä tulee kohdentaa välittömien myyntituottojen maksimoinnin sijaan huonosti tuottavien korjausvelkaisten rakennusten myyntiin.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

3 äänestys

JAA-ehdotus: Valtuusto edellyttää, että kaupungin omistamien tilojen myynnissä tavoitteena tulee olla kaupungin kokonaistaloudellinen etu eli myyntiä tulee kohdentaa välittömien myyntituottojen maksimoinnin



sijaan huonosti tuottavien korjausvelkaisten rakennusten myyntiin.
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 60

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 1

Rene Hursti

Tyhjä: 21

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Silvia Modig, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Poissa: 3

Eero Heinäluoma, Jan D Oker-Blom, Nasima Razmyar

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettu Tuomas Rantasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045

suvi.ramo(a)hel.fi

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276

juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Kaarin Taipale ja 32 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunginhallitus toisi valtuuston hyväksyttäväksi kaupungin omistamien kiinteistöjen myynnin edellytykset ja rajoitukset.

Kaupunginhallitus viittaa saatuun lausuntoon ja katsoo, että kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymät strategialinjaukset, kaupunginhallituksen 20.5.2013 valtuustostrategian täytäntöönpanopäätös sekä talousarvion tavoitteet antavat selkeät toimintalinjaukset kiinteistöviraston omaisuuden myynnille.

Kaupunginhallitus toteaa, että vuoden 2014 talousarviossa on kiinteän omaisuuden vuotuinen myyntitavoite 100 miljoonaa euroa. Lisäksi kaupungin ydintoiminnan kannalta tarpeettomista kiinteistöistä ja osakehuoneistoista on tavoitteena saada 25 miljoonan euron myyntitulot.

Vuoden 2014 talousarvion investointiosaan sisältyy kiinteän omaisuuden luvun kohdalle kirjaus, jossa edellytetään, että kaupunginhallitukselle esitetään vuonna 2014 kolmen kuukauden välein toteuma omaisuuden myynneistä ja suunnitelma 100 miljoonan euron vuotuisen myyntitavoitteeseen pääsemiseksi. Samassa yhteydessä raportoidaan investointineuvotteluissa päätettyjen sairaalakiinteistöjen tilanne.

Lisäksi kaupunginvaltuusto edellytti hyväksyessään kaupungin talousarvioehdotuksen vuodelle 2014 ja taloussuunnitelmaehdotuksen vuosille 2014–2016 muun muassa, että kiinteistöjen myynnin toteutumista seurattaessa tarkkaillaan myös, että kaupunki ei nostettujen myyntitavoitteiden takia päädy myymään kiinteistöjään itselleen epäedulliseen hintaan.

Kaupunginhallitus katsoo, että tasapainoisen talouden sekä muiden strategiaohjelmaan merkittyjen tavoitteiden kannalta on tärkeää, että kiinteän omaisuuden sekä rakennusten ja osakkeiden myyntitavoitteet saavutetaan. Myyntien tulee pohjautua kuitenkin riittäviin selvityksiin, laskelmiin ja arvioihin oikean myyntihinnan määrittelemiseksi.

Kaupunginhallituksen on mahdollista seurata talousarviokirjauksen mukaisesti säännöllisin välein myyntien toteutumista sekä suunnitelmaa tavoitteiden saavuttamiseksi. Omaisuuden myyntien



yhteydessä tulisi käsitellä vastaavalla tavalla myös rakennusten sekä osakkeiden myynnit sekä myynnin periaatteet.

Kaupunginhallitus toteaa, että kiinteistötoimi on aloittanut maanmyyntisuunnitelman valmistelun vuosille 2014 - 2018. Tavoitteena on tuoda asiaa koskeva esitys kiinteistölautakunnan käsiteltäväksi kevään 2014 aikana. Maanmyyntisuunnitelman tavoitteena on osoittaa ne keskeiset keinot, joilla tuleville vuosille kaupungin talousarviossa kiinteistötoimelle asetettavat tonttien myyntitavoitteet voidaan saavuttaa. Maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä arvioidaan myös tarpeet nykyisten maanmyyntiperiaatteiden muuttamiselle.

Lisäksi kaupunginhallitus toteaa, että kiinteistölautakunnan 6.9.2012 hyväksymät yleisperiaatteet kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myynnistä ohjaavat tilojen myyntiä.

Vielä kaupunginhallitus katsoo, että nykyisten toimivaltarajojen mukaisesti merkittävimmät maaomaisuuden ja rakennusten myynnit tuodaan erikseen kiinteistölautakunnan, kaupunginhallituksen tai kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi. Käsittelyjen yhteydessä arvioidaan myynnin tarkoituksenmukaisuus kaupungin tavoitteiden kannalta.

Lopuksi kaupunginhallitus toteaa maanmyyntiperiaatteiden osalta, että kiinteistövirasto arvioi maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä tarpeet muuttaa nykyisiä maanmyyntiperiaatteita. Mikäli maanmyynnin periaatteisiin ja linjauksiin tulee muutoksia, tuodaan ne yhdessä rakennusten ja osakkeiden myynnin periaatteiden kanssa kaupunginvaltuuston käsittelyyn.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alvno FI02012566
--	---	---	------------------------------	--



Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 194

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Kaarin Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 18.12.2013 § 666

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Kaarin Taipaleen ja 32 muun valtuutetun valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginvaltuusto on päätti 24.4.2013 kaupungin strategiaohjelmassa valtuustokaudelle 2013 - 2016, että ulkopuolisille (=ei kaupungin omaan käyttöön) vuokrattujen toimitilojen omistuksesta luovutaan. Tavoitteena on luopua 60 000 htm² tiloja vuosittain. Lisäksi valtuusto päätti, että toteutetaan virastojen ja hallintokuntien poikki ulottuva toimitilaohjelma, jonka tavoitteena on tilankäytön tehokkuuden kasvattaminen ja säästöt tilakustannuksissa.

Omistuksesta luopumisen tavoitteena on alentaa käyttötalouden menoja ja vähentää korjausvelkaa. Kaupungin omistuksessa olevien rakennusten korjausvelka on kasvanut tasaisesti koko tilakeskuksen olemassa olon ajan vuodesta 2005 lähtien. Talousarvioissa esitetyt korjausinvestointimäärärahat eivät riitä kattamaan rakennusten vuosittaista kulumaa, jonka on arvioitu olevan noin 160 miljoonaa euroa vuodessa.



Tilakeskuksen omistuksessa olevat rakennukset on jaettu pidettäviin sekä myyntiin meneviin kohteisiin. Kiinteistölautakunta päätti 6.9.2012 ”hyväksyä seuraavassa mainitut yleisperiaatteet, joita noudatetaan valmisteltaessa niiden kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myyntiä, joita kaupungin ei ole tarkoituksenmukaista omistaa ja joista voidaan siten luopua, jotta kaupungin omassa pitkäaikaisessa palvelukäytössä olevien rakennusten ja palvelutilojen riittävä korjaus- ja parannustoiminta voidaan turvata kaupungin taloustilanteen mahdollistamalla rahoituksella.

Kiinteistövirasto jatkaa alla määriteltyjen rakennusten ja osaketilojen myynnin valmistelua ja myyntiesitykset tuodaan johtosäännöistä ja niihin liittyvistä delegointipäätöksistä poiketen lautakunnan päätettäväksi:

- Asuinpientalot, joissa on vain ulkopuolisia vuokrauksia.
- Muut pientalot, jotka ovat tyhjänä tai joissa on ulkopuolinen käyttäjä.
- Toimitilaosakkeet yhtiöissä, joissa kaupungin omistusosuus on alle 50 %.
- Muut toimitilaosakkeet, joita ei tarvita kaupungin käyttöön.
- Suoraan omistetut rakennukset, joille ei ole tiedossa kaupungin omaa käyttöä.

Niissä kohteissa, joihin liittyy suojelutavoitteita, suojelutavoitteiden toteutuminen varmistetaan asemakaavamääräyksillä ja niissä tapauksissa, joissa myytävään rakennukseen liittyvä tontti vuokrataan pitkäaikaisella maanvuokrasopimuksella, myös maanvuokrasopimukseen liitetyillä ehdoilla.

Samalla lautakunta päätti todeta, että tämä päätös ei muuta lautakunnan 18.11.1997 tekemiä 769 §:ssä mainittuja pientalojen myyntiin liittyviä yleisiä periaatteita.”

Kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myynnin yleisperiaatteet on myös esitelty kaupunginhallitukselle iltakoulussa 1.10.2012. Kiinteistölautakunta seuraa periaatepäätöksen toimivuutta ja voi tarkastella sitä tarvittaessa uudelleen.

Tilakeskuksen omistajahallinnossa olevista tiloista noin 75 % on kaupungin omassa käytössä olevia palvelutiloja.

Omistukseen kuuluu myös erilaisia kulttuurihistoriallisesti merkittäviä rakennuksia, joita nyt on vuokrattu yksityisille toimijoille. Tilakeskuksen näkemyksen mukaan näille kohteille on löydettävissä hyviä yksityisiä omistajia, joilla on taloudellisia resursseja huolehtia tilojen kunnosta ja kehittää tilojen käyttöä myös kaupungin kokonaisedun kannalta järkevästi.



Merkittävien kohteiden yhteydessä myyntiä tarkastellaan sekä kiinteistötalouden näkökulmasta että kaupungin kokonaisedun kannalta. Kokonaisetua arvioitaessa otetaan huomioon kiinteistötalouden tiedot, kuten kiinteistöistä saatavat vuokratulot, ylläpitokustannukset, korjausvelka ja tulevien investointien tarve, sekä kaupunkikuvalliset, rakennushistorialliset ja kaupungin elävyyden näkökulmat.

Kiinteistöistä saatavat myyntitulot tuloutetaan kaupunkikonsernille. Osakkeiden ja vuokratonteilla sijaitsevien rakennusten myyntitulot on esitetty talousarvion alakohdassa 8 29 52 Muut pääomatulot. Tonttien ja niillä sijaitsevien rakennusten myyntitulot on esitetty talousarvion kohdassa 8 01 Kiinteä omaisuus rivillä Tulot.

Kiinteistölautakunta näkee mahdollisina haasteina kaupungin kokonaisedun arviointiin sisältyvän tulkinnanvaraisuuden sekä sen, kuinka pitkällä aikavälillä on mahdollista luotettavasti arvioida palveluiden tilatarpeita.

Rakentamattoman maaomaisuuden myynti ja vuokraus

Kaupunki luovuttaa vuosittain asuinrakennusoikeutta 120 000 - 250 000 k-m². Vuotuiset luovutusmäärät riippuvat merkittävästi kulloisestakin kaavoitus- ja asuntojen kysyntätilanteesta. Elinkeinotoimintaan luovutetaan tontteja vuosittain noin 40 000 k-m².

Kaupunki luovuttaa asuntotontit pääasiallisesti vuokraamalla. Näin menetellään esimerkiksi kaikkien säänneltyyn tuotantoon luovutettavien tonttien osalta. Sääntelemättömään vuokra-asuntotuotantoon luovutettavat asuntotontit vuokrataan nykykäytännön mukaan osto-optiolla.

Kaupungin tonttien luovutuksessa jo pitkään noudattaman käytännön mukaan sääntelemättömään omistusasuntotuotantoon luovutettavat tontit (pl. omakotitalotontit) luovutetaan useimmiten myymällä, jolloin tontit pääsääntöisesti kilpailutetaan. Myytävät tontit sijoittuvat usein meren läheisyyteen tai muutoin keskeiselle paikalle, jolloin niistä saatavat hinnat nousevat yleensä varsin korkeiksi.

Elinkeinotonttien osalta vuokraamalla luovutetaan kaikki teollisuus-, liike- ja varastokäyttöön tarkoitetut tontit. Toimitila- ja hotellitontit luovutetaan usein osto-optioin vuokraamalla.

Kaupungin maanmyyntitulot ovat viimeisen kymmenen vuoden aikana vaihdelleet 36 - 98 milj. euron välillä keskiarvon ollessa noin 60 milj. euroa/vuosi. Kiinteistöviraston vuoden 2013 maanmyyntitavoite on 85 milj. euroa.



Maanmyyntiperiaatteet

Kaupunginvaltuusto hyväksyi viimeksi 27.8.1997 kiinteistöjen myynnissä noudatettavat periaatteet.

Kaupungin omistamia kiinteistöjä myydään silloin, kun se on kaupungille edullista ja tarkoituksenmukaista elinkeinopolitiikan, asuntopolitiikan tai jonkun muun perustellun tarkoituksen edistämiseksi.

Kiinteistöjen myynnille asetetaan vuosittain talousarviossa myyntitulotavoite. Tuloarvion ylittävät tulot käytetään kiinteän omaisuuden hankintaan ja maan rakentamiskelpoiseksi saattamiseen.

Hinnoittelun tulee perustua käypään arvoon, ja myyntikohteiden tulee olla kaavallisesti loppuun jalostettuja eli kaavamuutoksen kautta tulevaa arvonnousua ei ole pitkällä tähtäyksellä nähtävissä.

Myytäessä kiinteistöjä ilmoitetaan ostomahdollisuudesta julkisesti ja käytetään ensisijassa tarjousmenettelyä. Mikäli on ilmeistä, ettei tarjousmenettelyllä saada tyydyttävää tulosta tai useita ko. kiinteistöistä kiinnostuneita ei löydy tai on elinkeinopoliittisesti perusteltua, voidaan käyttää neuvottelumenettelyä. Tarvittaessa käytetään hinnoittelussa hyväksi puolueettoman ulkopuolisen arvioitsijan lausuntoa.

Maanmyynti ja -vuokraus luovutustapana

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan maanvuokraus on kaupungin kannalta lähtökohtaisesti taloudellisesti ja maapoliittisesti edullinen vaihtoehto. Tonttien omistusoikeuden säilyminen kaupungilla turvaa kaupungin mahdollisuudet kehittää alueita pitkällä aikavälillä ja myös maan arvonnousu säilyy kaupungilla. Maanvuokraus takaa kaupungille tasaisen tulovirran pitkällä aikavälillä.

Maanmyynnin ja -vuokrauksen taloudellinen vertailu on kuitenkin varsin haastavaa, koska vertailuun vaikuttavat lukuisat eri tekijät. Tällaisia ovat mm. tontin myyntihinnan ja maanvuokran pohjana käytettävän laskennallisen hinnan suhde, maanvuokrauksessa käytettävä tuotto prosentti, maanvuokratulojen nykyarvonlaskennassa käytettävä diskonttaus korko, kiinteistöveron pitkän aikavälin kehitys, arvioitu maanarvon nousu pitkällä tähtäimellä sekä kaupungin kulloinenkin taloudellinen tilanne. Lisäksi arviointiin vaikuttaa merkittävästi myös kaupungin asunto- ja elinkeinopoliittiset tavoitteet ja niiden edistäminen. Esimerkiksi toimitilahankkeissa suurelle osalle institutionaalisisista sijoittajista mahdollisuus tontin ostamiseen on jopa kynnyskysymys. Tämä on tilanne usein myös vapaarahoitteisten vuokra-asuntosijoittajien osalta.



Edellä mainittuun viitaten kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan kaupungin maaomaisuus tulisikin nähdä dynaamisena resurssina, jolloin tontteja voidaan myydä kaupungin taloudellisen tilanteen tai asunto- ja elinkeinopoliittisten tavoitteiden toteuttamisen niin edellyttäessä maanvuokrauksen säilyessä kuitenkin pääasiallisena luovutusmuotona pitkällä tähtäimellä. Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.

Maanmyyntisuunnitelma

Kiinteistötoimen tarkoituksena on valmistella maanmyyntisuunnitelma vuosille 2014 - 2018. Suunnitelman valmistelu on aloitettu. Maanmyyntisuunnitelman tavoitteena on osoittaa ne keskeiset keinot, joilla tuleville vuosille kaupungin talousarviossa kiinteistötoimelle asetettavat tonttien myyntitavoitteet voidaan saavuttaa. Maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä arvioidaan myös tarpeet nykyisten maanmyyntiperiaatteiden muuttamiselle. Mahdolliset muutokset saatetaan aikanaan kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Kiinteistötoimen tavoitteena on tuoda asiaa koske esitys kiinteistölautakunnan käsiteltäväksi kevään 2014 aikana.

Yhteenveto

Kiinteistölautakunta toteaa, että osaketilojen ja rakennusten myynnin osalta kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymät strategialinjaukset, kaupunginhallituksen 20.5.2013 tekemä valtuustostrategian toimeenpanopäätös sekä talousarvion tavoitteet antavat selkeät toimintalinjaukset kiinteistöviraston tilakeskukselle myynnin tavoitteiden osalta. Lisäksi kiinteistölautakunta 6.9.2012 hyväksymät yleisperiaatteet kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myynnistä ohjaavat tilojen myyntiä. Lautakunnan päätösten otto-oikeuden käyttömahdollisuus antoi mahdollisuuden siirtää tärkeiden kohteiden lopullinen myyntipäätös riittävän laajaan poliittiseen harkintaan. Kiinteistölautakunta ei näe syytä muuttaa nykyisiä rakennusten myyntikäytäntöjä.

Lisäksi kiinteistölautakunta toteaa, että kiinteistövirasto maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä arvioi tarpeet muuttaa nykyisiä maanmyyntiperiaatteita. Mahdolliset muutokset saatetaan aikanaan kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Kiinteistölautakunta ei näe estettä sille, että tässä lausunnossa listatut eri periaate- ja



strategiset linjaukset saatettaisiin kootusti uudelleen kaupunginvaltuuston tiedoksi.

Käsittely

18.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Jaakko Stauffer: Muutan esitystäni seuraavasti:

Lausuntoehdotuksen kahdeksanteen kappaleeseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen viimeinen virke: Kiinteistölautakunta seuraa periaatepäätöksen toimivuutta ja voi tarkastella sitä tarvittaessa uudelleen.

Lausuntoehdotukseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen 13. kappale: Kiinteistölautakunta näkee mahdollisina haasteina kaupungin kokonaisedun arviointiin sisältyvän tulkinnanvaraisuuden sekä sen, kuinka pitkällä aikavälillä on mahdollista luotettavasti arvioida palveluiden tilatarpeita.

Lausuntoehdotuksen 29. kappaleeseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen viimeinen virke: Kiinteistölautakunta ei näe estettä sille, että tässä lausunnossa listatut eri periaate- ja strategiset linjaukset saatettaisiin kootusti uudelleen kaupunginvaltuuston tiedoksi.

Vastaehdotus:

Antti Hytti: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotuksen 26. kappaleen loppuun lisätään kaksi uutta seuraavan sisältöistä virkettä: Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.

Kannattajat: Kirsi Pihlaja

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

EI-ehdotus: Lausuntoehdotuksen 26. kappaleen loppuun lisätään kaksi uutta seuraavan sisältöistä virkettä: Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.



26.02.2014

Kj/23

Jaa-äännet: 3

Jasmin Hamid, Tapio Klemetti, Pia Pakarinen

Ei-äännet: 6

Elina Das Bhowmik, Antti Hytti, Kirsi Pihlaja, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Olli Sademies

Tyhjä: 0

Poissa: 0

12.12.2013 Pöydälle

Esittelijä

virastopäällikkö
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Hannu Kurki, kehittämisspäällikkö, puhelin: 310 36285
hannu.kurki(a)hel.fi

Sami Haapanen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36437
sami.haapanen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/24

§ 66

Stj / Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite terveyskeskuksen ja kaupunginsairaalan palveluista

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Tuomo Valokainen ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Helsingin kaupunki ryhtyisi parantamaan sairaalapalveluitaan niin, että jokaisella lääkärissä asioivalla henkilöllä olisi tarpeen vaatiessa mahdollisuus saada helpommin täsmällisempiä tutkimuksia ja hoitoja.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että Helsingin kaupungilla on kattavat perusterveydenhuollon palvelut, joita täydentää sekä terveyskeskuksen oma erikoissairaanhoidon palvelut että Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin erikoissairaanhoidon palvelut kuvantamis- ja laboratoriotutkimuksineen.

Helsingin sosiaali- ja terveysvirasto noudattaa toiminnassaan sosiaali- ja terveysministeriön antamia hoitoon pääsyn perusteita, ohjeita ja määräyksiä. Em. perusteissa on määritelty perusterveydenhuollon tehtävät, erikoissairaanhoidon lähettämisen aiheet ja erikoissairaanhoidon lähettämiseen tarvittavat tiedot.

Esittelijä

Kaupunginhallitus



26.02.2014

Kj/24

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 159

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 01.10.2013 § 324

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Tuomo Valokaisen ym. kaupunginsairaalan ja terveyskeskuksen palveluita koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

”Helsingin kaupungilla on koko kaupungin kattavat perusterveydenhuollon palvelut. Perusterveydenhuollon palveluissa on mahdollisuus erikoissairaanhoidon konsultaatioihin. Avosairaanhoidon

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



palveluiden ohella kaupungilla on sisätautien, fysiatrian, neurologian ja psykiatrian poliklinikat sekä geriatrinen muistipoliklinikka, joihin perusterveydenhuollon lääkäreillä on mahdollisuus lähettää potilaita jatkotutkimuksiin ja hoitoon.

Terveyskeskus järjestää myös potilaan sairaanhoitoon liittyvää lääkinnällistä kuntoutusta. Siihen kuuluu mm. kuntoutusneuvonta ja -ohjaus, toiminta- ja työkyvyn sekä kuntoutustarpeen arviointi, toimintakyvyn parantamiseen ja ylläpitämiseen tähtäävät terapiat sekä apuvälinepalvelut. Selkäpotilaan kohdalla nämä toimenpiteet toteutuvat ensisijaisesti terveysasemalla lääkärin ja fysioterapeutin yhteistyönä, erityisesti fysioterapeutin toteuttamana arviointina, ohjauksena ja terapiana.

Hoitoon ohjaus ja pääsy

Sosiaali- ja terveysviraston ”Hoitoonohjaus Helsingissä” -dokumentti kuvaa hoidon porrastuksen ja hoitopaikan valinnan lääketieteelliset perusteet. Potilaan ohjauksesta kaupungin poliklinikoille tai HUS:n poliklinikoille noudatetaan sovittuja kriteereitä ja ohjeita. Hoitoon pääsyn perusteet on määritelty sosiaali- ja terveysministeriön julkaisemissa kiireettömän hoidon perusteissa, jotka jokaisen lääkärin edellytetään tuntevan. Potilaiden hoitoon pääsyn perusteissa on määritelty perusterveydenhuollon tehtävät, erikoissairaanhoidon lähettämisen indikaatiot (aiheet) ja lähetteessä edellytettävät tiedot.

Terveysasemilta tehtävät läheteet jatkohoitoon ja jatkotutkimuksiin perustuvat lääketieteellisiin kriteereihin, Käypä Hoito -ohjeisiin, voimassa oleviin sopimuksiin sekä lainsäädäntöön. Poliklinikoilla noudatetaan samoja kiireettömän hoidon perusteita kuin sairaanhoitopiirien järjestämässä erikoissairaanhoidossa. Jos poliklinikalle osoitettu lähete ei täytä em. erikoissairaanhoidon tutkimukseen ja hoitoon pääsyn perusteita, voidaan lähete palauttaa lähettävälle lääkärille terveysasemalla annettavaa hoitoa varten. Palautteeseen kirjataan tarpeelliset tutkimus- ja hoito-ohjeet.

Terveyskeskuksen toteuttamaan erikoissairaanhoidon pääseminen edellyttää lääkärin lähetettä. Terveystarpeiden mukaan hoidon tarpeen arviointi tulee aloitettua kolmessa viikossa läheteen saapumisesta. Arvioinnin edellyttämät tutkimukset ja erikoislääkärin arviointi on tehtävä kolmessa kuukaudessa läheteen saapumisesta. Jos tutkimuksissa todetaan hoidon tarve, hoito on aloitettava viimeistään kuudessa kuukaudessa hoidon tarpeen toteutamisesta.

Ainoastaan poliklinikoiden (tai sairaaloiden) erikoislääkärit voivat lähettää potilaita erityisiin kuvantamistutkimuksiin (tietokonetomografia ja magneettikuvaus).



Jonotusajat terveysasemien lääkärin vastaanotolle ja sisätautien poliklinikoille vaihtelevat jonkin verran eri alueiden välillä. Ajanvarausaikojen jonoa seurataan säännöllisesti ja jonojen pituutta sekä alueellisia vaihteluja pyritään mahdollisuuksien mukaan tasaamaan mm. potilasohjauksella. Palveluketjujen ja palvelutarjonnan jatkuvalla kehittämisellä pyritään parantamaan ja sujuvoittamaan kuntalaisten hoitoon pääsyä. Perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon poliklinikoiden lain määrittelemät hoidon tarpeen arvioinnin ja hoitoon pääsyn määräjät toteutuvat Helsingissä pääsääntöisesti 100 %:sti. Hoitoon tarpeen arvioinnin ja hoitoon pääsyn toteutumisesta sekä odotusajoista tiedotetaan kuntalaisia ja raportoidaan THL:lle kolme kertaa vuodessa.

HUS-liikelaitosten tuottamat jatkotutkimukset

Helsingin sosiaali- ja terveystieteiden virasto ostaa kuvantamis- ja laboratoriopalvelut HUS-liikelaitoksilta. Virastolla on palvelusopimus HUS-kuvantaminen liikelaitoksen kanssa. Palvelusopimuksessa on palvelukuvaus, palvelusuunnitelma ja HUS-Kuvantamisen hinnasto, jonka mukaan kuvantamisen hinnat määräytyvät. Sopimus on voimassa 1.1.2013 alkaen toistaiseksi. Palvelusuunnitelma ja hinnasto päivitetään vuosittain.

HUS-Kuvantamisen tuottamista palveluista tavalliset natiivikuvaukset ovat määrällisesti suurin palvelu. Tietokonetomografiat ja magneettikuvaukset ovat lukumäärältään vähäisempi, mutta kustannuksiltaan kallis ja nopeasti lisääntyvä palvelu. Ultraäänitutkimuksissa tarve ja tarjonta eivät kohtaa, mitä HUS on korjannut lisäämällä resursseja.

Palvelusopimuksen valmistelua ja seuranta sekä HUS-Kuvantamisen tuottamien palvelujen toteutumista ja kehittämistä varten toimii Sosiaali- ja terveystieteiden viraston ja HUS-Kuvantamisen välinen yhteistyöryhmä. Ryhmän tehtävänä on kuvantamispalvelujen vuosisopimuksen päivittäminen sekä erilaisten toimenpiteiden valmistelu kuvantamispalvelujen määrän ja kustannusten alentamiseksi. Ryhmä seuraa mm. palvelujen saatavuutta, laskutusta, jonotusaikojen pituutta ja lausuntojen toimittamista.

Laboratoriopalvelut Helsingin Sosiaali- ja terveystieteiden virasto ostaa HUS:n laboratorioliikelaitokselta (HUSLAB) vastaavanlaisella palvelusopimuksella kuin kuvantamispalvelut. Palvelusopimuksen seuranta ja päivittäminen sekä HUSLAB:n tuottamien palvelujen kehittäminen varten toimii Sosiaali- ja terveystieteiden viraston ja HUSLAB:n välinen yhteistyöryhmä.

Terveysvaikutusten arviointi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Yhtenäiset ohjeet hoidon kiireellisyyden ja tarpeen arvioissa, hoitoon pääsyssä sekä jatkohoito-ohjauksessa edistävät kuntalaisten tasa-arvoista palveluihin pääsyä. Potilaiden tarkoituksenmukaista palveluiden saantia ja sujuvaa siirtymistä palveluiden välillä edistetään näyttöön perustuvalla toiminnalla, toimintakäytäntöjen jatkuvalla arvioinnilla ja kehittämisellä, sekä eri toimijoiden välisellä, tiiviillä yhteistyöllä.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Irmeli Suvanto, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42681
irmeli.suvanto(a)hel.fi
Stina Paldanius, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42680
stina.paldanius(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/25

§ 67

Stj / Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite Vuosaaren palvelukeskus Albatrossin laajentamisesta

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoittamaton)

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Ville Jalovaara ja 11 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Helsingin kaupunki ryhtyisi mahdollisimman pian valmistelemaan Albatrossin laajennusosan rakentamista Vuosaaren alueen sosiaali- ja terveyspalvelujen parantamiseksi.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että virasto keskittää ikääntyvien palvelut monipuolisiin palvelukeskuksiin, joissa on sekä asuntoja että palveluja. Sosiaali- ja terveysvirasto tekee kevään 2014 aikana palveluverkkosuunnitelman, jossa esitetään mm. Vuosaaren suunniteltavat palvelut ja niiden tilatarpeet.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoittamaton)



Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 197

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 17.12.2013 § 443

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antoi valtuutettu Ville Jalovaara ym. valtuutettujen Vuosaaren palvelukeskus Albatrossin laajentamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

”Vuosaaren Albatrossissa sijaitsee sosiaali- ja terveysviraston terveysasema ja sosiaalipalveluja. Kaupunki omistaa tilojen osakkeet. Lisäksi kaupunki on vuokrannut lisätilaa rakennuksen yksityiseltä omistajalta. Terveysasemalla on muutettu erilaisia huonetiloja vastaanottohuoneiksi, joihin on voitu sijoittaa terveysaseman lääkäreitä ja hoitajia. Vuosaaren albatrossin tilat ovat tehokkaassa käytössä.

Sosiaali- ja terveysvirasto (aiemmin terveyskeskus) on esittänyt vuosittain investointiohjelmaan Vuosaaren Albatrossin laajentamista. Hanketta ei ole kuitenkaan saatu mahtumaan investointiohjelmaan.



Vuosaaren Albatrossi tarjoaa avopalveluja kaupunkilaisille ja se soveltuu jatkossakin vastaanotto- ja asiakaspalvelutoimintaan.

Sosiaali- ja terveystieteiden keskeisiä ikääntyneiden palveluita monipuolisiin palvelukeskuksiin. Monipuolisissa palvelukeskuksissa on sekä asuntoja että palveluja. Albatrossi ei sovellu asumiseen eikä näin ollen monipuolisen palvelukeskuksen sijaintipaikaksi.

Sosiaali- ja terveystieteiden keskeisiä palveluverkkosuunnitelman vuoden 2014 alkupuolella. Palveluverkkosuunnitelmassa tullaan esittämään Vuosaaren suunniteltavat palvelut ja niiden tilatarpeet.

Terveysvaikutusten arviointi

Ikäihmiset ovat palvelujen osalta haavoittuvaa ryhmä, joka tarvitsee palveluja helposti saavutettaviin paikkoihin. Avopalveluja kehittämällä voidaan varmistaa riittävät palvelut kotona asuville ikäihmisille."

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256
pirjo.sipilainen(a)hel.fi
Jaana Lunnela, tilapalvelupäällikkö, puhelin: 310 42505
jaana.lunnela(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/26

§ 68

Stj / Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite maassaolotietojen tarkistamista koskevasta toimintaohjeesta

HEL 2013-011229 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Veronika Honkasalo valtuutettu Thomas Wallgrenin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että

- arvioidaan, millaisia muutoksia nykyiseen käytäntöön on aihetta tehdä, jotta vähemmistövaltuutetun 8.1.2014 antamat suositukset tulevat otetuiksi huomioon
- esitetään valtuustolle selvitys em. muutosten toteuttamisesta.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Veronika Honkasalon palautusehdotus hyväksytty.

4 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Esitän asian palauttamista valmisteluun siten, että

- arvioidaan, millaisia muutoksia nykyiseen käytäntöön on aihetta tehdä, jotta vähemmistövaltuutetun 8.1.2014 antamat suositukset tulevat otetuiksi huomioon
- esitetään valtuustolle selvitys em. muutosten toteuttamisesta.



Jaa-äännet: 39

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Ei-äännet: 40

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 2

Maija Anttila, Päivi Lipponen

Poissa: 4

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Nasima Razmyar

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_ Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite
- 2 Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Veronika Honkasalon aloitteen loppuun käsitellyksi.



Esittelijä

Valtuutettu Veronika Honkasalo ja 35 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että sosiaali- ja terveysviraston toimintaohje ulkomaalaisten asiakkaiden maassaolotietojen tarkistamisesta peruutetaan.

Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimi ei ole ulkomaalaisten maassaolon laillisuutta valvova organisaatio. Tietojen nähtäväksi pyytämistä koskevan ohjeistuksen tavoitteena on valtion lakisääteisten rahallisten korvausten saaminen kaupungille. Korvauksia saadaan vuosittain noin 14 milj. euroa. Pakolaisten ja paluumuuttajien osalta korvaukset perustuvat kotoutumisen edistämisestä annettuun lakiin (1386/2010) ja turvapaikanhakijoiden osalta korvaukset perustuvat kansainvälistä suojelua hakevan vastaanotosta annettuun lakiin (746/2011).

Kaupunginhallitus toteaa, että kaikkia toimintaohjeita ja käytäntöjä on tarpeen arvioida ja päivittää jatkuvasti mm. säädösten, viranomaisvalvonnan ohjeiden ja suositusten muuttuessa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_ Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite
- 2 Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 161

HEL 2013-011229 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Veronika Honkasalon aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

10.02.2014 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Kaupunginhallitus päättää palauttaa asian valmisteluun siten, että vastauksessa otetaan huomioon vähemmistövaltuutetun selvityspyynnön vastaukset.

Jäsen Puhakan vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 411

HEL 2013-011229 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa valtuutettu Veronika Honkasalon valtuustoaloitteeseen esittelijän ehdotuksesta poikkeavan seuraavan lausunnon:

"Ulkomaalaisen asiakkaan pyrkiessä hoitoon tulee potilaan lääketieteellisen hoidon tarpeen ja sen kiireellisyyden lisäksi selvittää henkilön kansalaisuus ja se onko hänellä kotikunta Suomessa. Jos potilaalla ei ole kotikuntaa Suomessa, tulee selvittää, sovelletaanko hänen tilanteessaan EU/ETA- lainsäädäntöä tai kansainvälistä sopimusta. Mikäli em. edellytykset täyttyvät, valtio maksaa korvausta palvelujen tuottamisesta aiheutuneista kustannuksista julkisen terveydenhuollon ylläpitäjälle. Valtion korvausta haetaan Kelalta. Potilaalta itseltään peritään vain samat asiakasmaksut, kuin kotikuntalaiselta vastaavassa tilanteessa.

Mikäli henkilöllä ei ole kotikuntaa Suomessa eikä EU-lainsäädäntö tai kansainvälinen sopimus koske häntä, potilaalta itseltään peritään palvelun tuottamisesta aiheutuneet todelliset kustannukset. Potilaan oikeus hoitoetuuksiin Suomessa ilmenee tapauksesta riippuen passista, virallisesta henkilötodistuksesta, eurooppalaisesta



sairaanhoidokortista tai sen korvaavasta todistuksesta tai henkilön passiin/oleskelulupaan merkitystä statuksesta. Ulkomaalaisen asiakkaan oleskeluluvasta ilmenee, liittyykö maassa oleskelu pakolaisen statukseen. Kolmansista maista tulevien henkilöiden kohdalla tulee myös selvittää, onko viisumin myöntämisen yhteydessä edellytetty sairaanhoidokulut kattavan vakuutuksen ottaminen.

Helsingin sosiaali- ja terveystoimi on ohjeistanut työntekijät pyytämään nähtäväksi maassaolon edellytykset todentavia asiakirjoja sen vuoksi, että Helsingin kaupunki saa pakolaisista kotouttamisesta annetun lain mukaisia ja turvapaikan hakijoista kansainvälistä suojelua hakevan vastaanotosta annetun lain mukaisia korvauksia valtiolta, mikäli maassaolon edellytykset täyttyvät. Mikäli henkilö ei oleskele maassa laillisesti, ei myöskään oikeutta korvausten hakuun ole. Helsingiltä on evätty 300 000 euron korvaukset vuosien 2012-2013 aikana. Kysymys liittyy siis puhtaasti lakisääteisten korvausten saamiseen.

Helsingin sosiaali- ja terveystoimi katsoo, että sillä tulee olla oikeus periä sille laillisesti kuuluvat korvaukset, minkä vuoksi se on ohjeistanut henkilökuntansa pyytämään nähtäväksi oleskelun sallivat asiakirjat ja tarvittaessa kehottamaan asiakasta tai hänen edustajaansa hoitamaan lupa-asiat kuntoon ulkomaalaislain edellyttämällä tavalla. Ohjeistuksen tavoitteena on rahallisten korvausten saaminen. Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimi ei ole ulkomaalaisten maassaolon laillisuutta valvova organisaatio.

Kela-kortin esittäminen ei ole riittävää, koska Kela-kortin omaaminen ei osoita sitä, että henkilön maassaolon lailliset edellytykset täyttyisivät. Henkilöllä voi olla Kela-kortti, eikä kuitenkaan voimassa olevaa oleskelulupaa.

Helsingin kaupunki saa vuosittain korvauksia ulkomaalaisista noin 14 milj. euroa. Korvauksia saadaan kotoutumisen edistämistä koskevan lain mukaisesti (1386/2010) pakolaisista ja paluumuuttajista ja kansainvälistä suojelua hakevan vastaanotosta annetun lain mukaisesti turvapaikanhakijoista.

Kotikuntalain mukainen pysyvä kotipaikka (kotikunta) on ratkaiseva hoitoon oikeutta ja maksuja määriteltäessä. Avun saaminen ei liity oleskeluluvan esittämiseen. Oleskeluluvan esittämispyyntö liittyy lakisääteisten korvausten saamiseen. Hoitoon pääsystä säädetään terveydenhuoltolaissa, jonka mukaan mm. välitön hoito (kiireellinen hoito) tulee antaa kaikille sitä tarvitseville asuinpaikasta riippumatta.

Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveystoimistolta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan



tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Käsittely

26.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Anna Vuorjoki: Lisätään lausunnon loppuun:

"Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksesta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Kannattajat: Joonas Leppänen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisätään lausunnon loppuun:

"Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveystieteiden tutkimuskeskuksesta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Jaa-äännet: 6

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Rene Hursti, Seija Muurinen, Tuomas Nurmela, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 7

Joonas Leppänen, Jouko Malinen, Laura Nordström, Leena Riittinen, Mikael Sjövall, Tuomas Tuure, Anna Vuorjoki

Tyhjä: 0

Poissa: 0



26.02.2014

Kj/26

Äänin 7-6 sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä jäsen Anna Vuorjoen vastaehdotuksen.

12.11.2013 Pöydälle

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246
jussi.lind(a)hel.fi



§ 69

Stj / Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite Ruusulankadun asuntolan muuttamisesta kokonaan päihteettömäksi

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponnet:

1. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Ruusulankatu 10:n asuntolan henkilökunnan määrä suhteessa asukkaisiin tarkastellaan uudelleen, jotta voidaan taata varmasti riittävä tuki ja turva asuntolan toiminnan onnistumiseksi ja naapurien asuinviihtyvyyden turvaamiseksi. Erityisesti on kiinnitettävä huomiota jatkuvaan ja toimivaan kommunikaatioon henkilökunnan ja asuntolan lähistöllä asuvien välillä sekä siihen, että henkilökunta tarttuu viipymättä hankaliin tilanteisiin. (Päivi Storgård)
2. Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, voidaanko Ruusulankatu 10 asumisyksikön ja sen ympäristön turvallisuutta parantaa esimerkiksi tukemalla enemmän Sininauhasäätiön aloittamaa "Hyvä naapuri" -toimintaa ja siten, että asumisyksikön asukkaiden tarvitsemia hoidollisia palveluita, kuten päihde- ja mielenterveyspalveluita, tehostetaan tarpeen mukaan. (Matti Niiranen)

Käsittely

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli



valtuutettu Terhi Koulumies valtuutettu Mika Ebelingin kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että Ruusulankadun asuntolan asukasvalinta tulee uudistaa sellaiseksi, että asuntolassa voivat asua vain henkilöt, jotka sitoutuvat päihteettömyyteen.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Terhi Koulumiehen palautusehdotus hyväksytty.

5 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

Ei-ehdotus: Esitän, että valtuusto palauttaa aloitteen uudelleenvalmisteltavaksi. Ruusulankadun asuntolan asukasvalinta tulee uudistaa sellaiseksi, että asuntolassa voivat asua vain henkilöt, jotka sitoutuvat päihteettömyyteen.

Jaa-äännet: 60

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 17

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho

Tyhjä: 4

Suzan Ikävalko, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Jaana Pelkonen



Poissa: 4

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt jatkaa asian käsittelyä.

Julistettuaan keskustelun itse asiassa päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli ehdotettu hyväksyttäväksi seuraavat kolme toivomuspontta:

Valtuutettu Päivi Storgård oli valtuutettu Anna Vuorjoen kannattama ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että Ruusulankatu 10:n asuntolan henkilökunnan määrä suhteessa asukkaisiin tarkastellaan uudelleen, jotta voidaan taata varmasti riittävä tuki ja turva asuntolan toiminnan onnistumiseksi ja naapurien asuinviihtyvyyden turvaamiseksi. Erityisesti on kiinnitettävä huomiota jatkuvaan ja toimivaan kommunikaatioon henkilökunnan ja asuntolan lähistöllä asuvien välillä sekä siihen, että henkilökunta tarttuu viipymättä hankaliin tilanteisiin.

Valtuutettu Matti Niiranen oli valtuutettu Anna Vuorjoen kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, voidaanko Ruusulankatu 10 asumisyksikön ja sen ympäristön turvallisuutta parantaa esimerkiksi tukemalla enemmän Sininauhasäätiön aloittamaa ”Hyvä naapuri” -toimintaa ja siten, että asumisyksikön asukkaiden tarvitsemia hoidollisia palveluita, kuten päihde- ja mielenterveyspalveluita, tehostetaan tarpeen mukaan.

Valtuutettu Suzan Ikävalko oli valtuutettu Outi Alanko-Kahiluodon kannattamana ehdottanut hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuus laatia Ruusulankadun asumisyksikön asukkaille käyttäjien itsensä tarpeista lähtevät palvelusuunnitelmat, joissa kokonaispalveluille on asetettu selkeät vaikuttavuus tavoitteet ja myös mittarit sille, miten vaikuttavuutta seurataan.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin yksimielisesti kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Puheenjohtaja esitti hyväksyttäväksi seuraavan äänestysjärjestyksen: Toivomusponsien hyväksymisestä äänestetään erikseen.



Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Päivi Storgårdin ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

6 äänestys

JAA-ehdotus: kaupunginvaltuusto edellyttää, että Ruusulankatu 10:n asuntolan henkilökunnan määrä suhteessa asukkaisiin tarkastellaan uudelleen, jotta voidaan taata varmasti riittävä tuki ja turva asuntolan toiminnan onnistumiseksi ja naapurien asuinviihtyvyyden turvaamiseksi. Erityisesti on kiinnitettävä huomiota jatkuvaan ja toimivaan kommunikaatioon henkilökunnan ja asuntolan lähistöllä asuvien välillä sekä siihen, että henkilökunta tarttuu viipymättä hankaliin tilanteisiin.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 53

Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 4

Rene Hursti, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Tom Packalén

Tyhjä: 23

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Seppo Kanerva, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Poissa: 5

Heidi Hautala, Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara

Valtuutettu Heidi Hautala ilmoitti tarkoituksenaan olleen äänestää jaa.



Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Matti Niirasen ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

7 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, voidaanko Ruusulankatu 10 asumisyksikön ja sen ympäristön turvallisuutta parantaa esimerkiksi tukemalla enemmän Sininauhasäätiön aloittamaa ”Hyvä naapuri” -toimintaa ja siten, että asumisyksikön asukkaiden tarvitsemia hoidollisia palveluita, kuten päihde- ja mielenterveyspalveluita, tehostetaan tarpeen mukaan.
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 74

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Ei-äännet: 4

Rene Hursti, Helena Kantola, Harri Lindell, Tom Packalén

Tyhjä: 2

Maija Anttila, Nina Huru

Poissa: 5

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara, Johanna Sumuvuori



Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken hyväksyy valtuutettu Suzan Ikävalkon ehdottaman toivomusponnen, äänestää jaa, ken sitä vastustaa äänestää ei.

8 äänestys

JAA-ehdotus: Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään mahdollisuus laatia Ruusulankadun asumisyksikön asukkaille käyttäjien itsensä tarpeista lähtevät palvelusuunnitelmat, joissa kokonaispalveluille on asetettu selkeät vaikuttavuus tavoitteet ja myös mittarit sille, miten vaikuttavuutta seurataan.

Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 41

Outi Alanko-Kahiluoto, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Päivi Lipponen, Jape Lovén, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren

Ei-äännet: 1

Rene Hursti

Tyhjä: 38

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Lasse Männistö, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Poissa: 5

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara

Kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt valtuutettujen Päivi Storgårdin ja Matti Niirasen ehdottamat toivomusponnet.



26.02.2014

Kaupunginvaltuusto ei ollut hyväksynyt valtuutettu Suzan Ikävalkon ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoittamaton)

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Terhi Koulumies ja 28 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Ruusulankatu 10:ssä sijaitsevan päihde- ja mielenterveysongelmaisten asunnottomien asuntola muutetaan kokonaan päihdeettömäksi uudistamalla asukasvalinta siten, että asuntolassa voi asua vain henkilöä, joka sitoutuu päihdeettömyyteen.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että Helsinki on sitoutunut vuonna 2008 valtion ja kuntien väliseen pitkäaikaisasunnottomien vähentämishjelmaan. Lähtökohtana on Asunto ensin -periaatteen mukainen asuminen, johon järjestetään yksilölliset tukipalvelut. Asunto ensin -periaatteen mukaisesti yksiköissä ei ensisijaisesti vaadita päihdeettömyyttä, vaan asunnon turvaamisella tuetaan asukkaiden motivaatio muuttamaan elämäntapaansa.

Sosiaali- ja terveyslautakunnan antaman lausunnon mukaan tuetun asumisen yksiköitä ei voida muuttaa kokonaan päihdeettömiksi, koska tällöin osa asukkaista joutuisi jälleen kadulle. Asunto ensin -periaatteen mukaan sekä siihen liittyvin tukitoimin eri tahojen yhteistyönä pyritään pysyvään elämän tavan muutokseen pitkällä aikavälillä. Asuntolan asiakasprofiilia on muutettu siten, että sinne asutetaan myös iäkkäämpiä asunnottomia tuomaan tasapainoa yksikköön.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



- 1 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoitettu)
2 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoittamaton)

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 162

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 29.10.2013 § 370

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Terhi Koulumiehen ym. valtuutettujen Ruusulankadun asumisyksikköä koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

"Helsingin kaupunki on vuonna 2008 päättänyt osallistua valtion ja kuntien väliseen pitkäaikaisasunnottomien vähentämishjelmaan. Aiesopimukseen on kirjattuna toteutettavat hankkeet. Lähtökohtana on lakiin asuinhuoneiston vuokrauksesta perustuva Asunto ensin –periaatteen mukainen asuminen, johon järjestetään yksilölliset tukipalvelut. Tärkein tavoite on luopua asuntoloiden ja ensisuojojen käytöstä ja korvata ne tuetulla asumisella. Helsinki on onnistunut tavoitteessaan ja eri puolille Helsinkiä on avattu tuetun asumisen



yksiköitä. Asunto ensin –periaatteen mukaisesti yksiköissä ei ensisijaisesti vaadita päihdeettömyyttä, vaan tavoitteena on asunnon turvaamisella aktiivisesti vaikuttaa asukkaiden elämään siten, että heillä on saamansa tuen turvin mahdollisuus motivoitua muuttamaan elämäntapaansa.

Helsinkiin on valmistunut vuosina 2008-2013 pitkäaikaisasunnottomille n. 700 asuntoa asumisyksiköihin. Mikäli asukkaat kuntoutuvat, on mahdollisuus asuttaa heitä itsenäisiin pienasuntoihin. Helsingissä asumisen tuki -yksikön järjestämiin asumispalveluihin kuuluvat uuden konseptin asuntojen lisäksi päihdehuollon asumispalveluita, mielenterveysasiakkaiden asumispalveluita, tukiasuntoja ja hajasijoitettuja pienasuntoja. Vain päihdehuollon asumispalveluissa vaaditaan asukkailta ehdotonta päihdeettömyyttä.

Ruusulankadun asumisyksikön lisäksi lähes kaikkien asumisyksiköiden naapurustolta tulee toiveita yksiköiden muuttamisesta päihdeettömiksi. Kunnan tulee kuitenkin huolehtia asukkaistaan, myös kaikkein syrjäytyneimmistä. Sosiaali- ja terveystieteiden näkemyksen mukaan tuetun asumisen asumisyksiköitä ei voida muuttaa kokonaan päihdeettömiksi, koska tällöin osa asutetuista joutuisi kadulle asunnottomaksi. Ruusulankadun yksikössä asuu monenlaisia asunnottomia ja heillekin tulisi suoda mahdollisuus elämäntavan muutokseen pitkällä aikavälillä. Palveluja järjestettäessä ja kehitettäessä käytetään hyväksi tutkimustietoa asunnottomien palvelujen järjestämisestä ja palvelujen toimivuudesta."

Terveysvaikutusten arviointi

Asunto ensin –periaatteella toimittaessa ei ajatella asunnon saamisen poistavan henkilön kaikkia päihde- tai käyttäytymisongelmia tai nopeasti parantavan toimintakyvyn puutteita. Tuettuun asumiseen liittyy sekä henkilökohtaista tukea että ympäristötyötä. Oleellista on, että asumispalvelutoiminnan kokonaisuutta tarkastellaan sekä asukkaiden että asuinympäristön näkökulmasta. Tutkimustietoa ja asumisyksiköiden toiminnasta saatavaa reaalista kokemustietoa on tarpeen käyttää hyväksi palvelujärjestelmää parannettaessa. Asumisjärjestelyin ei ole tarkoitus tukea tai ylläpitää kontrolloimatonta ja ympäristöä häiritsevää päihdeidenkäyttöä, mikä aiheuttaa terveys- ja sosiaalisia haittoja sekä palvelun käyttäjille että heidän naapuristolleen, vaan luoda asunnottomille edellytyksiä arkielämään ja kuntoutumiseen.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot



26.02.2014

Tuula Saarela, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 42690
tuula.saarela(a)hel.fi

Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398
taru.neiman(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



§ 70

Stj / Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite työttömien ja työterveyshuollon ulkopuolella olevien terveystarkastuksista

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Yrjö Hakasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite
- 2 Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Yrjö Hakanen ja 48 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan terveystarkastusten järjestämistä työttömille ja työterveyshuollon ulkopuolella oleville.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että terveysasemien palvelujen piiriin voivat hakeutua kaikki sosioekonomisesta asemasta riippumatta. Epätyypillisissä työsuhteissa ja pienyrityksissä työskentelevät voivat käyttää terveysasemapalveluja. Opiskeluterveydenhuolto tarjoaa palvelujaan jokaiselle oppilaitoksessa kirjoilla olevalle opiskelijalle.

Vaikeasti työllistyville on tarjottu vuodesta 2004 lähtien poikkihallinnollista ja moniammatillista työvoiman palvelukeskustoimintaa. Jokaiselle asioivalle työttömälle työnhakijalle tarjotaan mahdollisuus terveystarkastukseen. Käyntiin liittyy myös laajempi kokonaisuus, jossa selvitetään asiakkaan työ- ja toimintakykyä ja arjen sujuvuutta sekä edistetään terveyttä ja sairauksien varhaista toteamista. Terveystarkastuslain 13 §:ssä tarkoitettua terveysneuvontaa ja terveystarkastuksia on järjestetty myös opiskelu- ja työterveyshuollon ulkopuolelle jääville nuorille ja nuorille aikuisille.



26.02.2014

Kj/28

Helsingin kaupungin työterveyskeskus tarjoaa lain edellyttämät työterveyshuoltopalvelut kaupungin palveluksessa oleville. Työllisyysmäärärahoihin palkatut kaupungin palveluksessa olevat työntekijät ovat oikeutettuja lakisääteisiin työterveyspalveluihin.

Sosiaali- ja terveystoimessa seurataan aktiivisesti väestön tarpeiden ja lainsäädännön muutoksia. Sosiaaliturvan ja terveydenhuollon uudistamistarpeet huomioon ottaen palvelut organisoidaan ja niitä kehitetään määrärahojen puitteissa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite
- 2 Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 163

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Yrjö Hakasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Työterveyskeskus 29.11.2013

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-011814 T 00 00 03

Työterveyshuoltolain perusteella työnantajan on kustannuksellaan järjestettävä työterveyshuolto sen sisältöisenä kuin laki sen määrittelee. Aluehallintovirasto valvoo, että työnantajat noudattavat lain asettamia velvoitteita.

Työterveyshuoltolaki ei velvoita työnantajaa järjestämään sairaanhoitopalveluja.

Helsingin kaupungin työterveyskeskus tarjoaa lain edellyttämät työterveyshuoltopalvelut kaupungin palveluksessa oleville. Työterveyskeskus tarjoaa lisäksi työntekijöille työterveyspainotteisia yleislääkäritasoisia sairaanhoitopalveluja. Työllisyysmäärärahoihin palkatut kaupungin palveluksessa olevat työntekijät ovat oikeutettuja lakisääteisiin työterveyspalveluihin.

Lisätiedot

Jouni Silvo, ylilääkäri, puhelin: +358931035304
jouni.silvo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 27.11.2013

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että pitkäaikaistyöttömille on monipuolisesti järjestetty mahdollisuus saada heidän tarvitsemansa terveystarkastukset ja muut perusterveydenhuollon palvelut. Lisäksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että sosiaali- ja työterveyskeskus yhdessä yhteistyökumppaniensa kanssa edelleen seuraavat työttömien määrän mahdollisia muutoksia sekä lainsäädäntöuudistuksia ja tekevät tarvittaessa uusia päätöksiä työttömien kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin edistämiseksi määrärahojensa puitteissa.

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256
katja.rimpila(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 412

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Päätös



Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa valtuutettu Yrjö Hakasen esittämään valtuustoaloitteeseen työttömien ja työterveyshuollon ulkopuolella olevien terveystarkastuksista seuraavan lausunnon:

"Pitkäaikaistyöttömien, nuorten työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien ja opiskelijoiden terveyden edistäminen on erittäin tärkeää toimintaa, jolla voidaan vaikuttaa terveyserojen kaventamiseen. Sosiaali- ja terveysvirasto toteuttaa em. ryhmien terveystarkastuksia normaalin toiminnan puitteissa ja erilaisissa yhteistyöverkostoissa. Terveystarkastuksiin osallistuminen perustuu vapaaehtoisuuteen.

Perusterveydenhuollon palvelut terveysasemilla ovat tarjolla helsinkiläisille riippumatta asemasta työmarkkinoilla ja koulutuksessa. Terveysasemien palvelujen piiriin voi hakeutua riippumatta sosioekonomisesta asemasta. Epätyypillisissä työsuhteissa ja pienyrityksissä työskentelevillä on yhtäläinen oikeus käyttää edellä mainittuja kunnan terveysasemapalveluja.

Opiskeluterveydenhuolto tarjoaa palvelujaan jokaiselle oppilaitoksessa kirjoilla olevalle opiskelijalle. Osa opiskelijoista jättäytyy palvelujen ulkopuolelle, sillä palvelut ovat opiskelijoille vapaaehtoisia. Kutsukäytäntöjä kehittämällä pyritään opiskelijoiden parempaan tavoittamiseen. Opiskeluterveydenhuollossa tehdään kuluvana vuonna 60 000 käyntisuoritusta. Nuorten miesten kutsuntatarkastukset opiskeluterveydenhuollossa ja terveysasemilla ovat osa terveyden edistämistä ja hyvinvointierojen kaventamista. Helsinki onnistuu ennakkotarkastuksilla tavoittamaan keskimäärin 75 % nuorista kutsuntaikäisistä.

Vaikeasti työllistyville on tarjottu vuodesta 2004 lähtien poikkihallinnollista ja moniammatillista työvoiman palvelukeskustoimintaa. Jokaiselle asioivalle työttömälle työnhakijalle tarjotaan mahdollisuus terveystarkastukseen. Käyntiin liittyy myös laajempi kokonaisuus, jossa selvitetään asiakkaan työ- ja toimintakykyä ja arjen sujuvuutta sekä edistetään terveyttä ja sairauksien varhaista toteamista. Vuosina 2004 - 2012 Työvoiman palvelukeskus Duurissa on tehty noin 17 000 terveystarkastuskäyntiä. Duurin terveystarkastukset on organisoitu alusta lähtien THL:n suositusten mukaisesti. Asiakkaaksi työvoiman palvelukeskukseen pääsee hakeutumalla sinne Sosiaali- ja terveysviraston tai Työ- ja elinkeinotoimiston kautta. Asiakkuus perustuu vapaaehtoisuuteen.

Alle 30-vuotiaiden koulutuksen ja työvoiman ulkopuolella olevien terveystarkastuksiin on otettu kantaa 2011 terveydenhuoltolaissa. Työvoiman palvelukeskus Duurissa on vuosina 2004 - 2012 tarjottu jokaiselle nuorelle työttömälle työnhakijalle terveystarkastuksia,



käyntimäärä on noin 5000 käyntiä. Osa nuorista jättää varatun terveysterveyspalveluaikansa käyttämättä. Vuoden 2013 aikana Sosiaali- ja terveysviraston Nuorten palveluissa toteutetaan terveydenhuoltolain 13 § mukaista toimintaa tarjoamalla palveluja koulutuksen ja työelämän ulkopuolella oleville nuorille ja nuorille aikuisille, myös Duurin ulkopuolella. Käyntejä (alle 30-v) oli kesä-syyskuun 2013 aikana yhteensä 735.

Sosiaali- ja terveysvirasto seuraa aktiivisesti muutoksia väestön tarpeissa ja lainsäädännössä. Palvelut organisoidaan ja niitä kehitetään määrärahojen puitteissa ottaen huomioon sosiaaliturvan ja terveydenhuollon uudistamistarpeet.

Terveysvaikutusten arviointi

Työttömät ovat terveyden ja hyvinvoinnin osalta erityisen haavoittuva ryhmä. Tämän ryhmän terveystarkastuksilla varmistetaan riittävät palvelut tälle väestöryhmälle."

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi
Sari Tuominen, nuorten palvelujen päällikkö, puhelin: 310 46700
sari.tuominen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/29

§ 71

Stj /Valtuutettu Helena Kantolan aloite informoinnista ja suostumuksesta HPV-rokottamisen yhteydessä

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäne katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Helena Kantola ja 20 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että 6. - 9. luokalla olevia tyttöjä informoidaan ja heidän kaikkien huoltajiensa kirjallinen suostumus pyydetään HPV-rokottamisen yhteydessä.

Kaupunginhallitus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnalta saatuun lausuntoon ja toteaa, että Helsingin sosiaali- ja terveysvirasto noudattaa Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita.

Sosiaali- ja terveysvirastosta saatujen tietojen mukaan 6. - 9. luokkien oppilaiden vanhemmille on lähetetty tiedote HPV-rokotuksista. Tiedote on ollut nähtävillä myös koulujen terveydenhoitajilla sekä terveysasemien ja neuvoloiden tiloissa. Lisätietoja on ollut saatavissa mm. Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen verkkosivuilla. Vuoden 2013 lopulla on rokotettu 9. luokan tyttöjä, mikäli rokotuslupa on saatu. Alkuvuodesta 2014 on tarkoitus rokottaa 8. luokan tyttöjä ja lähettää vanhemmille etukäteen muistutusviestit sekä rokotuslupalomakkeet.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



26.02.2014

Kj/29

Liitteet

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 164

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 413

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Helena Kantolan ym. valtuutettujen HPV-rokottamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

"Tartuntatautilain 11 §:n mukaan kunnan on järjestettävä yleisiä vapaaehtoisia rokotuksia ja terveystarkastuksia tartuntatautien ehkäisemiseksi. Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksella säädetään tarkemmin kansallisesta rokotusohjelmasta ja rokotusten hättävaiikutusten ilmoittamisesta sekä raskaana olevien terveystarkastuksista. Kansallisen rokotusohjelman tavoitteena on suojata suomalaiset mahdollisimman hyvin rokotuksin estettäviä tauteja vastaan. Rokotukset ovat vapaaehtoisia ja maksuttomia. Kunnat



vastaavat rokotusten käytännön järjestelyistä. Terveyden ja hyvinvoinnin laitos antaa tehtävänsä mukaisesti terveydenhuoltohenkilöstölle ohjeet rokotusohjelman toteuttamisesta. Terveydenhuollon järjestämisvastuussa olevien terveydenhuollon toimintayksiköiden tulee järjestää toimintansa kansallisten yhtenäisten perusteiden mukaisesti.

Helsingin sosiaali- ja terveysvirasto noudattaa 6.-9.-luokkalaisten tyttöjen informoinnissa ja vanhempien suostumuksessa Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita. Helsingin kaupungilla ei ole asiantuntemusta eikä resursseja arvioida erikseen Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen antamien ohjeiden yksityiskohtia, eikä se voimassa olevien asiaa koskevien säädösten perusteella voi poiketa kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeista.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/30

§ 72

Stj / Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite palautesivuston perustamisesta

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Arja Karhuvaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoittamaton)

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Valtuutettu Arja Karhuvaara ja 21 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että Helsinki seuraa mahdollisen kotihoidon tuen Helsinki -lisän poiston vaikutusta perustamalla sosiaaliseen mediaan palautekeskustelusivuston.

Kaupunginhallitus viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että varhaiskasvatusvirasto on liittynyt Facebookiin lokakuussa 2013. Kuntalaisilla on mahdollisuus antaa palautetta sekä Facebookin kautta että kaupungin internet sivuilla olevan palautekanavan avulla.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoittamaton)



26.02.2014

Kj/30

Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 165

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Arja Karhuvaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 03.12.2013 § 204

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Päätös

Varhaiskasvatuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Arja Karhuvaaran ym. palautesivuston perustamista koskevasta valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Varhaiskasvatuslautakunta on kokouksessaan 12.11.2013 (182 §) käsitellyt esitystä kotihoidontuen kuntalaisen poistamista 2–3-vuotiaiden lasten osalta 1.2.2013 lukien. Varhaiskasvatuslautakunta hylkäsi yksimielisesti esittelijän esityksen.

Varhaiskasvatusvirasto on 28.10.2013 liittynyt Facebookiin. Tämä on vuorovaikutteinen kanava ja toimii Internet-sivujen ohella varhaiskasvatuspalveluista tiedottamisessa. Sivuston kautta kuntalaisilla on mahdollisuus kommentoida päivähoidon asioita sekä antaa palautetta ja ideoita.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Hannele Lakkavaara, varhaiskasvatuksen kehittämispäällikkö, puhelin: 310 42544
hannele.lakkavaara(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/31

§ 73

Sj / Valtuutettu Rene Hurstin aloite Veikko ja Lahja Hurstin muistomerkistä

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti katsoa valtuutettu Rene Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Rene Hurstin aloite
- 2 Ohje lahjoittajalle julkisen teoksen lahjoitusprosessista.pdf
- 3 Muistio koskien lahjoitushankkeen paikkakysymystä ed 1.pdf

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijä

Rene Hursti ja 15 muuta valtuutettua ovat esittäneet aloitteessaan muistomerkkiä Veikko ja Lahja Hurstille, kunnianosoitukseksi heidän työnsä vähäosaisten hyväksi. Aloite oli esillä kaupunginvaltuustossa 27.11.2013. Asia palautettiin uuteen valmisteluun, paikan osoittamiseksi muistomerkille.

Kaupunginhallitus totesi vastauksessaan 27.11.2013 mm., että kaupunki on vastaanottanut henkilömuistomerkkejä lahjoituksina, jolloin lahjoittajataho on vastannut hankkeen kustannuksista. Kaupunginhallitus viittasi vastauksessaan myös taidemuseon lausuntoon. Siinä todettiin, että jos muistomerkkin pystyttäminen etenee lahjoitushankkeena, ja kyse on taideteoksesta tai muistomerkistä, jossa on taiteellisia elementtejä, niin taidemuseo tulee ottamaan kantaa muistomerkkin sijoitukseen ja ulkomuotoon. Taidemuseo ilmoitti lausunnossaan vielä, että se voi tarvittaessa toimia myös hankkeen koordinaattorina.

Taidemuseolta on nyt saatu ohjeistusta menettelyistä, joita kaupungissa noudatetaan julkisten muistomerkkien paikkaa



26.02.2014

Kj/31

haettaessa, kun kyseessä on lahjoituksena saatava teos. Sijoitettavan teoksen paikkaa lähdetään hakemaan lahjoittajatahon ja kaupungin eri virastojen yhteistyönä. Kaupungin puolelta prosessissa ovat mukana kaupunkisuunnitteluvirasto, taidemuseo ja rakennusvirasto. Muistomerkin luonteesta riippuen myös kaupunginmuseo voi olla oikea yhteistyökumppani.

Muistomerkillä osoitettavan sijoituspaikan valintaan vaikuttavat niin muistomerkin luonne kuin teknisetkin seikat. Joihinkin muistomerkkeihin vaaditaan rakennuslupaa. Joka tapauksessa muistomerkkihankkeen eteneminen edellyttää lahjoittajatahon ja kaupungin virastojen aktiivista yhteistyötä.

Kaupunginhallitus toteaa omasta puolestaan pitävänsä Veikko ja Lahja Hurstin työlle omistettua muistomerkkiä kannatettavana. Hanke käynnistyy nyt parhaiten, jos lahjoittajaa edustavat tahot ottavat yhteyden kaupungin taidemuseoon, joka on lupautunut toimimaan hankkeen koordinaattorina.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Valtuutettu Rene Hurstin aloite
- 2 Ohje lahjoittajalle julkisen teoksen lahjoitusprosessista.pdf
- 3 Muistio koskien lahjoitushankkeen paikkakysymystä ed 1.pdf

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 166

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu René Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.



26.02.2014

Kj/31

11.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunginvaltuusto 27.11.2013 § 431

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian uudelleen valmisteltavaksi.

Käsittely

27.11.2013 Palautettiin

Kun asiassa oli käyty keskustelua, puheenjohtaja totesi, että keskustelun kuluessa oli tehty kannatettu ehdotus, jonka hyväksyminen olisi merkinnyt asian käsittelyn keskeyttämistä, minkä vuoksi puheenjohtaja kehotti seuraavia puhujia rajoittamaan puheenvuoronsa kysymykseen asian palauttamisesta kaupunginhallitukselle. Samalla oli tehtävä mahdolliset muut palautusehdotukset tämän keskustelun aikana.

Julistettuaan keskustelun asian palauttamisesta päättyneeksi puheenjohtaja esitti selontekona, että keskustelun kuluessa oli valtuutettu Rene Hursti valtuutettu Ilkka Taipaleen kannattamana ehdottanut, että kaupunginvaltuusto päättäisi palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki esittää muistomerkillä paikan.

Selonteko myönnettiin oikeaksi.

Puheenjohtajan tekemä ja valtuuston hyväksymä äänestysesitys kuului seuraavasti: Ken haluaa jatkaa asian käsittelyä, äänestää jaa; jos ei voittaa, on valtuutettu Rene Hurstin palautusehdotus hyväksytty.

11 äänestys

JAA-ehdotus: Jatko

EI-ehdotus: Palautetaan asia uudelleen valmisteluun siten, että kaupunki esittää muistomerkillä paikan.



Jaa-äännet: 27

Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Otto Lehtipuu, Björn Månsson, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Johanna Sydänmaa, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Ei-äännet: 34

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Tuulikki Vuorinen

Tyhjä: 14

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Suzan Ikävalko, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Leo Stranius, Pilvi Torsti, Anna Vuorjoki

Poissa: 10

Sirpa Asko-Seljavaara, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Seija Muurinen, Risto Rautava, Päivi Storgård, Ulla-Marja Urho, Markku Vuorinen

Kaupunginvaltuusto oli päättänyt palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 21.10.2013

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Helsingin kaupungin hallintokeskus on pyytänyt kaupunginmuseota antamaan lausuntonsa kaupunginvaltuutettu Rene Hurstin ja

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



kaupunginvaltuutettu Harri Lindellin ja neljäntoista muun valtuutetun tekemästä aloitteesta, jossa esitetään Helsingin kaupungin käynnistävän toimet, joilla selvitetään mahdollisuudet muistomerkin tai patsaan toteuttamiseksi Hakaniemeen tai Harjutorin puistoon. Muistomerkillä haluttaisiin nostaa esiin Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyö Helsingin vähäosaisten parissa.

Kaupungin taidemuseon johtokunta on elokuussa 2013 ottanut kantaa muistomerkkihankkeeseen ilmoittamalla yksiselitteisesti, ettei Helsingin kaupunki kustanna henkilömuistomerkkejä. Kaupungin taidemuseo on taho, joka hallinnoi ja hoitaa kaupungin julkisia veistoksia ja muistomerkkejä. Taidemuseon hallinnassa olevat henkilömuistomerkit ovatkin tulleet lahjoituksina asiaa ajaneilta yhdistyksiltä tai järjestöiltä. Helsingin kaupungin museo hallinnoi puolestaan muistolaattoja ja muita muistomerkkejä. Uusien muistomerkkien tai laattojen teettämiseen ja asettamiseen ei kaupungin museolla tällä hetkellä ole määrärahoja.

Edellä mainittuun viitaten kaupungin rahoituksella patsashanketta Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyön kunniaksi ei kaupungin voimassa olevien käytäntöjen mukaan ole mahdollista toteuttaa. Yksityisin varoin toteutettaviin, taiteellisia elementtejä sisältävien muistomerkkien sijoitukseen ja ulkomuotoa koskeviin kysymyksiin on kuitenkin mahdollista saada taidemuseon ohjausta ja apua, kuten taidemuseon johtokunnan lausunnossa todetaan. Samaan tapaan kaupungin museo antaa neuvoja muistolaattoihin liittyvissä kysymyksissä, mikäli yksityinen taho tai esimerkiksi kaupungin muu virasto haluaa asettaa muistolaatan kertomaan tärkeäksi kokemastaan kohteesta, tapahtumasta tai henkilöstä.

Nyt esillä oleva muistomerkkihankkeeseen haluaa nostaa esiin Veikko ja Lahja Hurstin pitkän elämäntyön kaikkein heikoimmassa olevien ihmisten auttajina ja puolustajina. Jo 1960-luvun lopulla Hurstit näkivät monien yhteiskunnasta syrjäytyneiden hädän ja avuntarpeen. Omien vaikeiden elämäntilanteidensa antamalla ymmärryksellä he ymmärsivät, että jokainen elämäntilanteesta riippumatta tarvitsee inhimillistä kohtelua ja ravintoa niin ruumiille kuin sielulle. Jalkautumalla suoraan kadulle ihmisten keskelle ja aloittamalla ruokajakelun vuonna 1967 he löysivät auttamistavan, joka on tavoittanut monia niistäkin, jotka ovat jääneet yhteiskunnan virallisten verkostojen ulkopuolelle ja hylkäämiksi. Viisitoista vuotta jatkuneen työn jälkeen vuonna 1983 perustettiin yhdistys Veikko ja Lahja Hurstin Laupeudentyö ry avustustoimintaa hoitamaan. Nykyisin ruokajakeluita järjestetään Helsinginkadulla kahdesti viikossa, vaatejakelua kerran viikossa. Ruokapaketteja lähetetään tarvitseville postitse perinteisesti joulun aikaan ja myös ympäri vuoden. Ruokaa viedään tarvittaessa suoraan myös esimerkiksi hoitokoteihin. Lisäksi toimintaan kuuluvat Itsenäisyyspäivän juhla ja



Joulujuhla, joissa ilmaista ruokaa ja ohjelmia on varattu jopa tuhansille kävijöille. Heikki Hursti on jatkanut avustustoimintaa vanhempiensa viitoittamalla tiellä.

Veikko ja Lahja Hurstin tekemä auttamistyö on tunnustettu monin eri tavoin. Presidentti Mauno Koivisto myönsi vuonna 1986 Veikko Hurstille ja Lahja Hurstille Pro Benignitate Humana –mitalin eli Mitalin inhimillisestä auliudesta. Mitali myönnetään ihmisrakkauden palveluksessa suoritetusta menestyksellisestä ja epäitsekkästä toiminnasta suomalaiselle tai ulkomaalaiselle henkilölle. Mitalin myöntää tasavallan presidentti. Vuonna 1993 Hursti valittiin vuoden uusmaalaiseksi ja vuonna 1995 Hurstille myönnettiin kultainen Helsinki-mitali. Helsinki-mitali myönnetään tunnustuksena pitkäaikaisesta ansiokkaasta toiminnasta Helsingin kaupungin hyväksi. Veikko Hursti sai myös sosiaalineuvoksen arvonimen vuonna 2000.

Edellä mainittuun viitaten kaupungin museo katsoo, että erilaisten henkilökohtaisten ansiomerkkien muodossa annettujen tunnustusten lisäksi Veikko ja Lahja Hurstin urauurtava auttamistyö ansaitsee tulla esiintuoduksi myös kaupunkitilassa. Patsashankkeeseen Helsingin kaupungin ei ole mahdollista ryhtyä, mutta muistolaatan asettamiselle ei ole estettä, mikäli rahoittaja löytyy. Hurstien tekemä työ on kiistämättä monin tavoin tukenut kaupungin palvelujen ja verkostojen, ehkä eniten sosiaaliviraston toimintaa. Mikäli muistolaattahanke kaupungilla saadaan käynnistettyä, voi kaupungin museo antaa panoksensa opastamalla ja neuvomalla käytännön toimissa. Muistomerkkialoitteessa esillä olleet sijoituspaikat Hakaniemi ja Harjutorin puisto voisivat olla sopivia kohteita myös muistolaattaa ajatellen. Toivottavaa on, että muistolaatta saataisiin kertomaan ja muistuttamaan ohikulkijoita Veikko ja Lahja Hurstin mittaamattoman arvokkaasta auttamistyöstä sellaiseen ympäristöön, jossa he ovat tuoneet lukuisten kovaosaisten elämään helpotusta ja inhimillistä lämpöä.

Lisätiedot

Anne Salminen, tutkija, puhelin: +358931036501
anne.salminen(a)hel.fi

Taidemuseon johtokunta 09.08.2013 § 42

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:



Valtuutettu Rene Hurstin ja muiden allekirjoittamassa aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupunki käynnistäisi toimet jolla selvitetäisiin mahdollisuudet toteuttaa muistomerkki (patsashanke) joko Hakaniemeen tai Harjutorille. Muistomerkin aiheena olisi Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyö.

Voimassaoleva käytäntö on, että Helsingin kaupunki ei kustanna henkilömuistomerkkejä. Henkilömuistomerkit on otettu vastaan lahjoituksina asiaa ajaneilta yhdistyksiltä tai järjestöiltä. Nämä yhdistykset tai järjestöt ovat myös joko rahoittaneet teoksen tai hankkineet sille rahoituksen.

Mikäli hanke etenee ja mikäli muistomerkki on taideteos tai muistomerkkiin sisältyy taiteellisia elementtejä, taidemuseo ottaa kantaa tehtäviensä mukaisesti hanketta koskeviin kysymyksiin, kuten muistomerkin sijoitukseen ja ulkomuotoon. Taideteoshankkeen edetessä taidemuseo voi myös olla hankkeen koordinaattorina kun sitä toteutetaan yhteistyönä kaupungin eri toimijoiden kanssa. Perinteisiä muistomerkkejä ja muistolaattoja puolestaan hallinnoi Helsingin kaupungin museo.

Lausunto hallintokeskukselle 25.9.2013 mennessä.

Esittelijä

va. taidemuseon johtaja
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043
elina.leskela(a)hel.fi
Klas Fontell, suunnittelija/arkkitehti, puhelin: 310 87047
klas.fontell(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/32

§ 74

Sj / Valtuutettu Otso Kivekkään aloite polkupyöräilykieltojen kumoamisesta ja liikenneturvallisuuden parantamisesta

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsittelyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Otso Kivekäs ja 16 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että opetusvirasto yhdessä rakennusviraston kanssa etsii koulumatkapyöräilykiellon sijaan keinoja koulujen lähialueiden pyöräilyn ja kävelyn turvallisuuden parantamiseksi, ja että opetusvirasto laatii kouluille yhtenäiset ohjeet ja suositukset koulumatkapyöräilylle ja kehottaa kouluja sisällyttämään ensimmäisen kouluvuoden opetussuunnitelmaan käytännönläheistä liikennekasvatusta.

Kaupunginhallitus toteaa kaupunkisuunnittelulautakunnan ja opetuslautakunnan lausuntoihin viitaten, että kaupungin tavoitteena on lisätä polkupyörän käyttöä arkisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää, että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu on kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin on rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemästä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti, että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu ensimmäisen ja toisen luokan oppilaita välttämään koulumatkan



kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Koulumatkapyöräilyn tarpeet on otettava huomioon kehitettäessä kaupungin pyörätieverkostoa. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Liikennesuunnittelun lisäksi tulee huomioida oppilaiden polkupyörien turvallinen ja asianmukainen säilyttäminen koulupäivän aikana. Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole tarpeeksi tilaa polkupyörätelineille. Opetuslautakunta on lausunnossaan esittänyt, että opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi.

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta. Opetussuunnitelmassa todetaan, että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta, ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikkumisen merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla. Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi



kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Koulujen järjestyssäännöissä voidaan antaa koulu yhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelyistä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tuleamista pyörällä kouluun.

Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa. Opetussuunnitelman Turvallisuus ja liikenne -aihekokonaisuudessa luokka-asteilla 1 - 4 korostuvat turvallisen liikennekäyttämisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 167

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 10.12.2013 § 216

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle:

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Helsingin perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta. Opetussuunnitelmassa (2005) todetaan mm., että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikkumisen merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla.

Opetussuunnitelman aihekokonaisuudessa Turvallisuus ja liikenne luokka-asteiden 1-4 opetussuunnitelmassa korostuvat turvallisen liikennekäyttäytymisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu oli kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin oli rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemästä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti, että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu osaa oppilaita (1-2 lk.) välttämään koulumatkan kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset koulun pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole riittävästi tilaa polkupyörätelineille. Lisäksi kouluissa tehtävät peruseräremontit saattavat muuttaa tilannetta niin, että polkupyörätelineet eivät mahdu pihalle, jossa on parakkeja ja rakennustyömaa.

Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkostoa.

Järjestyssäännöissä voidaan mm. antaa kouluyhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelystä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tulemistä pyörällä kouluun. Opetusvirasto antaa tarvittavat ohjeet kouluille.

Helsingin nuorten vaikuttamisjärjestelmä Ruudin tarkoituksena on kannustaa kaupungin eri virastoja kuulemaan lapsia ja nuoria omaan toimintaansa liittyvissä asioissa. Koulun oppilaat voivat tehdä opetussuunnitelman mukaisesti vaaranpaikkakartoitusta koulun lähistöllä olevista paikoista ja ottaa yhteyttä rakennusvirastoon, mikäli haluavat parannusta koulumatkan liikenneturvallisuuteen.

Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa. Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa.

Käsittely

10.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Nordman ehdotti, että esityslistan 5. merkityn kappaleen ("Helsingin kouluissa on...") ja 6. merkityn kappaleen ("Järjestyssäännöissä voidaan mm. ...") väliin lisätään seuraava uusi kappale:

"Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä



läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkoston."

Kannattajat jäsenet Ahva, Ekman

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Jäsen Nordmanin ehdotus

Jaa-äänet: 2

jäsenet Palm, Rydman

Ei-äänet: 5

jäsenet Ahva, Ekman, Korolainen, Nordman, puheenjohtaja Krohn

Tyhjä: 4

jäsenet Jalovaara, Leoni, Raittinen, Razmyar

Hyväksyttiin jäsen Nordmanin ehdotus äänin 5-2.

Hyväksyttiin esittelijän muutettu ehdotus.

19.11.2013 Palautettiin

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Kirsi Verkka, opetuskonsultti, puhelin: 310 84026
kirsi.verkka(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, opetuspäällikkö, puhelin: 310 86219
niclas.ronnholm(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 380

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupungin tavoite on lisätä polkupyörän käyttöä arjisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää,

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden. Olosuhteisiin vaikuttavat ensisijaisesti koulun ja kodin sijainti, mutta myös esimerkiksi mahdollisuus tulla saatetuksi vanhemman toimesta.

Moni koulu on asettanut rajoituksia ala-luokkia käyvien oppilaiden koulumatkapyöräilylle. On sinänsä ymmärrettävää, että nuorimpia koululaisia pyritään suojelemaan koulumatkan vaaroilta asettamalla heidät pyöräilykieltoon. Toisaalta pyöräilyn kieltäminen on äärimmäisenä liikenneturvallisuuden parantamiskeinona ristiriitainen suhteessa tavoitteisiin, jotka koskevat kestävien liikkumistottumusten edistämistä sekä yleistä liikenneturvallisuustyötä.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi ennemmin kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Käsittely

19.11.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Jape Lovén: Lisätään lausuntoon:



26.02.2014

Kj/32

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Esittelijä muutti esitystään vastaehdotuksen mukaiseksi.
Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä hyväksyä esittelijän muutetun päätösehdotuksen.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salermo, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37123
marek.salermo(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/33

§ 75

Sj / Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite Sipoonkorven retkeilymahdollisuuksien ja tiedotuksen parantamisesta

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Nasima Razmyar ja 18 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki kiirehtii Sipoonkorven kansallispuiston hoidon ja käytön kehittämistä ja tiedottaa siitä aktiivisesti kaupunkilaisille.

Kaupunginhallitus toteaa liikuntalautakunnan ja ympäristölautakunnan lausuntoihin viitaten, että Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtion maalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palveluvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla.

Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Kaupunginhallitus on antanut Metsähallitukselle lausunnon hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan



käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Reittien merkitseminen ja taukopaikkojen rakentaminen ovat Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta ja pääosin ratkaistu hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Suunnitelma ei kuitenkaan poista peruskysymystä siitä, että Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen alla toimiessaan muista kansallispuistoista poiketen myös eräänlaisena helsinkiläisten lähivirkistysalueena.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siitä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita. Tässä kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää. Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa ja toteutuksessa, ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämissalavereihin.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella, myös kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista. Laajan tiedotuskeskuksen perustaminen yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen on asemakaavatason kysymys, joka tulee ratkaista asemakaavan käsittelyn yhteydessä. Pienempi infopiste on helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 168

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alvnro FI02012566
--	--	---	------------------------------	---



HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 335

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus yksin. Metsähallitus on tämän vuoden aikana saanut valmiiksi hoito- ja käyttösuunnitelman ja pyytänyt siitä lausunnot mm. Helsingin kaupungilta. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Sekä Metsähallitus että Helsingin eri virastojen edustajat pitävät yhteistyön jatkamista ja tiivistämistä tärkeänä.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella, myös Helsingin kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista.

Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Se ei poista peruskysymystä siitä, että



Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen aluetta toimiessaan maaseudun kansallispuistoista poiketen myös helsinkiläisten eräänlaisena lähivirkistysalueena.

Aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupungin olisi tuettava Metsähallitusta reittien merkitsemisessä ja taukopaikkojen rakentamisessa. Nämä ovat kuitenkin Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta sekä hoito- ja käyttösuunnitelmassa pääosin ratkaistuja asioita. Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä yhteistyö puistohallinnon kanssa on tärkeää.

Aloitteessa esitetään tiedotuskeskuksen perustamista yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen. Laaja tiedotuskeskus on asemakaavatason kysymys, joka tulee ratkaista siinä vaiheessa. Pienempi infopiste on vähintään tarpeellinen ja helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia. Nuuksion ja Sipoonkorven kansallispuistojen hyvä tavoitettavuus joukkoliikenteellä on myös yleiskaavatyössä asetettu tavoite.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31534
raimo.pakarinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 14.11.2013 § 204

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palvelusvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla kansallispuiston alueella. Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan virkistysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet.



Metsähallitus on pyytänyt Helsingin kaupungin lausuntoa Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelmasta. Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä Helsingin kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää.

Liikuntavirasto on suunnannut palvelunsa eri ulkoilualueilla valaistujen ulkoilureittien rakentamiseen ja ylläpitoon. Reittiverkostoja laajennetaan ja reittejä peruskorjataan sekä kehitetään vuosittain.

Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa sekä toteutuksessa ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämissalavereihin.

Käsittely

14.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystekstiä korjaten aloitteen päivämääräksi 19.6.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901



§ 76

Sj / Valtuutettu Mirka Vainikan aloite työelämän tutustumisjaksojen saamisesta lukioihin

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Mirka Vainikka ja 22 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki ryhtyy toimenpiteisiin työelämään tutustumisjaksojen (TET) saamiseksi lukioihin.

Kaupunginhallitus toteaa opetuslautakunnan lausuntoon viitaten, että lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista, eikä lukion voimassa olevaan opetussuunnitelmaan kuulu työelämään tutustumisjaksoja.

Helsingin lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän työelämään tutustumistilaisuuksia tai kaksi kertaa lukuvuodessa pidettäviä Ammattien aamupäivä -tilaisuuksia. Näissä tapahtumissa opiskelijat ovat pienryhminä tutustuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan ja työtehtävistään. Lukioden opinto-ohjaajat järjestävät uraohjauspäiviä, ja lukioissa toteutetaan ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä. Kursseilla opiskelijat voivat hankkia työelämä tietoutta autenttisissa ympäristöissä oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Uraohjauksen lisäksi aineenopettajat tuovat työelämä tietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Lukiolaisten jatko-opinto-



ja työelämävalmiuksien kehittymisen kannalta on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämätietous ja työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Aineenopettajat ovat OpeTET:ssä päivittäneet työelämätietouttaan, ja kokemukset ovat olleet innostavia. OpeTET:n perusteella aineenopettajat ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti työelämään tutustumisjaksojen toteuttamista lukioissa.

Lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita ollaan parhaillaan uudistamassa siten, että uusi tuntijako on käytössä 1.8.2016. Opetus- ja kulttuuriministeriö on pyytänyt kaupungilta lausuntoa lukiokoulutuksen valtakunnallisia tavoitteita ja tuntijakoa valmistelevan työryhmän ehdotuksesta. Kaupunginhallitus on 27.1.2014 antamassaan lausunnossa puoltanut yhden pakollisen kurssin lisäämistä opinto-ohjaukseen ja esittänyt, että kaikille pakolliseen opinto-ohjauksen toiseen kurssiin sisältyisi työelämään tutustumista kuten opiskelijan TET-jakso.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 169

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 19.11.2013 § 209

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista. Lukion opetussuunnitelmaan ei kuulu TET-jaksoja vastaavalla tavalla kuin peruskoulun opetussuunnitelmaan. Myöskään lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti TET-jaksojen toteuttamista lukioissa. Parhaillaan ollaan uudistamassa lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita. Tavoitteena on, että uusi tuntijako ja opetussuunnitelman perusteet ovat käytössä 1.8.2016. Lukiokoulutusta uudistettaessa tulisi tehdä sellaisia rakenteellisia ja sisällöllisiä muutoksia lukio-opintoihin, jotta ne tukevat entistä paremmin opiskelijoiden työelämä tietojen ja -taitojen kehittämistä.

Helsingin kaupungin lukioissa opiskelijoiden työelämä tietoutta ja -taitoja tuetaan toteuttamalla yrittäjyyskasvatusta ja järjestämällä erilaisia tapahtumia yritysten ja työpaikkojen kanssa. Opetusvirasto on kumppanina Helsingin Yrittäjien koordinoimassa YES-Metropoli -hankkeessa, jossa on järjestetty peruskoulujen, lukioiden ja Stadin ammattiopiston opettajille yrittäjyyskasvatukseen liittyvää koulutusta. Pääkaupunkiseudun lukion opinto-ohjauksen kehittämishankkeessa vuosina 2010–2012 painotettiin opiskelijoiden jatko-opintojen suunnittelua ja rakennettiin yhteistyökuvioita yliopistojen ja korkeakoulujen, työvoimaviranomaisten sekä alueen elinkeinoelämän kanssa.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



Lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän TET tai vastaavasti kaksi kertaa lukuvuodessa Ammattien aamupäivä - tilaisuuksia. Lukioden opinto-ohjaajat järjestävät uraohjauspäiviä. Näissä tapahtumissa joko opiskelijat ovat pienryhminä jalkautuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan, työtehtävistään sekä ammatin hyvistä ja huonoista puolista.

Lukion opetussuunnitelmaan sisältyy aihekokonaisuus Aktiivinen kansalaisuus ja yrittäjyys, jonka yhtenä toteutusmuotona ovat yrittäjyyskurssit ja Nuori Yrittäjyys opinto-ohjelman tuotteet kuten NY 24 h-leiri ja NY Vuosi yrittäjänä. Helsingin kaupungin suomenkielisissä lukioissa järjestetään vuosittain yrittäjyyskursseja. Etu-Töölön lukiossa on ollut vuodesta 2009 lähtien yrittäjyyspainotus, mikä tarkoittaa, että opiskelija voi valita soveltavina kursseina yhteensä kuusi yrittäjyyskurssia. Opiskelijat tutustuvat kurssien aikana yrittäjyyteen monipuolisesti eri näkökulmista, tekevät harjoitustöitä, käyvät yritysvierailuilla ja perustavat oman yrityksen lukuvuoden ajaksi.

Lisäksi Alppilan lukiossa on matkailun opintokokonaisuus, joka integroi eri aineiden opetusta. Opintokokonaisuuden tavoitteita ovat mm. kestävän kehityksen ymmärtäminen sekä tutustuminen työelämään ja korkeakouluopintoihin. Ressun lukion tiede- ja tutkimusopetusta toteutetaan opetussuunnitelmaan kuuluvilla lukion, yliopistojen sekä yritysten kanssa yhdessä luoduilla yhteistyökurseilla. Vuosaaren lukion logistiikkapainotuksen päämääränä on tuntea logistiikan perusasioita ja -toimintoja, osata mallintaa logistisia ongelmia sekä tutustua käytännön logistiikkaan yrityksissä ja yhteiskunnassa.

Yrittäjyyskurssien lisäksi aineenopettajat tuovat työelämätietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Kokemukset OpeTET:stä ovat olleet innostavia. Aineenopettajat ovat näin päivittäneet työelämätietouttaan, minkä perusteella he ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukiolaisten jatko-opinto- ja työelämävalmiuksien kehittämisessä on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämätietous ja työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Lukioissa toteutetaan lisäksi ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä ja joilla opiskelijat voivat hankkia työelämätietoutta autenttisissa ympäristöissä



26.02.2014

Kj/34

oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioiden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Käsittely

19.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Ulla Juhanko, koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86469
ulla.juhanko(a)hel.fi
Liisa Pohjolainen, linjanjohtaja, puhelin: 310 86850
liisa.pohjolainen(a)hel.fi



§ 77

Sj / Valtuutettu Pentti Arajärven aloite Laakson ratsastusstadionin katsomon käyttämisestä ulkoilmaelokuvanäyttämönä

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Puheenjohtajan ehdotuksesta kaupunginvaltuusto päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsittelyksi.

Esittelijä

Valtuutettu Pentti Arajärvi ja 42 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan, että kaupunki selvittää mahdollisuudet ottaa Laakson ratsastusstadionin katsomo elokuvakäyttöön. Aloitteessa todetaan, että kustannukset olisivat varsin vähäiset, hankittaviksi tulisivat valkokangas ja elokuvan esittämislaitteet. Talvisin voitaisiin valkokankaana käyttää myös lumivallia.

Asiasta on saatu kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunto. Lautakunnan lausunnossa todetaan, että elokuvanäytännöt ulkoilmassa ovat hieno perinne, ja ne ovat olleet kaupunkilaisten suosiossa. Helsingissä näytöskausi on perinteisesti ollut melko lyhyt, ja painottunut loppukesään ja alkusyksyyn. Näytöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuvan alan järjestöt ja kaupalliset toimijat.

Näytösten järjestäminen talvella toisi omat haasteensa, elokuvien esittämiseen tarkoitettujen projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa kosteutta. Valkokangas ei puolestaan kestä sadetta, joten se pitäisi sateen tullessa purkaa tai ainakin peittää kunnolla. Syksy- ja talvikausi eivät siten ole kovin otollista aikaa ulkoilmanäytösten järjestämiselle. Ulkoilmanäytösten järjestämiseen liittyy monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä tule heti ajatelleeksi. Valkokankaan ja projektorin vuokran



26.02.2014

Kj/35

lisäksi kustannuksia syntyy mm. kentän vuokrasta, sähköstä ja elokuvien esitysoikeuksista.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta toteaa vielä, että Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen. Kaupungin ensisijainen rooli on kuitenkin tukea kulttuuritapahtumia, eikä olla niiden tuottajana. Kulttuurikeskus ei näin ollen ole oikea taho järjestämään näitä elokuvanäytöksiä. Muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea kulttuurikeskukselta avustusta näytäntöjen järjestämiseksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 170

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 12.11.2013 § 140

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Laakson ratsastusstadionin käytöstä vastaa Helsingin kaupungin liikuntavirasto. Stadionilla järjestetään kesäisin viikoittain erilaisia ratsastuskilpailuja ja -tapahtumia. Kenttä on tarkoitettu ensisijaisesti urheilu- ja ratsastuskäyttöön, ja kesäisin ja syksyisin tapahtumien välipäivinä kentän muuta käyttöä rajoittaa siellä tapahtuva lanaus, harjoittelu tai kentälle pystytetyt esteratsastuskilpailujen esteet. Kentän ratsastuskäyttö hiljenee ja lakkaa lähes kokonaan syyskuun loppua kohden, jolloin kenttää olisi mahdollista käyttää muihin tarkoituksiin. Aloitteessa ehdotetaan näytösten järjestämistä myöhäissyksyn pimeinä iltoina ja jopa talvella, mutta syksy ja talvi vuodenaikoina asettavat omat haasteensa näytösten järjestämiselle. Kentälle pystytettävä valkokangas ei kestäisi sadesäätä, joten se tulisi pystyä purkamaan tai ainakin kunnollisesti suojaamaan sateen tullessa. Toisaalta elokuvien esittämiseen tarvittavat projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja, eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa ilmankosteutta. Siispä syys-talvi ei ole Suomessa kovin otollista aikaa ulkoilmanäytöksille, ottamatta kantaa siihen, olisiko kylmenevässä ilmassa tapahtuville ulkoilmanäytöksille kysyntää. Myös aloitteen ehdotus lumivallin käyttämisestä valkokankaana asettaisi huomattavia käytännön haasteita ja kustannuksia: valli tulisi kyetä rakentamaan kyllin suurikokoiseksi ja se pitäisi pystyä suojaamaan lumisateelta ja sulamiselta. Rakeinen, epätasainen pinta ei olisi elokuville eduksi, joten lumivallin pinta pitäisi saada täysin tasaiseksi ja kiinteäksi. Elokuvan värit saattaisivat varotoimenpiteistä huolimatta lumeen heijastettuna näyttää oudoilta.

Aloitteen mukaan ulkoilmanäytösten järjestäminen ratsastusstadionilla voitaisiin toteuttaa suhteellisen vähäisin kustannuksin. Ulkoilmanäytösten järjestämiseen liittyy kuitenkin monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä heti tule ajatelleeksi: Kentän vuokran lisäksi kustannuksia tulisi mm. kankaan ja projektorin vuokrasta, äänentoistosta, sähköstä, infrastruktuurin rakentamisesta, elokuvien esitysoikeuksista, näytösten tuotannosta ja tiedotuksesta sekä järjestyksenvalvonnasta. Yhdessä näistä tekijöistä koituisi huomattavia kustannuksia, vaikka käytettäisiin hyväksi kaupungissa jo olemassa olevia resursseja.

Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat hieno perinne, joka kukoistaa varsinkin Keski- ja Etelä-Euroopan lämpimämmissä maissa. Ne ovat myös kaupunkilaisten keskuudessa suosittua matalan kynnyksen



kulttuuritoimintaa. Helsingissä näytöskausi on jäänyt ilmaston vuoksi perinteisesti melko lyhyeksi painottuen loppukesän ja alkusyksyn hämärtyviin iltoihin, mutta järjestäjiä on ollut monia. Viime kesänä näytöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuva-alan järjestöt sekä kaupalliset toimijat. Ohjelmisto on ollut monipuolista vaihdellen lyhytelokuvista uudempaan fiktion, dokumenttiin, klassikoihin ja vaihtoehtoisen elokuvan sekä mediataiteen näytöksiin.

Näytöksiä on järjestetty monenlaisissa eri paikoissa, jopa liikenteeltä suljetulla kadunpätkällä. Viime kesänä elokuvia on nähty mm. Kansalaistorilla, Tervasaassa ja Kallion Karhupuistossa. Näytösten järjestämiseen ei tarvitsekaan välttämättä Laakson ratsastusstadionin kaltaista katsomoa tai suurta kenttää. Istumapaikkoina voi Juhlaviikkojen leffapiknikin tavoin toimia jopa katsojien itse maahan levittämät peitteet tai mukanaan tuomat kevyet tuolit.

Ajatus ulkoilmaelokuvanäytösten järjestämisestä on hyvä, mutta näytökset tulisi käytännön syistä ajoittaa loppukesään tai alkusyksyyn, mitä Laakson ratsastusstadionin muu käyttö rajoittaa. Kulttuurikeskus ei myöskään ole oikea taho järjestämään näytöksiä. Kaupungin rooli on ensisijaisesti kulttuuritapahtumien tukijana, ei niiden tuottajana. Helsingissä toimii laaja kenttä erilaisia elokuva-alan toimijoita, joista monet jo järjestävät ulkoilmaelokuvanäytöksiä. Myös monet Helsingin lukuisista elokuvafestivaaleista ajoittuvat alkusyksyyn. Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, kunhan oikea järjestäjä ja rahoitus löytyvät. Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy. Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa elokuvanäytöksistä tuotannollista vastuuta, mutta muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea avustusta elokuvanäytösten järjestämiseksi, jolloin kaupungin roolina on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti.

Käsittely

12.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Risto Kolanen: Lisäsvirke vastaukseen (6) eli viimeinen kappale. Uusi toiseksi viimeinen virke:

Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy.



26.02.2014

Kj/35

Perustelut: Oulussa ja Kemissä on kulttuuri- ja valotapahtumia kertaluontoisesti rakennettuihin lumilinnoihin ja Inarissa elokuvia heijastetaan lumivalliin.

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

Kannattajat: Sami Muttilainen

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna von Bagh, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37934
anna.vonbagh(a)hel.fi



§ 78

Kaupunginvaltuuston kokouksessa jätettiin seuraavat 11 aloitetta

HEL 2014-002636, 2014-002642, 2014-002639, 2014-002643, 2014-002644, 2014-002645, 2014-002646, 2014-002637, 2014-002640, 2014-002638, 2014-002641

Päätös

1. Valtuutettu Kauko Koskisen ym. talousarvioaloite sorateiden asfaltoimisesta
2. Valtuutettu Seija Muurisen ym. talousarvioaloite kaakkoisen alueen ikäihmisten palvelukeskuksen perustamisesta
3. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. talousarvioaloite liikenneturvallisuuden parantamisesta
4. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite kaupunginkirjaston ja kulttuurikeskuksen resurssien lisäämisestä
5. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite työllisyyden edistämisestä
6. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite nuorisotiloista
7. Valtuutettu Yrjö Hakasen ym. talousarvioaloite aktiivipassista ja sporttikortista
8. Valtuutettu Veronika Honkasalon ym. aloite kaupungin oman asukastalotoiminnan säilyttämisestä
9. Valtuutettu Seppo Kanervan ym. aloite ravintoloiden terrassiongelmien käsittelemisestä
10. Valtuutettu Ilkka Taipaleen ym. aloite kotisairaaloiminnan edistämisestä ja saattohoidon lisäämisestä
11. Valtuutettu Terhi Koulumiehen ym. aloite keskustakirjastohankkeesta luopumisesta



Kaupunginvaltuusto päätti lähettää aloitteet kaupunginhallitukselle valmisteltavaksi.



26.02.2014

Pj/1

§ 43

Namnupprop, laglighet och beslutförhet

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade konstatera att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutfört.

Behandling

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att förhinder för detta sammanträde har anmälts av de ledamöter som är antecknade som frånvarande på närvarolistan och att de ersättare som framgår av listan har kallats i deras ställe.

Laglighet och beslutförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och stadsfullmäktiges arbetsordning förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Bilagor

1 Läsnaöolista



26.02.2014

Pj/2

§ 44

Val av protokolljusterare

Beslut

På förslag av ordföranden valdes ledamöterna Matti Enroth och Päivi Lipponen till protokolljusterare med ledamöterna Mari Holopainen och Sami Muttilainen som ersättare.



26.02.2014

Pj/3

§ 45

Ändrad sammansättning i Sannfinländarnas fullmäktige

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade anteckna den som bilaga 1 upptagna anmälan med bilaga från Sannfinländarnas fullmäktige om att en ersättare uteslutits ur fullmäktigegruppen.

Upplysningar

Antti Peltonen, förvaltningschef, telefon: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Perussuomalaisten Helsingin valtuustoryhmän ilmoitus
- 2 Perussuomalaisten Helsingin piirihallituksen pöytäkirjanote 20.2.2014

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Sannfinländarnas fullmäktige har tillställt stadsfullmäktige en i 3 § 2 mom. i arbetsordningen för Helsingfors stadsfullmäktige avsedd anmälan, som inkommit 24.2.2014, om att en ersättare uteslutits ur fullmäktigegruppen.

Upplysningar

Antti Peltonen, förvaltningschef, telefon: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Perussuomalaisten Helsingin valtuustoryhmän ilmoitus
- 2 Perussuomalaisten Helsingin piirihallituksen pöytäkirjanote 20.2.2014



26.02.2014

Pj/4

§ 46
Frågestund

Beslut

Under frågestunden togs upp ledamoten Johanna Sumuvuoris fråga om ett försök med försäljning av överbliven skolmat och ledamoten Ville Jalovaaras fråga om brandsäkerheten i Helsingforsskolorna.



26.02.2014

Kj/5

§ 47

Val av ersättare i nämnden för tekniska tjänster

HEL 2014-001262 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. bevilja Eki Nikulainen befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i nämnden för tekniska tjänster
2. välja Jesse Fagerström till ny personlig ersättare för Sami Halme i nämnden för tekniska tjänster för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutade samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Eki Nikulaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag

Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar

1. bevilja Eki Nikulainen befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i nämnden för tekniska tjänster
2. välja _____ till ny personlig ersättare för Sami Halme i nämnden för tekniska tjänster för den mandattid som utgår med år 2016.

Stadsfullmäktige beslutar samtidigt justera protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredraganden

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
http://www.hel.fi/stadsfullmaktige

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6
Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kj/5

Eki Nikulainen (Gröna) anhåller 29.1.2014 om befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i nämnden för tekniska tjänster.

Stadsfullmäktige valde 16.1.2013 (5 §) Eki Nikulainen till ersättare i nämnden för tekniska tjänster för mandattiden 2013–2016. Stadsfullmäktige bör nu välja en ny ersättare för den återstående mandattiden.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Anna Villeneuve, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi

Bilagor

1 Eki Nikulaisen eronpyyntö

Utdrag

Utdrag
Päätöksessä mainitut

Bilagor till utdrag
Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Teknisen palvelun lautakunta
Taloushallintopalvelu-liikelaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 171

HEL 2014-001262 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen

1. myöntää Eki Nikulaiselle vapautuksen teknisen palvelun lautakunnan varajäsenen luottamustoimesta
2. valita _____ Sami Halmen uudeksi varajäseneksi teknisen palvelun lautakuntaan vuoden 2016 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.



26.02.2014

Kj/5

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anna Villeneuve, hallintosihteeri, puhelin: 310 36012
anna.villeneuve(a)hel.fi



26.02.2014

Ryj/6

§ 48

Projektplan för renovering av Haga räddningsstation

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna projektplanen 22.11.2011 för renovering av Haga räddningsstation. Projektet får omfatta 4 126 m² bruttoyta, och kostnaderna får uppgå till 10 680 000 euro exklusive mervärdesskatt i kostnadsnivån för september 2011 (byggnadskostnadsindex 104,1 och anbudsprisindex 155,2). Kostnaderna för temporära lokaler ingår inte i beloppet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma
22.11.2011

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Hur nödvändigt det är att Haga räddningsstation renoveras

Den byggnad som inrymmer Haga räddningsstation är från 1961. Byggnaden har skyddsbeteckningen sr-1, vilket betyder att exteriören inte får bli föremål för stora synliga ändringar.

Haga räddningsstation ligger i knutpunkten mellan Finlands livligast trafikerade huvudleder Tavastehusleden, Mannerheimvägen, Skogsbackavägen och Vichtisvägen. Adressen är Gamla Åbo landsväg 2. Det område som räddningsstationen är avsedd för omfattar VR:s stora bangårdar i Böle, Hartwallarenan, Helsingfors Mässcentrum, de stora industri- och arbetsplatsområdena i Sockenbacka och Kånala, de stora sjukhusområdena i Mejlans och Dal och Allergisjukhuset.



Den senaste större renoveringen ägde rum 1994. Ventilations- och elsystemen byttes då delvis ut. Dessutom gjordes det en lätt ytrenovering inomhus.

En ingående tillståndsbedömning beställdes för räddningsstationen med tanke på projektplaneringen, och behovet av att göra lokalerna mer funktionella utreddes i samband med behovsutredningen för projektet i stort.

De utredningar och undersökningar som gjorts visar att byggnaden konstruktionsmässigt är i sämre skick än väntat.

- Det ursprungliga plåttaket, en del av fasaden och betongkonstruktionerna i balkongen på södra sidan bör bytas ut.
- Den stora fönsterväggen av trä i idrottshallen har delvis murknat, och väggkonstruktionerna har måst stötts för att isolerglasen inte ska falla ner.
- Golven i vagnhallarna börjar vittra sönder.
- Största delen av gårdsplanen har inte tillräcklig bärförmåga för det stödbenstryck som stegbilarna orsakar. Den försvagade bärförmågan utgör en begränsning när räddningsskolan ska testa och använda stegbilmateriel i utbildningen.
- Vattenläckage har upptäckts i fasaderna och vattenrännorna. Läckagen har orsakat väta och fuktskador i konstruktionerna. En del av yt- och isoleringsmaterialen i lokalerna innehåller asbest.
- De VVS-, el- och automationstekniska systemen är föråldrade och uppfyller inte de gällande bestämmelserna och energieffektivitetskraven. Reservkraft- och tryckluftaggregaten är underdimensionerade, och effekten är inte tillräcklig för att tillgodose det nuvarande behovet.
- Hallen för materielunderhåll och -tvätt har inte tillräcklig kapacitet för att täcka behovet (operativ materiel 5 fordon, räddningsskolan 9 fordon, riskhantering 6–8 fordon). Ny materiel är utan undantag större än äldre, och hallen har blivit för trång.

Vad projektet innehåller

HSB-Byggherre har tillsammans med räddningsverket utarbetat en projektplan för renovering av Haga räddningsstation.

Målet med den planerade saneringen är att hela byggnaden ska renoveras och gårdsplanen sättas i stånd. Byggnaden har skyddsbezeichnung sr-1, vilket betyder att exteriören inte får bli föremål för stora synliga ändringar. För att mer utrymme ska fås måste en helt ny fristående tillbyggnadsdel uppföras.



Lokalerna kommer efter renoveringen i stort sett att användas på samma sätt som nu. Den största förändringen är att hallen för materielunderhåll och -tvätt kommer att finnas i tillbyggnadsdelen. Det blir ett nytt ventilationsrum i anslutning till den nya tvätthallen.

Ambulanspersonalens jourrum förläggs till första våningen, bredvid ambulansgaraget, tack vare vilket utryckningen går snabbare.

Brandcellsindelningen i byggnaden förbättras, och vagnhallarna och inkvarterings- och kontorslokalerna sektioneras. Dusch- och omklädningsrummen i anslutning till idrottshallen rustas upp, vattenisoleringen i hallen byts ut, och den övriga utrustningen moderniseras.

Tillgängligheten förbättras genom en handikapphiss och en ny allmän toalett som planerats för rullstolar. Toaletten placeras nära huvudingången och entréhallen.

De VVS-tekniska systemen byts ut för att systemen ska uppfylla de gällande bestämmelserna. De el- och teletekniska systemen byts också ut.

De fuktskador och risker som redan upptäckts eller upptäcks under arbetets gång åtgärdas i samband med renoveringen. Dessutom avlägsnas hälsofarliga ämnen.

Kostnader

Byggnaden har en bruttoyta på 4 126 m² med tillbyggnaden medräknad. Den har en lägenhetsyta på 3 517 m² och en effektiv yta på 2 661 m².

Kostnaderna för renoveringen uppgår enligt projektplanen till 10 680 000 euro, eller till 3 037 euro/m² lägenhetsyta, exklusive moms i kostnadsnivån för september 2011 (byggnadskostnadsindex 104,1 och anbudsprisindex 155,2). Kostnaderna för temporära lokaler ingår inte i beloppen.

Den kapitalhyra som räddningsverket betalar fastighetskontorets lokalcentral uppgår nu till 290 124 euro om året och efter renoveringen till 742 992 euro, vilket motsvarar 17,6 euro/m² lägenhetsyta i månaden. Räddningsverket underhåller självt räddningsstationen. Verket beräknar att underhållskostnaderna sjunker med 10–15 % efter renoveringen. Projektet påverkar inte personalkostnaderna. Verket måste räkna med ökande lokalkostnader inom den årliga driftsekonomin.



Projektet ingår i investeringsprogrammet i 2014 års budget och ska enligt detta genomföras åren 2014–2016. Totalkostnaderna på 10,7 mn euro är beaktade på följande sätt på budgetmomentet Byggnader för räddningsväsendet: 1,4 mn euro får användas år 2014. Där ingår ett överskridningsbelopp beviljat med anledning av att anslag blivit oförbrukade år 2013. Ett anslag på 5 mn euro är angivet för år 2015 och ett anslag på 4,3 mn euro för år 2016.

Temporära lokaler

Det har planerats att bara de enheter som absolut måste finnas i området, dvs. två ambulanser och en räddningsenhet, ska stanna kvar på räddningsstationstomten under renoveringen. Besättningarna inkvarteras i kontorshuset på tomten. Brandinspektörerna för området och personalen på räddningsverkets lokalenhet stannar också i kontorshuset. De övriga enheterna och kontorspersonalen placeras på andra räddningsstationer. Avsikten är att räddningsstationen ska renoveras i faser på så sätt att det under hela den tid renoveringen pågår finns garage för fordonsmateriel och nödvändiga förråd i byggnaden. De behövliga investeringarna med koppling till de lösningar som hänför sig till temporära lokaler är beaktade i 2014 års budget.

Förslaget är i överensstämmelse med räddningsnämndens framställning och har beretts i samråd med stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Haagan pelastusaseman peruskorjauksen hankesuunnitelma
22.11.2011

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Pelastuslautakunta
Pelastuslaitos

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 199



26.02.2014

Ryj/6

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 22.11.2011 päivätyn Haagan pelastusaseman perusparannuksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen laajuus on 4 126 brm² ja peruskorjauksen kustannukset ilman väistötilojen kustannuksia ovat arvonlisäverottomana 10 680 000 euroa syyskuun 2011 kustannustasossa (RI=104,1, THI=155,2).

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 13.12.2011 § 141

HEL 2011-008911 T 10 05 02

Päätös

Pelastuslautakunta päätti osaltaan hyväksyä Haagan pelastusaseman 22.11.2011 päivätyn hankesuunnitelman ja lähettää sen edelleen kaupunginhallituksen käsiteltäväksi.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (Kuntalain 91§).

Esittelijä

pelastuskomentaja
Kari Lehtokangas

Lisätiedot

Keijo Mäki, rakennuspäällikkö, puhelin: 310 31110
keijo.maki(a)hel.fi
Kari Virtanen, tekninen päällikkö, puhelin: 310 31400
kari.virtanen(a)hel.fi



26.02.2014

Ryj/7

§ 49

Projektplan för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna projektplanen för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation. Kostnaderna får uppgå till högst 18 889 000 euro exklusive mervärdesskatt enligt byggnadskostnadsindex 106,8 (2010=100) och Haahtelaindex 84 i prisnivån för huvudstadsregionen i september 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, telefon: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunnan esitys 12.9.2013
- 2 Hanksuunnitelman tekstiosa
- 3 Arkkitehtisuunnitelmat_A3
- 4 Kustannusarvio

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Bakgrund

Direktionen för affärsverket trafikverket föreslog 3.11.2011 att projektplanen för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation skulle godkännas och att kostnaderna skulle få uppgå till högst 27 784 000 euro exklusive moms enligt byggnadskostnadsindex 103,7 och Haahtelaindex 84 i prisnivån för huvudstadsregionen i december 2011. Direktionen beslutade samtidigt att en option och approximativa kalkyler för en station för fullänga tåg med tre vagnpar skulle ingå i projektplanen för att banavsnittet i Helsingfors ska bli likadant överallt och längre tåg vid behov kunna sättas in på detta avsnitt.

Det hade vid planeringen beaktats att den gällande detaljplanen möjliggör byggande ovanför metrostationen och banan. Sådant



byggande skulle ha krävt att bansträckningen ändras och plattformsområdet breddas.

Stadsdirektörskollegiet behandlade projektplanen i februari 2013 och ansåg då det vara nödvändigt att metrostationsprojektet omprövades i fråga om omfattning och utgångspunkter. Omprövningen skulle basera sig på att det kompletteringsbyggande som detaljplanen möjliggör inte får orsaka orimliga kostnader i stationsprojektet eller kräva ändringar i bansträckningen.

Projektplan

Direktionen för affärsverket trafikverket föreslår (12.9.2013) att den reviderade projektplanen och den nya kostnadskalkylen för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation ska godkännas. Framställningen från direktionen utgör bilaga 1, den nya projektplanen bilaga 2, arkitektplanerna bilaga 3 och den nya kostnadskalkylen bilaga 4.

De gamla planerna och kostnadskalkylerna finns i bilagematerialet.

Kvarnbäckens metrostation måste byggas om eftersom den är i dåligt skick och är otidsenlig tekniskt sett. Det är fråga om en överbyggd ytstation som har hiss men inte rulltrappor.

Byggprojektet går bl.a. ut på att trappuppgången och hissen i biljetthallen mot Kvarnplatsen ska rivas och en tillbyggnad uppföras. Tre rulltrappor och en hiss installeras i tillbyggnaden.

Utrymmesdispositionen i biljetthallen ändras, kiosken blir större och toaletterna för allmänheten renoveras. Dessutom får biljetthallen nya ytor och VVS- och eltekniska system. Taket över plattformsområdet, ytkonstruktionerna på plattformen och bänkarna byts ut, och de gamla fasadytorna putsas upp.

Den nuvarande metroingången norr om Mjölgrändsbron rivs helt och hållet och ersätts med en ny ingång vid bron. Ingången har förbindelse med bron och den nya hälsostationen. Den har en trappa och två hissar. Båda ingångarna är tillgängliga. Nya tekniska utrymmen byggs under Mjölgrändsbron, likaså ett gångplan som har förbindelse med Kvarnbäcksvägen i form av en servicetrappa.

De tekniska stationsanordningarna byts ut för att svara mot dagens krav och de krav som hänför sig till automatisk metrotrafik.

Plattformen på Kvarnbäckens metrostation blir lika lång som plattformarna på de andra nuvarande metrostationerna i Helsingfors. Detta betyder att metrotåg med tre vagnpar är möjliga vid behov. Banområdet avskiljs från omgivningen med en vägg av



säkerhetsglas/vindväggar. Behövliga skydds- och miljökonstruktioner byggs i de yttersta stationsområdena.

Närmare information om vad ombyggnaden går ut på finns i projektplanen.

De beräknade kostnaderna för lösningen i projektplanen uppgår till 18 889 000 euro enligt byggnadskostnadsindex 106,8 och Haahtelaindex 84 i prisnivån för huvudstadsregionen i september 2013.

De beräknade kostnaderna fördelar sig på följande sätt (exklusive moms):

Byggherrekostnader 1 968 000 euro

Byggnadstekniska arbeten 8 120 000 euro

VVS-tekniska arbeten 888 000 euro

Eltekniska arbeten 1 157 000 euro

Beställarens upphandling 2 234 000 euro

Projektreserveringar 3 122 000 euro

Kostnader som redan uppstått 1 400 000 euro

Konstköp för högst 75 000 euro ska göras i anslutning till projektet.

Arbetet utförs åren 2014–2016. Avsikten är att projektet ska slutföras sommaren 2016. Metrotågen stannar på stationen och denna är tillgänglig för resenärerna under hela byggtiden. Metrotrafiken påverkas av driftavbrott på spåren, men avbrotten bestäms i förväg och förläggs till tidpunkter som inte är kritiska för trafiken.

Projektet är upptaget bland affärsverket trafikverkets (HST) investeringsobjekt i 2014 års budget och att det enligt denna ska genomföras åren 2014–2016. Priset uppgår i budgeten till sammanlagt 16,5 mn euro. Dessutom användes före utgången av år 2013 uppskattningsvis 1,5 mn euro för utrednings-, undersöknings-, mättnings- och planeringsarbeten.

HST räknar i sin resultatbudget för år 2014 och sin ekonomiplan för åren 2015–2016 med de kostnader på 18,9 mn euro som är angivna i projektplanen.

Metrostationsinvesteringen, som finansieras med lån, medför kapitalkostnader för staden. Dessa baserar sig på ett grundavtal träffat med HRT och på avskrivningar som ska betalas till HST och de



26.02.2014

Ryj/7

effektiva räntorna på investeringslånet. Enligt HST:s kalkyler gör metrostationsinvesteringen att staden har årliga kostnader på 0,5 mn euro i genomsnitt under 40 år. Inga nyanställningar krävs för att projektet ska kunna genomföras.

Utlåtande

Ett utlåtande om den justerade projektplanen för ombyggnad av Kvarnbäckens metrostation har begärts från stadsplaneringsnämnden. Nämnden tillstyrker projektplanen.

Stadsstyrelsens ståndpunkt

Stadsstyrelsen anser det vara nödvändigt att Kvarnbäckens metrostation byggs om med tanke på dess skick och metroautomatiseringen. Att stationen förbättras är motiverat också för att Kvarnbäcken ska kunna utvecklas i övrigt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, telefon: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunnan esitys 12.9.2013
- 2 Hankesuunnitelman tekstiosa
- 3 Arkkitehtisuunnitelmat_A3
- 4 Kustannusarvio

Bilagematerial

- 1 Hankesuunnitelma, vanha
- 2 Arkkitehtisuunnitelmat, vanha hankesuunnitelma
- 3 Kustannusarvio, vanha hankesuunnitelma
- 4 Valmistelevat työt (rakennusvaihe 1), työvaihesuunnitelma, vanha hankesuunnitelma

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

HKL

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 198

HEL 2011-006884 T 10 05 02



26.02.2014

Ryj/7

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman siten, että hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 18.889.000 euroa, rakennuskustannusindeksi=106,8 (2010=100), Haahtela-indeksi=84, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi
Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 28.10.2013

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Kaupunkisuunnitteluvirasto yhtyy hankesuunnitelmassa esitettyyn käsitykseen peruskorjauksen tarpeellisuudesta ja puoltaa hankesuunnitelmaa.

Jatkossa tulee metroaseman suunnittelu Myllyaukion eteläreunalla yhteen sovittaa ammattikorkeakoulu Metropolian Myllypuron kampuksen suunnitteluun, josta hankesuunnitelma valmistuu ensi keväänä. Samoin vanhan lippuhallin julkisivujen uusimiseen ajanmukaisiksi tulee kiinnittää huomiota.

Lisätiedot

Kari Piimies, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37327
kari.piimies(a)hel.fi

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta (HKL) 12.09.2013 § 150

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Päätös

Liikennelaitos -liikelaitoksen johtokunta päätti

- esittää kaupunginhallitukselle Myllypuron metroaseman peruskorjauksen hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Ryj/7

hankkeen arvonlisäveroton enimmäiskustannus on 18.889.000 euroa, rakennuskustannusindeksi=106,8 (2010=100), Haahtela-indeksi=79, pääkaupunkiseudun hintatasossa 9/2013

- oikeuttaa HKL-liikelaitoksen jatkamaan hankkeen suunnittelua ennen hankepäätöksen hyväksyntää

[03.11.2011 Esittelijän ehdotuksesta poiketen](#)

Esittelijä

yksikön johtaja
Juha Saarikoski

Lisätiedot

Timo Juolevi, rakennuttajapäällikkö, puhelin: 310 78481
timo.juolevi(a)hel.fi

[Talous- ja suunnittelukeskus 25.1.2013](#)

HEL 2011-006884 T 10 05 02

Talous- ja suunnittelukeskus pitää perusteltuna toteuttaa Myllypuron metroaseman peruskorjaus hankesuunnitelman mukaisesti sekä siten, että hankkeessa varaudutaan kolmen vaunuparin mittaisten automaattijunien pysähtymismahdollisuuteen Myllypurossa. Arvonlisäveroton enimmäiskustannus on tällöin 28,8 milj. euroa lokakuun 2011 hintatasossa.

Hankkeen kustannuksiin on varauduttu taloussuunnitelmassa vuosille 2013-2015 seuraavasti:

2013: 4,0 milj. euroa

2014: 17,0 milj. euroa

2015: 6,3 milj. euroa

Jatkosuunnittelussa HKL:n tulee vielä selvittää mahdollisuuksia alentaa hankkeen kasvaneita kustannuksia.

Metroaseman peruskorjaus on tärkeä osatekijä koko Myllypuron alueen laajamittaisessa kehittämisessä ja metron automatisoinnissa. Myllypuron aseman peruskorjauksessa otetaan huomioon aseman ja radan päälle tuleva rakentaminen siirtämällä ratalinjausta ja leventämällä laiturialuetta. Lisäksi peruskorjauksen yhteydessä aseman käyttäjien turvallisuutta, viihtyvyyttä ja kulkuyhteyksiä parannetaan huomioiden alueelle rakentuva uusi ympäristö. Aseman tekniikka uusitaan vastaamaan tunneliaseman ja nykypäivän tasoa sekä metron automaattiliikenteen vaatimuksia.



Myllypuron metroaseman peruskorjaushankkeen kustannusarvio on kasvanut suunnittelun edetessä. Aikaisemmin ilmoitettua arviota kustannuksista (16,5 milj. euroa) ovat kasvattaneet hankesuunnitteluvaiheessa ilmenneet tarpeet. Talous- ja suunnittelukeskus on saanut HKL-liikelaitokselta 19.9.2012 selvityksen hankkeen kustannuksista. Kulosaaren metroaseman peruskorjauksen toteutuksesta poiketen metroluikenteen häiriöttömään jatkumiseen töiden aikana Myllypurossa varaudutaan väliaikaisten sivulaitureiden rakentamisella. Laitureiden lisäkustannusarvio n. 300 000 euroa. Aseman sähkö- ja turvajärjestelmien väliaikaisten järjestelyiden arvio on n. 400 000 euroa. Metrolinjauksen siirtotöiden kustannusarvio on yhteensä n. 3,75 milj. euroa (sis. ratatyöt 500 000 euroa, ratasähkötyöt 450 000 euroa ja maan louhinta ja -rakennustyöt 2,8 milj. euroa). Myllyaukion nykyisen lippuhallin purkamisen ja uuden rakentamisen kustannusarvio on n. 4,0 milj. euroa. Aseman uusien teknisten tilojen ja ratkaisujen osuus arviolta n. 1,3 milj. euroa. Lisäksi hankkeelle on muodostunut suunnitteluvaiheen kustannuksia n. 0,9 milj. euroa vaihtoehtoisen laituripituuden ja asemakaavan ehtojen täyttymisen selvittelyistä sekä suunnitteluajaisia indeksi- ja tason tarkennuksia n. 0,55 milj. euroa. Lisäkustannus kolmen vaunuparin mittaisen junan pysähtymisen mahdollistamiseksi on 1,1 milj. euroa. Tätä ei toistaiseksi ole huomioitu kaupungin taloussuunnitelmassa. Ennen vuotta 2013 hankkeelle on syntynyt noin miljoonan euron kustannukset.

Talous- ja suunnittelukeskus näkee hyvänä, että HKL-liikelaitos pyrkii huomioimaan aiemmin tapahtuneet virheet, mutta toteaa, että HKL-liikelaitoksen tulee edelleen kehittää suunnittelujärjestelmäänsä siten, että investointihankkeiden kustannusarviot pitävät paremmin paikkansa ja taloussuunnitelmavaiheessa.

Lisätiedot

Anu Turunen, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 25712
anu.turunen(a)hel.fi



§ 50

Arrendegrunder för tomter för flervåningshus i Västra hamnen på Busholmen (tomterna 20810/1, 2 och 4, 20813/1 - 3, 20814/1 och 2, 20815/1, 3 och 4, 20818/1 - 4, 20819/1 - 4 och 20820/2 - 4)

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag

A

bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2075 utarrendera bostadstomterna (AK) 20810/1, 2 och 4, 20813/1–3, 20814/1 och 2, 20815/1, 3 och 4, 20818/1–4, 20819/1–4 och 20820/2–4, eller de tomter som bildas av dessa, vilka ingår i detaljplaneändringen nr 11770 för 20 stadsdelen (Västra hamnen) på följande villkor:

1

Årsarrendet för tomterna för flervåningshus (AK) bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter bostadsvåningsyta i fråga om hitasbostäder, hyresbostäder med statligt räntestöd och bostadsrättsbostäder och 44 euro i fråga om fritt finansierade hyres- eller ägarbostäder utan hitasvillkor.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Affärslokaler, butiker, utställningslokaler eller motsvarande utrymmen samt kontor eller motsvarande utrymmen som eventuellt byggs på tomterna beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Årsarrendet för offentliga servicelokaler (till exempel daghem), lokaler för grupphem eller andra lokaler med beteckningen Y och kommunaltekniska lokaler som eventuellt byggs på tomterna bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 17 euro per kvadratmeter våningsyta.

Om finansierings- och/eller upplåtelseformen för tomterna ändras till exempel med anledning av ändringar i reserveringsbeslutet eller i detaljplanen kan arrendet för tomterna bestämmas utifrån ett pris som motsvarar den nya finansierings- och/eller upplåtelseformen och lämpar sig för ändamålet i enlighet med tomtpriserna ovan.



2

Av årsarrendet för bostadstomter tas 80 % ut så länge som statligt bostadslån för byggandet av bostadshus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) på lån som beviljats för bostadsbyggandet.

På grund av att en begynnelseårsnedsättning gäller för tomterna tas 70 % av arrendet ut till 31.12.2018 i fråga om tomter för bostadsproduktion med statligt stöd eller den andel av bostadsbyggrätten som motsvarar bostadsproduktionen i fråga. Samma principer tillämpas på produktion med fri finansiering, men 80 % av arrendet tas ut i detta fall.

3

I övrigt gäller i tillämpliga delar sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggs villkor. I fråga om hitasobjekt gäller dessutom de villkor beträffande regleringen av pris- och kvalitetsnivån på bostäder som stadsfullmäktige och stadsstyrelsen har fattat beslut om.

B

bemyndiga fastighetsnämnden att inkludera en köpoption på följande villkor i arrendeavtalen för tomterna nr 2 och 4 (AK) i kvarteret nr 20818 och tomten nr 1 (AK) i kvarteret nr 20819, eller de tomter som bildas av dessa, i 20 stadsdelen (Västra hamnen), vilka ska utarrenderas för produktion av fritt finansierade hyresbostäder:

1

Arrendetagaren har köpoption på tomten. Köpoptionen gäller i högst fem år räknat från den dag arrendetiden i arrendeavtalet börjat.

Arrendetagaren kan utnyttja köpoptionen tidigast då byggnadstillsynsmyndigheten har godkänt att de hus som uppförts på tomten tas i bruk och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder.

2

Köpesumman baserar sig då köpoptionen utnyttjas på att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 52,80 euro per kvadratmeter våningsyta i fråga om den i detaljplanen angivna bostadsbyggrätten. Köpesumman bestäms utifrån det ovannämnda à-priset justerat enligt det vid tidpunkten för köpet senast offentliggjorda poängtalet för levnadskostnadsindex.



Staden har dock i varje fall rätt att minst ta ut en köpesumma per kvadratmeter som motsvarar det ovannämnda à-priset justerat enligt poängtalet 1901 för levnadskostnadsindex (index 12/2013 = 1901).

Affärslokaler, butiker, utställningslokaler eller andra lokaler för kundservice och kontor eller andra motsvarande utrymmen samt lokaler för offentlig service och kommunaltekniska lokaler beaktas på samma sätt som bostäder då köpesumman bestäms.

Bostadskomplement som byggs på tomten utöver den i detaljplanen angivna våningsytan och som tillåts i detaljplanebestämmelserna beaktas inte då köpesumman bestäms.

Om tomten genom det lagakraftvunna bygglovets får en slutlig sammanlagd mängd våningsyta som överskrider den maximala byggrätten för tomten i detaljplaneändring nr 11770 eller om byggrätten i denna detaljplaneändring överskrids av någon annan anledning har staden rätt att få ett tillskott till köpesumman för varje överstigande kvadratmeter våningsyta.

3

De bostäder som byggs på tomten ska under arrendetiden bevaras som fritt finansierade hyresbostäder. Om arrendetagaren utnyttjar sin köption ovan, ska bostäderna i fråga i varje fall bevaras som fritt finansierade hyresbostäder i minst 10 år från att husen tagits i bruk. Hitasreglering tillämpas inte på tomten.

4

I övrigt gäller för tomtköpet de villkor som staden normalt tillämpar vid fastighetsaffärer och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor och preciserande villkor för hur köpesumman ska bestämmas.

5

De ovan angivna bestämmelserna om en köption gäller med den förutsättningen att det i fråga om bostadsbyggande bara uppförs fritt finansierade hyresbostäder utan hitasvillkor på tomten.

C

bemyndiga fastighetsnämnden att i fråga om tomterna nr 2 och 4 (AK) i kvarteret nr 20818 och tomten nr 1 (AK) i kvarteret nr 20819 utarbeta de slutliga köpebrev för de fastighetsköp som baserar sig på arrendetagarnas köption och att bestämma villkoren för dessa.



Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavamuutoksen nro 11770 kaavakartta
- 2 Kaupunginhallituksen varauspätös 28.1.2013 (139 §)
- 3 Tonttiluettelo

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Detaljplanen för Busholmen och byggandet i området

Byggarbetena på Busholmen i Västra hamnen uppskattas fortsätta till slutet av 2020-talet. För de olika delområdena på Busholmen har det utarbetats eller kommer att utarbetas detaljplaner eller detaljplaneändringar som är nödvändiga för att kunna utveckla området och bygga där. På Busholmen kommer man att bygga nytt på cirka 0,9 miljoner kvadratmeter våningsyta, varav cirka två tredjedelar är bostäder. I hela området byggs bostäder för cirka 16 000 och jobbplatser för cirka 6 000 invånare.

Bostadsbyggrätten för inledningsområdet för Västra hamnen på Busholmen (detaljplaneändring nr 11770) uppgår sammanlagt till cirka 250 000 m² vy, vilket i praktiken motsvarar bostäder för cirka 6 400 helsingforsare. Bostadsbyggandet har inletts i området i slutet av 2010 och det kommer att fortsätta uppskattningsvis till 2017.

De aktuella tomterna ligger i inledningsområdet för byggandet på Busholmen (området ingår i detaljplaneändring nr 11770, detaljplan för Busholmsklippan och Sandholmen). Arrendegrunder föreslås bli fastställda för tomterna för flervåningshus (AK) i västra och södra kanten av detaljplaneområdet. Avsikten är att börja bygga på tomterna åren 2014–2016.

En kopia av detaljplaneändring nr 11770 finns som bilaga 1.

Reserveringsbeslut

Stadsstyrelsen har genom olika beslut reserverat alla de aktuella tomterna till olika entreprenörer och byggherrar för produktion av bostäder enligt BM-programmet. Det är fråga om bostäder på



sammanlagt cirka 90 000 kvadratmeter våningsyta. Eftersom byggandet snart blir aktuellt på tomterna är det skäl att fastställa upplåtelsegrunder för tomterna.

Stadsstyrelsens huvudsakliga reserveringsbeslut finns som bilaga 2. Vissa av reserveringarna har senare av kostnads- och byggbarhetsskäl ändrats men det har inte gjorts väsentliga ändringar i upplåtelse- och finansieringsformerna för tomterna.

Tomtuppgifter

De aktuella tomterna för vilka arrendegrunder nu föreslås bli fastställda, tomternas adresser, dispositioner, byggrätter och ytor anges i den separata tomtförteckningen. I detaljplaneområdet för Busholmsklippan och Sandholmen har det utövats verksamhet som har orsakat förorening av marken. Marken på tomterna saneras i samband med byggandet i enlighet med det för området beviljade miljötillståndet.

Tomtförteckningen finns som bilaga 3.

Förslag till arrendegrunder

Arrendegrunder för de aktuella tomterna har bestämts med beaktande av arrendegrunder fastställda för tomter med motsvarande läge på Busholmen i slutet av 2012. Härigenom har man strävat efter en enhetlig och konsekvent prissättning. Upplåtelse- och finansieringsformen för tomterna har på sedvanligt sätt beaktats i fastställandet av arrendegrunderna.

Efter att det tidigare beslutet om arrendegrunder fattades har Busholmens område avsevärt utvecklats i takt med byggandet och dessutom har tomtmarkens värde i området stigit. Detta har beaktats i fastställandet av arrendegrunder.

Tomtarrendena föreslås bli fastställda enligt följande:

Årsarrendet för tomterna för flervåningshus (AK) bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 35 euro per kvadratmeter bostadvåningsyta i fråga om hitasbostäder, hyresbostäder med statligt räntestöd och bostadsrättsbostäder och 44 euro i fråga om fritt finansierade hyres- och/eller ägarbostäder utan hitasvillkor.

Det har förts underhandlingar med Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) om priserna för tomterna för bostadsproduktion med statligt stöd. ARA anser att de föreslagna priserna följer ARA:s anvisningar och att priserna kan godkännas. Av årsarrendet för dessa bostadstomter tas 80 % ut så länge som statligt



bostadslån för byggandet av bostadshus på tomterna återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) på lån som beviljats för bostadsbyggandet.

Eftersom området är halvfärdigt föreslås det dessutom att en begynnelseårsnedsättning ska beviljas för tomterna enligt följande:

I fråga om tomter för bostadsproduktion med statligt stöd eller den andel av bostadsbyggrätten som motsvarar bostadsproduktionen i fråga föreslås det en begynnelseårsnedsättning på 30 % på det ursprungliga arrendet utöver den eventuella aravanedsättningen eller räntestödsnedsättningen. I fråga om fritt finansierade objekt föreslås en begynnelseårsnedsättning på 20 %. Härigenom tas det ut 70 % av årsarrendet för bostadstomter med statligt stöd och 80 % av årsarrendet för tomter med fri finansiering. Enligt förslaget ska nedsättningen gälla till 31.12.2018.

Affärslokaler, butiker, utställningslokaler eller motsvarande utrymmen samt kontor eller motsvarande utrymmen som eventuellt byggs på bostadstomterna beaktas på samma sätt som bostäder då arrendet bestäms.

Årsarrendet för offentliga servicelokaler (till exempel daghem), lokaler för grupphem eller andra lokaler med beteckningen Y och kommunaltekniska lokaler som eventuellt byggs på bostadstomterna bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 17 euro per kvadratmeter våningsyta. Det föreslagna arrendet följer hyresnivån för tomter för allmänna byggnader som motsvarar cirka hälften av arrendet för motsvarande bostadstomter.

Dessutom föreslår man att om finansierings- och/eller upplåtelseformen för tomterna ändras till exempel med anledning av ändringar i reserveringsbeslutet eller i detaljplanen kan arrendet för tomterna bestämmas utifrån ett pris som motsvarar den nya finansierings- och/eller upplåtelseformen och lämpar sig för ändamålet i enlighet med tomtpriserna ovan.

Bostadskomplement som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan beaktas inte då arrendet bestäms.

Enligt stadsfullmäktiges beslut 1.10.1980 (ärende nr 18) motsvarar årsarrendet för en bostadstomt 4 % och för andra tomter 5 % av det kalkylmässiga priset för tomten, vilket bestäms enligt den huvudsakliga dispositionen för tomten.

Årsarrendets inverkan på boendekostnaderna



Enligt de föreslagna arrendegrunderna blir det kalkylmässiga priset 665–836 euro per kvadratmeter våningsyta i fråga om bostäder beroende av finansierings- och upplåtelseformen och cirka 532 euro med aranedläggningen beaktad. Enligt de föreslagna arrendegrunderna blir arrendets teoretiska inverkan på boendekostnaderna 2,66–3,35 euro per kvadratmeter bostadsyta i månaden och med aranedläggningen beaktad cirka 2,13 euro per kvadratmeter bostadsyta. Priserna är i prisnivån för december 2013.

I uppskattningarna tar man inte hänsyn till den så kallade begynnelseårsnedsättningen som gäller till 31.12.2018. Begynnelseårsnedsättningen sänker priserna ovan och inverkan på arrendena sjunker med 30 % i fråga om produktion med statligt stöd och med 20 % i fråga om produktion med fri finansiering till 31.12.2018.

Arrendetid

Tomterna på Busholmen utarrenderas för cirka 60 år. Därför föreslår man att arrendetiden för de aktuella tomterna ska löpa fram till 31.12.2075.

Köpooption

Stadsstyrelsen beslutade 1.3.2010 (251 §) fastställa principerna för överlåtelse av tomter för fritt finansierad hyresbostadsproduktion och hyresbostadsproduktion som finansieras med 10 års räntestödslån. Enligt beslutet överläts tomterna genom utarrendering så att arrendetagaren har köprätt till tomten. Arrendet bestäms med beaktande av prisnivån på tomter som överläts för oreglerad bostadsproduktion i ifrågavarande område och i överensstämmelse med stadens sedvanliga prissättningsprinciper.

De bostäder som byggs på tomten ska under arrendetiden vara i bruk som fritt finansierade hyresbostäder. Arrendetagarens köpooption som grundar sig på arrendeavtalet gäller i högst 5 år efter att den i arrendeavtalet fastställda arrendetiden har börjat. Arrendetagaren kan utnyttja köpooptionen tidigast då byggnaden som uppförs på tomten har godkänts för bruk av byggnadstillsynsmyndigheterna och bostäderna har tagits i bruk som fritt finansierade hyresbostäder. Om tomten säljs på det här sättet ska det med hjälp av avtalsvillkor säkerställas att bostäderna som byggts på tomten bevaras som hyresbostäder minst 10 år efter att byggnaden har tagits i bruk.

Enligt stadsstyrelsens nämnda beslut bestäms köpesumman på tomter som ska överlätas för bostadsproduktion med fri finansiering i detaljplaneområdet som ingår i delgeneralplanen för Busholmen nr 11350 så att à-priset på byggrätten beräknas med koefficienten 1,2.



Avsikten är att utarrendera tomterna med beteckningen AK nr 20818/2, 20818/4 och 20819/1 genom långfristiga arrendeavtal i enlighet med stadsstyrelsens beslut 1.3.2010 (251 §).

Tomterna är reserverade för produktion av fritt finansierade hyresbostäder. På tomten 20818/4 får man dock enligt reserveringsbeslutet alternativt genomföra även ett bostadshotellprojekt med fri finansiering utan hitasvillkor och på tomten 20819/1 alternativt även oreglerade ägarbostäder utan hitasvillkor. Arrendetagaren för tomten beviljas därför köprätt till tomten med den förutsättningen att bara fritt finansierade hyresbostäder utan hitasvillkor byggs på tomten vad bostadsbyggande beträffar. Försäljningspriset för tomterna bygger enligt besluten på priset 1 004 euro per kvadratmeter våningsyta i prisnivån för december 2013.

Förslaget stämmer överens med fastighetsnämndens framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavamuutoksen nro 11770 kaavakartta
- 2 Kaupunginhallituksen varauspäättös 28.1.2013 (139 §)
- 3 Tonttiluettelo

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 200

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Päättös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

A

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 20. kaupunginosan (Länsisatama) asemakaavan



muutokseen nro 11770 merkityt asuntotontit (AK) 20810/1-2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1-2, 20815/1 ja 3-4, 20818/1-4, 20819/1-4 sekä 20820/2-4 tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa ja vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista vastaavista tiloista sekä mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa vuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muututtua esimerkiksi varauspäätöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voidaan käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus- ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä mainituille tonteille merkittyä hintaa.

2

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Alkuvuosialennuksen johdosta asuntotonttien maanvuokrista peritään valtion tukemilta tonteilta tai mainittua tuotantoa vastaavasta tontin asuinrakennusoikeuden osuudesta 70 % ja vapaarahoitteisilta tonteilta vastaavin periaattein 80 % 31.12.2018 saakka.

3



Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin nro 20818 tontin nro 2 (AK) ja korttelin nro 20818 tontin nro 4 (AK) sekä korttelin nro 20819 tontin nro 1 (AK) vapaarahoitteisten vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien tai niistä muodostettavien tonttien maanvuokrasopimuksiin seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 52,80 euroa / k-m² asemakaavaan merkityn asuinrakennusoikeuden osalta. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään elinkustannusindeksin pisteluvun 1901 mukaan korjattua kauppahintaa (ind. 12/2013 = 1901).

Tontille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista asiakaspalvelutiloista ja mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista sekä julkisista palvelutiloista ja kunnallistekniikkaa palvelevista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa kauppahintaa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.



Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalan määrä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityn ko. tontin enimmäisrakennusoikeuden tai mainitun kaavamuutoksen mukainen rakennusoikeus muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

3

Tontille rakennettavat asunnot on tontinvuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä. Mikäli vuokralainen käyttää edellä mainittua osto-oikeuttaan, asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta. Tontilla ei noudateta Hitas-sääntelyä.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

5

Edellä mainitut osto-optiota koskevat määräykset ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja.

C

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 06.02.2014 § 66

HEL 2014-001165 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta G2, R3 ja 4



Päätös

A

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 20. kaupunginosan (Länsisatama) asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityt asuntotontit (AK) 20810/1-2 ja 4, 20813/1-3, 20814/1-2, 20815/1 ja 3-4, 20818/1-4, 20819/1-4 sekä 20820/2-4 tai niistä muodostettavat tontit lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2075 saakka seuraavin ehdoin:

1

Asuinkerrostalotonttien (AK) vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana asuinkerrosneliömetrihintana Hitas-asuntojen, valtion korkotukemien vuokra-asuntojen ja asumisoikeusasuntojen osalta 35 euroa ja vapaarahoitteisten ilman Hitas-ehtoja toteutettavien vuokra- ja/tai omistusasuntojen osalta 44 euroa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asuntojen ulkopuolisten asuntoja palvelevien tilojen osalta ei peritä maanvuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista vastaavista tiloista sekä mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa vuokraa.

Tonteille mahdollisesti toteutettavien julkisten palvelutilojen (esim. päiväkotit), ryhmäkotitilojen tai muiden Y-käyttötarkoituksen mukaisten tilojen sekä kunnallistekniikkaa palvelevien tilojen vuosivuokra määräytyy pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavana kerrosneliömetrihintana 17 euroa.

Tonttien rahoitus- ja/tai hallintamuodon muututtua esimerkiksi varauspäätöksen tai kaavan muuttamisen johdosta po. tonttien osalta voidaan käyttää vuokran määräytymisen perusteena uutta rahoitus- ja/tai hallintamuotoa vastaavaa siihen soveltuvaa edellä mainituille tonteille merkittävää hintaa.

2

Tonttien vuosivuokrista peritään 80 % siltä ajalta, jona tonteille rakennettavien asuintalojen rakentamiseen myönnettyä valtion asuntolainaa on maksamatta tai jona valtio maksaa tonteille



rakennettavien asuntojen rakentamiseen myönnetyn lainan perusteella korkohyvitystä (korkotukea).

Alkuvuosialennuksen johdosta asuntonttien maanvuokrista peritään valtion tukemilta tonteilta tai mainittua tuotantoa vastaavasta tontin asuinrakennusoikeuden osuudesta 70 % ja vapaarahoitteisilta tonteilta vastaavin periaattein 80 % 31.12.2018 saakka.

3

Muuten noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja. Hitas-kohteiden osalta noudatetaan lisäksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen päättämiä asuntojen hinta- ja laatutason sääntelyä koskevia ehtoja.

B

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan sisällyttämään 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) vapaarahoitteisten vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien tai niistä muodostettavien tonttien maanvuokrasopimukseen seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 52,80 euroa / k-m² asemakaavaan merkityn asuinrakennusoikeuden osalta. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään elinkustannusindeksin pisteluvun 1901 mukaan korjattua kauppahintaa (ind. 12/2013 = 1901).



Tontille mahdollisesti toteutettavista liike-, myymälä-, näyttely- tai muista asiakaspalvelutiloista ja mahdollisista toimisto- ja muista vastaavista tiloista sekä julkisista palvelutiloista ja kunnallistekniikkaa palvelevista tiloista peritään asuntokerrosalaa vastaavaa kauppahintaa.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien, asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

Mikäli tontin lopullinen yhteenlaskettu kerrosalan määrä lainvoimaisessa rakennusluvassa ylittää asemakaavan muutokseen nro 11770 merkityn ko. tontin enimmäisrakennusoikeuden tai mainitun kaavamuutoksen mukainen rakennusoikeus muutoin ylitetään, kaupungilla on oikeus periä kultakin ylittävältä kerrosneliömetriltä vastaavaa lisäkauppahintaa.

3

Tontille rakennettavat asunnot on tontinvuokra-aikana pidettävä vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä. Mikäli vuokralainen käyttää edellä mainittua osto-oikeuttaan, asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asutokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta. Tontilla ei noudateta Hitas-sääntelyä.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

Lisäksi lautakunta päätti todeta, että edellä mainitut osto-optiota koskevat määräykset ovat voimassa sillä edellytyksellä, että tontille toteutetaan asuntorakentamisen osalta ainoastaan vapaarahoitteisia vuokra-asuntoja ilman Hitas-ehtoja.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan tekemään korttelin 20818 tontin 2 (AK) ja korttelin 20818 tontin 4 (AK) sekä korttelin 20819 tontin 1 (AK) osto-oikeuteen perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot



26.02.2014

Kaj/8

Kristian Berlin, kiinteistölakimies, puhelin: 310 36438
kristian.berlin(a)hel.fi



26.02.2014

Kaj/9

§ 51

Arrendegrunder för en bostadstomt i Lassas i Haga (tomten 29199/4)

HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag bemyndiga fastighetsnämnden att från en av nämnden bestämd tidpunkt till 31.12.2080 utarrendera tomten nr 4 (Larsängsvägen 14, yta 5 821 m²) i kvarteret nr 29199 i 29 stadsdelen (Haga, Lassas) enligt följande:

1

Årsarrendet för tomten bestäms så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro per kvadratmeter våningsyta.

2

I övrigt gäller sedvanliga arrendevillkor för bostadstomter och av fastighetsnämnden eventuellt föreskrivna tilläggsvillkor.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sijaintikartta, tontti 29199-4
- 2 Ote ajantasaisesta asemakaavasta, tontti 29199-4

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Tomtreservering

Tomten nr 29199/4 i Lassas i Haga har reserverats till bostadsproduktionskommittén för planering av hyresbostäder med statligt stöd. Avsikten är att inleda byggarbetena på våren/sommaren 2014. Därför föreslås det att arrendegrunder för tomten ska fastställas.



Uppgifter om detaljplanen och tomten

I den gällande detaljplanen ligger tomten i ett kvartersområde för radhus i högst tre våningar och andra kopplade bostadshus (AR). Byggrätten på tomten är 2 700 m² vy.

Utöver den i detaljplanen angivna våningsytan får dock bostadskomplement såsom förråd och bastur, tvättstugor, tork- och avfallsrum, tekniska lokaler, skyddsrum, hobby- och samlingslokaler eller andra dylika gemensamma lokaler byggas på sammanlagt högst 10 % av den angivna våningsytan.

Sammanlagt 50 % av ytan för byggnadens största våning får utnyttjas för lokaler som räknas in i våningsytan i den högsta våningen.

För bostadshusen ska det anläggas minst 1 bilplats/140 m² vy. Dessutom ska bilplatser för besöksparkering anläggas. Bilplatserna ska förläggas till en parkeringsplats på tomten. Utan hinder av den i detaljplanen angivna våningsytan eller byggnadsytan får hälften av bilplatserna förläggas till ett garage.

En karta över läget och detaljplanekartan finns som bilagorna 1 och 2 till detta ärende.

Förslag till arrendegrunder

Med beaktande av referensuppgifterna och övriga omständigheter föreslås det att årsarrendet för tomten ska bestämmas så att poängtalet 100 för det officiella levnadskostnadsindexet "oktober 1951 = 100" motsvaras av priset 30 euro per kvadratmeter våningsyta. I prisnivån för oktober 2013 motsvarar detta 568 euro per kvadratmeter våningsyta.

Arrendets teoretiska inverkan på boendekostnaderna uppgår till 1,82 euro/m² i månaden med beaktande av att 80 % av årsarrendet för bostadstomten tas ut så länge som statligt lån för bostadsproduktionen på tomten återstår att amortera eller så länge som staten betalar räntegottgörelse (räntestöd) på lån som beviljats för bostadsproduktionen.

Arrendena har bestämts med beaktande av de arrendegrunder som tidigare fastställts i samma område eller i ett motsvarande område i syfte att nå en enhetlig och konsekvent prissättning.

Enligt stadsfullmäktiges beslut 1.10.1980 (ärende nr 18) uppgår årsarrendet för bostadstomter till 4 % av det kalkylmässiga priset för tomten.



26.02.2014

Kaj/9

Förslaget stämmer överens med fastighetsnämndens framställning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Sijaintikarta, tontti 29199-4
- 2 Ote ajantasaisesta asemakaavasta, tontti 29199-4

Tiedoksi; Kunnallisvalitus, valtuusto

Kiinteistölautakunta

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 201

HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelin nro 29199 tontin nro 4 (osoite Laurinniityntie 14, pinta-ala 5 821 m²) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot



26.02.2014

Kaj/9

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 09.01.2014 § 24

HEL 2013-016438 T 10 01 01 02

Kiinteistökartta F6 T1, Laurinniityntie 14

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutetaan vuokraamaan 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelin nro 29199 tontti nro 4 (osoite Laurinniityntie 14, pinta-ala 5 821 m²) lautakunnan määräämästä ajankohdasta alkaen 31.12.2080 saakka seuraavin ehdoin:

1

Tontin vuosivuokra määrätään pitäen perusteena virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951=100” pistelukua 100 vastaavaa kerrosneliömetrihintaa 30 euroa.

2

Muuten noudatetaan tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

osastopäällikkö
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Anne Nahi, valvontalakimies, puhelin: 310 64332
anne.nahi(a)hel.fi



26.02.2014

Kaj/10

§ 52

Projektplan för renovering i Minervaskolans byggnad

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag godkänna projektplanen 19.12.2013 för renovering i Minervaskolans byggnad, som ägs av Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors. Projektet får omfatta högst 4 842 m² bruttoyta, och byggkostnaderna får uppgå till högst 11 600 000 euro exklusive mervärdesskatt i kostnadsnivån för mars 2013.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Hanksuunnitelma liitteineen 19.12.2013

Utdrag

Utdrag

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Sammandrag

En omfattande installationsteknisk renovering i Minervaskolans byggnad vid Apollogatan 12 har planerats med syftet att inomhusluften, värmeförhållandena, tillgängligheten, akustiken, brandsäkerheten och den totala energiekonomin ska bli bättre. Samtidigt som projektet genomförs blir det också verksamhetsmässiga ändringar, av vilka den största är att lokaler byggs för två daghemsgupper.

Projektet ingår i den förteckning över hyres- och aktieobjekt/ ombyggnadsprojekt som hör till byggnadsprogrammet för husbyggnadsprojekt. Det finansieras med ett långfristigt lån som upptas av Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors.



Projektplanen 19.12.2013 för renoveringen har utarbetats i samråd mellan utbildningsverket, Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors, fastighetskontorets lokalcentral och HSB-Byggherre. Anställda vid stadsmuseet, stadsplaneringskontoret, byggnadstillsynsverket, miljöcentralen och räddningsverket har hörts som experter under projektplaneringens gång.

Projektplanen utgör bilaga 1.

Föredraganden

Minervaskolans byggnad

Minervaskolans huvudbyggnad blev färdig 1929 och är ritad av arkitekten Eva Kuhlefelt-Ekelund. Stilriktningen är klassicism. En femte våning tillkom 1956 genom att taket på vindsvåningen höjdes på innergårdssidan. Skolbyggnaden fick 1936 en tillbyggnad i form av ett bostadshus. Andra våningen i bostadshuset används av skolan.

Den gällande detaljplanen för kvarteret är från 1977. Tomten har beteckningen YO (kvartersområde för undervisningsbyggnader). Inga skyddsbestämmelser gäller för byggnaden. Enligt utredningen Opintiellä (stadsplaneringskontorets publikation 2004:12) hör Minervaskolans byggnad till de värdefullaste skolbyggnaderna i Helsingfors och är hänförd till klass 1+. Skyddsmål ska beaktas då interiören och fasaderna repareras.

Flera funktionella förbättringar har gjorts i byggnaden under årtiondenas lopp, men fränsett belysningen är de installationstekniska systemen huvudsakligen ursprungliga. Byggnaden har självdragsventilation, och systemet är otillräckligt. Elsystemen och vatten-, avlopps- och värmeledningarna har nått slutet av sin livslängd. Köket och köksutrustningen uppfyller inte dagens krav. Det finns fuktskadade konstruktioner i byggnaden.

Minervaskolans verksamhet

Minervaskolans undervisning omfattar årskurserna 1–6. Utöver närskoleklasser har skolan två klasser med intensifierad undervisning i musik, åtta specialklasser och en förskolegrupp. Lokalerna i byggnaden ska kalkylmässigt användas av minst 235 elever. Skolan har nu 157 elever, av vilka 55 är elever med särskilda behov. Antalet förskolebarn är 29.

Förändringarna i Minervaskolans verksamhet hör till omorganiseringen av det svenska skolnätet. Musikklasserna flyttas till Åshöjdens grundskolas byggnad, där lokaler renoverats för dem. Två nya



daghemsgupper placeras i de lokaler som blir lediga. Daghemmet får 63 platser.

Högstadieskolan Lönkan använder nu lokalerna för undervisning i teknisk slöjd och textilslöjd i Minervaskolans byggnad men behöver inte dessa lokaler i framtiden, vilket betyder att Minervaskolan får större kapacitet.

Projektplan för renovering

Projektplanen 19.12.2013 för renoveringen har utarbetats i samråd mellan utbildningsverket, Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors, fastighetskontorets lokalcentral och HSB-Byggherre. Byggnaden ska enligt projektplanen få maskinell till- och frånluftsventilation med värmeåtervinning, likaså nya värme-, vatten-, avlopps-, belysnings- och elsystem. Bjälklagen repareras och konstruktionerna görs tätare. Värmeisoleringen i översta bjälklaget förbättras. De fuktskadade konstruktionerna repareras.

Lokalerna kommer huvudsakligen att användas på samma sätt som nu men får bättre utrustning. Det blir fler elevtoaletter. Köket och matsalen renoveras så att de uppfyller dagens krav. Lokaler för nya daghemsgupper byggs i samband med projektet.

Skolgårdskonstruktionerna sätts i stånd, områdena för bollspel förbättras och daghemmet får ett skärmtak för barnvagnar.

Med tanke på att byggnaden har skyddsvärden ansågs det då projektplanen utarbetades vara viktigt att möjligheterna att effektivisera och därmed behålla systemet med självdragsventilation blev utredda som ett alternativ till ett nytt system med maskinell till- och frånluftsventilation. Två olika system med självdragsventilation planerades. Hur de skulle fungera och påverka interiören utreddes, och kostnaderna beräknades. Eftersom utredningarna visade att dessa alternativ inte skulle fungera föreslås nu ett system med maskinell till- och frånluftsventilation.

Anställda vid stadsmuseet, stadsplaneringskontoret, byggnadstillsynsverket, miljöcentralen och räddningsverket hördes som experter under projektplaneringens gång. Stadsmuseet sammanställde ett expertutlåtande om planeringslösningarna och uttrycker där sin oro över att byggnaden förlorar sin ursprunglighet särskilt då det byggs dagvårdslokaler. Synpunkterna i utlåtandet ska därför beaktas under den fortsatta planeringen. Det ska tas hänsyn till de byggnadshistoriska värdena då lokallösningarna planeras.

Utlåtande från utbildningsnämnden



Utbildningsnämnden tillstyrker projektet i sitt utlåtande men anser att de extra byggkostnaderna föranledda av byggnadsskyddet ska betalas av fastighetsägaren. Nämnden finner det oskäligt att utbildningsväsendet ska stå för den eventuella tilläggshyra som måste betalas för att den tekniska renoveringen kräver temporära lokaler, likaså för övriga kostnader.

Omfattning och kostnader

Projektet omfattar totalt 4 842 m² bruttoyta, och byggkostnaderna uppgår till 11,6 mn euro (2 396 euro/m² bruttoyta) exklusive moms i kostnadsnivån för mars 2013.

Inverkan på hyran

Månadshyran för skolbyggnaden uppgår för närvarande till 48 065,65 euro och årshyran till 576 787 euro.

Den framtida hyran har beräknats utifrån kostnaderna för projektet med en avskrivningstid på 30 år och en förväntad avkastning på 3 %. Hyran uppgår efter renoveringen till 23,92 euro/m² lägenhetsyta/månad. Kapitalhyrans andel är 18,92 euro/m² lägenhetsyta/månad och underhållshyrans 5 euro. Det är fråga om en hyresyta på 2 976 m² lägenhetsyta, varav skolans andel är 2 501 m² och daghemmets 475 m². Månadshyran uppgår sammanlagt till 71 186 euro och årshyran till 854 232 euro.

Kostnaderna för temporära lokaler ingår inte i den framtida hyran. Utbildningsverket betalar medan projektet pågår samma hyra för de temporära lokalerna som verket före renoveringen betalar för lokalerna i den byggnad som ska renoveras. Kostnaderna för de temporära lokalerna räknas på ett separat överenskommet sätt in i den hyra som tas ut efter renoveringen.

Temporära lokaler

Det har planerats att projektet ska genomföras på så vis att hela skolverksamheten flyttas till temporära lokaler, närmare bestämt till flyttbara paviljonger i Kajsaniemiparken. Lösningen måste omprövas av tidsplanskäl, och det är meningen att frågan om temporära lokaler för Minervaskolan ska samordnas med frågan om sådana för andra av stadens skolor.

Finansiering

Projektet ingår i en bilaga till 2014 år budget, Hyres- och aktieobjekt, planerade ny- och ombyggnadsprojekt under åren 2014–2016. Det är i denna bilaga angivet att projektet ska inledas år 2014 och att de



26.02.2014

Kaj/10

beräknade kostnaderna uppgår till 11,6 mn euro. Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors finansierar projektet med ett långfristigt lån. Stadens ekonomi påverkas av projektet genom årliga finansieringsvederlag som staden ska betala Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors.

Tidsplan, ansvar för genomförande och underhåll

Projektet har blivit fördröjt eftersom ett alternativ med självdragsventilation har undersökts. Det har planerats att projektet ska inledas våren 2016 och bli klart i slutet av år 2017. Tidsplanen har bestämts utifrån att projektet i fråga om de framtida lösningarna för temporära lokaler ska kunna samordnas med andra projekt. Avsikten är att renoveringsstarten ska påskyndas i samband med planeringen. Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors ansvarar för genomförandet.

Fastighets Ab Verksamhetslokalerna i Helsingfors, fastighetskontorets lokalcentral och utbildningsverket ansvarar för underhållet av byggnaden. Den exakta ansvarsfördelningen baserar sig på principerna för stadens interna uthyrning och på de avtal som träffas.

Förslaget är i överensstämmelse med fastighetsnämndens framställning och har beretts i samråd med stadskansliets ekonomi- och planeringsavdelning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Timo Härmälä, stadssekreterare, telefon: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Bilagor

1 Hanksuunnitelma liitteineen 19.12.2013

Utdrag

Utdrag

Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilat

Bilagor till utdrag

Kunnallisvalitus, valtuusto

För kännedom

Kiinteistölautakunta
Opetuslautakunta
Kaupunginmuseo
Kaupunginkanslia



26.02.2014

Kaj/10

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 173

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti ehdottaa kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistaman Minervaskolanin rakennuksen perusrakennuksen 19.12.2013 päivätyn hankesuunnitelman siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta arvonlisäverottomana 11,6 miljoonaa euroa maaliskuun 2013 kustannustasossa.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028
timo.harmala(a)hel.fi

Opetuslautakunta 28.01.2014 § 18

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Päätös

Opetuslautakunta antoi kiinteistöviraston tilakeskukselle puoltavan lausunnon Kiinteistö Oy Helsingin toimitilojen omistaman Minervaskolanin koulurakennuksen ja pihan perusrakennuksen 19.12.2013 päivätystä hankesuunnitelmasta.

Lisäksi opetuslautakunta katsoo, että rakennussuojelusta johtuvat rakentamisen lisäkustannukset kuuluvat kiinteistön omistajalle. Edelleen lautakunta pitää kohtuuttomana, että teknisestä perusrakennuksesta aiheutuvasta väistötilatarpeesta johtuva mahdollinen lisävuokra ja muut kulut jäävät opetustoimen maksettavaksi.

Käsittely

28.01.2014 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kaj/10

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

linjanjohtaja
Niclas Grönholm

Lisätiedot

Mauno Kemppe, johtava arkkitehti, puhelin: 310 86363
mauno.kemppi(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 09.01.2014 § 10

HEL 2013-015541 T 10 06 00

Kiinteistökartta G3 S3, Apollonkatu 12

Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle Kiinteistö Oy Helsingin Toimitilojen omistaman Minervaskolanin rakennuksen perusparannuksen 19.12.2013 päivätyn hankesuunnitelman hyväksymistä siten, että hankkeen enimmäislaajuus on 4 842 brm² ja rakentamiskustannusten enimmäishinta on arvonlisäverottomana 11 600 000 euroa maaliskuun 2013 kustannustasossa ehdolla, että opetuslautakunta puoltaa hankesuunnitelman hyväksymistä.

Lautakunta päätti oikeuttaa tilakeskuksen osaltaan sitoutumaan hankkeen suunnittelun jatkamiseen.

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö
Arto Hiltunen

Lisätiedot

Anneli Nurmi, projektiarkkitehti, puhelin: 310 86432
anneli.nurmi(a)hel.fi
Irmeli Grundström, hankepäällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi
Raino Antikainen, toimitusjohtaja, puhelin: 310 70111
raino.antikainen(a)helsingintoimitilat.fi



26.02.2014

Kj/11

§ 53

Kj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om de förtroendevaldas resekostnader och fullmäktigeledamöternas frånvaro

HEL 2013-009000 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Antti Peltonen, förvaltningschef, telefon: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22 j
- 2 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att

1. resekostnaderna för fullmäktigeledamöterna, stadsstyrelseledamöterna och deras ersättare och ledamöterna i valberedningskommittén alltid ersätts från fall till fall och att utslagna ungdomar anställs för att registrera de här resekostnaderna;
2. om en egentlig ledamot är frånvarande från ett sammanträde utan att anmäla orsak eller avlägsnar sig från salen för mer än 15 minuter och inte har ordnat en ersättare, ska ordföranden först ge ledamoten en anmärkning om försummelse av sina uppgifter och om handlingen upprepas bestämma att ledamoten mister sitt sammanträdesarvode;
3. ordföranden ska föra bok över ledamöternas frånvaro och publicera statistik om det på stadens webbsidor som avslutning på varje sammanträdessång.

1. Stadsstyrelsen konstaterar som svar på punkt 1 att det är föreskrivet om ersättningarna för de förtroendevaldas resekostnader i fråga om



skötande av förtroendeuppdrag inom stadens område i arvodesstadgan för Helsingfors stads förtroendevalda.

Enligt 11 § i arvodesstadgan för Helsingfors stads förtroendevalda får stadsfullmäktigeledamöterna, stadsstyrelseledamöterna och deras ersättare och ledamöterna i stadsstyrelsens valberedningskommitté för ett kalenderår i sänder ett personligt resekort som berättigar till resor inom kollektivtrafiken i Helsingfors. Resekortet utgör ersättning för kostnaderna för resor inom Helsingfors i anslutning till förtroendeuppdraget.

Stadsfullmäktigeersättarna får som ersättning ett personligt resekort som berättigar till resor inom kollektivtrafiken i Helsingfors från den dag de första gången deltar i ett sammanträde i stället för en förhindrad ledamot.

Stadsstyrelsen anser det motiverat att resekortsarrangemanget bevaras i stället för att staden börjar ersätta resor från fall till fall. Resekortet är en del av ersättningen för skötandet av förtroendeuppdraget. Dessutom tillåter det att utöver deltagande i sammanträden även göra andra resor som hänför sig till skötandet av förtroendeuppdraget inom stadens område, såsom resor till andra tillställningar eller personliga besök till områden som planläggs eller servicenätverk. Resekortet är med beaktande av fördelarna det klart kostnadseffektivaste och administrativt bästa sättet att ordna de förtroendevaldas resor med tanke på både den förtroendevalda och staden. Dessutom uppmuntrar det de förtroendevalda till att utnyttja kollektivtrafiken.

2. Stadsstyrelsen konstaterar om punkt 2 i motionen att stadsfullmäktiges verksamhet fastställs i arbetsordningen för Helsingfors stadsfullmäktige och instrueras i Fullmäktiges handbok och att arvoden bestäms i den ovannämnda arvodesstadgan.

Enligt 9 § i arbetsordningen ska en ledamot som på grund av tillfällig förhinder inte kan delta i fullmäktiges arbete eller som är jävig att behandla ett ärende på föredragningslistan meddela stadskansliet detta, om möjligt i så god tid att en ersättare kan inkallas i stället. Vid ett sammanträde kan meddelandet även framföras muntligt direkt till ordföranden.

Om ledamoten är tvungen att avlägsna sig under sammanträdet ska han eller hon enligt punkt 14 i Fullmäktiges handbok 2013–2016 lämna in en skriftlig anmälan om förhinder till ordföranden och samtidigt uppge orsaken. Om ledamoten infinner sig på nytt vid sammanträdet, ska han eller hon också då anmäla sig för ordföranden. Det är skäl att inte i onödan avlägsna sig och infinna sig på nytt under pågående



sammanträde. En ordinarie ledamot tar sin plats omedelbart, också under pågående behandling av ett ärende. En ersättare kan infinna sig endast då behandlingen av ett ärende inleds. Närvaro och frånvaro protokollförs.

Stadsstyrelsen konstaterar att det inte finns sanktioner för att låta bli att lämna in en anmälan om förhinder. Om det inte har varit möjligt att kalla in en ersättare är den frånvarande ledamotens plats dock tom, vilket återspeglar sig i den ifrågavarande fullmäktigegruppens makt. En ledamot som är frånvarande erhåller inget sammanträdesarvode.

Enligt 42 § i kommunallagen betalas ledamöterna ett sammanträdesarvode för sammanträdet. Ordföranden har inte befogenheter att frånta en ledamot sitt arvode, även om ledamoten avlägsnar sig från sammanträdet. Det hör också till sammanträdeskulturen vid Helsingfors stadsfullmäktige att ledamöterna kan utnyttja fullmäktiges restaurangtjänster och annars avlägsna sig från fullmäktigesalen. Stadsstyrelsen anser det inte motiverat att genom instruktionsändringar föreslå ändringar i den här kulturen.

3. Stadsstyrelsen konstaterar som svar på punkt 3 i motionen att frånvaron antecknas i protokollen för varje sammanträde och dessutom för stadskansliet statistik på den. Statistiken är tillgänglig på begäran bland annat för medierna. Med beaktande av det här och att protokollen för sammanträdena inklusive närvaroanteckningar publiceras på internet, anser stadsstyrelsen det inte informativt befogat att publicera statistiken separat på webben.

Stadsstyrelsen anser att motionen inte föranleder ytterligare åtgärder.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Antti Peltonen, förvaltningschef, telefon: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22 j
- 2 Xia Belle Selene valtuustoaloite Kvsto 19.6.2013 asia 22

Tiedoksi; muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kj/11

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 147

HEL 2013-009000 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, hallintopäällikkö, puhelin: 310 36018
antti.peltonen(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



26.02.2014

Kj/12

§ 54

Kj / Den av ledamoten Lasse Männistö väckta motionen om kriminalisering av organiserat tiggeri

HEL 2013-011230 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Lasse Männistö väckta motionen vara slutligt behandlad.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Jussi Halla-aho understödd av ledamoten René Hursti under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att staden inleder en aktiv dialog med staten i syfte att ett förbud mot tiggeri ska införas i ordningslagen.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Jussi Halla-ahos förslag om återremiss godkänts.

1 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige återremitterar ärendet för ny beredning utgående från att staden inleder en aktiv dialog med staten i syfte att ett förbud mot tiggeri ska införas i ordningslagen.

Ja-röster: 57

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Eero Heinälouma,



Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Laura Rissanen, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 14

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Harri Lindell, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho

Blanka: 13

Hennariikka Andersson, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Fatbardhe Hetemaj, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Jan Vapaavuori

Frånvarande: 1

Heidi Hautala

Ledamoten Heidi Hautala meddelade att hennes avsikt hade varit att rösta ja.

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Matti Koskinen, chef för säkerhets- och beredskapsenheten, telefon: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi
Kristina Westerholm, säkerhetssamordnare, telefon: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi

Bilagor

1 Männistö Lasse valtuustoaloite Kvsto 28.8.2013 asia 18

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Ledamoten Lasse Männistö och 31 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden inleder en aktiv dialog med staten för att lösa tiggarpöblemet och riktar en vädjan till statsrådet för att uppta kriminalisering av tiggeri i ordningslagen.

Stadsstyrelsen konstaterar att antalet östeuropeiska lösdrivare som livnär sig på tiggeri, gatumusicerande, flasksamlande eller motsvarande verksamhet i huvudstadsregionen uppskattas vara cirka 500–700 under sommaren och cirka 200–250 under vintern. Antalet har stabiliserats under de senaste fyra åren. Följdföreteelserna av det nämnda fenomenet, såsom ordningsproblem eller strafflagsbrott har stannat ungefär på samma nivå.

I Helsingfors har lösningsmodeller för tiggarpöblemet sökts genom ett brett myndighetssamarbete sedan år 2007. Helsingfors stadsdirektör beslutade vid direktörskollegiets behandling 14.4.2010 tillsätta en arbetsgrupp för att behandla tiggarpöblemet i Helsingfors stad. Genom ett effektivt samarbete mellan de aktörer som deltar i arbetsgruppen har olägenheterna som den rörliga befolkningen orsakar för den allmänna ordningen och tryggheten minskat i Helsingfors, särskilt under år 2013. Exempel på detta är minskningen av aggressivt tiggeri, avsaknaden av fasta lägerplatser och den snyggare allmänna omgivningen. Responsen från medborgarna har samtidigt minskat avsevärt.

Helsingfors diakonianstalt, Helsingfors stad och Helsingfors kyrkliga samfällighet öppnade dagcentret Hirundo för den rörliga befolkningen under våren 2011. Den här mötesplatsen på gräsrotsnivå ger realistisk information om tiggeripöblemet. Det ska konstateras att det teta samarbetet mellan olika aktörer, som pågått i flera år, har skapat ett allt större kunskapsunderlag och förståelse om tiggeripöblemet och därtill hörande följdforeteelser. Siffrorna och uppskattningarna som framförs i inrikesministeriets publikation 31/2010 och som tas upp i fullmäktigemotionen motsvarar inte den nuvarande situationen till alla delar.

Helsingfors polisinsättning har uppgett att den inte har pålitliga observationer om organiserat tiggeri i Finland och enligt polisens informationssystem har inga fall som lett till åtal i Finland undersökts i fråga om människohandel i anknytning till tiggeri. Även enligt uppgifter från dagscentret Hirundo finns inga observationer eller tecken på organiserat tiggeri eller organiserad människohandel. Stadsstyrelsen konstaterar utifrån de ovannämnda motiveringarna att paragrafen om människohandel i strafflagen kan anses tillräckligt täckande även i fråga om kriminalisering av organiserat tiggeri och det är därför inte nödvändigt att separat kriminalisera organiserat tiggeri i ordningslagen.



Stadsstyrelsen konstaterar dessutom att dialogen mellan Helsingfors stad och staten har varit tät sedan fenomenet uppenbarade sig, varför det inte är nödvändigt att rikta en separat vädjan till statsrådet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Matti Koskinen, chef för säkerhets- och beredskapsenheten, telefon: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi

Kristina Westerholm, säkerhetssamordnare, telefon: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi

Bilagor

1 Männistö Lasse valtuustoaloite Kvsto 28.8.2013 asia 18

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 195

HEL 2013-011230 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Lasse Männistön aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

17.02.2014 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Palautusehdotus:

Jussi Halla-aho: Kaupunginhallitus palauttaa asian valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aloitteessa esitettyihin toimenpiteisiin.

Kannattaja: Lasse Männistö

Äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Kaupunginhallitus palauttaa asian valmisteltavaksi siten, että kaupunki ryhtyy aloitteessa esitettyihin toimenpiteisiin.



26.02.2014

Kj/12

Jaa-äännet: 10

Emma Kari, Otso Kivekäs, Tuuli Koussa, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Marcus Rantala, Laura Rissanen, Tarja Tenkula, Pilvi Torsti

Ei-äännet: 5

Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Tatu Rauhamäki

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 10 - 5 kaupunginhallitus päätti jatkaa asian käsittelyä ja hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Matti Koskinen, turvallisuus- ja valmiusyksikön päällikkö, puhelin: 310 22393
matti.koskinen(a)hel.fi
Kristina Westerholm, turvallisuuskoordinaattori, puhelin: 310 25143
kristina.westerholm(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/13

§ 55

Kj / Den av ledamoten René Hursti väckta motionen om tolkning av stadsfullmäktiges sammanträden till teckenspråk

HEL 2013-012977 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten René Hursti väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tapio Kari, kommunikationschef, telefon: 040 844 6015
tapio.kari(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Hurstin aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Rene Hurstin aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten René Hursti föreslår i sin motion att stadsfullmäktiges sammanträden ska tolkas till teckenspråk och att tolkningen ska kunna följas via stadens webbtjänst Helsingforskanalen.

Det finns i Finland uppskattningsvis ca 4 000–5 000 döva och ca 6 000–9 000 hörande som använder teckenspråk. En andel på ca 300 använder finlandssvenskt teckenspråk, och hälften av dessa är döva. I och med att inget register förs över döva helsingforsare är det exakta antalet inte känt, men hur som helst finns det flera hundra. Teckenspråk har kunnat uppges som modersmål i befolkningsregistret sedan år 2012.

De döva betraktar sig snarare som en språk- och kulturgrupp än som en grupp med funktionsnedsättning. En bestämmelse om rättigheter för dem som använder teckenspråk infördes år 1995 i den paragraf i Finlands grundlag där det slås fast att samerna och romerna har språkliga och kulturella rättigheter. Enligt denna 17 § ska rättigheterna för dem som använder teckenspråk och dem som på grund av handikapp behöver tolknings- och översättningshjälp tryggas genom lag. Bättre rättigheter för dem som använder teckenspråk ingår i



Katainens regeringsprogram, och för närvarande övervägs det om en teckenspråkslag ska stiftas eller om rättigheterna för dem som använder teckenspråk ska beaktas bättre i olika lagar.

Vikt fästs också internationellt vid rättigheter för de döva. FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning, som trädde i kraft år 2009, innebär att regeringarna ska erkänna teckenspråkets ställning i lagstiftningen och främja tjänster på teckenspråk. Finland har godkänt konventionen men ännu inte ratificerat den.

Det påpekas i justitieministeriets bedömningspromemoria om behovet av en teckenspråkslag att kunskapen om teckenspråk är liten i Finland, att det bara finns lite information på teckenspråk inom den offentliga förvaltningen och att tillräcklig information om myndighetsbeslut, tjänster och kundens rättigheter inte finns på teckenspråk.

Det är motiverat att staden ökar sin information på teckenspråk, och några steg har redan tagits. I regionportalen www.helsingforsregionen.fi, som förvaltas av staden, har det under våren 2013 och vintern 2014 lagts ut basinformation på både finskt och finlandssvenskt teckenspråk om de tjänster som tillhandahålls av städerna i huvudstadsregionen. Det är fråga om landets första webbplats på teckenspråk om kommunala tjänster. Vasa stad och några andra städer har gjort försök av samma typ.

Att i enlighet med motionen tolka stadsfullmäktiges sammanträden till teckenspråk och sända tolkningen på webben skulle kräva tekniska ändringar i sessionssalen och i produktionssystemet för Helsingforskanalen. Vid vanliga sammanträden skulle det behövas minst två teckenspråkstolkare, vid långa sammanträden minst tre. Detta skulle bli ganska dyrt, och antalet tittare som använder teckenspråk skulle förmodligen vara ringa.

Ett mer ändamålsenligt alternativ när det gäller att öka informationen på teckenspråk är att sammanställningar över stadens viktigaste beslut och nyheter sänds via Helsingforskanalen. Stadsfullmäktiges sammanträden och frågestunder kan också behandlas i sammanställningarna. Stadskansliets IT- och kommunikationsavdelning utreder möjligheterna till produktion av nyhetssammandrag exempelvis i samarbete med dövorganisationerna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tapio Kari, kommunikationschef, telefon: 040 844 6015
tapio.kari@hel.fi



26.02.2014

Kj/13

Bilagor

- | | |
|---|--|
| 1 | Valtuutettu Hurstin aloite (allekirjoitettu) |
| 2 | Valtuutettu Rene Hurstin aloite |

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 149

HEL 2013-012977 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu René Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Tapio Kari, viestintäpäällikkö, puhelin: 040 844 6015
tapio.kari(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/14

§ 56

Ryj / Den av ledamoten Vesa Korkkula väckta motionen om permanent status för skejtparken på Braheplan

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Vesa Korkkula väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, julkaisuversio
- 3 Rullalautamelun päästömittausselvitys
- 4 Brahen leikkipuiston meluntorjuntaselvitys

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Vesa Korkkula och 13 andra ledamöter föreslår i sin motion att skejtparken på Braheplan ska göras till ett permanent officiellt skejställe. Skejstället kan ligga i lekparken Brahe, där ett litet asfalterat område redan tidigare använts för ändamålet. Ett alternativ är att plaskdammen i lekparken får skejtramp av betong som inte hindrar att dammen också i fortsättningen används som badplats.

Stadsstyrelsen behandlade motionen 16.9.2013 och beslutade återremittera ärendet för ny beredning utgående från att skejstället på Braheplan ska bli permanent och med beaktande av att bullret ska bekämpas och störningar för de boende motverkas.

Stadsstyrelsens svar på motionen var då följande:

"Den plats som tidigare använts för skejtboardåkning i lekparken Brahe ingår inte i stadens skejtprogram 2010–2014. Enligt en utredning om bullret från skejställena gör skejtboardåkningen i lekparken Brahe att riktvärdet för buller på dagen (55 dB) överskrids vid väggen på



närmaste bostadshus. Det är inte möjligt att inom lekparken flytta skejstället så långt bort att avståndet inte understiger det rekommenderade (100 m). En metod att minska bullret är att bygga en bullerskärm.

Vid den kommande uppdateringen av skejtprogrammet och vid projektplaneringen för ombyggnad i lekparken Brahe utreds möjligheten att placera konstruktioner lämpliga för skejtboardåkning inom området.

I skejtprogrammet ingår målet att det ska bli ett nytt skejställe i Fiskehamnen då utbyggnaden av området framskrider. De som bor i Berghäll kan för närvarande åka på Micropolis i Djurgården och på skejstället under Tavastvägens landbro. Dessutom finns det ett tillfälligt skejställe i Södervik."

Stadsstyrelsen påpekar i fråga om de riktvärden som tillämpas då markanvändning och byggande planeras att bullernivån (LAeq) i bostadsområden får vara högst 55 dB på dagen kl. 7.00–22.00 och högst 50 dB på natten kl. 22.00–7.00. Riktvärdena är inte avsedda för buller av typen buller från skejtboardåkning, men de tillämpas allmänt då störande buller från olika aktiviteter beräknas. De allmänna riktvärdena har också tillämpats då staden låtit göra utredningar om bullret från skejställena.

Enligt en utredning om bullret i lekparken Brahe är bullret så högt under den aktiva tiden för skejtboardåkning att det understiger riktvärdet bara i någon mån eller överstiger det. Det kan följaktligen anses vara nödvändigt med bullerbekämpning. Läget för en bullerskärm och den höjd skärmen ska ha tas också upp i utredningen. Den allmänna slutsatsen i utredningen är att bullret från Braheparken i princip kan bekämpas tekniskt med bullerskärmar. Dessa måste i praktiken vara mycket höga. Utredningen med uppmätta bullerutsläpp från skejtboardåkning utgör bilaga 3 och utredningen om buller från lekparken Brahe bilaga 4.

Miljönämnden anser enligt ett utlåtande daterat 10.12.2013 att det i enskilda fall är möjligt att pruta på det avstånd som rekommenderas av miljöcentralen och arbetsgruppen för skejställen. Nämnden ser inget hinder för att skejtparken blir permanent förutsatt att bullerbekämpningen blir så effektiv som möjligt, i första hand genom att konstruktionerna i själva parken är lämpliga. Betongkonstruktioner är enligt utlåtandet en tänkbar lösning. I fråga om bullerskärmar framhåller nämnden att de måste vara mycket höga och att det därför inte i praktiken är rationellt att bygga sådana.



Nämnden för allmänna arbeten påpekar i ett utlåtande att bullerutredningen visar att bullerbekämpning inte är en realistisk lösning vid asfaltplanen. Efter att parken Wamma rivits har området använts bl.a. för organiserade skejtskolor med hjälp av lätta konstruktioner som förts bort varje dag. Buller från skejtboardåkning har tack vare detta kunnat förhindras kvälls- och nattetid – det är uttryckligen då som de boende blir störda – utan att all skejtboardåkning omöjliggjorts. I fråga om förslaget att plaskdammen ska få en betongkonstruktion anser nämnden att en sådan kombination av aktiviteter inte tillfredsställer de olika användargrupperna och inte nödvändigtvis heller uppfyller säkerhetskraven för de två aktivitetstyperna.

Stadsstyrelsen framhåller med hänvisning till utlåtandena att det vad bullret beträffar är möjligt med ett skejställe i Braheparken. Då skejstället planeras räcker det inte med att förutsättningarna för skejtboardåkning beaktas utan kraven på säkerhet för olika användargrupper i parken måste också uppfyllas. För att det egentliga skejstället ska kunna ha ett läge mitt i det nuvarande lekområdet som är optimalt när det gäller bullerbekämpning måste aktiviteterna i hela parken gås igenom på nytt med fokus på säkerheten.

Skejställena, underhållet på dem och byggandet av nya samordnas av en skejtarbetsgrupp som är gemensam för byggnadskontoret, stadsplaneringskontoret, idrottsverket, ungdomscentralen och miljöcentralen. Skejtprogrammet har börjat uppdateras för åren 2015–2019.

Skejstället i Braheparken ingår inte i byggnadskontorets program för parkinvesteringar 2014–2023. Det är ändamålsenligt att behovet av ett skejtprojekt i lekparken Brahe och frågan om tidsplan och budgetmedel tas upp då skejtprogrammet uppdateras. Målet är att programmet ska bli klart före utgången av år 2014.

Suomen Rullalautaliitto ry har byggt ett skejställe i Södervik som ersätter den rivna parken Wamma och är högklassigare än den. Föreningen har kommit överens om platsen med byggnadskontoret. Då utbyggnaden av området framskridit bygger byggnadskontoret ett egentligt skejställe för dem som bor i området.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kj/14

- 1 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Vesa Korkkulan aloite, julkaisuversio
- 3 Rullalautamelun päästömittausselvitys
- 4 Brahen leikkipuiston meluntorjuntaselvitys

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 150

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Vesa Korkkulan aloitteen loppuun käsitellyksi.

16.09.2013 Palautettiin

09.09.2013 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 14.01.2014 § 10

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Aloitteessa ehdotetulla Brahenkentän skeittipuistolla nk. Wamma-parkilla tarkoitetaan Brahenpuistossa olevaa pientä, varsinaisesta leikkipuistoalueesta alun perin puistotätitoimintaa varten perustettua erillistä asfalttialuetta. Laajuudeltaan alue on riittävä pienimuotoiseen



skeittaukseen, mutta sen sijainti suhteessa lähimpiin asuintaloihin on haastava.

Helsingin skeittipaikkatyöryhmän linjaama vähimmäisetäisyys asuintaloista on 100 metriä. Tällä on haluttu varmistaa haitalliseksi koetun melun kantautuminen asuntoihin. Ohjerajasta on tapauskohtaisesti joustettu tapauksissa, joissa häiritsevän melun kantautuminen on ratkaistu rakenteellisin meluntorjuntakeinoin.

Toinen aloitteessa ehdotettu ratkaisu on rakenteellisesti yhdistää lasten kahluuallas ja betonirakenteinen skeittipaikka. Lasten kahluuallas on käytössä leikkipuiston aukioloaikana käytännössä koko kesäkauden. Skeittaus on mahdollista ulkotiloissa keväästä syksyyn. Yhdistettäessä kahluuallas ja skeittipaikka, aiheutetaan toiminnallinen ristiriita sekä kahluualtaan, että skeittipaikan käytölle suurimmaksi osaksi niiden vuosittaista käyttöaikaa. Lisäksi rakennusviraston kokemusten mukaan skeittaajien odotukset betonisten, skeittausta varten suunniteltujen rakenteiden, materiaalien ja toimintojen suhteen ovat niin lajille ominaiset ja poikkeavat oleellisesti kahluualtaiden toiminta- ja rakennevaatimuksista, ettei kyseisten toimintojen yhdistäminen tyydyttäisi kumpaakaan käyttäjäryhmää eikä välttämättä täyttäisi toimintokohtaisia turvallisuusvaatimuksia.

Skeittipaikkatyöryhmän päätöksen mukaisesti rakennusvirasto teetti kesällä 2010 puistoa koskevat skeittimeluservitykset (liitteet 4 ja 5). Selvitysten mukaan skeittauksen aiheuttama koko päivääajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason (55 dB) lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten skeittityöryhmän linjaama 100 metrin minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että etäisyyden ohjerajasta voidaan tässä tapauksessa tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Yleisten töiden lautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.



Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Yleisten töiden lautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Yleisten töiden lautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Brahenkentällä sijaitsevan Wammaparkiksi kutsutun skeittipuiston vakinaistamista edellä esitetyin huomioin.

Käsittely

14.01.2014 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus: Pörrö Sahlberg

Korvataan päätösehdotuksen kappaleen kaksi viimeinen sana "huono" sanalla "haastava".

Poistetaan päätösehdotuksen kappaleen kolme viimeinen lause "Wamma-parkin kohdalla meluntorjunta ei rakennusviraston teettämän meluntorjuntaselvityksen osalta ole realistinen ratkaisu."

Poistetaan päätösehdotuksen kappaleet viisi ja kuusi ja lisätään niiden tilalle seuraava päätösehdotusteksti: "Skeittipaikkatyöryhmän päätöksen mukaisesti rakennusvirasto teetti kesällä 2010 puistoa koskevat skeittimeluselvitykset (liitteet 4 ja 5) . Selvitysten mukaan skeittauksen aiheuttama koko päivääjän keskiäänitaso jää alle ohjearvotason (55 dB) lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten skeittityöryhmän linjaama 100 metrin minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että etäisyyden ohjerajasta voidaan tässä tapauksessa tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute



rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Yleisten töiden lautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Yleisten töiden lautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehty skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Yleisten töiden lautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa Brahenkentällä sijaitsevan Wammaparkiksi kutsutun skeittipuiston vakinaistamista edellä esitetyin huomioin."

Kannattaja: Matti Kopra

Lautakunta hyväksyi yksimielisesti Sahlbergin tekemän vastaehdotuksen.

17.12.2013 Pöydälle

23.04.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä

osastopäällikkö
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Eva-Lisa Karlsson, projektinjohtaja, puhelin: 310 64387
eva-lisa.karlsson(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 10.12.2013 § 384

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Skeittipaikkojen sijoitussuositus



Helsingin kaupungilla on skeittityöryhmä, jossa on edustus nuorisoasiainkeskuksesta, rakennusvirastosta, liikuntavirastosta, kaupunkisuunnitteluvirastosta, kiinteistövirastosta ja ympäristökeskuksesta. Työryhmässä on todettu, että skeittipaikan sijainnin tulee mieluusti olla keskeinen, jotta se on houkutteleva harrastajille ja hyvin saavutettavissa julkisilla liikennevälineillä. Meluhaittojen ehkäisemiseksi etäisyyttä lähimpiin asuinrakennuksiin tai muihin melulle herkkiin kohteisiin tulee kuitenkin olla riittävästi. Helsingin ympäristökeskus on linjannut yhteistyössä kaupungin skeittityöryhmän kanssa skeittipaikkojen suositeltavaksi vähimmäisetäisyydeksi 100 metriä asutukseen. Tämä vähimmäisetäisyyssuositus on kirjattu myös Helsingin kaupungin yleisten töiden lautakunnan 15.10.2009 ohjeellisena noudatettavaksi hyväksymään Helsingin skeittiohjelmaan 2010–2014

Skeittimelun arviointi

Valtioneuvosto on antanut päätöksen melutason ohjearvoista (993/1992). Asuinalueiden melutaso (LAeq) päiväaikaan klo 7.00–22.00 saa olla enintään 55 dB ja yöaikaan klo 22.00–7.00 enintään 50 dB. Melun ohjearvoihin tehdään tarvittaessa melun laadusta johtuvia korjauksia. Skeittimelun iskumaisuuden (kolahdukset) vuoksi mittaus- tai laskentatuloksiin tulee lisätä 5 dB ennen kuin niitä verrataan ohjearvoihin. Ohjearvolla tarkoitetaan koko päiväajalle (klo 7.00 - 22.00) 15 tunnille tasoitettua melua eli eräänlaista koko päivän keskimääräistä melutasoa. Ohjearvoja sovelletaan maankäytön ja rakentamisen suunnittelussa, eri liikennemuotoja koskevassa liikenteen suunnittelussa sekä rakentamisen lupamenettelyissä. Ohjearvoja ei ole tarkoitettu skeittimelun tyyppiselle melulle, vaikka niitä sovelletaan yleisesti, kun arvioidaan erilaisten toimintojen aiheuttamaa meluhaittaa. Yksiselitteistä tapaa arvioida skeittauksessa syntyvän melun haitallisuutta ei ole.

Skeittimelun osalta voi keskiäänitason lisäksi olla tarpeen arvioida myös melutapahtumien enimmäisäänitasoja LAFmax sekä niiden määrää ja sitä, mihin aikaan vuorokaudesta toimintaa on. Erityisesti yöaikaan yksittäisetkin selvästi erottuvat enimmäisäänitasot voivat häiritä lepoa ja unta. Enimmäisäänitasoja tulisi arvioida mahdollisuuksien mukaan myös sisätiloissa ikkunoiden ollessa kiinni ja myös silloin, kun ikkunat ovat avoimina. Mikäli skeittauksen aiheuttamat enimmäisäänitasot erottuvat selkeästi sisätilojen taustatasosta, niin häiriötä voidaan olettaa aiheutuvan. Suomessa melun enimmäisäänitasoille ei kuitenkaan ole ohjearvoja.

Brahen skeittipaikan meluselvitys



Leikkipuisto Brahen alueella sijaitsevan skeittipaikan (Wamma-park) aiheuttamasta melusta on vuosien mittaan valitettu useaan otteeseen ja toisaalta harrastajat ovat halunneet ottaa paikan aktiiviseen käyttöön. Skeittipaikan aiheuttamasta melusta ja meluntorjuntamahdollisuuksista on teetetty laskennallinen meluselvitys vuonna 2010 (Akukon 2010). Selvityksessä tarkasteltiin skeittipaikan synnyttämää melua, joka kohdistuu lähimmän asuinrakennuksen (Läntinen Brahenkatu 8) julkisivuille eri asuinkerrosten korkeudelle. Melua arvioitiin keskiäänitasona LAeq sekä enimmäisäänitasona LAFmax talon julkisivulla olevissa laskentapisteissä tyypillisessä skeittipaikan käyttötilanteessa. Melutasot laskettiin nykytilanteelle sekä meluntorjuntatoimien jälkeiselle tilanteelle.

Meluselvityksen mukaan melun impulssikorjattu keskiäänitaso LAeq,r lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla aktiivisen rullalautailun aikana on 58 dB. Mikäli tulosta verrataan ympäristömelun ohjearvoon, aktiivisen skeittauksen aikainen tulos tulisi muuttaa vastamaan koko päiväaika klo 07–22. Tällöin skeittipaikan koko päivän arvioitu melutaso jäänee alle päiväaikaisen ohjearvon. Jos aktiivisen rullalautailun aikaista äänitasoa verrataan suoraan päiväajan ohjearvoon 55 dB, rullalautailun aikainen melutaso ylittäisi ohjearvon.

Yksittäisin rullalautatempun enimmäistaso lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla on 69 dB. Enimmäisäänitasoja ei ole mitattu sisätiloissa. Tavanomaisen ikkunarakenteen voidaan arvioida vaimentavan melu noin 30 dB ikkunoiden ollessa suljettuina. Ikkunoiden ollessa osittain auki, niiden ääneneristävyys on huomattavasti pienempi. Sisällä ikkunoiden ollessa auki, skeittauksesta aiheutuvien kolahdusten voidaan arvioida olevan melko selvästi muusta taustamelusta erottuvia etenkin ilta-aikaan, kun muu melu esim. liikennemelu on vähäisempää.

Käytössä olevan skeittipaikan meluntorjuntamahdollisuuksia selvitettiin myös laskentamallilla. Etäisyyden kasvattaminen melulähteen ja melulle herkän kohteen välillä ei tässä tapauksessa ole käytännössä mahdollista. Meluntorjuntakeinona tarkasteltiin myös erikorkuisia ja eri etäisyyksille melulähdettä sijoitettavia melusteitä. Teknisesti melusteillä on mahdollista torjua skeittipaikalta lähimpiin asuinrakennuksiin leviävää melua. Tarvittavien melusteiden tulisi kuitenkin olla huomattavan korkeita, joten käytännössä esteiden toteuttaminen ei ole järkevää.

Nykypaikan soveltuvuus skeittipaikaksi

Skeittauksen aiheuttama koko päiväajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason lähimmän asuinrakennuksen julkisivulla. Lisäksi ympäristölautakunta huomauttaa, että Leikkipuisto Brahen jo



entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten ympäristökeskuksen ja skeittityöryhmän linjaama minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että koska keskiäänitaso jää alle ohjearvotason, etäisyyden ohjerajasta voidaan tapauskohtaisesti tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti etenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähistöltä, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Ympäristölautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista. Ympäristölautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa ääntä. Ympäristölautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Ympäristölautakunta korostaa, että modernissa kaupungissa kaikilla tulee olla mahdollisuus elää ja harrastaa keskeisillä paikoilla hyvien julkisten liikenneyhteyksien lähetyvillä, melutason samalla mahdollisimman alhaisena pitäen. Paikallinen harrastaminen ja kaupunkikulttuurin kehittyminen on paitsi yhteisön, myös ympäristön etu.

Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella

Ympäristölautakunta toteaa, että koko leikkipuisto Brahen alueelta ei ole löydettävissä kohtaa, jossa etäisyys asuinrakennuksiin olisi 100 metriä. Mikäli skeittipaikan sijoittamista leikkipuistoon päätetään selvittää, laskennallisen tarkastelun mukaan näyttäisi siltä, että leikkipuiston keskivaiheilla olisi soveltuvimmin alue mahdolliselle skeittipaikalle. Tällöin myös laskennallinen skeittauksen aikainen keskiäänitaso jäisi alle 55 dB lähimpien asuintalojen kohdalla.



Ympäristölautakunnan mielestä skeittipaikan sijoittaminen leikkipuiston alueelle on mahdollista, mikäli voidaan varmistaa, ettei lähiasukkailla aiheudu kohtuutonta meluhaittaa. Meluhaittojen ehkäisemiseksi skeittipaikan melua tulee vaimentaa esimerkiksi käyttämällä rakennusmateriaalina betonia.

Käsittely

10.12.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Alviina Alametsä: Muutoksessa korvaisin siis sivun 3(4) otsikon "Nykyajan soveltuvuus skeittipaikaksi" alla olevan tekstin (kappaleet 9-11) seuraavalla:

"Skeittauksen aiheuttama koko päiväajan keskiäänitaso jää alle ohjearvotason lähimmän asunrakennuksen julkisivulla. Lisäksi ympäristölautakunta huomauttaa, että Leikkipuisto Brahen jo entuudestaan skeittauskäytössä olleen alueen pääasiallisen temppukohdan (melulähde) etäisyys lähimmästä asuinrakennuksesta on noin 55 metriä, joten ympäristökeskuksen ja skeittityöryhmän linjaama minimisuositusetäisyys ei täyty.

Etäisyyden ohjerajan ylittymisestä huolimatta lautakunta näkee, että koska keskiäänitaso jää alle ohjearvotason, etäisyyden ohjerajasta voidaan tapauskohtaisesti tinkiä. Ohjerajasta on joustettu tapauskohtaisesti ennenkin esimerkiksi Lauttasaaren Hevosenkäpuistossa sijaitsevan skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 65 metrin päässä lähimmästä asuinrakennuksesta ja Herttoniemen Tuoriniemen skeittipuiston kohdalla, joka sijaitsee noin 75 metrin päässä lähimmästä asuintalosta. Sopivampaa tilaa skeittipaikalle ei löydy lähitoltta, ja harrastusmahdollisuuksien puute rajoittaa kaupunkilaisten hyvinvointia. Ympäristölautakunta ei tämän takia näe esteitä skeittipuiston vakinaistamiselle, mikäli samalla toteutetaan mahdollisimman tehokasta meluntorjuntaa ensisijaisesti skeittipuiston rakenteista käsin.

Nykyaikaiset skeittipuistot tehdään pääasiassa betonista.

Ympäristölautakunta pitää tätä valintaa perusteltuna, koska betonisesta skeittipuistosta aiheutuu paljon vähemmän melua kuin asfaltista tehdystä. Betoni kestää kulutusta huomattavasti paremmin kuin asfaltille vanerista tehdyt skeittilaitteet. Brahenkentän skeittipaikan meluselvitys on tehty asfaltoidun puiston perusteella. Meluselvityksessä ei ole otettu huomioon sitä, miten betonista rakentamalla voidaan olennaisesti alentaa skeittipaikasta koituvaa



ääntä. Ympäristölautakunta ehdottaa myös, että puistoon pystytetään kyltti, joka ilmaisee, että puistossa ei saa skeitata klo 22:00 jälkeen.

Ympäristölautakunta korostaa, että modernissa kaupungissa kaikilla tulee olla mahdollisuus elää ja harrastaa keskeisillä paikoilla hyvien julkisten liikenneyhteyksien lähetyvillä, melutason samalla mahdollisimman alhaisena pitäen. Paikallinen harrastaminen ja kaupunkikulttuurin kehittyminen on paitsi yhteisön, myös ympäristön etu."

Lisäksi johdonmukaisuuden vuoksi tekisin pienen muutoksen tekstiin otsikon "Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella" alla. Muutos koskee siis ainoastaan viimeistä lausetta ja kappaletta 13:

Lisäksi johdonmukaisuuden vuoksi tekisin pienen muutoksen tekstiin otsikon "Muu sijoituspaikka leikkipuiston alueella" alla. Muutos koskee siis ainoastaan viimeistä lausetta: "Ympäristölautakunta toteaa, että koko leikkipuisto Brahen alueelta ei ole löydettävissä kohtaa, jossa etäisyys asuinrakennuksiin olisi 100 metriä. Mikäli skeittipaikan sijoittamista leikkipuistoon päätetään selvittää, laskennallisen tarkastelun mukaan näyttäisi siltä, että leikkipuiston keskivaiheilla olisi soveltuvin alue mahdolliselle skeittipaikalle. Tällöin myös laskennallinen skeittauksen aikainen keskiäänitaso jäisi alle 55 dB lähimpien asuintalojen kohdalla.

Ympäristölautakunnan mielestä skeittipaikan sijoittaminen leikkipuiston alueelle on mahdollista, mikäli voidaan varmistaa, ettei lähiasukkaille aiheudu kohtuutonta meluhaittaa. Meluhaittojen ehkäisemiseksi skeittipaikan melua tulee vaimentaa esimerkiksi käyttämällä rakennusmateriaalina betonia."

Koska ehdotuksia kannatettiin yksimielisesti, esittelijä otti muutoksen esittelynsä.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 28.05.2013 § 116

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
http://www.hel.fi/stadsfullmaktige

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingissä skeittipalveluita järjestävät rakennusvirasto, liikuntavirasto ja nuorisoasiainkeskus. Rakennusvirasto järjestää lähinnä lapsia ja varhaisnuoria palvelevia, pienimuotoisia lähiskeittipaikkoja. Liikuntaviraston ylläpitämät skeittipaikat sijaitsevat liikuntapuistoissa tai niiden läheisyydessä. Kallion aluetta palvelee tällä hetkellä mm. liikuntaviraston ylläpitämä Eläintarhan Micropolis -skeittipuisto.

Leikkipuisto Brahe ei ole liikuntaviraston hallinnoimaa aluetta. Aluetta hallinnoi rakennusvirasto. Liikuntalautakunnalla ei ole lisättävää yleisten töiden lautakunnan 23.4.2013, § 186 antamaan lausuntoon.

Esittelijä

Esittelijä esittää, että lautakunta antaa kaupunginhallitukselle esittelijän esityksen mukaisen lausunnon.

Esittelijä

liikuntajohtaja
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901

Nuorisolautakunta 18.04.2013 § 37

HEL 2013-002182 T 00 00 03

Päätös

Nuorisolautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisten töiden lautakunta on hyväksynyt 15.10.2009 kaupungin poikkihallinnollisen skeittiryhmän laatiman skeittiohjelman vuosille 2010–2014. Skeittiohjelma, joka on tarkoitettu ohjeellisena noudatettavaksi, sisältää skeittipaikkojen kuvaukset ja kehittämistavoitteet, ylläpidon periaatteet ja uusien skeittipaikkojen rakentamishjelman. Kaupungin skeittiryhmä koordinoi skeittaamiseen liittyviä asioita ja tarkistaa skeittiohjelmaa tarvittaessa. Brahenkentällä sijaitsevaa skeittipaikkaa ei ole mainittu nykyisessä skeittiohjelmassa.

Skeittiohjelman mukaan skeittaus on kasvanut nopeasti erittäin suosituksi nuorten ja nuorten aikuisten harrastukseksi. Arvion mukaan



26.02.2014

Kj/14

lähes viidennes 10–15-vuotiaista pojista harrastaa skeittausta. Laji on yleistynyt kovaa vauhtia myös tyttöjen keskuudessa. Lajien harrastajien keskuudessa on vahvaa yhteisöllisyyttä ja vertaistoimintaa. Lisäksi harrastajat ovat aktiivisia toimijoita järjestäen itse tapahtumia, kursseja ja kilpailuja pienillä resursseilla.

Skeittiohjelmassa todetaan, että skeittaus on vakiintunut lasten ja nuorten harrastuksena ja sen merkitys liikuntamuotona on tunnustettu. Rullalautailun edistämiseksi on Suomeen syntynyt kymmeniä yhdistyksiä, jotka toimivat aktiivisesti järjestäen mm. kilpailuja ja kursseja. Skeittaus on erinomainen liikuntamuoto, sillä se kehittää tasapainoa ja kehonhallintaa. Uusien liikuntasuosittelusten mukaan kouluikäisten lasten tulisi liikkua vähintään kaksi tuntia päivässä: skeittilaudan kanssa liikkuvalla suositus täyttyy huomaamatta.

Skeittipaikan sijainnin on mieluusti oltava keskeinen, jotta se on harrastajille houkutteleva ja tavoitettavissa julkisilla kulkuvälineillä. Toisaalta etäisyyttä lähimpiin asuinrakennuksiin olisi oltava niin paljon, ettei melusta aiheudu huomattavaa häiriötä asukkaille. Helsingin ympäristökeskus on linjannut yhteistyössä kaupungin skeittityöryhmän kanssa suositeltavaksi vähimmäisetäisyydeksi 100 metriä asutuksesta.

Esittelijä

va. osastopäällikkö
Merja Hovi

Lisätiedot

Merja Hovi, va. osastopäällikkö, puhelin: 310 89054
merja.hovi(a)hel.fi
Sari Nybäck, hallintosihteeri, puhelin: 310 89043
sari.nyback(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/15

§ 57

Ryj / Den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen om justering av den tillåtna intervallen för sophämtning

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Nuutti Hyttinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSY:n lausunto

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Nuutti Hyttinen och 44 andra ledamöter föreslår i sin motion att det ska utredas om en längre intervall för sophämtning skulle kunna tillåtas.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtanden och påpekar att miljöskyddsföreskrifterna för Helsingfors stad innehåller en bestämmelse om att det kl. 22.00–7.00 är förbjudet att använda maskiner och anordningar som orsakar speciellt störande buller nära bostäder m.m. En förlängning av tiden för sopplastning till kl. 22.00 kan mycket väl tillåtas eftersom detta är i linje med miljöskyddsföreskrifterna. Däremot strider det mot föreskrifterna att lastningen börjar två timmar tidigare på morgonen.

Om mer kunskap om fördelar och nackdelar med en tidigare lastning önskas kan saken utredas exempelvis genom ett tidsbestämt försök. HRM förhåller sig positivt till ett försök. De gällande entreprenadavtalen för soptransporter konkurrensutsatta av HRM gör emellertid att ett försök inte är möjligt just nu. Det är både avtalstekniskt sett och i praktiken vettigast att ett tidsbestämt försök genomförs utifrån



26.02.2014

Kj/15

gränserna för HRM:s entreprenadområden. HRM överlägger med stadens miljöcentral om hur försöket ska genomföras rent praktiskt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Nuutti Hyttisen aloite
- 2 HSY:n lausunto

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 151

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nuutti Hyttisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 10.09.2013 § 278

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa valtuustoaloitteesta kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Helsingin seudun ympäristöpalveluiden (HSY) viimeisimmät Pääkaupunki-seutua ja Kirkkonummea koskevat jätehuoltomääräykset ovat tulleet voimaan 1.7.2012. Jätehuoltomääräysten valmistelun yhteydessä HSY esitti, että jätteiden keräyksen sallittua aikaikkunaa pidennettäisiin klo 6-22 väliseksi ajaksi. Kunnat kuitenkin tuolloin lausunnoissaan vastustivat esitystä, joten HSY luopui siitä.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistui Helsingin citylogistiikan ja asiakasliikenteen kehittämistarpeet -esiselvitys vuoden 2013 kesäkuussa. Selvityksessä todetaan, että erilaisten jätelajittelujen yleistyessä erityyppisten jätteenkeräilyjen määrä tulee nykyisestään lisääntymään. Vuoden 2014 aikana kaupunkisuunnitteluvirasto on esiselvityksen pohjalta kartoittamassa toimenpiteitä jakelu- ja keräilyliikenteen sujuvoittamiseksi ja haittojen minimoimiseksi sekä lyhyellä että pitkällä tähtäimellä.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä kilpailuttaa jätteen keräyksen. Kilpailutus tehdään alueittain. Eri jätetyypit kilpailutetaan erikseen. Jäteautojen liikenteen vähentämiseksi yksi mahdollisuus voisi olla autot, joihin kerättäisiin eri osastoihin enemmän eri jätelajeja nykytilanteeseen verrattuna. Ongelmaksi muodostuu eri osastojen täyttyminen eri aikaan. HSY:n mukaan eri jätelajien keräys samaan autoon toimii paremmin pientaloalueilla kuin suurten kiinteistöjen kerrostaloalueilla. Jätteiden keräyksen ympäristöhaittoja voidaan pienentää vaatimalla kilpailutuksessa uusinta, vähämeluisinta ja vähäpäästöisintä saatavilla olevaa kalustoa. Helsingin kantakaupungin ympäristövyöhykkeellä näin on tehtykin.

Voidaan myös harkita jakelu- ja keräilyliikenteelle täysin varattujen lastaus- ja keräilyalueiden tai parkkipaikkojen varaamista tiettyinä aikoina. Älyliikenne antaa tähän aiempaa kehittyneempiä mahdollisuuksia. Osalla uusista asuinalueista käytetään myös jätteiden putkikeräystä.

Jätekuljetusten haittojen vähentämiseksi on valtuustoaloitteessa ehdotettu jätteiden keräyksen aikavälin laajentamista enemmän ruuhka-aikojen ulko-puolelle. Tämä todennäköisesti sujuvoittaisi keräilyä ja vähentäisi ruuhkautumishaittoja. Aikavälin laajentamisen vaikutuksia, haittoja tai hyötyjä ei kuitenkaan vielä ole analysoitu. Kaupunkisuunnitteluviraston tavoite on laatia vuonna 2014 toimenpideohjelma citylogistiikalle, jossa tähän kysymykseen paneudutaan enemmän.

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirastossa on selvitetty liikenneonnettomuuksia, jossa jäteauto on ollut osallisena. Niitä on Helsingissä tapahtunut vuosina 2007-2012 yhteensä 19 kappaletta eli



noin 3 vuodessa. Onnettomuudet eivät ole olleet kovin vakavia. Yleisimpänä tapauksena henkilöauto on huolimattomasti ohittanut paikallaan seisovaa jäteautoa. Näitä tapauksia on ollut viisi kappaletta. Neljässä tapauksessa jäteauto on kolhinut pysäköityjä autoja, kolmessa tapauksessa jäteauto on lähtenyt liikkeelle henkilöauton ohittaessa ja myös kolmessa tapauksessa kääntyvä jäteauto on törmännyt toiseen osapuoleen. Näissä onnettomuuksissa vastapuolena ei ole ollut yhtään jalankulkijaa. Onnettomuuksissa on loukkaantunut yksi pyöräilijä.

Kaupunkisuunnitteluvirasto ottaa kantaa jätteen keräykselle sallittuun aikaväliin vuonna 2014, kun perusteellisempi selvitys citylogistiikasta on valmistunut.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Juha Hietanen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37120
juha.hietanen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 238

HEL 2013-009007 T 00 00 03

Päätös

Liian aikaisista jätteiden kuormaamisista on ympäristökeskukselle tullut viime vuosien aikana ilmoituksia noin viidestä kohteesta vuosittain. Ympäristölautakunta on myös yhden kerran määrännyt sakon uhalla erään jätehuoltoyhtiön noudattamaan Pääkaupunkiseudun ja Kirkkonummen yleisten jätehuoltomääräysten 24 §:ssä määriteltyjä kuormausaikoja, koska kyseisen yhtiön kuljettajat kuormasivat jätettä eräällä kadulla toistuvasti liian aikaisin useista kehotuksista huolimatta.

Liian aikaista kuormaamista koskevat ilmoitukset tulevat pääsääntöisesti kantakaupungin alueelta. Jätekuljetusyhtiöt ovat perustelleet rikkomuksia sillä, että kuormaaminen klo 7.00 jälkeen aamulla ahtailla ja ruuhkaisilla keskustan kaduilla aiheuttaa liikenneruuhkia sekä aloitteessakin mainittua uhkailua ja jopa väkivaltaa kuljettajia kohtaan.

Ympäristölautakunta toteaa lausuntonaan, että jätteiden kuormausajan pidentäminen illalla kello 22.00 asti voitaisiin hyvin sallia, koska se on linjassa Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräysten kanssa. Sen sijaan kuormaamisen aikaistaminen kahdella tunnilla aamuisin on ristiriidassa em. määräysten kanssa, koska



ympäristönsuojelumääräysten 25 §:ssä on kielletty erityisen häiritsevää melua aiheuttavien koneiden ja laitteiden käyttö asuntojen ym. läheisyydessä klo 22-7. Kuormaamisaikoihin on viime vuosina myönnetty Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymän jätehuoltojohtajan päätöksellä määräaikaaisia poikkeamislupia talviaikaan hankalien sääolosuhteiden (runsas lumentulo) vuoksi, mikä on perusteltua, mutta kuormaamisen salliminen pysyväisluonteisesti klo 5.00 alkaen johtaisi varmasti valitusten lisääntymiseen. Muutoksesta aiheutuva ristiriita ympäristönsuojelumääräysten 25 §:n kanssa saattaisi myös johtaa vaatimukseen muunkin melua aiheuttavan toiminnan sallimisesta ennen kello seitsemää aamulla.

Jätteen kuormauksen aiheuttamia meluhaittoja voidaan jossain määrin vähentää erilaisilla teknisillä ratkaisuilla, mutta joka tapauksessa kuormaus aiheuttaa aina jonkin verran melua lähialueen asuntoihin. Melu vaihtelee asunnon sijainnista riippuen, herkimpiä meluhaittoille ovat yleensä alimmissa kerroksissa ja porttikäytävien vieressä olevat asunnot. Ympäristölautakunta pitää tarpeellisena selvittää keinoja, joilla kuormausten tietyissä paikoissa aiheuttamat ruuhkat ja kuljettajiin niihin liittyen kohdistuvat uhkatilanteet voidaan poistaa. Kuormausten aikaistamisen sijaan tulisi kuitenkin ensisijaisesti selvittää mm. mahdollisuuksia ajoittaa kuormauksia ahtailla katuosuuksilla iltaan, jolloin liikenne ei ole niin vilkasta. Kuormausaikaa on nykyiselläänkin yhteensä 14 tuntia vuorokaudesta, minkä pitäisi mahdollistaa jätteiden kerääminen vilkkaimmilta kaduilta muulloin kuin aamuruuhkan aikaan.

Mikäli aikaisemman kuormauksen hyödyistä ja haitoista halutaan lisätietoja, voisi asiaa selvittää esimerkiksi määräaikaaisella kokeilulla, jossa sallittaisiin kuormauksen aloittaminen jo kello 6.00 vilkkaimmilla joukkoliikennekaduilla. Tärkeimmät linja-auto- ja raitiolinjat alkavat Helsingissä kulkea noin klo 5.30, joten tällaisilla kaduilla liikenteen melu on huomattavaa jo kuudelta aamulla. Myös esimerkiksi Tukholmassa jätteiden kuormaus on sallittua kello 6.00 ja 22.00 välisenä aikana. Mahdollisesta kokeilusta tulee tehdä selkeä projektisuunnitelma, määritellä kokeilualueet tarkasti ja edellyttää kokeilualueella kuormaavilta autoilta sellaisia teknisiä ratkaisuja, joilla kuormauksiin liittyvät meluhaitat saadaan minimoitua. Joka tapauksessa ympäristölautakunta katsoo, että asukkaiden yörauhan takaamiseksi kuormauksia ei tule millään alueella sallia ennen kello kuutta aamulla, pois lukien aiemmin mainitut sääolosuhteista aiheutuvat poikkeusluvut.

Käsittely

06.08.2013 Ehdotuksen mukaan



26.02.2014

Kj/15

Vastaehdotus:

Timo Pyhälahti: Kappale 5 uusi kappale:

Mikäli aikaisemman tai myöhemmän kuormauksen hyödyistä ja haitoista halutaan lisätietoja, voisi asiaa selvittää esimerkiksi määräaikaisella kokeilulla. Mahdollisesta kokeilusta tulee tehdä selkeä projektisuunnitelma, määritellä kokeilualueet tarkasti ja edellyttää kokeilualueella kuormaavilta autoilta sellaisia teknisiä ratkaisuja, joilla kuormauksiin liittyvät meluhaitat saadaan minimoitua. Joka tapauksessa ympäristölautakunta katsoo, että asukkaiden yörauhan takaamiseksi kuormauksia ei tule millään alueella sallia ennen kello kuutta aamulla, pois lukien aiemmin mainitut sääolosuhteista aiheutuvat poikkeusluvut.

Vastaehdotusta ei kannatettu.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Petri Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32009
petri.puttonen(a)hel.fi



§ 58

Ryj / Den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen om fler sittplatser på busshållplatserna vid Nordsjö metrostation

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Ville Jalovaara föreslår i sin motion att staden ska öka antalet bänkar på busshållplatserna vid Nordsjö metrostation.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet och konstaterar att det finns 13 bänkar i Nordsjö metrostations och köpcentrum Columbus omgivning sommartid och en vilobänk på vintern. Båda plattformsområdena kommer att få två nya bänkar.

Byggnadskontoret återbördar dessutom tre tilläggsbänkar till terminalområdet som ett försök. Utifrån vinterns och vårens erfarenheter beslutar byggnadskontoret om det större bänkantalet i gatuområdet vid Nordsjö terminalbro ska bli permanent.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kj/16

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 152

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 05.11.2013 § 449

HEL 2013-011811 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Yleisillä alueilla sijaitsevat kadun kalusteet, kuten penkit ja roska-astiat, ovat rakennusviraston vastuulla. Linja-autopysäkeillä sijaitsevat kalusteet ovat yleisesti ottaen HSL:n vastuulla. Vuosaaren metroaseman ja kauppakeskus Columbuksen ympäristössä penkit sijaitsevat katualueella, joten tapauksessa kyseiset penkit kuuluvat rakennusviraston ylläpidettäväksi. Yleisvaikutelma alueella on tällä hetkellä turvallinen ja siisti. Vuosaaren terminaalisilta on julkisen liikenteen solmukohta. Penkkien määrällinen tarve on siksi suuri, joten sinne on kesäajaksi sijoitettu yhteensä 13 kappaletta D2-mallista penkkiä. Näistä 8 kappaletta on sijoitettu aluekeskuksen laiturialueille,



linja-autopysäkkien välittömään läheisyyteen. Columbuksen puoleisella alueella on siis 4 penkkiä kesäaikana.

Terminaalialue on suhteellisen kapea ja pitkä, mikä asettaa haasteita etenkin alueen talvikunnossapidolle. Penkit sijaitsevat pysäkkialueiden katoksen alla, tukipylväiden väleissä. Samassa katutilassa on muitakin kadunkalusteita kuten mainoslaitteita, roska-astioita ja sähkökaappeja.

Tällä hetkellä on talveksi jätetty vain yksi levähdyspenkki terminaalialueelle. Perustelu kausivaihteluun on laituritilan ahtauden ja talvikunnossapidon sekä turvallisuuden asettamat vaatimukset.

Rakennusviraston asiantuntijat ja alueen urakoitsija ovat yhteisessä maastokatselmuksessaan todenneet, että alueelle on turvallista lisätä korkeintaan 4 penkkiä eli kaksi penkkiä lisätään per laiturialue. Pylväiden väliin on jätettävä tarpeeksi vapaata tilaa.

Rakennusvirasto palauttaa lisäksi, kokeiluluotoisesti, laiturialueille kolme penkkiä talveksi eli 4 penkkiä yhteensä. Vasta tulevan talvi- ja kesäkauden aikana saatujen kokemusten perusteella, päätetään penkkien pysyvistä lisäämisestä Vuosaaren terminaalisillan katualueelle.

22.10.2013 Palautettiin

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Nina Mouhu, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39838
nina.mouhu(a)hel.fi
Esko Virtanen, ylläpitoinsinööri, puhelin: 310 38579
esko.virtanen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/17

§ 59

Ryj / Den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen om sopkärl vid friluftsstigarna och strandstigen i Jollas

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Seija Muurinen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Seija Muurisen aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Seija Muurinen och 10 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utrusta Skonertstigens friluftsled mellan Kultjegränden och Oxviksvägen och stigen vid havstranden mellan Mesanigränden och Ilvägen i Jollas med sopkärl.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet och konstaterar att byggnadskontoret kommer att installera sopkärl i Skonertstigens båda ändar där det är möjligt att tömma dem även på vintern. Stigen mellan Mesanstigen och Ilvägen kommer att förses med sopkärl senare i samband med istandsättningsarbeten.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Seija Muurisen aloite, allekirjoitettu



26.02.2014

Kj/17

2

Valtuutettu Seija Muurisen aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 153

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Seija Muurisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 26.11.2013 § 475

HEL 2013-012357 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Valtuustoaloitteessa esitetään, että kaupunki varustaa Jollaksessa sijaitsevat Purjetuulenkujan ja Härkälähdentien välisen Kuunaripolun ulkoilureitin sekä Mesaanikujan ja Puhuritien välisen merenrantapolun roska-astioilla.

Kyseessä olevat reitit sijaitsevat Jollaksen ulkoilumetsissä. Rakennusvirasto on tietoinen siitä, että mainittujen ulkoilureittien lisäksi Jollaksessa on runsaasti muita reittejä, joiden varsilla ei ole roska-astioita. Tämän lisäksi alueella on paljon muutakin kunnostettavaa ulkoilureittien osalta.



Virkistysreittiverkoston kunto on kartoitettu kattavasti Jollaksen ja Hevossalmen itäosan aluesuunnitelmassa vuosille 2008-2017. Molemmat aloitteessa mainitut reitit on suunnitelmassa todettu merkittäviksi puistokäytäviksi. Kuunaripolku on kohtalaisessa kunnossa kun taas Mesaanikujan ja Puhuritien välinen polku vaatii kunnostamista.

Roska-astioiden puute ulkoilukäytävien varsilla on puistometsien roskaantumisen kannalta ongelmallista. Yksittäisten, hajallaan eri puolilla metsää olevien roska-astioiden huolto on kallista. Tämän vuoksi rakennusvirasto ei nykyisessä taloudellisessa tilanteessa juuri voi lisätä niitä ulkoilureittien varsille.

Rakennusviraston viheralueiden ylläpitoon ja hoitoon osoitetut varat ovat pienentyneet. Valitettavasti tämä näkyy roskahuollon lisäksi myös siinä, että puuttuvien ulkoilureittien rakentamista ei voida toteuttaa aluesuunnitelmassa esitetystä aikataulusta.

Rakennusvirasto tulee sijoittamaan roska-astiat Kuunaripolun molempiin päihin, mistä ne myös talviaikana on mahdollista tyhjentää. Mesaanikujan ja Puhuritien välissä kulkevalle polulle asennetaan roska-astiat myöhemmin kunnostustöiden yhteydessä.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa valtuustoaloitteen hyväksymistä edellä esitetyn huomautuksin.

Esittelijä

kaupunginarkkitehti
Jukka Kauto

Lisätiedot

Birgitta Rossing, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38640
birgitta.rossing(a)hel.fi

Katriina Arrakoski-Mäkinen, projektipäällikkö, puhelin: 310 39451
katriina.arrakoski-makinen(a)hel.fi



§ 60

Ryj / Den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen om en avgiftsfri citytoalett för kvinnor

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet för ny beredning.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Sami Muttilainen understödd av ledamoten Helena Kantola under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att stadsfullmäktige förespråkar avgiftsfria allmänna toaletter också för damer, spädbarn och rörelsehindrade och anser att motionen bör godkännas.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Sami Muttilainens förslag om återremiss godkänts.

2 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige förespråkar avgiftsfria allmänna toaletter också för damer, spädbarn och rörelsehindrade och anser att motionen bör godkännas.

Ja-röster: 34

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Fatbardhe Hetemaj, Suzan Ikävalko, Arja Karhuvaara, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo



Laaninen, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Timo Raittinen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Nej-röster: 37

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Jussi Chydenius, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Emma Kari, Dan Koivulaakso, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Terhi Mäki, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Blanka: 12

Gunvor Brettschneider, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Ville Jalovaara, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Björn Månsson, Hannu Oskala, Erkki Perälä, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa

Frånvarande: 2

Eero Heinäluoma, Jan D Oker-Blom

Stadsfullmäktige hade beslutat återremittera motionen till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Sami Muttilainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden



Ledamoten Sami Muttilainen och 25 andra ledamöter föreslår i sin motion att de s.k. citytoaletternas sida för rörelsehindrade ska kunna användas avgiftsfritt.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet och konstaterar att det finns sammanlagt 36 offentliga s.k. citytoaletter i Helsingfors. Toalettavgiften till den s.k. invalidsidan är 50 cent och avgiften betalas i den elektroniska betalningsautomaten på toalettdörren. Det är avgiftsfritt att använda pissoaren.

Stadsstyrelsen anser att den nuvarande praxisen fortfarande är motiverad trots att inkomsterna från toalettavgiften är mindre än kostnaderna för servicen. Att godkänna motionen skulle innebära avskaffande av toalettavgifterna för alla användare.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite, allekirjoitettu
- 2 Valtuutettu Sami Muttilaisen aloite

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 196

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Sami Muttilaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri



26.02.2014

Kj/18

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 26.11.2013 § 481

HEL 2013-012359 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin yleisessä käymäläverkossa on ns. City-käymälöitä yhteensä 36 kpl.

Nykyisellään käymälämaksu ns. "invapuolelle" on 50 snt ja maksu tapahtuu ovelta olevan sähköisen rahastusautomaatin avulla. Pisoaarin käyttö on maksutonta. Käymälämaksun suuruudesta on yleisten töiden lautakunta päättänyt 16.2.2006 § 89.

Kaupungin saamat tulot rahastuksesta ovat noin 30000 euroa/vuosi ja kustannukset noin 1,1 miljoonaa euroa/vuosi. Tulot ovat siis merkityksettä suhteutettuna nykyisen palvelun kustannuksiin. Tämän lisäksi rahastusautomaatin ylläpito sekä alihankkijan toimesta tapahtuva rahojen tilittäminen kaupungille jo itsessään "syö" osan tuloista. Lisäksi ajoittain on ilmennyt rahastusautomaatteihin murtautumisia. Viimeksi kuluvana syksynä muutamasta kohteesta oli rahoja hävinnyt.

Yleisten töiden lautakunta esittää, että nykyinen järjestelmä säilytetään. Samalla lautakunta toteaa, että aloitteen hyväksyminen merkitsee käytännössä yleisten käymälöiden maksullisuudesta luopumista kaikkien käyttäjien osalta.

Käsittely

26.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Esittelijän muutokset: Päätösehdotuksen kolmannen kappaleen loppuun lisätään seuraava virke: "Käymälämaksun suuruudesta on yleisten töiden lautakunta päättänyt 16.2.2006 § 89."

Päätösehdotuksen viidennen kappaleen loppuun lisätään seuraava virke: "Samalla lautakunta toteaa, että aloitteen hyväksyminen merkitsee käytännössä yleisten käymälöiden maksullisuudesta luopumista kaikkien käyttäjien osalta."



Vastaehdotus:

Mikko Virkamäki: Säilytetään nykyinen järjestelmä.

Kannattajat: Jarmo Nieminen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Säilytetään nykyinen järjestelmä.

Jaa-äännet: 4

Jussi Heinämies, Henrik Nyholm, Pörrö Sahlberg, Tuomo Valokainen

Ei-äännet: 4

Matti Kopra, Jarmo Nieminen, Dennis Pasterstein, Mikko Virkamäki

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Tuula Hänninen

Suoritetussa äänestyksessä äännet menivät tasan 4 - 4. Todettiin, että varajäsen Virkamäen vastaehdotus, jota puheenjohtaja Nieminen äänesti voitti, joten lausunnossa kannatetaan nykyisen järjestelmän säilyttämistä.

Esittelijä

osastopäällikkö
Osmo Torvinen

Lisätiedot

Ari-Pekka Muilu, projektipäällikkö, puhelin: 310 39657
aripekka.muilu(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/19

§ 61

Ryj / Den av ledamoten Seppo Kanerva väckta motionen om en rutschbana i Braxvikens lekpark på Drumsö

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Seppo Kanerva väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Seppo Kanervan aloite
- 2 Aloitteiden liitteet ilman allekirjoituksia

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Seppo Kanerva och 7 andra ledamöter föreslår i sin motion att rutschbanan som på grund av sitt dåliga skick togs bort från Braxvikens lekpark ersätts med en ny rutschbana.

Stadsstyrelsen hänvisar till de utlåtanden som kommit in och konstaterar att byggnadskontoret i november 2013 har ordnat en ny rutschbana för små barn i Braxvikens lekpark.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Kristiina Matikainen, stadssekreterare, telefon: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Seppo Kanervan aloite
- 2 Aloitteiden liitteet ilman allekirjoituksia

Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



26.02.2014

Kj/19

Hallintokeskus

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 155

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Seppo Kanervan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035
kristiina.matikainen(a)hel.fi

Varhaiskasvatustalokunta 03.12.2013 § 205

HEL 2013-012974 T 00 00 03

Päätös

Varhaiskasvatustalokunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Seppo Kanervan ym. liukumäen rakentamista Helsingin Lauttasaaren Lahnalahden leikkipuistoon koskevasta valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Rakennusvirasto ylläpitää leikkipuistojen puistoalueita. Kiinteistöviraston tilakeskus huoltaa ja ylläpitää leikkipuistoissa sijaitsevia rakennuksia. Varhaiskasvatustalokunta puolestaan järjestää leikkipuistossa toimintaa eri-ikäisille lapsille ja perheille. Leikkipuisto Lahnalahden sijainti Lauttasaarella on keskeinen ja puisto on erittäin suosittu alueen lasten ja perheiden keskuudessa.

Rakennusvirasto on kunnostanut Lahnalahden puistoa ja samassa yhteydessä puistoalueelta poistettiin huonokuntoinen liukumäki. Varhaiskasvatustalokunnan ja rakennusviraston välillä sovittiin poistetun liukumäen korvaamisesta uudella. Poistetun liukumäen tilalle on leikkipuisto Lahnalahteen saatu marraskuussa 2013 uusi pienten lasten liukumäki.



26.02.2014

Kj/19

Varhaiskasvatuslautakunta katsoo, että virastojen välisellä yhteistyöllä on voitu varmistaa asianmukaiset leikkivälineet puistoon.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja
Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Carola Harju, erityissuunnittelija, puhelin: 310 42542
carola.harju(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/20

§ 62

Ryj / Den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen om effektivare återvinningsprocesser i Helsingfors

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Belle Selene Xia väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Selene Xian aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Belle Selene Xia föreslår i sin motion att stadens miljömyndighet och avfallshanteringsmyndigheten ska utarbeta en plan för ett optimalt antal och optimala lägen när det gäller återvinningsplatser. Kommunikationen i saken ska också tas upp i planen. Ledamoten föreslår dessutom att skyldigheten att ta hand om de produktgrupper som omfattas av återvinningen ska överföras på tillverkarna m.fl. i större utsträckning.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande och påpekar att samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM), som är avfallshanteringsmyndighet också för Helsingfors, redan år 2005 inledde ett projekt som syftar till ett enhetligt och heltäckande nät av återvinningsplatser i HRM:s verksamhetsområde. Återvinningsplatserna har placerats så centralt som möjligt, m.a.o. där folk rör sig mest. Sådana finns exempelvis vid köpcentra och vid stationer i spårtrafiken. HRM bygger upp nätet av återvinningsplatser i samarbete med producentsammanslutningar och dessutom med staden och företag i avfallshanteringsbranschen. Helsingfors får sina



återvinningsplatser åren 2012–2014. Den exakta tidpunkten beror på åtgärdstillstånden.

På HRM:s webbsidor finns heltäckande information om platser där olika slags avfall samlas in. HRM har också en stor mängd tryckt material om avfallssortering och insamlingsplatser. Dessutom informerar HRM aktivt om förändringar i avfallshanteringen genom meddelanden till disponenterna i området.

Hanteringen av pappers- och förpackningsavfall bekostas av dem som tillverkar och förpackar produkterna, vilket baserar sig på det lagstadgade producentansvaret. Uppgiften att samla in batterier har i och med producentansvaret överförs på butikerna. Återanvändbara möbler kan föras till Återanvändningscentralen och andra möbler till Sortti-stationerna. Stora föremål avhämtas i hemmen genom den avgiftsbelagda tjänsten Nouto-Sortti. Återvinningsavfall (inklusive glas och småmetall) samlas fr.o.m. år 2014 in från fastigheter med mer än tjugo lägenheter, vilket baserar sig på de allmänna föreskrifterna om avfallshanteringen i huvudstadsregionen och Kyrkslätt. Bioavfall och papper samlas in som tidigare. HRM börjar år 2015 samla in kartong från bolag med minst tio lägenheter. El- och elektronikskrot tas emot på Sortti-stationerna och EE-återvinningsplatserna. I och med att producentansvaret utvidgats har små elapparater sedan 1.5.2013 också kunnat lämnas till butiker som säljer elapparater.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Erja Saarinen, biträdande stadssekreterare, telefon: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Selene Xian aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 156

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Päätös



Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Belle Selene Xian aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteerin, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 339

HEL 2013-012975 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY), joka toimii jätehuoltoviranomaisena myös Helsingissä, on käynnistänyt jo vuonna 2005 hankkeen, jonka tavoitteena on rakentaa yhtenäinen ja kattava kierrätyspisteverkosto kuntayhtymän toiminta-alueelle. Ennen uudistusta keräys hoidettiin yksittäisillä keräysastioilla, joista kukin oli eri toimijan vastuulla ja hajallaan. Kokonaisuutta ei hallinnut mikään taho.

Iso osa kodin kierrätettävistä jätteistä on paperia ja pakkauksia. Näiden jätehuollon kustantavat tuotteiden valmistajat ja pakkaajat lakisääteisen tuottajavastuun mukaisesti. Tuotteiden valmistajat ja pakkaajat ovat yleensä järjestäytyneet tuottajayhteisöihin, jotka käytännössä vastaavat astioiden tyhjennyksistä ja materiaalien hyödyntämisestä.

HSY tekee kierrätyspisteverkoston rakentamisessa yhteistyötä laajan toimijajoukon kanssa. Tuottajayhteisöjen lisäksi mukana ovat Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kaupungit ja Kirkkonummen kunta sekä jätehuoltoalan yrityksiä. Tuottajayhteisöistä mukana ovat paperi (Paperinkeräys Oy ja Suomen Keräystuote Oy), metallipakkaukset (Kuusakoski Oy) ja kuitupakkaukset (Suomen Kuitukierrätys Oy). Vaatekeräyksestä HSY on sopinut U-landshjälp från Folk till Folk i Finland rf:n (UFF) ja Fida International ry:n kanssa. HSY kustantaa pakkauslasin keräyksen ja kuljetuksen sekä pisteissä olevat muovikassiat.



Uudistettuja isoja kierrätyspisteitä on valmiina yli 120 ja paperinkeräyspisteitä 200. Koko verkosto tulee HSY:n toimialueella kattamaan noin 140 isoa pistettä ja noin 1 400 paperinkeräyspaikkaa. Helsingin alueella on tällä hetkellä käytössä kaikkiaan noin 300 keräyspaikkaa, joista 41 on uusia kierrätyspisteitä. Helsingin alueelle tulevat kierrätyspisteet rakennetaan vuosien 2012-14 aikana. Aikataulu riippuu lupien saamisesta. Kierrätyspisteet vaativat rakentamista varten toimenpideluvan. Tiiviisti rakennetuilla alueilla sopivan sijoituspaikan löytäminen voi olla ongelmallista ja pisteiden rakentaminen voi viivästyä myös valitusten vuoksi.

Kierrätyspisteet on pyritty sijoittamaan ihmisten liikkumisen kannalta mahdollisimman keskeisille paikoille, kuten kauppakeskusten ja raideliikenneasemien yhteyteen. Kierrätyspisteiden määrä on mitoitettu siten, että paikkoja on yksi noin 2000 asukasta kohden, jotka asuvat alle 20 huoneiston kiinteistöissä. Tätä suuremmissa kiinteistöissä kierrätettävät jätteet (mukaan lukien lasi ja pienmetalli) kerätään vuodesta 2014 alkaen kiinteistöltä Pääkaupunkiseudun ja Kirkkonummen yleisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

HSY:n verkkosivuilla on kattavasti tietoa eri jätteiden keräyspaikoista ja mm. Jätkä-jätelajihaku, josta voi tarkistaa, mihin keräykseen minkin käytöstä poistettava esine tai aine kuuluu ja missä on lähin tällaisen jätteen keräyspiste. HSY:llä on myös runsaasti painettua jätteiden lajitteluun ja keräyspisteisiin liittyvää materiaalia, jota esimerkiksi taloyhtiöt voivat tilata asukkailleen jaettavaksi. HSY myös tiedottaa aktiivisesti jätehuollossa tapahtuvista muutoksista alueen isännöitsijöille lähetettävillä kirjeillä.

Aloitteessa mainituista jätteistä paristojen keräys on tuottajavastuun myötä siirtynyt kauppoille eli käytettyjä paristoja voi viedä jokaiseen paristoja myyvään liikkeeseen. Kierrätyskelpoisia huonekaluja voi tarjota Kierrätyskeskukselle ja muut huonekalut voi viedä HSY:n Kivikon tai Konalan Sortti-asemille. HSY:llä on myös NoutoSortti-palvelu, joka noutaa maksusta isot esineet kotoa. Sähkö- ja elektroniikkaromua otetaan vastaan Sortti-asemien lisäksi SER-kierrätyspisteissä ja 1.5.2013 lähtien pieniä sähkölaitteita on tuottajavastuun laajenemisen myötä myös voinut palauttaa sähkölaitteita myyviin liikkeisiin ilman uuden laitteen ostovelvollisuutta.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Petri Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32009
petri.puttonen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/21

§ 63

Kaj / Den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen om en saluhall för etniska och exotiska produkter i Östra centrum

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomas Rantanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 25.11.2013

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Tuomas Rantanen och 56 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utreda under vilka förutsättningar det lönar sig för den att någonstans i anslutning till butiksklustret i Östra centrum inrätta en ny saluhall vars utbud är fokuserat på etniska och exotiska matprodukter.

Stadsstyrelsen meddelade 9.5.2012 stadsfullmäktige då den besvarade motionen att det inte fanns lediga obebyggda tomter i närheten av köpcentret i Östra centrum och att fastighetskontoret inte i området besatt fastigheter eller lokaler lämpliga för en saluhall. Stadsstyrelsen påpekade samtidigt att lokaler som lämpar sig för saluhallsverksamhet kan bli lediga i köpcentret i Östra centrum under de närmaste åren och att nya affärslokaler som byggs eventuellt kan användas för ändamålet. Stadsstyrelsen framhöll att alla dessa lokaler är i privat ägo och att möjligheten att inrätta en saluhall därför är beroende av ägarnas inställning.

Stadsfullmäktige återremitterade ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att staden konkret utreder om en hall kan



inrättas helst i östra Helsingfors exempelvis a) i anslutning till det gamla köpcentret i Botbyhöjden, b) genom att Revalsplanen förses med tak eller c) intill någon metrostation i östra Helsingfors.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande från fastighetsnämnden och meddelar att fastighetskontorets lokalcentral inte har lämpliga lokaler att anvisa för det i motionen angivna ändamålet vare sig i anslutning till det gamla köpcentret i Botbyhöjden eller på något annat föreslaget ställe. Stadsstyrelsen understryker att den strategiska uppgiften för lokalcentralen är att tillhandahålla lokaltjänster för stadens egna förvaltningar och att det inte hör till dess verksamhetsområde att producera lokaler eller att köpa privata affärslokaler med tanke på företag.

Stadsstyrelsen hänvisar också till ett utlåtande från stadsplaneringskontoret och påpekar att Revalsplanen hör till en viktig serie av utomhusytor och sammanbindande gångstråk mellan Lybecksplanen och den öppna platsen vid kulturcentrumet Stoa och därför inte lämpar sig för en saluhall. Denna öppna serie av stråk används dygnet runt och bör inte brytas genom att Revalsplanen ändras till en sluten inneplats. En stor del av fotgängarmiljön i Östra centrum består av halvoffentliga inomhusytor, vilket ytterligare ökar Revalsplanens värde som offentlig uteplats med dimensioner baserade på trivsamt och med ett centralt läge.

Stadsstyrelsen ställer sig i princip positiv till att främja den i motionen föreslagna saluhallsverksamheten men framhåller att stadens ekonomiplan möjliggör bara sådana husbyggnadsprojekt som gäller antingen reparationer i byggnader behövliga för tjänsteproduktion eller nödvändigt nybyggande huvudsakligen i nya områden. Enligt det av stadsfullmäktige godkända strategiprogrammet ska en betydligt större andel av investeringarna finansieras med internt tillförda medel och inkomster från försäljning av fast egendom. Det är följaktligen meningen att staden ska sälja byggnader som inte behövs för dess verksamhet i stället för att investera i nya lokaler. Gamla Saluhallen, Hagnäs saluhall och Sandvikens saluhall finns redan i Helsingfors, och staden har förbättrat verksamhetsförutsättningarna för dem genom att bygga om lokalerna. Enligt den nuvarande strategin för lokalanvändning kan staden däremot inte producera nya lokaler eller köpa privata affärslokaler.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi



Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomas Rantasen aloite
- 2 Kaupunkisuunnitteluviraston lausunto 25.11.2013

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 157

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Tuomas Rantasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

02.05.2012 Ehdotuksen mukaan

23.04.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnitteluvirasto 25.11.2013

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Valtuustoaloite

Kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantanen ja 56 muuta allekirjoittajaa tekivät 16.11.2011 valtuustoaloitteen ja esittivät selvitetäväksi, millä edellytyksin kaupungin kannattaisi sijoittaa jonnekin Itäkeskuksen kauppakeskittymän yhteyteen uusi kauppahalli, joka painottaisi etnisiä ja eksoottisia ruokatuotteita.

Kaupunkisuunnittelulautakunta antoi 28.2.2012 kaupunginhallitukselle asiasta lausunnon.



Kaupunginvaltuusto päätti 9.5.2012 palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki selvittää konkreettisesti olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.

Hallintokeskus on pyytänyt kaupunkisuunnitteluviraston lausuntoa valtuustoaloitteen osasta, jossa ehdotetaan selvittämään mahdollisuudet Tallinnanaukion kattamiseksi kauppahallikäyttöön. Muihin selvitettäviin vaihtoehtoihin kiinteistölautakunta on jo ottanut kantaa.

Lausunto

Tallinnanaukio on osa tärkeää julkisten ulkotilojen ja niiden välisten jalankulun yhteyksien sarjaa, jonka eteläinen pää on Lyypekinaukiolla ja pohjoinen pää Stoaan kulttuurikeskuksen aukiolla. Tätä avoimessa, ympäri vuorokauden käytössä olevaa yhteyksien sarjaa ei tule katkaista muuttamalla Tallinnanaukio suljetuksi sisätilaksi. Itäkeskuksen alueella suuri osa jalankulun ympäristöstä sijoittuu puolijulkisiin sisätiloihin, mikä entisestään nostaa Tallinnanaukion arvoa viihtyisästi mitoitetuna ja keskeisesti sijoitettuna julkisena ulkotilana.

Tallinnanaukio ei sovellu kauppahallikäyttöön.

Lisätiedot

Mikko Näveri, arkkitehti, puhelin: 310 37331
mikko.naveri(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 11.10.2013

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupunginvaltuutettu Tuomas Rantanen ja 56 muuta allekirjoittajaa ovat 16.11.2011 tehneet valtuustoaloitteen ja esittävät selvittäväksi, millä edellytyksin kaupungin kannattaisi sijoittaa jonnekin Itäkeskuksen kauppakeskittymän yhteyteen uusi kauppahalli, joka painottaisi etnisiä ja eksoottisia ruokatuotteita. Tukholman Hötorgetin kauppahalli voisi toimia esimerkkinä. Kaupunginvaltuusto päätti 9.5.2012 (141 §) palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi siten, että kaupunki selvittää konkreettisesti, olisiko halli toteutettavissa mieluiten Itä-Helsinkiin esimerkiksi a) Puhoksen vanhan ostoskeskuksen yhteyteen, b) kattamalla Tallinnanaukio tai c) jonkun itähelsinkiläisen metroaseman kylkeen.



Talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että kaupungin strategiaohjelman mukainen investointiraami 435 milj. euroa mahdollistaa talonrakennushankkeissa palvelutuotantoon tarvittavan rakennuskannan korjaamisen sekä pääasiassa uusille alueille tehtävän välttämättömän uudisrakentamisen. Strategian mukaan investointeja myös rahoitetaan merkittävästi aiempaa enemmän tulorahoituksella ja kiinteän omaisuuden myyntituloilla. Kaupungin toiminnan kannalta tarpeettomia rakennuksia on siten tarkoitus myydä. Kaupungin ei ole mahdollista investoida aloitteen mukaiseen toimintaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli. Kaupunki peruskorjaa näitä rakennuksiaan, mutta toimintaa ei olla laajentamassa. Kaupungilla on suorassa omistuksessa ja tytäryhtiöidensä omistamana liiketilaa, jota se voi tarjota nykyisillä vuokrausperusteillaan myös aloitteen mukaiseen toimintaan. Myös vapailla markkinoilla on ehdotettuun toimintaan soveltuvaa tilaa mm. ehdotettu Puhoksen ostoskeskus.

Lopuksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että lähtökohtaisesti aloitteen mukaisen etnisten ja eksoottisen ruoka-aineiden kauppakesittymän eli uuden kauppahallin toiminnan tulisi ohjautua liiketaloudellisiin perusteisiin. Kaupungin ei ole tarkoituksenmukaista tukea yritystoimintaa mahdollisesti ulkopuolelta hankittavien tilojen tilakustannuksissa. Lisäksi hallihankkeella saattaisi olla vaikutuksia vähittäiskaupan, nykyisten hallikauppojen sekä Hämeentielle sijoittuneiden useiden etnisiä ja eksoottisia tuotteita myyvien yritysten markkinatilanteeseen.

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 27.06.2013 § 352

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä



tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.

Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistötaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehdoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensi sijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Käsittely

27.06.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Tuomas Rantanen: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotus muutetaan kuulumaan seuraavasti:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska



tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.

Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistöaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehdoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensisijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Kannattajat: Sole Molander

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Lausuntoehdotus muutetaan kuulumaan seuraavasti:

Kiinteistölautakunta suhtautuu ajatukseen etnisten ja eksoottisten tuotteiden kauppahallin sijoittamisesta Itä-Helsinkiin periaatteessa myönteisesti, mutta samalla muistuttaa, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää, että halli toteutetaan kaupungin omistuksessa, tulee kaupunginvaltuuston myös osoittaa hankkeelle rahoitus. Koska tilakeskuksella ei ole osoittaa tarkoitukseen sopivaa tilaa, käytännössä



tarvittava tila voidaan toteuttaa hankkimalla se yksityisiltä markkinoilta tai myöntämällä uudelle rakennukselle varat investointiohjelmassa.

Tilakeskuksen strategisena tehtävänä on järjestää tilapalveluja kaupungin omille hallintokunnille. Ellei erikseen niin päätetä, tilakeskuksen tehtävänä ei ole tuottaa yrityksille uusia toimitiloja eikä ostaa yksityistä liiketilaa. Kaupungin nykyisen tilastrategian mukaan kaupungin omaa kiinteistökantaa pyritään vähentämään ja tehostamaan.

Nykyisin kaupungissa toimivat kauppahallit, Vanha Kauppahalli, Hakaniemen kauppahalli ja Hietaniemen kauppahalli, sijaitsevat kantakaupungissa ja ajatusta hallitoiminnan laajentamisesta Itä-Helsinkiin voi pitää sinänsä kannatettavana. Vakiintuneen kauppahallitoiminnan kiinteistöaloudellinen yhtälö on sellainen, että se tuskin kiinnostaa vain taloudellista voittoa tavoittelevia yksityisiä investoreita. Kaupungin toimiminen hankkeen koordinaattorina ja välivuokraajana riippuu pitkälti siitä, mahtuisiko hanke Tukutorin hallintaan muiden hallien rinnalle. Tässä tapauksessa hankkeen kustannustalouden rinnalla on syytä arvioida myös sen muut yhteiskunnalliset hyödyt.

Ennen uuteen hallihankkeeseen ryhtymistä olisi myös syytä selvittää tällaisen hallikaupan erilaiset vaikutukset vähittäiskaupan ja nykyisten hallikauppojen markkinatilanteeseen.

Kaupunginvaltuuston esittämistä vaihtoehtoista Puhoksen vanha ostoskeskus on yksityisen kiinteistöyhtiön omistuksessa ja sillä on ensisijainen aloitteentekijän rooli kyseisen kiinteistön jalostusta koskevissa hankkeissa. Tallinnanaukio taas on kaupungin omistuksessa. Sen mahdollinen kattaminen ja siihen mahdollisesti liittyvä rakennusoikeus tulee tutkia kaavoituksella.

Jaa-äännet: 0

Ei-äännet: 9

Antti Hytti, Sole Molander, Pia Pakarinen, Jouni Parkkonen, Joonas Pulkkinen, Tuomas Rantanen, Olli Sademies, Hanna Sauli, Tiia Sirviö

Tyhjä: 0

Poissa: 0

23.02.2012 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tilakeskuksen päällikkö



Arto Hiltunen

Lisätiedot

Paula Heikkinen, projektiarkkitehti, puhelin: 310 46922
paula.k.heikkinen(a)hel.fi
Irmeli Grundström, hankepääällikkö, puhelin: 310 42319
irmeli.grundstrom(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 09.05.2012 § 141

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras för ny beredning utgående från att staden konkret utreder om en hall kan inrättas helst i östra Helsingfors exempelvis a) i anslutning till det gamla köpcentret i Botbyhöjden b) genom att Revalsplanen förses med tak eller c) intill någon metrostation i östra Helsingfors.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Tuomas Rantanens förslag om återremiss godkänts.

6 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att staden konkret utreder om en hall kan inrättas helst i östra Helsingfors



exempelvis a) i anslutning till det gamla köpcentret i Botbyhöjden b) genom att Revalsplanen förses med tak eller c) intill någon metrostation i östra Helsingfors.

Ja-röster: 24

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Sture Gadd, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Seppo Kanerva, Jere Lahti, Pauli Leppä-aho, Lasse Liemola, Hannele Luukkainen, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Sanna Perkiö, Tatu Rauhamäki, Risto Rautava, Sari Sarkomaa, Riitta Snäll, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Antti Valpas, Olli Valtonen, Jan Vapaavuori

Nej-röster: 56

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Lilli Autti, Jorma Bergholm, Tuija Brax, Arto Bryggare, Yrjö Hakanen, Eero Heinäluoma, Kimmo Helistö, Sanna Hellström, Rakel Hiltunen, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Tarja Kantola, Jessica Karhu, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Laura Kolbe, Anu Korppi-Koskela, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Essi Kuikka, Eeva Kuuskoski, Otto Lehtipuu, Päivi Lipponen, Jyrki Lohi, Silvia Modig, Sari Näre, Jarmo Nieminen, Sara Paavolainen, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Kati Peltola, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Tuomas Rantanen, Laura Rissanen, Juho Romakkaniemi, Pekka Saarnio, Lea Saukkonen, Hanna-Kaisa Siimes, Anni Sinnemäki, Riitta Skoglund, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Astrid Thors, Nils Torvalds, Mirka Vainikka, Sanna Vesikansa, Tea Vikstedt, Julia Virkkunen, Markku Vuorinen, Thomas Wallgren

Blanka: 3

Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Lasse Männistö

Frånvarande: 2

Osku Pajamäki, Antti Vuorela

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningssekreterare, telefon: 310 74325
suvi.ramo(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.02.2012 § 86

HEL 2011-008255 T 00 00 03



26.02.2014

Kj/21

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Etnisten ja eksoottisten ruoka-aineiden kauppahalli on hyvä ja kannatettava idea. Se tarvitsee paitsi sopivan tilan, oheistoimintoina ravintoloita ja ulkotorimyyntiä sekä ennen kaikkea keskeisen paikan. Kauppahallin yksi tärkeimpiä tehtäviä on tuoda näitä palveluja myös muille kuin maahanmuuttajaväestölle. Se tulisi olla hyvin saavutettavissa koko pääkaupunkiseudun alueelta. Sen ohhi tulisi kulkea suuri ihmisvirta, kuten on tilanne Tukholmassa Hötorgetin kauppahallilla.

Itäkeskuksessa liikkuu suuri määrä ihmisiä päivittäin. Suurin ruuhka on keskuksen ytimessä metroaseman välittömässä läheisyydessä. Helsingin keskustaan verrattuna, Itäkeskuksen käyttäjät liikkuvat hyvin rajoitetulla alueella metroaseman ja suurten kauppakeskittymien kortteleissa. Heti parin korttelin etäisyydellä metroasemalta jalankulkijoiden määrä on pieni. Etnisten ruoka-aineiden kauppahallin sijoittamisella näille sivukaduille sisältää riskin, etteivät muut kuin maahanmuuttajat löydä sinne.

Itäkeskuksen ytimessä ei ole vapaita rakentamattomia tontteja. Uuden hallirakennuksen rakentamiseen tarvitaan asiasta kiinnostunut sijoittaja. Luontevinta olisikin, että kauppahalli sijoittuisi jo olemassa oleviin tiloihin. Kaupungin omistuksessa ei liene Itäkeskuksen ytimessä sellaista tyhjää tilaa, joka soveltuisi kauppahallille.

Aivan metroaseman vieressä kortteleille 45176 ja 45177 sekä Hansasillan ja Itäväylän alueille on vireillä asemakaavan muutos (nro 12024), jonka mukaan Itäkeskuksen ytimeen on tulossa 30 200 kerrosneliometriä uutta liiketilaa. Tästä kerrosalasta pääosa on varattu YIT:lle, jonka tarkoituksena on rakentaa hotelli ja elokuvakeskus sekä liiketiloja. Pienempi osa liiketiloista tulee Keskon vuokraamalle tontille. Uuden asemakaavan liiketiloja ei ole määrätty mihinkään erikoistarkoitukseen.

Itäkeskuksen kauppakeskuksesta tai uusista rakennettavista liiketiloista saattaa lähivuosina vapautua sellaista tilaa, joka olisi sopiva kauppahallitoiminnalle. Nämä tilat ovat kuitenkin kaikki yksityisen omistuksessa, ja kauppahallin tulo näihin tiloihin on riippuvainen omistajan myönteisestä suhtautumisesta.

Käsittely

28.02.2012 Ehdotuksen mukaan



Esittelijä lisäsi lausunnon toiseen lauseeseen viidenneksi viimeiseksi sanan "sekä" ja muutti ensimmäisen kappaleen viimeisen lauseen kuulumaan : "Sen ohi tulisi kulkea suuri ihmisvirta, kuten on tilanne Tukholmassa Hötorgetin kauppahallilla."

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Barbara Tallqvist, arkkitehti, puhelin: 310 37283
barbara.tallqvist(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 14.02.2012 § 21

HEL 2011-008255 T 00 00 03

Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta pitää valtuutettu Rantasen ym. hanketta uuden etnisiin ja eksoottisiin tuotteisiin perustuvan kauppahallin perustamista Itäkeskukseen kannattavana mikäli toiminnalle olisi myös kaupallisia edellytyksiä. Tällainen toiminta sopisi kulttuurikeskus Stoaan läheisyyteen, sillä alueella on jo entuudestaan joitain etnisten ruokatuotteiden liikkeitä. Olisi parannus, että nämä ja muut samantyylliset liikkeet saataisiin yhden katon alle. Etninen kauppahalli tukisi maahanmuuttajien yrittäjyyttä ja se tukisi myös kulttuurien kohtaamista.

Kulttuuri- ja kirjastolautakunnan lausunnon katsotaan kattavan myös Caisan osuuden.

Esittelijä

vs. kulttuurijohtaja
Veikko Kunnas

Lisätiedot

Paiju Tyrväinen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 29874
paiju.tyrvainen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/22

§ 64

Kaj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om påskyndande av koloniträdgårdsprojekt

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Pentti Arajärven valtuustoaloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Pentti Arajärvi och 13 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska påskynda de planerade koloniträdgårdsprojekten i Mellungsbacka och Brobacka.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandena i saken och konstaterar att ett förslag till detaljplaneändring för det planerade koloniträdgårdsområdet i Skomakarböle strandpark hålls framlagt i januari–februari 2014. För koloniträdgårdsområdet har planerats 87 lotter och gemensamma servicelokaler och parkeringsplatser. Detaljplaneområdet omfattar också odlingslotter, tio nya småhustomter och ett parkområde.

Ett förslag till detaljplan och detaljplaneändring för koloniträdgårdsområdena i Östra Baggböle, där det bland annat är meningen att anvisa nya koloniträdgårdslotter som passar in i omgivningens karaktär, har hållits framlagt i november–december 2013 och ska snarast möjligt föreläggas stadsfullmäktige.

Också den koloniträdgård som planeras i Mellungsbacka är upptagen i stadsplaneringskontorets verksamhetsplan så att tidsschemat är anpassat till andra strategiskt betydande projekt som stöder



bostadsproduktionen och näringsverksamheten. Målet är att ett detaljplaneförslag ska föreläggas stadsplaneringsnämnden år 2015.

En detaljplan som gör det möjligt att anlägga en koloniträdgård i det av staden ägda området i Eerola i Vichtis godkändes 27.1.2014 av Vichtis kommunfullmäktige och vinner troligen laga kraft under våren 2014. Ett markanvändningsavtal mellan Helsingfors stad och Vichtis kommun, vilket hänför sig till detaljplaneändringen, godkändes av fastighetsnämnden i november 2013. När detaljplaneändringen har trätt i kraft har byggnadskontoret för avsikt att inleda arbetena på en koloniträdgård under våren 2014. Projektet som är avsett att finansieras med privata medel genomförs om möjligt i fastighetsbolagsform som ett projekt för gruppbyggande under ledning av en byggherrekonsult.

Byggnadskontoret, som ansvarar för anläggningen av koloniträdgårdar, har beredskap att börja anlägga de nya koloniträdgårdarna när detaljplanerna har trätt i kraft. Fastighetsväsendet kommer i sin tur att i enlighet med byggnadskontorets tidsplan göra de markförvärv och de administrativa interna arrenderingar som de lagakraftvunna detaljplanerna förutsätter och att vid behov dela med sig av sin expertis med tanke på utredning av nya finansierings- och förvaltningsmodeller för koloniträdgårdarna.

Stadsstyrelsen anser att staden med de ovan beskrivna åtgärderna har berett sig på att snabbt genomföra koloniträdgårdssprojekten, förutsatt att de detaljplaneändringar som projekten kräver vinner laga kraft inom väntad tid.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Pentti Arajarven valtuustoaloite

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 158



26.02.2014

Kj/22

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 14.11.2013 § 569

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Alueen asemakaavaehdotus on menossa kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi marraskuussa 2013.

Mellunmäkeen suunnitteilla olevan siirtolapuutarhan asemakaavaehdotus on merkitty kaupunkisuunnitteluviraston toimintasuunnitelmaan niin, että kaavaehdotus käsiteltäisiin kaupunkisuunnittelulautakunnassa vuonna 2015.

Rakennusviraston mukaan sillä on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan.

Lautakunta ilmoittaa, että kiinteistötoimi tulee siirtolapuutarhojen toteutuksesta vastaavan rakennusviraston edellyttämässä aikataulussa tekemään lainvoimaisten asemakaavojen edellyttämät maanhankinnat ja hallinnolliset sisäiset vuokraukset sekä antaa tarvittaessa asiantuntemustaan siirtolapuutarhojen uusien rahoitus- ja hallintomallien tutkimiseen.

Esittelijä

vs. osastopäällikkö



Esko Patrikainen

Lisätiedot

Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471
esko.patrikainen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 24.09.2013 § 388

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Uudet siirtolapuutarhat Helsingissä

Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Alueen asemakaavaehdotus on menossa kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi loppusyksyllä 2013.

Mellunmäkeen suunnitteilla olevan siirtolapuutarhan asemakaavaehdotus on tarkoitus esitellä kaupunkisuunnittelulautakunnalle vuonna 2015.

Kokonaan uusien siirtolapuutarhojen tulisi rakentua ja olla ylläpidettävissä kokonaisuudessaan yhdistyksen tai sitä varten perustettavan yhtiön jäsenten omakustannuseriaatteella. Kaupunki voisi osallistua hankkeisiin vuokraamalla maapohjan kyseiseen tarkoitukseen ja olemalla alkuvaiheessa apuna yhdistystä tai yhtiötä perustettaessa (kaupunginhallitus 15.6.2009 § 775).

Rakennusvirastolla on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan.

Nykyisten siirtolapuutarhojen laajentaminen

Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus (12186), jossa esitettiin Pakilan siirtolapuutarhaan ja Klaukkalanpuiston ryhmäpuutarhaan yhteensä 124 uutta siirtolapuutarhamökkipalstaa on palautettu uudelleen valmisteltavaksi (kaupunkisuunnittelulautakunta 16.4.2013 § 119).

Kaavamuutosten tultua voimaan rakennusvirasto sopii yhdistysten kanssa puutarhojen maanvuokrasopimuksiin tehtävistä muutoksista



vuokra-alueisiin sekä palstojen yhteenlaskettuun pinta-alaan ja sen perusteella määräytyvään vuokraan.

Rakennusvirasto tekee uusien palstojen pohjatyöt käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa ja järjestää uusien palstojen haun.

Uusi Vihdin Eerolan ryhmäpuutarha

Vihdin kunta on Helsingin kanssa tekemänsä sopimuksen mukaisesti laatinut uuden ryhmäpuutarhan mahdollistavan asemakaavan kaupungin omistamalle Eerolan tilalle.

Alueen suunnittelusta järjestettiin 1989 maisema-arkkitehtuurikilpailu, jonka pohjalta tehty yleissuunnitelma on päivitetty ja kunnallistekniikan suunnittelu tehty rinnan asemakaavatyön kanssa.

Alueen asemakaava on tulossa Vihdin kunnanvaltuuston käsiteltäväksi syksyllä 2013. Mikäli asemakaava hyväksytään ja tulee voimaan, on rakennusviraston tarkoitus käynnistää ryhmäpuutarhan toteuttaminen keväällä 2014.

Eerolan ryhmäpuutarhaan on suunniteltu 127 mökkiä, joista 68 on perinteisiä, omalla palstalla (keskimäärin 330 m²) varustettuja mökkejä ja loput 59 niin sanottuja metsämökkejä, jotka sijoittuvat luonnonmukaiseen ympäristöön.

Mökeissä on noin 27 k-m² tupa ja 8 k-m² kuisti sekä erillinen 10 k-m² talousrakennus, johon voi sijoittaa varaston lisäksi pesutilan ja saunan. Mökit varustetaan kunnallistekniikalla.

Eerolan ryhmäpuutarha toteutetaan kiinteistöyhtiömuotoisena ja kokonaan yksityisin varoin eli tulevien mökkiläisten rahoittamana (kaupunginhallitus 15.6.2009 § 775).

Hankkeen käynnistämisen edellytyksenä on, että riittävä määrä halukkaita sitoutuu hankkeeseen.

Kaupunginvaltuusto oikeutti 30.11.2011 (§ 235) yleisten töiden lautakunnan vuokraamaan alueen Vihdin Eerolaan perustettavaa kiinteistöyhtiömuotoista siirtolapuutarhaa varten 31.12.2043 asti.

Kaupunginhallitus päätti 7.12.2011 (§ 1103) varata alueen ryhmärakentamismuotoista rakennuttajakonsulttivetoista kiinteistöyhtiömuodossa toteutettavaa siirtolapuutarhahanketta varten 31.12.2013 saakka.

Käsittely

24.09.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan



26.02.2014

Kj/22

Esittelijän muutos: Lisätään päätösehdotukseen uusi neljäs kappale:
"Rakennusvirastolla on valmius käynnistää uusien siirtolapuutarhojen perustaminen pikaisella aikataululla asemakaavojen tultua voimaan."

Esittelijä

osastopäällikkö
Pekka Henttonen

Lisätiedot

Pekka Henttonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 38479
pekka.henttonen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 03.09.2013 § 271

HEL 2013-009002 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Kaupunkisuunnittelulautakunta toteaa, että Siltämäkeen on suunnitteilla siirtolapuutarha-alue Suutarilan rantapuistoon. Alueen asemakaavaluonnos on ollut nähtävillä kesäkuussa 2013, ja se on tarkoitus valmistella kaupunkisuunnittelulautakunnan käsiteltäväksi loppusyksyllä 2013.

Suutarilan siirtolapuutarha-alueelle on suunniteltu 87 palstaa sekä yhteiset huoltotilat ja pysäköintialueet. Kaava-alueeseen sisältyy myös viljelypalstoja, kymmenen uutta pientalotonttia ja puistoalue.

Myös Mellunmäkeen suunnitteilla oleva siirtolapuutarha on merkitty kaupunkisuunnitteluviraston toimintasuunnitelmaan niin, että aikataulu on sovitettu yhteen muiden strategisesti merkittävien, asuntotuotantoa ja elinkeinotoimintaa tukevien hankkeiden kanssa. Tavoitteena on esitellä kaavaehdotus kaupunkisuunnittelulautakunnalle vuonna 2015.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Johanna Mutanen, arkkitehti, puhelin: 310 37299
johanna.mutanen(a)hel.fi
Kari Piimies, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37327
kari.piimies(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/23

§ 65

Kaj / Den av ledamoten Kaarin Taipale väckta motionen om utarbetande och godkännande av principer för försäljning av fastigheter

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Kaarin Taipale väckta motionen vara slutligt behandlad.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att målet vid försäljningen av lokaler i stadens ägo ska vara stadens totalekonomiska nytta, dvs. försäljningen bör i stället för på maximering av de direkta försäljningsinkomsterna inriktas på försäljning av byggnader med reparationsskuld som ger dålig avkastning. (Tuomas Rantanen)

Behandling

Efter att ha förklarat diskussionen avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Tuomas Rantanen understödd av ledamoten Kaarin Taipale under diskussionen hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att målet vid försäljningen av lokaler i stadens ägo ska vara stadens totalekonomiska nytta, dvs. försäljningen bör i stället för på maximering av de direkta försäljningsinkomsterna inriktas på försäljning av byggnader med reparationsskuld som ger dålig avkastning.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

3 omröstningen



JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att målet vid försäljningen av lokaler i stadens ägo ska vara stadens totalekonomiska nytta, dvs. försäljningen bör i stället för på maximering av de direkta försäljningsinkomsterna inriktas på försäljning av byggnader med reparationsskuld som ger dålig avkastning.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 60

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Terhi Mäki, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Hannu Oskala, Sara Paavolainen, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 1

Rene Hursti

Blanka: 21

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Kauko Koskinen, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Silvia Modig, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Matti Niiranen, Jaana Pelkonen, Timo Raittinen, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Frånvarande: 3

Eero Heinäluoma, Jan D Oker-Blom, Nasima Razmyar

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamoten Tuomas Rantanens förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi
Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276



juha.viljakainen(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Kaarin Taipale och 32 andra ledamöter föreslår i sin motion att stadsstyrelsen ska förelägga stadsfullmäktige ett förslag till förutsättningar och begränsningar för försäljning av fastigheter i stadens ägo.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande och påpekar att budgetmålen, de strategiska riktlinjer som stadsfullmäktige godkände 24.4.2013 och stadsstyrelsens beslut 20.5.2013 om verkställighet av stadsfullmäktiges strategi ger klara riktlinjer för försäljning av egendom som förvaltas av fastighetskontoret.

Stadsstyrelsen påpekar att staden enligt 2014 års budget har som mål att få inkomster på 100 mn euro om året från försäljning av fast egendom. Dessutom har staden enligt budgeten som mål att få inkomster på 25 mn euro från försäljning av fastigheter och aktielägenheter som inte behövs med tanke på stadens kärnverksamhet.

Följande är angivet under rubriken Fast egendom i investeringsdelen i 2014 års budget: "För stadsstyrelsen presenteras år 2014 var tredje månad utfallet av försäljningen av egendom och en plan över hur det årliga försäljningsmålet på 100 mn euro ska uppnås. I detta sammanhang ges också en rapport om läget för de sjukhusfastigheter som bestämts vid investeringsförhandlingarna."

Då stadsfullmäktige godkände förslaget till budget för år 2014 och förslaget till ekonomiplan för åren 2014–2016 godkändes också följande hemställningskläm: "Stadsfullmäktige förutsätter att staden vid uppföljningen av hur försäljningen av fastigheter utfaller också kontrollerar att den med anledning av sina höjda försäljningsmål inte säljer sina fastigheter till ett för staden oförmånligt pris."

Stadsstyrelsen anser att det med tanke på balans i ekonomin och andra mål i strategiprogrammet är viktigt att målen för försäljning av fast egendom, byggnader och aktier uppnås. Försäljningen måste hur



som helst basera sig på tillräckliga utredningar, kalkyler och bedömningar för att det rätta försäljningspriset ska kunna bestämmas.

Det är möjligt för stadsstyrelsen att, i enlighet med passusen i budgeten, med jämna mellanrum följa utfallet av försäljningen och en plan över hur målen ska uppnås. Då frågan om markförsäljning behandlas bör frågan om försäljning av byggnader och aktier samtidigt behandlas, likaså försäljningsprinciperna.

Stadsstyrelsen påpekar att en markförsäljningsplan för åren 2014–2018 har börjat beredas inom fastighetsväsendet. Det är meningen att ett förslag i saken ska föreläggas fastighetsnämnden våren 2014. Syftet med markförsäljningsplanen är att visa de centrala metoder som kan tillämpas för att målen för tomtförsäljning inom fastighetsväsendet angivna i stadens budgetar för de närmaste åren ska kunna uppnås. Behovet av ändringar i principerna för markförsäljning bedöms i samband med arbetet på markförsäljningsplanen.

Stadsstyrelsen påpekar vidare att försäljningen av lokaler styrs genom allmänna principer för försäljning av fastigheter, byggnader och aktielokaler i stadens ägo. Principerna godkändes av fastighetsnämnden 6.9.2012.

Stadsstyrelsen påpekar med hänvisning till de nuvarande befogenhetsgränserna att ärendet föreläggs fastighetsnämnden, stadsstyrelsen eller stadsfullmäktige separat då det är fråga om mycket betydelsefull försäljning av markegendom och byggnader. Huruvida försäljningen är ändamålsenlig med tanke på stadens mål bedöms under ärendebehandlingen.

Stadsstyrelsen påpekar slutligen i fråga om principerna för markförsäljning att fastighetskontoret i samband med att det utarbetar en markförsäljningsplan bedömer behovet av ändringar i principerna. Om det behövs ändringar i principerna och riktlinjerna för markförsäljning föreläggs stadsfullmäktige ett förslag i saken tillsammans med ett förslag som gäller principer för försäljning av byggnader och aktier.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, förvaltningsexpert, telefon: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Juha Viljakainen, projektchef, telefon: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/23

Bilagor

1 Valtuutettu Kaarin Taipaleen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhaku; Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 194

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Kaarin Taipaleen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045
suvi.ramo(a)hel.fi

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276
juha.viljakainen(a)hel.fi

Kiinteistölautakunta 18.12.2013 § 666

HEL 2013-009006 T 00 00 03

Päätös

Kiinteistölautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle kaupunginvaltuutettu Kaarin Taipaleen ja 32 muun valtuutetun valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Kaupunginvaltuusto on päätti 24.4.2013 kaupungin strategiaohjelmassa valtuustokaudelle 2013 - 2016, että ulkopuolisille (=ei kaupungin omaan käyttöön) vuokrattujen toimitilojen omistuksesta luovutaan. Tavoitteena on luopua 60 000 htm² tiloja vuosittain. Lisäksi valtuusto päätti, että toteutetaan virastojen ja hallintokuntien poikki ulottuva toimitilaohjelma, jonka tavoitteena on tilankäytön tehokkuuden kasvattaminen ja säästöt tilakustannuksissa.



Omistuksesta luopumisen tavoitteena on alentaa käyttötalouden menoja ja vähentää korjausvelkaa. Kaupungin omistuksessa olevien rakennusten korjausvelka on kasvanut tasaisesti koko tilakeskuksen olemassa olon ajan vuodesta 2005 lähtien. Talousarvioissa esitetyt korjausinvestointimäärärahat eivät riitä kattamaan rakennusten vuosittaista kulua, jonka on arvioitu olevan noin 160 miljoonaa euroa vuodessa.

Tilakeskuksen omistuksessa olevat rakennukset on jaettu pidettäviin sekä myyntiin meneviin kohteisiin. Kiinteistölautakunta päätti 6.9.2012 ”hyväksyä seuraavassa mainitut yleisperiaatteet, joita noudatetaan valmisteltaessa niiden kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myyntiä, joita kaupungin ei ole tarkoituksenmukaista omistaa ja joista voidaan siten luopua, jotta kaupungin omassa pitkäaikaisessa palvelukäytössä olevien rakennusten ja palvelutilojen riittävä korjaus- ja parannustoiminta voidaan turvata kaupungin taloustilanteen mahdollistamalla rahoituksella.

Kiinteistövirasto jatkaa alla määriteltyjen rakennusten ja osaketilojen myynnin valmistelua ja myyntiesitykset tuodaan johtosäännöistä ja niihin liittyvistä delegointipäätöksistä poiketen lautakunnan päätettäväksi:

- Asuinpientalot, joissa on vain ulkopuolisia vuokrauksia.
- Muut pientalot, jotka ovat tyhjänä tai joissa on ulkopuolinen käyttäjä.
- Toimitilaosakkeet yhtiöissä, joissa kaupungin omistusosuus on alle 50 %.
- Muut toimitilaosakkeet, joita ei tarvita kaupungin käyttöön.
- Suoraan omistetut rakennukset, joille ei ole tiedossa kaupungin omaa käyttöä.

Niissä kohteissa, joihin liittyy suojelutavoitteita, suojelutavoitteiden toteutuminen varmistetaan asemakaavamääräyksillä ja niissä tapauksissa, joissa myytävään rakennukseen liittyvä tontti vuokrataan pitkäaikaisella maanvuokrasopimuksella, myös maanvuokrasopimukseen liitetyillä ehdoilla.

Samalla lautakunta päätti todeta, että tämä päätös ei muuta lautakunnan 18.11.1997 tekemiä 769 §:ssä mainittuja pientalojen myyntiin liittyviä yleisiä periaatteita.”

Kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myynnin yleisperiaatteet on myös esitelty kaupunginhallitukselle iltakoulussa 1.10.2012. Kiinteistölautakunta seuraa periaatepäätöksen toimivuutta ja voi tarkastella sitä tarvittaessa uudelleen.



Tilakeskuksen omistajahallinnossa olevista tiloista noin 75 % on kaupungin omassa käytössä olevia palvelutiloja.

Omistukseen kuuluu myös erilaisia kulttuurihistoriallisesti merkittäviä rakennuksia, joita nyt on vuokrattu yksityisille toimijoille. Tilakeskuksen näkemyksen mukaan näille kohteille on löydettävissä hyviä yksityisiä omistajia, joilla on taloudellisia resursseja huolehtia tilojen kunnosta ja kehittää tilojen käyttöä myös kaupungin kokonaisedun kannalta järkevästi.

Merkittävien kohteiden yhteydessä myyntiä tarkastellaan sekä kiinteistötalouden näkökulmasta että kaupungin kokonaisedun kannalta. Kokonaisetua arvioitaessa otetaan huomioon kiinteistötalouden tiedot, kuten kiinteistöistä saatavat vuokratulot, ylläpitokustannukset, korjausvelka ja tulevien investointien tarve, sekä kaupunkikuvalliset, rakennushistorialliset ja kaupungin elävyyden näkökulmat.

Kiinteistöistä saatavat myyntitulot tuloutetaan kaupunkikonsernille. Osakkeiden ja vuokratonteilla sijaitsevien rakennusten myyntitulot on esitetty talousarvion alakohdassa 8 29 52 Muut pääomatulot. Tonttien ja niillä sijaitsevien rakennusten myyntitulot on esitetty talousarvion kohdassa 8 01 Kiinteä omaisuus rivillä Tulot.

Kiinteistölautakunta näkee mahdollisina haasteina kaupungin kokonaisedun arviointiin sisältyvän tulkinnanvaraisuuden sekä sen, kuinka pitkällä aikavälillä on mahdollista luotettavasti arvioida palveluiden tilatarpeita.

Rakentamattoman maaomaisuuden myynti ja vuokraus

Kaupunki luovuttaa vuosittain asuinrakennusoikeutta 120 000 - 250 000 k-m². Vuotuiset luovutusmäärät riippuvat merkittävästi kulloisestakin kaavoitus- ja asuntojen kysyntätilanteesta. Elinkeinotoimintaan luovutetaan tontteja vuosittain noin 40 000 k-m².

Kaupunki luovuttaa asuntotontit pääasiallisesti vuokraamalla. Näin menetellään esimerkiksi kaikkien säänneltyyn tuotantoon luovutettavien tonttien osalta. Sääntelemättömään vuokra-asuntotuotantoon luovutettavat asuntotontit vuokrataan nykykäytännön mukaan osto-optiolla.

Kaupungin tonttien luovutuksessa jo pitkään noudattaman käytännön mukaan sääntelemättömään omistusasuntotuotantoon luovutettavat tontit (pl. omakotitalotontit) luovutetaan useimmiten myymällä, jolloin tontit pääsääntöisesti kilpailutetaan. Myytävät tontit sijoittuvat usein



meren läheisyyteen tai muutoin keskeiselle paikalle, jolloin niistä saatavat hinnat nousevat yleensä varsin korkeiksi.

Elinkeinotonttien osalta vuokraamalla luovutetaan kaikki teollisuus-, liike- ja varastokäyttöön tarkoitettut tontit. Toimitila- ja hotellitontit luovutetaan usein osto-optioin vuokraamalla.

Kaupungin maanmyyntitulot ovat viimeisen kymmenen vuoden aikana vaihdelleet 36 - 98 milj. euron välillä keskiarvon ollessa noin 60 milj. euroa/vuosi. Kiinteistöviraston vuoden 2013 maanmyyntitavoite on 85 milj. euroa.

Maanmyyntiperiaatteet

Kaupunginvaltuusto hyväksyi viimeksi 27.8.1997 kiinteistöjen myynnissä noudatettavat periaatteet.

Kaupungin omistamia kiinteistöjä myydään silloin, kun se on kaupungille edullista ja tarkoituksenmukaista elinkeinopoliittikan, asuntopoliittikan tai jonkun muun perustellun tarkoituksen edistämiseksi.

Kiinteistöjen myynnille asetetaan vuosittain talousarviossa myyntitulotavoite. Tuloarvion ylittävät tulot käytetään kiinteän omaisuuden hankintaan ja maan rakentamiskelpoiseksi saattamiseen.

Hinnoittelun tulee perustua käypään arvoon, ja myyntikohteiden tulee olla kaavallisesti loppuun jalostettuja eli kaavamutoksen kautta tulevaa arvonnousua ei ole pitkällä tähtäyksellä nähtävissä.

Myytäessä kiinteistöjä ilmoitetaan ostomahdollisuudesta julkisesti ja käytetään ensisijassa tarjousmenettelyä. Mikäli on ilmeistä, ettei tarjousmenettelyllä saada tyydyttävää tulosta tai useita ko. kiinteistöistä kiinnostuneita ei löydy tai on elinkeinopoliittisesti perusteltua, voidaan käyttää neuvottelumenettelyä. Tarvittaessa käytetään hinnoittelussa hyväksi puolueettoman ulkopuolisen arvioitsijan lausuntoa.

Maanmyynti ja -vuokraus luovutustapana

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan maanvuokraus on kaupungin kannalta lähtökohtaisesti taloudellisesti ja maapoliittisesti edullinen vaihtoehto. Tonttien omistusoikeuden säilyminen kaupungilla turvaa kaupungin mahdollisuudet kehittää alueita pitkällä aikavälillä ja myös maan arvonnousu säilyy kaupungilla. Maanvuokraus takaa kaupungille tasaisen tulovirran pitkällä aikavälillä.

Maanmyynnin ja -vuokrauksen taloudellinen vertailu on kuitenkin varsin haastavaa, koska vertailuun vaikuttavat lukuisat eri tekijät. Tällaisia ovat mm. tontin myyntihinnan ja maanvuokran pohjana käytettävän



laskennallisen hinnan suhde, maanvuokrauksessa käytettävä tuotto prosentti, maanvuokratulojen nykyarvonlaskennassa käytettävä diskonttauskorko, kiinteistöveron pitkän aikavälin kehitys, arvioitu maanarvon nousu pitkällä tähtäimellä sekä kaupungin kulloinkin taloudellinen tilanne. Lisäksi arviointiin vaikuttaa merkittävästi myös kaupungin asunto- ja elinkeinopoliittiset tavoitteet ja niiden edistäminen. Esimerkiksi toimitilahankkeissa suurelle osalle institutionaalista sijoittajista mahdollisuus tontin ostamiseen on jopa kynnyskysymys. Tämä on tilanne usein myös vapaarahoitteisten vuokra-asuntosijoittajien osalta.

Edellä mainittuun viitaten kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan kaupungin maaomaisuus tulisikin nähdä dynaamisena resurssina, jolloin tontteja voidaan myydä kaupungin taloudellisen tilanteen tai asunto- ja elinkeinopoliittisten tavoitteiden toteuttamiseen niin edellyttäessä maanvuokrauksen säilyessä kuitenkin pääasiallisena luovutusmuotona pitkällä tähtäimellä. Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.

Maanmyyntisuunnitelma

Kiinteistötoimen tarkoituksena on valmistella maanmyyntisuunnitelma vuosille 2014 - 2018. Suunnitelman valmistelu on aloitettu. Maanmyyntisuunnitelman tavoitteena on osoittaa ne keskeiset keinot, joilla tuleville vuosille kaupungin talousarviossa kiinteistötoimelle asetettavat tonttien myyntitavoitteet voidaan saavuttaa. Maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä arvioidaan myös tarpeet nykyisten maanmyyntiperiaatteiden muuttamiselle. Mahdolliset muutokset saatetaan aikanaan kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Kiinteistötoimen tavoitteena on tuoda asiaa koske esitys kiinteistölautakunnan käsiteltäväksi kevään 2014 aikana.

Yhteenveto

Kiinteistölautakunta toteaa, että osaketilojen ja rakennusten myynnin osalta kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymät strategialinjaukset, kaupunginhallituksen 20.5.2013 tekemä valtuustostrategian toimeenpanopäätös sekä talousarvion tavoitteet antavat selkeät toimintalinjaukset kiinteistöviraston tilakeskukselle myynnin tavoitteiden osalta. Lisäksi kiinteistölautakunta 6.9.2012 hyväksymät yleisperiaatteet kaupungin omistamien kiinteistöjen, rakennusten ja osaketilojen myynnistä ohjaavat tilojen myyntiä. Lautakunnan



päätösten otto-oikeuden käyttömahdollisuus antoi mahdollisuuden siirtää tärkeiden kohteiden lopullinen myyntipäätös riittävän laajaan poliittiseen harkintaan. Kiinteistölautakunta ei näe syytä muuttaa nykyisiä rakennusten myyntikäytäntöjä.

Lisäksi kiinteistölautakunta toteaa, että kiinteistövirasto maanmyyntisuunnitelman laadinnan yhteydessä arvioi tarpeet muuttaa nykyisiä maanmyyntiperiaatteita. Mahdolliset muutokset saatetaan aikanaan kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi. Kiinteistölautakunta ei näe estettä sille, että tässä lausunnossa listatut eri periaate- ja strategiset linjaukset saatettaisiin kootusti uudelleen kaupunginvaltuuston tiedoksi.

Käsittely

18.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Jaakko Stauffer: Muutan esitystäni seuraavasti:

Lausuntoehdotuksen kahdeksanteen kappaleeseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen viimeinen virke: Kiinteistölautakunta seuraa periaatepäätöksen toimivuutta ja voi tarkastella sitä tarvittaessa uudelleen.

Lausuntoehdotukseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen 13. kappale: Kiinteistölautakunta näkee mahdollisina haasteina kaupungin kokonaisedun arviointiin sisältyvän tulkinnanvaraisuuden sekä sen, kuinka pitkällä aikavälillä on mahdollista luotettavasti arvioida palveluiden tilatarpeita.

Lausuntoehdotuksen 29. kappaleeseen lisätään uusi seuraavan sisältöinen viimeinen virke: Kiinteistölautakunta ei näe estettä sille, että tässä lausunnossa listatut eri periaate- ja strategiset linjaukset saatettaisiin kootusti uudelleen kaupunginvaltuuston tiedoksi.

Vastaehdotus:

Antti Hytti: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotuksen 26. kappaleen loppuun lisätään kaksi uutta seuraavan sisältöistä virkettä: Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.

Kannattajat: Kirsi Pihlaja



1 äänestys

JAA-ehdotus: Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan
Ei-ehdotus: Lausuntoehdotuksen 26. kappaleen loppuun lisätään kaksi uutta seuraavan sisältöistä virkettä: Kiinteistölautakunta katsoo, että maan myynnin tarkoituksenmukaisuus on aina jossakin määrin tulkinnanvaraista ja arvioitava tilannekohtaisesti. Erityisenä haasteena lautakunta pitää lyhytaikaisten valtion korkotuettujen vuokra-asuntohankkeiden tontinosto-optioita, jotka voivat joissakin tilanteissa johtaa kaupungille epäedullisiin maanmyynteihin.

Jaa-äännet: 3

Jasmin Hamid, Tapio Klemetti, Pia Pakarinen

Ei-äännet: 6

Elina Das Bhowmik, Antti Hytti, Kirsi Pihlaja, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Olli Sademies

Tyhjä: 0

Poissa: 0

12.12.2013 Pöydälle

Esittelijä

virastopäällikkö
Jaakko Stauffer

Lisätiedot

Hannu Kurki, kehittämisspäällikkö, puhelin: 310 36285
hannu.kurki(a)hel.fi

Sami Haapanen, toimistopäällikkö, puhelin: 310 36437
sami.haapanen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/24

§ 66

Stj / Den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen om stadens hälsostations- och sjukhustjänster

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Tuomo Valokainen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Tuomo Valokainen och 18 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska börja förbättra sina sjukhustjänster så att alla som går till en läkare får det lättare att vid behov bli grundligare undersökt och behandlad.

Stadsstyrelsen hänvisar till ett utlåtande och framhåller att staden har heltäckande primärvårdstjänster och att dessa kompletteras med stadens egen specialiserade sjukvård och med den specialiserade sjukvården inom Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt, till vilken också bildiagnostik och laboratorieundersökningar hör.

Social- och hälsovårdsverket följer i sin verksamhet social- och hälsovårdsministeriets grunder, anvisningar och bestämmelser när det gäller tillgång till vård. Grunderna omfattar uppgifter inom primärvården, indikationer för remittering till specialiserad sjukvård och information som ska ingå i remiss till specialiserad sjukvård.

Föredragande

Stadsstyrelsen



26.02.2014

Kj/24

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Tuomo Valokaisen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 159

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Tuomo Valokaisen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 01.10.2013 § 324

HEL 2013-009003 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Tuomo Valokaisen ym. kaupunginsairaalan ja terveyskeskuksen palveluita koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

”Helsingin kaupungilla on koko kaupungin kattavat perusterveydenhuollon palvelut. Perusterveydenhuollon palveluissa on mahdollisuus erikoissairaanhoidon konsultaatioihin. Avosairaanhoidon



palveluiden ohella kaupungilla on sisätautien, fysiatrian, neurologian ja psykiatrian poliklinikat sekä geriatrinen muistipoliklinikka, joihin perusterveydenhuollon lääkäreillä on mahdollisuus lähettää potilaita jatkotutkimuksiin ja hoitoon.

Terveyskeskus järjestää myös potilaan sairaanhoitoon liittyvää lääkinnällistä kuntoutusta. Siihen kuuluu mm. kuntoutusneuvonta ja -ohjaus, toiminta- ja työkyvyn sekä kuntoutustarpeen arviointi, toimintakyvyn parantamiseen ja ylläpitämiseen tähtäävät terapiat sekä apuvälinepalvelut. Selkäpotilaan kohdalla nämä toimenpiteet toteutuvat ensisijaisesti terveysasemalla lääkärin ja fysioterapeutin yhteistyönä, erityisesti fysioterapeutin toteuttamana arviointina, ohjauksena ja terapiana.

Hoitoon ohjaus ja pääsy

Sosiaali- ja terveysviraston ”Hoitoonohjaus Helsingissä” -dokumentti kuvaa hoidon porrastuksen ja hoitopaikan valinnan lääketieteelliset perusteet. Potilaan ohjauksesta kaupungin poliklinikoille tai HUS:n poliklinikoille noudatetaan sovittuja kriteereitä ja ohjeita. Hoitoon pääsyn perusteet on määritelty sosiaali- ja terveysministeriön julkaisemissa kiireettömän hoidon perusteissa, jotka jokaisen lääkärin edellytetään tuntevan. Potilaiden hoitoon pääsyn perusteissa on määritelty perusterveydenhuollon tehtävät, erikoissairaanhoidon lähettämisen indikaatiot (aiheet) ja lähetteessä edellytettävät tiedot.

Terveysasemilta tehtävät läheteet jatkohoitoon ja jatkotutkimuksiin perustuvat lääketieteellisiin kriteereihin, Käypä Hoito -ohjeisiin, voimassa oleviin sopimuksiin sekä lainsäädäntöön. Poliklinikoilla noudatetaan samoja kiireettömän hoidon perusteita kuin sairaanhoitopiirien järjestämässä erikoissairaanhoidossa. Jos poliklinikalle osoitettu lähete ei täytä em. erikoissairaanhoidon tutkimukseen ja hoitoon pääsyn perusteita, voidaan lähete palauttaa lähettävälle lääkärille terveysasemalla annettavaa hoitoa varten. Palautteeseen kirjataan tarpeelliset tutkimus- ja hoito-ohjeet.

Terveyskeskuksen toteuttamaan erikoissairaanhoidon pääseminen edellyttää lääkärin lähetettä. Terveystarpeiden mukaan hoidon tarpeen arviointi tulee aloitettua kolmessa viikossa lähete saapumisesta. Arvioinnin edellyttämät tutkimukset ja erikoislääkärin arviointi on tehtävä kolmessa kuukaudessa lähete saapumisesta. Jos tutkimuksissa todetaan hoidon tarve, hoito on aloitettava viimeistään kuudessa kuukaudessa hoidon tarpeen toteutamisesta.

Ainoastaan poliklinikoiden (tai sairaaloiden) erikoislääkärit voivat lähettää potilaita erityisiin kuvantamistutkimuksiin (tietokonetomografia ja magneettikuvaus).



Jonotusajat terveystasemien lääkärin vastaanotolle ja sisätautien poliklinikoille vaihtelevat jonkin verran eri alueiden välillä. Ajanvarausaikojen jonoa seurataan säännöllisesti ja jonojen pituutta sekä alueellisia vaihteluja pyritään mahdollisuuksien mukaan tasaamaan mm. potilasohjauksella. Palveluketjujen ja palvelutarjonnan jatkuvalla kehittämisellä pyritään parantamaan ja sujuvoittamaan kuntalaisten hoitoon pääsyä. Perusterveydenhuollon ja erikoissairaanhoidon poliklinikoiden lain määrittelemät hoidon tarpeen arvioinnin ja hoitoon pääsyn määräjät toteutuvat Helsingissä pääsääntöisesti 100 %:sti. Hoitoon tarpeen arvioinnin ja hoitoon pääsyn toteutumisesta sekä odotusajoista tiedotetaan kuntalaisia ja raportoidaan THL:lle kolme kertaa vuodessa.

HUS-liikelaitosten tuottamat jatkotutkimukset

Helsingin sosiaali- ja terveystasemasto ostaa kuvantamis- ja laboratoriopalvelut HUS-liikelaitoksilta. Virastolla on palvelusopimus HUS-kuvantaminen liikelaitoksen kanssa. Palvelusopimuksessa on palvelukuvaus, palvelusuunnitelma ja HUS-Kuvantamisen hinnasto, jonka mukaan kuvantamisen hinnat määräytyvät. Sopimus on voimassa 1.1.2013 alkaen toistaiseksi. Palvelusuunnitelma ja hinnasto päivitetään vuosittain.

HUS-Kuvantamisen tuottamista palveluista tavalliset natiivikuvaukset ovat määrällisesti suurin palvelu. Tietokonetomografiat ja magneettikuvaukset ovat lukumäärältään vähäisempi, mutta kustannuksiltaan kallis ja nopeasti lisääntyvä palvelu. Ultraäänitutkimuksissa tarve ja tarjonta eivät kohtaa, mitä HUS on korjannut lisäämällä resursseja.

Palvelusopimuksen valmistelua ja seuranta sekä HUS-Kuvantamisen tuottamien palvelujen toteutumista ja kehittämistä varten toimii Sosiaali- ja terveystasemaston ja HUS-Kuvantamisen välinen yhteistyöryhmä. Ryhmän tehtävänä on kuvantamispalvelujen vuosisopimuksen päivittäminen sekä erilaisten toimenpiteiden valmistelu kuvantamispalvelujen määrän ja kustannusten alentamiseksi. Ryhmä seuraa mm. palvelujen saatavuutta, laskutusta, jonotusaikojen pituutta ja lausuntojen toimittamista.

Laboratoriopalvelut Helsingin Sosiaali- ja terveystasemasto ostaa HUS:n laboratorioliikelaitokselta (HUSLAB) vastaavanlaisella palvelusopimuksella kuin kuvantamispalvelut. Palvelusopimuksen seuranta ja päivittäminen sekä HUSLAB:n tuottamien palvelujen kehittämistä varten toimii Sosiaali- ja terveystasemaston ja HUSLAB:n välinen yhteistyöryhmä.

Terveystasemavaihtelujen arviointi



Yhtenäiset ohjeet hoidon kiireellisyyden ja tarpeen arvioissa, hoitoon pääsyssä sekä jatkohoito-ohjauksessa edistävät kuntalaisten tasa-arvoista palveluihin pääsyä. Potilaiden tarkoituksenmukaista palveluiden saantia ja sujuvaa siirtymistä palveluiden välillä edistetään näyttöön perustuvalla toiminnalla, toimintakäytäntöjen jatkuvalla arvioinnilla ja kehittämisellä, sekä eri toimijoiden välisellä, tiiviillä yhteistyöllä.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Irmeli Suvanto, kehittämissuunnittelija, puhelin: 310 42681
irmeli.suvanto(a)hel.fi
Stina Paldanius, toiminnansuunnittelija, puhelin: 310 42680
stina.paldanius(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/25

§ 67

Stj / Den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen om utbyggnad av servicecentret Albatross i Nordsjö

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Ville Jalovaara väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoittamaton)

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Ville Jalovaara och 11 andra ledamöter föreslår i sin motion att Helsingfors stad så snart som möjligt ska börja planera en utbyggnad av Albatross så att social- och hälsovårdstjänsterna i Nordsjö förbättras.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet i saken och konstaterar att social- och hälsovårdsverket centraliserar tjänsterna för äldre till mångsidiga servicecentraler med både bostäder och tjänster. Verket utarbetar under våren 2014 en servicenätsplan som tar upp bl.a. de tjänster som planeras för Nordsjö och lokalbehoven för dessa.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoitettu)



2

Valtuutettu Ville Jalovaaran aloite (allekirjoittamaton)

Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 17.02.2014 § 197

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Ville Jalovaaran aloitteen loppuun käsittelyksi.

10.02.2014 Pöydälle

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 17.12.2013 § 443

HEL 2013-011228 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antoi valtuutettu Ville Jalovaara ym. valtuutettujen Vuosaaren palvelukeskus Albatrossin laajentamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

”Vuosaaren Albatrossissa sijaitsee sosiaali- ja terveysviraston terveysasema ja sosiaalipalveluja. Kaupunki omistaa tilojen osakkeet. Lisäksi kaupunki on vuokrannut lisätilaa rakennuksen yksityiseltä omistajalta. Terveysasemalla on muutettu erilaisia huonetiloja vastaanottohuoneiksi, joihin on voitu sijoittaa terveysaseman lääkäreitä ja hoitajia. Vuosaaren albatrossin tilat ovat tehokkaassa käytössä.

Sosiaali- ja terveysvirasto (aiemmin terveyskeskus) on esittänyt vuosittain investointiohjelmaan Vuosaaren Albatrossin laajentamista.

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Hanketta ei ole kuitenkaan saatu mahtumaan investointiohjelmaan. Vuosaaren Albatrossi tarjoaa avopalveluja kaupunkilaisille ja se soveltuu jatkossakin vastaanotto- ja asiakaspalvelutoimintaan.

Sosiaali- ja terveystyökeskus keskittää ikääntyneiden palveluita monipuolisiin palvelukeskuksiin. Monipuolisissa palvelukeskuksissa on sekä asuntoja että palveluja. Albatrossi ei sovellu asumiseen eikä näin ollen monipuolisen palvelukeskuksen sijaintipaikaksi.

Sosiaali- ja terveystyökeskus tekee palveluverkkosuunnitelman vuoden 2014 alkupuolella. Palveluverkkosuunnitelmassa tullaan esittämään Vuosaaren suunniteltavat palvelut ja niiden tilatarpeet.

Terveystyökeskusten arviointi

Ikäihmiset ovat palvelujen osalta haavoittuvaa ryhmä, joka tarvitsee palveluja helposti saavutettaviin paikkoihin. Avopalveluja kehittämällä voidaan varmistaa riittävät palvelut kotona asuville ikäihmisille."

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256
pirjo.sipilainen(a)hel.fi
Jaana Lunnela, tilapalvelupäällikkö, puhelin: 310 42505
jaana.lunnela(a)hel.fi



§ 68

Stj / Den av ledamoten Veronika Honkasalo väckta motionen om anvisningarna om kontroll av uppgifterna om uppehåll i landet

HEL 2013-011229 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet för ny beredning.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Veronika Honkasalo understödd av ledamoten Thomas Wallgren under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att:

- staden bedömer på vilka sätt det är skäl att ändra den nuvarande praxisen för att minoritetsombudsmannens rekommendationer 8.1.2014 ska bli beaktade
- stadsfullmäktige föreläggs en utredning om genomförandet av ändringarna i fråga.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Veronika Honkasalos förslag om återremiss godkänts.

4 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Jag föreslår att ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att:

- staden bedömer på vilka sätt det är skäl att ändra den nuvarande praxisen för att minoritetsombudsmannens rekommendationer



8.1.2014 ska bli beaktade

- stadsfullmäktige föreläggs en utredning om genomförandet av ändringarna i fråga.

Ja-röster: 39

Hennariikka Andersson, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Rene Hursti, Nina Huru, Seppo Kanerva, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Pekka Majuri, Seija Muurinen, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Risto Rautava, Wille Rydman, Päivi Storgård, Johanna Sydänmaa, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Nej-röster: 40

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Yrjö Hakanen, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Blanka: 2

Maija Anttila, Päivi Lipponen

Frånvarande: 4

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Nasima Razmyar

Stadsfullmäktige hade beslutat återremittera motionen till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_ Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite
- 2 Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite



Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Veronika Honkasalo väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Veronika Honkasalo och 35 andra ledamöter föreslår i sin motion att social- och hälsovårdsverkets anvisningar om kontroll av uppgifterna om utländska klienters uppehåll i landet ska upphävas.

Stadsstyrelsen hänvisar till social- och hälsovårdsnämndens utlåtande och konstaterar att Helsingfors stads social- och hälsovårdsväsen inte är en organisation som övervakar lagligheten i utlänningars uppehåll i landet. Syftet med anvisningarna om kontroll av uppgifterna är att staden ska få de statliga lagstadgade penningersättningarna. Ersättningsbeloppet uppgår årligen till ca 14 mn euro. I fråga om flyktingar och återflyttare baserar sig ersättningarna på lagen om främjande av integration (1386/2010) och i fråga om asylsökande baserar sig ersättningarna på lagen om mottagande av personer som söker internationellt skydd (746/2011).

Stadsstyrelsen konstaterar att det är skäl att omvärdera och uppdatera alla anvisningar och praxisar fortgående i och med att bl.a. bestämmelserna, anvisningarna inom myndighetstillsynen och rekommendationerna förändras.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_ Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite
- 2 Valtuutettu Veronika Honkasalon aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 161

HEL 2013-011229 T 00 00 03



Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Veronika Honkasalon aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

10.02.2014 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Sirpa Puhakka: Kaupunginhallitus päättää palauttaa asian valmisteluun siten, että vastauksessa otetaan huomioon vähemmistövaltuutetun selvityspyynnön vastaukset.

Jäsen Puhakan vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 411

HEL 2013-011229 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa valtuutettu Veronika Honkasalon valtuustoaloitteeseen esittelijän ehdotuksesta poikkeavan seuraavan lausunnon:

"Ulkomaalaisen asiakkaan pyrkiessä hoitoon tulee potilaan lääketieteellisen hoidon tarpeen ja sen kiireellisyys lisäksi selvittää henkilön kansalaisuus ja se onko hänellä kotikunta Suomessa. Jos potilaalla ei ole kotikuntaa Suomessa, tulee selvittää, sovelletaanko hänen tilanteessaan EU/ETA- lainsäädäntöä tai kansainvälistä sopimusta. Mikäli em. edellytykset täyttyvät, valtio maksaa korvausta palvelujen tuottamisesta aiheutuneista kustannuksista julkisen terveydenhuollon ylläpitäjälle. Valtion korvausta haetaan Kelalta. Potilaalta itseltään peritään vain samat asiakasmaksut, kuin kotikuntalaiselta vastaavassa tilanteessa.



Mikäli henkilöllä ei ole kotikuntaa Suomessa eikä EU-lainsäädäntö tai kansainvälinen sopimus koske häntä, potilaalta itseltään peritään palvelun tuottamisesta aiheutuneet todelliset kustannukset. Potilaan oikeus hoitoetuuksiin Suomessa ilmenee tapauksesta riippuen passista, virallisesta henkilötodistuksesta, eurooppalaisesta sairaanhoitokortista tai sen korvaavasta todistuksesta tai henkilön passiin/oleskelulupa-an merkitystä statuksesta. Ulkomaalaisen asiakkaan oleskeluluvasta ilmenee, liittyykö maassa oleskelu pakolaisen statukseen. Kolmansista maista tulevien henkilöiden kohdalla tulee myös selvittää, onko viisumin myöntämisen yhteydessä edellytetty sairaanhoitokulut kattavan vakuutuksen ottaminen.

Helsingin sosiaali- ja terveystoimi on ohjeistanut työntekijät pyytämään nähtäväksi maassaolon edellytykset todentavia asiakirjoja sen vuoksi, että Helsingin kaupunki saa pakolaisista kotouttamisesta annetun lain mukaisia ja turvapaikan hakijoista kansainvälistä suojelua hakevan vastaanotosta annetun lain mukaisia korvauksia valtiolta, mikäli maassaolon edellytykset täyttyvät. Mikäli henkilö ei oleskele maassa laillisesti, ei myöskään oikeutta korvausten hakuun ole. Helsingiltä on evätty 300 000 euron korvaukset vuosien 2012-2013 aikana. Kysymys liittyy siis puhtaasti lakisääteisten korvausten saamiseen.

Helsingin sosiaali- ja terveystoimi katsoo, että sillä tulee olla oikeus periä sille laillisesti kuuluvat korvaukset, minkä vuoksi se on ohjeistanut henkilökuntansa pyytämään nähtäväksi oleskelun sallivat asiakirjat ja tarvittaessa kehottamaan asiakasta tai hänen edustajaansa hoitamaan lupa-asiat kuntoon ulkomaalaislain edellyttämällä tavalla. Ohjeistuksen tavoitteena on rahallisten korvausten saaminen. Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimi ei ole ulkomaalaisten maassaolon laillisuutta valvova organisaatio.

Kela-kortin esittäminen ei ole riittävää, koska Kela-kortin omaaminen ei osoita sitä, että henkilön maassaolon lailliset edellytykset täyttyisivät. Henkilöllä voi olla Kela-kortti, eikä kuitenkaan voimassa olevaa oleskelulupaa.

Helsingin kaupunki saa vuosittain korvauksia ulkomaalaisista noin 14 milj. euroa. Korvauksia saadaan kotoutumisen edistämistä koskevan lain mukaisesti (1386/2010) pakolaisista ja paluumuuttajista ja kansainvälistä suojelua hakevan vastaanotosta annetun lain mukaisesti turvapaikanhakijoista.

Kotikuntalain mukainen pysyvä kotipaikka (kotikunta) on ratkaiseva hoitoon oikeutta ja maksuja määriteltäessä. Avun saaminen ei liity oleskeluluvan esittämiseen. Oleskeluluvan esittämispyyntö liittyy



lakisääteisten korvausten saamiseen. Hoitoon pääsystä säädetään terveydenhuoltolaissa, jonka mukaan mm. välitön hoito (kiireellinen hoito) tulee antaa kaikille sitä tarvitseville asuinpaikasta riippumatta.

Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveysvirastolta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Käsittely

26.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Anna Vuorjoki: Lisätään lausunnon loppuun:

"Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveysvirastolta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Kannattajat: Joonas Leppänen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lisätään lausunnon loppuun:

"Vähemmistövaltuutetun toimisto on pyytänyt sosiaali- ja terveysvirastolta selvitystä ulkomaalaisten oleskeluluvan tarkistamisesta ja on parhaillaan valmistelemassa asiasta lausuntoa. Sosiaali- ja terveyslautakunta pitää tärkeänä, että kun vähemmistövaltuutetun toimisto on antanut lausuntonsa, viraston käytäntöjä arvioidaan lausuntoa vasten ja tarvittaessa muutetaan saatujen suositusten mukaisesta."

Jaa-äännet: 6

Maija Anttila, Sirpa Asko-Seljavaara, Rene Hursti, Seija Muurinen, Tuomas Nurmela, Markku Vuorinen

Ei-äännet: 7

Joonas Leppänen, Jouko Malinen, Laura Nordström, Leena Riittinen, Mikael Sjövall, Tuomas Tuure, Anna Vuorjoki



26.02.2014

Kj/26

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 7-6 sosiaali- ja terveyslautakunta päätti hyväksyä jäsen Anna Vuorjoen vastaehdotuksen.

12.11.2013 Pöydälle

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246
jussi.lind(a)hel.fi



§ 69

**Stj / Den av ledamoten Terhi Koulumies väckta motionen om
ändring av boendet vid Rosavillagatan så att det blir helnyktert**

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledmoten Terhi Koulumies väckta motionen vara slutligt behandlad.

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande hemställningsklämmor:

1. Stadsfullmäktige förutsätter att antalet anställda i förhållande till invånarantalet i boendet vid Rosavillagatan 10 ska granskas på nytt i syfte att kunna garantera tillräckligt stöd och trygghet för en lyckad verksamhet i boendet och för tryggad boendetrivsel för grannarna. Speciell uppmärksamhet ska fästas vid fortsatt och fungerande kommunikation mellan personalen och de som bor i närheten av boendeenheten och vid att personalen omedelbart ingriper i besvärliga situationer. (Päivi Storgård)
2. Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om säkerheten i boendeenheten vid Rosavillagatan 10 och i dess omgivning kan förbättras till exempel genom att i större utsträckning stöda den av Blåbandsstiftelsen påbörjade Hyvä naapuri-verksamheten och genom att enligt behov effektivisera de terapeutiska tjänster som invånarna i boendeenheten behöver, såsom missbrukar- och mentalvårdstjänster. (Matti Niiranen)

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten Terhi Koulumies understödd av ledamoten Mika Ebeling under diskussionen hade



föreslagit att stadsfullmäktige skulle besluta återremittera detaljplaneförslaget till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att valet av personer till boendet vid Rosavillagatan ändras så att bara de som förbinder sig till nykterhet får bo där.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten Terhi Koulumies förslag om återremiss godkänts.

5 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Stadsfullmäktige återremitterar ärendet för ny beredning utgående från att valet av personer till boendet vid Rosavillagatan ändras så att bara de som förbinder sig till nykterhet får bo där.

Ja-röster: 60

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Rene Hursti, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Timo Laaninen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 17

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Matti Enroth, Jussi Halla-aho, Nina Huru, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Päivi Lipponen, Sari Mäkimattila, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho

Blanka: 4

Suzan Ikävalko, Seija Muurinen, Jan D Oker-Blom, Jaana Pelkonen



Frånvarande: 4

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara

Stadsfullmäktige hade beslutat fortsätta behandlingen av ärendet.

Efter att ha förklarat diskussionen i själva ärendet avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att följande tre hemställningsklämmor hade föreslagits under diskussionen:

Ledamoten Päivi Storgård understödd av ledamoten Anna Vuorjoki hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att antalet anställda i förhållande till invånarantalet i boendet vid Rosavillagatan 10 ska granskas på nytt i syfte att kunna garantera tillräckligt stöd och trygghet för en lyckad verksamhet i boendet och för tryggad boendetrivsel för grannarna. Speciell uppmärksamhet ska fästas vid fortsatt och fungerande kommunikation mellan personalen och de som bor i närheten av boendeenheten och vid att personalen omedelbart ingriper i besvärliga situationer.

Ledamoten Matti Niiranen understödd av ledamoten Anna Vuorjoki hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om säkerheten i boendeenheten vid Rosavillagatan 10 och i dess omgivning kan förbättras till exempel genom att i större utsträckning stöda den av Blåbandsstiftelsen påbörjade Hyvä naapuri-verksamheten och genom att enligt behov effektivisera de terapeutiska tjänster som invånarna i boendeenheten behöver, såsom missbrukar- och mentalvårdstjänster.

Ledamoten Suzan Ikävalko understödd av ledamoten Outi Alanko-Kahiluoto hade föreslagit följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheten utreds att för invånarna i boendeenheten vid Rosavillagatan göra upp serviceplaner som utgår från användarnas behov och i vilka man sätter upp klara mål för effekterna av helhetsservicen och mätare för hur effekterna ska följas upp.

Redogörelsen befanns vara riktig.

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Ordföranden föreslog och fullmäktige godkände följande omröstningsförfarande: Hemställningsklämmorna tas särskilt upp till omröstning,



Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Päivi Storgårds förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

6 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att antalet anställda i förhållande till invånarantalet i boendet vid Rosavillagatan 10 ska granskas på nytt i syfte att kunna garantera tillräckligt stöd och trygghet för en lyckad verksamhet i boendet och för tryggad boendetrivsel för grannarna. Speciell uppmärksamhet ska fästas vid fortsatt och fungerande kommunikation mellan personalen och de som bor i närheten av boendeenheten och vid att personalen omedelbart ingriper i besvärliga situationer.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 53

Outi Alanko-Kahiluoto, Paavo Arhinmäki, Gunvor Brettschneider, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Tuuli Kousa, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 4

Rene Hursti, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Tom Packalén

Blanka: 23

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Jussi Chydenius, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Nina Huru, Seppo Kanerva, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Minerva Krohn, Seija Muurinen, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Jaana Pelkonen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Wille Rydman, Ulla-Marja Urho, Jan Vapaavuori

Frånvarande: 5

Heidi Hautala, Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara



Ledamoten Heidi Hautala meddelade att hennes avsikt hade varit att rösta ja.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Matti Niiranens förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

7 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om säkerheten i boendeenheten vid Rosavillagatan 10 och i dess omgivning kan förbättras till exempel genom att i större utsträckning stöda den av Blåbandsstiftelsen påbörjade Hyvä naapuri-verksamheten och genom att enligt behov effektivisera de terapeutiska tjänster som invånarna i boendeenheten behöver, såsom missbrukar- och mentalvårdstjänster.
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 74

Outi Alanko-Kahiluoto, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Matti Enroth, Patrik Gayer, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Fatbardhe Hetemaj, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Suzan Ikävalko, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Timo Laaninen, Päivi Lipponen, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Lasse Männistö, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Sirpa Puhakka, Mari Puoskari, Mika Raatikainen, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Jukka Relander, Wille Rydman, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sydänmaa, Ilkka Taipale, Kaarin Taipale, Ulla-Marja Urho, Mirka Vainikka, Thomas Wallgren, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki

Nej-röster: 4

Rene Hursti, Helena Kantola, Harri Lindell, Tom Packalén

Blanka: 2

Maija Anttila, Nina Huru



Frånvarande: 5

Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen, Osmo Soininvaara, Johanna Sumuvuori

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som godkänner ledamoten Suzan Ikävalkos förslag till hemställningskläm röstar ja; den som motsätter sig klämman röstar nej.

8 omröstningen

JA-förslag: Stadsfullmäktige förutsätter att möjligheten utreds att för invånarna i boendeenheten vid Rosavillagatan göra upp serviceplaner som utgår från användarnas behov och i vilka man sätter upp klara mål för effekterna av helhetsservicen och mätare för hur effekterna ska följas upp.

NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 41

Outi Alanko-Kahiluoto, Gunvor Brettschneider, Jussi Chydenius, Mika Ebeling, Patrik Gayer, Jasmin Hamid, Heidi Hautala, Mari Holopainen, Suzan Ikävalko, Helena Kantola, Arja Karhuvaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Tuuli Kousa, Minerva Krohn, Heimo Laaksonen, Päivi Lipponen, Jape Lovén, Seija Muurinen, Björn Månsson, Sari Mäkimattila, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Tom Packalén, Osku Pajamäki, Pia Pakarinen, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Timo Raittinen, Mari Rantanen, Tuomas Rantanen, Jukka Relander, Anni Sinnemäki, Päivi Storgård, Leo Stranius, Johanna Sumuvuori, Ilkka Taipale, Ulla-Marja Urho, Thomas Wallgren

Nej-röster: 1

Rene Hursti

Blanka: 38

Hennariikka Andersson, Maija Anttila, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Matti Enroth, Yrjö Hakanen, Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Fatbardhe Hetemaj, Veronika Honkasalo, Nina Huru, Ville Jalovaara, Seppo Kanerva, Dan Koivulaakso, Laura Kolbe, Kauko Koskinen, Terhi Koulumies, Timo Laaninen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Pekka Majuri, Petra Malin, Silvia Modig, Sami Muttilainen, Lasse Männistö, Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Sirpa Puhakka, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Nasima Razmyar, Wille Rydman, Johanna Sydänmaa, Kaarin Taipale, Mirka Vainikka, Jan Vapaavuori, Anna Vuorjoki



Frånvarande: 5

Harry Bogomoloff, Eero Heinäluoma, Terhi Mäki, Sara Paavolainen,
Osmo Soininvaara

Stadsfullmäktige hade godkänt ledamöterna Päivi Storgårds och Matti Niiranens förslag till hemställningsklämmar.

Stadsfullmäktige hade inte godkänt ledamoten Suzan Ikävalkos förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoittamaton)

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Terhi Koulumies och 28 andra ledamöter föreslår i sin motion att boendet vid Rosavillagatan 10 för personer med missbruksproblem och psykiska problem ändras så att det blir helyktert genom att invånarvalet förnyas så att endast personer som förbinder sig till nykterhet kan bo vid boendet.

Stadsstyrelsen hänvisar till de utlåtanden som kommit in och konstaterar att Helsingfors år 2008 har förbundit sig till programmet för minskning av långtidsbostadslöshet som slutits mellan staten och kommunerna. Utgångspunkten är boende enligt principen Bostaden först, för vilket det ordnas personliga stödtjänster. I en enhet krävs enligt principen Bostaden först i första hand inte nykterhet utan genom att säkra bostaden stöds invånarens motivation till att ändra sin livsstil.

Enligt social- och hälsovårdsnämndens utlåtande kan enheterna för stödboende inte ändras till totalt nyktra eftersom en del av invånarna då skulle hamna på gatan. Enligt principen Bostaden först och därtill hörande stödfunktioner som olika aktörer verkställer i samverkan eftersträvas en bestående ändring av livsstilen på lång sikt. Boendets kundprofil har ändrats så att även äldre bostadslösa har tagits in för att tillföra balans till enheten.



Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Terhi Koulumiehen aloite (allekirjoittamaton)

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 162

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Terhi Koulumiehen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 29.10.2013 § 370

HEL 2013-011812 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Terhi Koulumiehen ym. valtuutettujen Ruusulankadun asumisyksikköä koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:



"Helsingin kaupunki on vuonna 2008 päättänyt osallistua valtion ja kuntien väliseen pitkäaikaisasunnottomien vähentämishjelmaan. Aiesopimukseen on kirjattuna toteutettavat hankkeet. Lähtökohtana on lakiin asuinhuoneiston vuokrauksesta perustuva Asunto ensin –periaatteen mukainen asuminen, johon järjestetään yksilölliset tukipalvelut. Tärkein tavoite on luopua asuntoloiden ja ensisuojojen käytöstä ja korvata ne tuetulla asumisella. Helsinki on onnistunut tavoitteessaan ja eri puolille Helsinkiä on avattu tuetun asumisen yksiköitä. Asunto ensin –periaatteen mukaisesti yksiköissä ei ensisijaisesti vaadita päihdeettömyyttä, vaan tavoitteena on asunnon turvaamisella aktiivisesti vaikuttaa asukkaiden elämään siten, että heillä on saamansa tuen turvin mahdollisuus motivoitua muuttamaan elämäntapaansa.

Helsinkiin on valmistunut vuosina 2008-2013 pitkäaikaisasunnottomille n. 700 asuntoa asumisyksiköihin. Mikäli asukkaat kuntoutuvat, on mahdollisuus asuttaa heitä itsenäisiin pienasuntoihin. Helsingissä asumisen tuki -yksikön järjestämiin asumispalveluihin kuuluvat uuden konseptin asuntojen lisäksi päihdehuollon asumispalveluita, mielenterveysasiakkaiden asumispalveluita, tukiasuntoja ja hajasijoitettuja pienasuntoja. Vain päihdehuollon asumispalveluissa vaaditaan asukkailta ehdotonta päihdeettömyyttä.

Ruusulankadun asumisyksikön lisäksi lähes kaikkien asumisyksiköiden naapurustolta tulee toiveita yksiköiden muuttamisesta päihdeettömiksi. Kunnan tulee kuitenkin huolehtia asukkaistaan, myös kaikkein syrjäytyneimmistä. Sosiaali- ja terveyslautakunnan näkemyksen mukaan tuetun asumisen asumisyksiköitä ei voida muuttaa kokonaan päihdeettömiksi, koska tällöin osa asutetuista joutuisi kadulle asunnottomaksi. Ruusulankadun yksikössä asuu monenlaisia asunnottomia ja heillekin tulisi suoda mahdollisuus elämäntavan muutokseen pitkällä aikavälillä. Palveluja järjestettäessä ja kehitettäessä käytetään hyväksi tutkimustietoa asunnottomien palvelujen järjestämisestä ja palvelujen toimivuudesta."

Terveysvaikutusten arviointi

Asunto ensin –periaatteella toimittaessa ei ajatella asunnon saamisen poistavan henkilön kaikkia päihde- tai käyttäytymisongelmia tai nopeasti parantavan toimintakyvyn puutteita. Tuettuun asumiseen liittyy sekä henkilökohtaista tukea että ympäristötyötä. Oleellista on, että asumispalvelutoiminnan kokonaisuutta tarkastellaan sekä asukkaiden että asuinympäristön näkökulmasta. Tutkimustietoa ja asumisyksiköiden toiminnasta saatavaa reaalista kokemustietoa on tarpeen käyttää hyväksi palvelujärjestelmää parannettaessa. Asumisjärjestelyin ei ole tarkoitus tukea tai ylläpitää kontrolloimatonta



ja ympäristöä häiritsevää päihteidenkäyttöä, mikä aiheuttaa terveys- ja sosiaalisia haittoja sekä palvelun käyttäjille että heidän naapuristolleen, vaan luoda asunottomille edellytyksiä arkielämään ja kuntoutumiseen.

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Tuula Saarela, psykiatria- ja päihdepalvelujen johtaja, puhelin: 310 42690
tuula.saarela(a)hel.fi
Taru Neiman, asumisen tuen päällikkö, puhelin: 310 43398
taru.neiman(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/28

§ 70

Stj / Den av ledamoten Yrjö Hakanen väckta motionen om hälsoundersökningar för arbetslösa och personer utanför företagshälsovården

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Yrjö Hakanen väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite
- 2 Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Yrjö Hakanen och 48 andra ledamöter föreslår i sin motion att det ska ordnas hälsoundersökningar för arbetslösa och personer utanför företagshälsovården.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandena och konstaterar att alla kan söka sig till hälsostationerna oberoende av den socioekonomiska ställningen. De som har ovanliga anställningsförhållanden eller arbetar i ett småföretag kan använda tjänsterna på hälsostationerna. Studenthälsovården erbjuder tjänster för alla studerande som är inskrivna vid en läroanstalt.

De svårsysselsatta har sedan 2004 haft möjlighet till tväradministrativ och yrkesövergripande servicecentralverksamhet för arbetskraften. Alla arbetslösa arbetssökande som deltar i verksamheten har möjlighet till en hälsoundersökning. Besöket innehåller dessutom en mer omfattande utredning av klientens arbets- och verksamhetsförmåga och smidigheten i klientens vardag. Avsikten är att främja klientens hälsa och att upptäcka sjukdomar i tidig fas. Hälsorådgivning och



hälsoundersökningar som avses i 13 § i hälsovårdslagen har ordnats även för ungdomar och unga vuxna utanför student- och företagshälsovården.

Helsingfors stads företagshälsovårdscentral tillhandahåller företagshälsovårdstjänster för personer i stadens tjänst i enlighet med lagen. De som staden har sysselsatt med sysselsättningsanslag har rätt till de lagstadgade tjänsterna inom företagshälsovården.

Social- och hälsovårdsväsendet följer aktivt ändringarna i befolkningens behov och i lagstiftningen. Tjänsterna organiseras och utvecklas inom ramen för anslagen med beaktande av behovet att förnya socialskyddet och hälsovården.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite
- 2 Valtuutettu Yrjö Hakasen aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 163

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Yrjö Hakasen aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36184

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641
Telefax
+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



26.02.2014

Kj/28

marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Työterveyskeskus 29.11.2013

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Työterveyshuoltolain perusteella työnantajan on kustannuksellaan järjestettävä työterveyshuolto sen sisältöisenä kuin laki sen määrittelee. Aluehallintovirasto valvoo, että työnantajat noudattavat lain asettamia velvoitteita.

Työterveyshuoltolaki ei velvoita työnantajaa järjestämään sairaanhoitopalveluja.

Helsingin kaupungin työterveyskeskus tarjoaa lain edellyttämät työterveyshuoltopalvelut kaupungin palveluksessa oleville. Työterveyskeskus tarjoaa lisäksi työntekijöille työterveyspainotteisia yleislääkäritasoisia sairaanhoitopalveluja. Työllisyysmäärärahoihin palkatut kaupungin palveluksessa olevat työntekijät ovat oikeutettuja lakisääteisiin työterveyspalveluihin.

Lisätiedot

Jouni Silvo, ylilääkäri, puhelin: +358931035304
jouni.silvo(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus 27.11.2013

HEL 2013-011814 T 00 00 03

Talous- ja suunnittelukeskus viittaa sosiaali- ja terveyslautakunnan lausuntoon ja toteaa, että pitkäaikaistyöttömille on monipuolisesti järjestetty mahdollisuus saada heidän tarvitsemansa terveystarkastukset ja muut perusterveydenhuollon palvelut. Lisäksi talous- ja suunnittelukeskus toteaa, että sosiaali- ja työterveyskeskus yhdessä yhteistyökumppaniensa kanssa edelleen seuraavat työttömien määrän mahdollisia muutoksia sekä lainsäädäntöuudistuksia ja tekevät tarvittaessa uusia päätöksiä työttömien kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin edistämiseksi määrärahojensa puitteissa.

Lisätiedot

Katja Rimpilä, erityissuunnittelija, puhelin: 310 36256
katja.rimpila(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 412

HEL 2013-011814 T 00 00 03



Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa valtuutettu Yrjö Hakasen esittämään valtuustoaloitteeseen työttömien ja työterveyshuollon ulkopuolella olevien terveystarkastuksista seuraavan lausunnon:

"Pitkäaikaistyöttömien, nuorten työelämän ja koulutuksen ulkopuolella olevien ja opiskelijoiden terveyden edistäminen on erittäin tärkeää toimintaa, jolla voidaan vaikuttaa terveyserojen kaventamiseen. Sosiaali- ja terveystarvasto toteuttaa em. ryhmien terveystarkastuksia normaalin toiminnan puitteissa ja erilaisissa yhteistyöverkostoissa. Terveystarkastuksiin osallistuminen perustuu vapaaehtoisuuteen.

Perusterveydenhuollon palvelut terveysasemilla ovat tarjolla helsinkiläisille riippumatta asemasta työmarkkinoilla ja koulutuksessa. Terveysasemien palvelujen piiriin voi hakeutua riippumatta sosioekonomisesta asemasta. Epätyypillisissä työsuhteissa ja pienyrityksissä työskentelevillä on yhtäläinen oikeus käyttää edellä mainittuja kunnan terveysasemapalveluja.

Opiskeluterveydenhuolto tarjoaa palvelujaan jokaiselle oppilaitoksessa kirjoilla olevalle opiskelijalle. Osa opiskelijoista jättäytyy palvelujen ulkopuolelle, sillä palvelut ovat opiskelijoille vapaaehtoisia. Kutsukäytäntöjä kehittämällä pyritään opiskelijoiden parempaan tavoittamiseen. Opiskeluterveydenhuollossa tehdään kuluvana vuonna 60 000 käyntisuoritetta. Nuorten miesten kutsuntatarkastukset opiskeluterveydenhuollossa ja terveysasemilla ovat osa terveyden edistämistä ja hyvinvointierojen kaventamista. Helsinki onnistuu ennakkotarkastuksilla tavoittamaan keskimäärin 75 % nuorista kutsuntaikäisistä.

Vaikeasti työllistyville on tarjottu vuodesta 2004 lähtien poikkihallinnollista ja moniammatillista työvoiman palvelukeskustoimintaa. Jokaiselle asioivalle työttömälle työnhakijalle tarjotaan mahdollisuus terveystarkastukseen. Käyntiin liittyy myös laajempi kokonaisuus, jossa selvitetään asiakkaan työ- ja toimintakykyä ja arjen sujuvuutta sekä edistetään terveyttä ja sairauksien varhaista toteamista. Vuosina 2004 - 2012 Työvoiman palvelukeskus Duurissa on tehty noin 17 000 terveystarkastuskäyntiä. Duurin terveyspalvelut on organisoitu alusta lähtien THL:n suositusten mukaisesti. Asiakkaaksi työvoiman palvelukeskukseen pääsee hakeutumalla sinne Sosiaali- ja terveystarvaston tai Työ- ja elinkeinotoimiston kautta. Asiakkuus perustuu vapaaehtoisuuteen.

Alle 30-vuotiaiden koulutuksen ja työvoiman ulkopuolella olevien terveyspalveluihin on otettu kantaa 2011 terveydenhuoltolaissa. Työvoiman palvelukeskus Duurissa on vuosina 2004 - 2012 tarjottu



jokaiselle nuorelle työttömälle työnhakijalle terveystalveluita, käyntimäärä on noin 5000 käyntiä. Osa nuorista jättää varatun terveystalveluaikansa käyttämättä. Vuoden 2013 aikana Sosiaali- ja terveystalveluraston Nuorten talveluissa toteutetaan terveydenhuoltolain 13 § mukaista toimintaa tarjoamalla talveluja koulutuksen ja työelämän ulkopuolella oleville nuorille ja nuorille aikuisille, myös Duurin ulkopuolella. Käyntejä (alle 30-v) oli kesä-syyskuun 2013 aikana yhteensä 735.

Sosiaali- ja terveystalvelurasto seuraa aktiivisesti muutoksia väestön tarpeissa ja lainsäädännössä. Talvelut organisoitaan ja niitä kehitetään määrärahojen puitteissa ottaen huomioon sosiaaliturvan ja terveydenhuollon uudistamistarpeet.

Terveystvaikutusten arviointi

Työttömät ovat terveyden ja hyvinvoinnin osalta erityisen haavoittuva ryhmä. Tämän ryhmän terveystalvelustuksilla varmistetaan riittävät talvelut tälle väestöryhmälle."

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi
Sari Tuominen, nuorten talvelujen päällikkö, puhelin: 310 46700
sari.tuominen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/29

§ 71

Stj / Den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen om information och föräldrasamtycke i anslutning till HPV-vaccination

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Helena Kantola väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Helena Kantola och 20 andra ledamöter föreslår i sin motion att flickor i årskurserna 6–9 ska få information om HPV-vaccinet och att man ska be om deras föräldrars skriftliga samtycke i anslutning till vaccinationen.

Stadsstyrelsen hänvisar till utlåtandet från social- och hälsovårdsnämnden och konstaterar att Helsingfors stads social- och hälsovårdsverk följer anvisningarna i det nationella vaccineringsprogrammet utgivna av Institutet för hälsa och välfärd.

Enligt de uppgifter som social- och hälsovårdsverket gett har ett informationsbrev om HPV-vaccinationen skickats till föräldrarna till elever i årskurserna 6–9. Meddelandet har också varit tillgängligt hos skolhälsovårdarna, på hälsostationerna och på rådgivningsbyråerna. Ytterligare information har funnits bland annat på webbsidorna för Institutet för hälsa och välfärd. I slutet av 2013 vaccinerades de flickor i årskurs 9 för vilka vaccinationstillstånd hade fåtts. Det är meningen att i början av 2014 vaccinera flickor i årskurs 8 och att i förväg skicka en påminnelse och blanketterna för vaccinationstillstånd till föräldrarna.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar



26.02.2014

Kj/29

Marja-Liisa Rautanen, stadssekreterare, telefon: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Allekirjoitettu_Valtuutettu Helena Kantolan aloite
- 2 Valtuutettu Helena Kantolan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 164

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättäneen katsoa valtuutettu Helena Kantolan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013 § 413

HEL 2013-012981 T 00 00 03

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Helena Kantolan ym. valtuutettujen HPV-rokottamista koskevaan valtuustoaloitteeseen seuraavan lausunnon:

"Tartuntatautilain 11 §:n mukaan kunnan on järjestettävä yleisiä vapaaehtoisia rokotuksia ja terveystarkastuksia tartuntatautien ehkäisemiseksi. Sosiaali- ja terveysministeriön asetuksella säädetään tarkemmin kansallisesta rokotushjelmasta ja rokotusten haittavaikutusten ilmoittamisesta sekä raskaana olevien



terveystarkastuksista. Kansallisen rokotusohjelman tavoitteena on suojata suomalaiset mahdollisimman hyvin rokotuksien estettäviä tauteja vastaan. Rokotukset ovat vapaaehtoisia ja maksuttomia. Kunnat vastaavat rokotusten käytännön järjestelyistä. Terveiden ja hyvinvoinnin laitos antaa tehtävänsä mukaisesti terveydenhuoltohenkilöstölle ohjeet rokotusohjelman toteuttamisesta. Terveidenhuollon järjestämisvastuussa olevien terveydenhuollon toimintayksiköiden tulee järjestää toimintansa kansallisten yhtenäisten perusteiden mukaisesti.

Helsingin sosiaali- ja terveysvirasto noudattaa 6.-9.-luokkalaisten tyttöjen informoinnissa ja vanhempien suostumuksessa Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen antamia kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeita. Helsingin kaupungilla ei ole asiantuntemusta eikä resursseja arvioida erikseen Terveiden ja hyvinvoinnin laitoksen antamien ohjeiden yksityiskohtia, eikä se voimassa olevien asiaa koskevien säädösten perusteella voi poiketa kansallisen rokotusohjelman toteuttamisohjeista.”

Esittelijä

virastopäällikkö
Matti Toivola

Lisätiedot

Hannu Juvonen, osastopäällikkö, puhelin: 310 52481
hannu.juvonen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/30

§ 72

Stj / Den av ledamoten Arja Karhuvaara väckta motionen om en webbplats för diskussion

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten Arja Karhuvaara väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoittamaton)

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten Arja Karhuvaara och 21 andra ledamöter föreslår i sin motion att Helsingfors ska följa konsekvenserna av ett eventuellt slopande av hemvårdsstödet Helsingforstillägg genom att inrätta en webbplats för diskussion i de sociala medierna.

Stadsstyrelsen hänvisar till de utlåtanden som getts och konstaterar att barnomsorgsverket har gått med i Facebook i oktober 2013. Kommuninvånarna kan ge respons både via Facebook och genom responskanalen på stadens internetsidor.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Annikki Thoden, stf. stadssekreterare, telefon: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoitettu)
- 2 Valtuutettu Arja Karhuvaaran aloite (allekirjoittamaton)



26.02.2014

Kj/30

Tiedoksi: Muutoksenhaku, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 165

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Arja Karhuvaaran aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048
annikki.thoden(a)hel.fi

Varhaiskasvatuslautakunta 03.12.2013 § 204

HEL 2013-014189 T 00 00 03

Päätös

Varhaiskasvatuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle valtuutettu Arja Karhuvaaran ym. palautesivuston perustamista koskevasta valtuustoaloitteesta seuraavan lausunnon:

Varhaiskasvatuslautakunta on kokouksessaan 12.11.2013 (182 §) käsitellyt esitystä kotihoidontuen kuntalaisen poistamista 2–3-vuotiaiden lasten osalta 1.2.2013 lukien. Varhaiskasvatuslautakunta hylkäsi yksimielisesti esittelijän esityksen.

Varhaiskasvatusvirasto on 28.10.2013 liittynyt Facebookiin. Tämä on vuorovaikutteinen kanava ja toimii Internet-sivujen ohella varhaiskasvatuspalveluista tiedottamisessa. Sivuston kautta kuntalaisilla on mahdollisuus kommentoida päivähoidon asioita sekä antaa palautetta ja ideoita.

Esittelijä

varhaiskasvatusjohtaja



26.02.2014

Kj/30

Satu Järvenkallas

Lisätiedot

Hannele Lakkavaara, varhaiskasvatuksen kehittämisspäälikkö, puhelin: 310 42544
hannele.lakkavaara(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/31

§ 73

Sj / Den av ledamoten René Hursti väckta motionen om ett minnesmärke över Veikko och Lahja Hursti

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade i enlighet med stadsstyrelsens förslag anse den av ledamoten René Hursti väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Rene Hurstin aloite
- 2 Ohje lahjoittajalle julkisen teoksen lahjoitusprosessista.pdf
- 3 Muistio koskien lahjoitushankkeen paikkakysymystä ed 1.pdf

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredraganden

Ledamoten René Hursti och 15 andra ledamöter föreslår i sin motion ett minnesmärke över Veikko och Lahja Hursti som en hedersbetygelse för deras arbete bland de vanlottade. Motionen behandlades av stadsfullmäktige 27.11.2013. Ärendet återremitterades för ny beredning utgående från att staden anvisar en plats för ett minnesmärke.

Stadsstyrelsen meddelar i sitt motionssvar i stadsfullmäktiges föredragningslista 27.11.2013 att staden har mottagit personminnesmärken som donationer och att donatorn då svarat för kostnaderna för projektet. Den hänvisar också till ett utlåtande från Helsingfors konstmuseum. Enligt utlåtandet kommer Helsingfors konstmuseum att ta ställning till var konstverket ska placeras och hur det ska se ut, om projektet fortskrider som ett donationsprojekt och det är fråga om ett konstverk eller minnesmärke med konstnärliga element. Helsingfors konstmuseum meddelar i utlåtandet att det vid behov också kan samordna projektet.

Helsingfors konstmuseum har nu gett anvisningar om hur staden ska förfara när den söker en plats för ett offentligt minnesmärke som den



får som donation. Platsen söks i samarbete mellan donatorn och olika förvaltningar inom staden. Stadsplaneringskontoret, Helsingfors konstmuseum och byggnadskontoret deltar i processen för stadens räkning. Ibland kan minnesmärket vara sådant att stadsmuseet är en naturlig samarbetspartner.

Valet av plats för ett minnesmärke påverkas både av minnesmärkets karaktär och av tekniska omständigheter. Vissa minnesmärken kräver bygglov. I vilket fall som helst måste donatorn och de förvaltningar som företräder staden samarbeta aktivt för att ett minnesmärkesprojekt ska fortskrida.

Stadsstyrelsen meddelar att den för egen del understöder ett minnesmärke tillägnat Veikko och Lahja Hurstis arbete. Projektet kommer nu bäst i gång om de som företräder donatorn kontaktar Helsingfors konstmuseum, som har lovat samordna projektet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Valtuutettu Rene Hurstin aloite
- 2 Ohje lahjoittajalle julkisen teoksen lahjoitusprosessista.pdf
- 3 Muistio koskien lahjoitushankkeen paikkakysymystä ed 1.pdf

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 166

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa.

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu René Hurstin aloitteen loppuun käsitellyksi.

11.11.2013 Ehdotuksen mukaan



Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 27.11.2013 § 431

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade återremittera ärendet för ny beredning.

Behandling

Efter att diskussion hade förts i ärendet, konstaterade ordföranden att det under diskussionen hade framställts ett understött förslag, vars godkännande hade inneburit att behandlingen av ärendet avbryts. Ordföranden uppmanade därför de följande talarna att inskränka sina yttranden till frågan om återremiss av ärendet till stadsstyrelsen. Eventuella förslag till återremiss på andra grunder skulle framställas under denna diskussion.

Efter att ha förklarat diskussionen om återremiss avslutad anförde ordföranden såsom redogörelse att ledamoten René Hursti understödd av ledamoten Ilkka Taipale under diskussionen hade föreslagit att ärendet skulle återremitteras till stadsstyrelsen för ny beredning utgående från att staden anvisar en plats för ett minnesmärke.

Redogörelsen befanns vara riktig.

Ordföranden framställde och fullmäktige godkände följande omröstningsproposition: Den som vill fortsätta behandlingen av ärendet röstar ja; vinner nej, har ledamoten René Hurstis förslag om återremiss godkänts.

11 omröstningen

JA-förslag: Fortsättning

NEJ-förslag: Ärendet återremitteras för ny beredning utgående från att staden anvisar en plats för ett minnesmärke.

Ja-röster: 27

Harry Bogomoloff, Matti Enroth, Juha Hakola, Fatbardhe Hetemaj, Emma Kari, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Tuuli Koussa, Otto Lehtipuu, Björn Månsson, Jan D Oker-Blom, Hannu Oskala, Sara Paavolainen,



Jaana Pelkonen, Terhi Peltokorpi, Erkki Perälä, Mari Puoskari, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Jukka Relander, Laura Rissanen, Wille Rydman, Aura Salla, Johanna Sydänmaa, Jan Vapaavuori, Sanna Vesikansa, Ville Ylikahri

Nej-röster: 34

Outi Alanko-Kahiluoto, Maija Anttila, Mika Ebeling, Yrjö Hakanen, Jussi Halla-aho, Rene Hursti, Nina Huru, Nuutti Hyttinen, Sirkku Ingervo, Ville Jalovaara, Katriina Juva, Jukka Järvinen, Heimo Laaksonen, Harri Lindell, Eija Loukoila, Jape Lovén, Pekka Majuri, Sami Mutttilainen, Terhi Mäki, Jarmo Nieminen, Matti Niiranen, Tom Packalén, Pia Pakarinen, Mika Raatikainen, Nasima Razmyar, Pekka Saarnio, Tomi Sevander, Anni Sinnemäki, Ilkka Taipale, Tarja Tenkula, Thomas Wallgren, Tuomo Valokainen, Pertti Villo, Tuulikki Vuorinen

Blanka: 14

Zahra Abdulla, Hennariikka Andersson, Pentti Arajärvi, Gunvor Brettschneider, Suzan Ikävalko, Dan Koivulaakso, Vesa Korkkula, Minerva Krohn, Silvia Modig, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Leo Stranius, Pilvi Torsti, Anna Vuorjoki

Frånvarande: 10

Sirpa Asko-Seljavaara, Eero Heinäluoma, Veronika Honkasalo, Arja Karhuvaara, Terhi Koulumies, Seija Muurinen, Risto Rautava, Päivi Storgård, Ulla-Marja Urho, Markku Vuorinen

Stadsfullmäktige hade beslutat återremittera motionen till stadsstyrelsen för ny beredning.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kaupunginmuseo Kulttuuriympäristöyksikkö 21.10.2013

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Helsingin kaupungin hallintokeskus on pyytänyt kaupunginmuseota antamaan lausuntonsa kaupunginvaltuutettu Rene Hurstin ja kaupunginvaltuutettu Harri Lindellin ja neljäntoista muun valtuutetun tekemästä aloitteesta, jossa esitetään Helsingin kaupungin käynnistävän toimet, joilla selvitetään mahdollisuudet muistomerkin tai patsaan toteuttamiseksi Hakaniemeen tai Harjutorin puistoon.



Muistomerkillä haluttaisiin nostaa esiin Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyö Helsingin vähäosaisten parissa.

Kaupungin taidemuseon johtokunta on elokuussa 2013 ottanut kantaa muistomerkkihankkeeseen ilmoittamalla yksiselitteisesti, ettei Helsingin kaupunki kustanna henkilömuistomerkkejä. Kaupungin taidemuseo on taho, joka hallinnoi ja hoitaa kaupungin julkisia veistoksia ja muistomerkkejä. Taidemuseon hallinnassa olevat henkilömuistomerkit ovatkin tulleet lahjoituksina asiaa ajaneilta yhdistyksiltä tai järjestöiltä. Helsingin kaupungin museo hallinnoi puolestaan muistolaattoja ja muita muistomerkkejä. Uusien muistomerkkien tai laattojen teettämiseen ja asettamiseen ei kaupungin museolla tällä hetkellä ole määrärahoja.

Edellä mainittuun viitaten kaupungin rahoituksella patsashanketta Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyön kunniaksi ei kaupungin voimassa olevien käytäntöjen mukaan ole mahdollista toteuttaa. Yksityisin varoin toteutettaviin, taiteellisia elementtejä sisältävien muistomerkkien sijoitukseen ja ulkomuotoa koskeviin kysymyksiin on kuitenkin mahdollista saada taidemuseon ohjausta ja apua, kuten taidemuseon johtokunnan lausunnossa todetaan. Samaan tapaan kaupungin museo antaa neuvoja muistolaattoihin liittyvissä kysymyksissä, mikäli yksityinen taho tai esimerkiksi kaupungin muu virasto haluaa asettaa muistolaatan kertomaan tärkeäksi kokemastaan kohteesta, tapahtumasta tai henkilöstä.

Nyt esillä oleva muistomerkkihankke haluaa nostaa esiin Veikko ja Lahja Hurstin pitkän elämäntyön kaikkein heikoimmassa olevien ihmisten auttajina ja puolustajina. Jo 1960-luvun lopulla Hurstit näkivät monien yhteiskunnasta syrjäytyneiden hädän ja avuntarpeen. Omien vaikeiden elämäntilanteidensa antamalla ymmärryksellä he ymmärsivät, että jokainen elämäntilanteesta riippumatta tarvitsee inhimillistä kohtelua ja ravintoa niin ruumiille kuin sielulle. Jalkautumalla suoraan kadulle ihmisten keskelle ja aloittamalla ruokajakelun vuonna 1967 he löysivät auttamistavan, joka on tavoittanut monia niistäkin, jotka ovat jääneet yhteiskunnan virallisten verkostojen ulkopuolelle ja hylkäämiksi. Viisitoista vuotta jatkuneen työn jälkeen vuonna 1983 perustettiin yhdistys Veikko ja Lahja Hurstin Laupeudentyö ry avustustoimintaa hoitamaan. Nykyisin ruokajakeluita järjestetään Helsinginkadulla kahdesti viikossa, vaatejakelua kerran viikossa. Ruokapaketteja lähetetään tarvitseville postitse perinteisesti joulun aikaan ja myös ympäri vuoden. Ruokaa viedään tarvittaessa suoraan myös esimerkiksi hoitokoteihin. Lisäksi toimintaan kuuluvat Itsenäisyyspäivän juhla ja Joulujuhla, joissa ilmaista ruokaa ja ohjelmia on varattu jopa tuhansille kävijöille. Heikki Hursti on jatkanut avustustoimintaa vanhempiensa viitoittamalla tiellä.



Veikko ja Lahja Hurstin tekemä auttamistyö on tunnustettu monin eri tavoin. Presidentti Mauno Koivisto myönsi vuonna 1986 Veikko Hurstille ja Lahja Hurstille Pro Benignitate Humana –mitalin eli Mitalin inhimillisestä auliudesta. Mitali myönnetään ihmisrakkauden palveluksessa suoritetusta menestyksellisestä ja epäitsekästä toiminnasta suomalaiselle tai ulkomaalaiselle henkilölle. Mitalin myöntää tasavallan presidentti. Vuonna 1993 Hursti valittiin vuoden uusmaalaiseksi ja vuonna 1995 Hurstille myönnettiin kultainen Helsinki-mitali. Helsinki-mitali myönnetään tunnustuksena pitkäaikaisesta ansiokkaasta toiminnasta Helsingin kaupungin hyväksi. Veikko Hursti sai myös sosiaalineuvoksen arvonimen vuonna 2000.

Edellä mainittuun viitaten kaupunginmuseo katsoo, että erilaisten henkilökohtaisten ansiomerkkien muodossa annettujen tunnustusten lisäksi Veikko ja Lahja Hurstin urauurtava auttamistyö ansaitsee tulla esiintuoduksi myös kaupunkitilassa. Patsashankkeeseen Helsingin kaupungin ei ole mahdollista ryhtyä, mutta muistolaatan asettamiselle ei ole estettä, mikäli rahoittaja löytyy. Hurstien tekemä työ on kiistämättä monin tavoin tukenut kaupungin palvelujen ja verkostojen, ehkä eniten sosiaaliviraston toimintaa. Mikäli muistolaattahanke kaupungilla saadaan käynnistettyä, voi kaupunginmuseo antaa panoksensa opastamalla ja neuvomalla käytännön toimissa. Muistomerkkialoitteessa esillä olleet sijoituspaikat Hakaniemi ja Harjutorin puisto voisivat olla sopivia kohteita myös muistolaattaa ajatellen. Toivottavaa on, että muistolaatta saataisiin kertomaan ja muistuttamaan ohikulkijoita Veikko ja Lahja Hurstin mittaamattoman arvokkaasta auttamistyöstä sellaiseen ympäristöön, jossa he ovat tuoneet lukuisten kovaosaisten elämään helpotusta ja inhimillistä lämpöä.

Lisätiedot

Anne Salminen, tutkija, puhelin: +358931036501
anne.salminen(a)hel.fi

Taidemuseon johtokunta 09.08.2013 § 42

HEL 2013-007689 T 00 00 03

Päätös

Taidemuseon johtokunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Valtuutettu Rene Hurstin ja muiden allekirjoittamassa aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupunki käynnistäisi toimet jolla selvitetäisiin mahdollisuudet toteuttaa muistomerkki (patsashanke) joko Hakaniemeen tai Harjutorille. Muistomerkkin aiheena olisi Veikko ja Lahja Hurstin elämäntyö.



Voimassaoleva käytäntö on, että Helsingin kaupunki ei kustanna henkilömuistomerkkejä. Henkilömuistomerkit on otettu vastaan lahjoituksina asiaa ajaneilta yhdistyksiltä tai järjestöiltä. Nämä yhdistykset tai järjestöt ovat myös joko rahoittaneet teoksen tai hankkineet sille rahoituksen.

Mikäli hanke etenee ja mikäli muistomerkki on taideteos tai muistomerkkiin sisältyy taiteellisia elementtejä, taidemuseo ottaa kantaa tehtäviensä mukaisesti hanketta koskeviin kysymyksiin, kuten muistomerkin sijoitukseen ja ulkomuotoon. Taideteoshankkeen edetessä taidemuseo voi myös olla hankkeen koordinaattorina kun sitä toteutetaan yhteistyönä kaupungin eri toimijoiden kanssa. Perinteisiä muistomerkkejä ja muistolaattoja puolestaan hallinnoi Helsingin kaupunginmuseo.

Lausunto hallintokeskukselle 25.9.2013 mennessä.

Esittelijä

va. taidemuseon johtaja
Erja Pusa

Lisätiedot

Elina Leskelä, intendentti, puhelin: 310 87043
elina.leskela(a)hel.fi
Klas Fontell, suunnittelija/arkkitehti, puhelin: 310 87047
klas.fontell(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/32

§ 74

Sj / Den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen om upphävande av förbud mot cykelåkning och förbättring av trafiksäkerheten

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Otso Kivekäs väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Otso Kivekäs och 16 andra ledamöter föreslår i sin motion att utbildningsverket tillsammans med byggnadskontoret i stället för ett förbud mot skolresor på cykel söker lösningar för att förbättra säkerheten för gång- och cykeltrafiken i närområdena och att utbildningsverket tar fram gemensamma anvisningar och rekommendationer för skolresor på cykel och uppmanar skolor att ta upp pragmatisk trafikfostran i läroplanen för första året.

Stadsstyrelsen hänvisar till stadsplaneringsnämndens och utbildningsnämndens utlåtanden och konstaterar att stadens mål är att öka användningen av cykel för vardagliga resor. Resvanorna formas redan i ung ålder och det är därför viktigt att även de yngsta skolbarnen ges möjlighet att cykla till skolan då det är möjligt med beaktande av förhållandena.

Enligt en enkät till skolor inom den grundläggande utbildningen tar största delen av skolorna (70 %) inte ställning till möjligheten att åka cykel till skolan. Några skolor har i ordningsreglerna förbjudit eleverna att åka cykel till skolan och en del skolor har begränsat möjligheten att åka cykel till skolan för vissa elever. Något färre än hälften av skolorna meddelade att det i information från skolan eller på föräldrakvällar har rekommenderats att elever i första och andra årskursen inte ska åka



cykel till skolan. Om skolan har rekommenderat att cykelåkning till skolan undviks eller i ordningsreglerna förbjudits eleverna att åka cykel till skolan har orsakerna huvudsakligen haft att göra med trafiksäkerhet, brist på förvaringsutrymme och eventuella vandalism- och stöldfall.

Ett centralt mål inom trafikplaneringen är att oberoende av ålder och social ställning erbjuda människor goda reseförhållanden i en trygg trafikmiljö. Genom planering och trafikpolitiska val eftersträvas gator som kan tjäna olika användargrupper så tryggt och ändamålsenligt som möjligt. De mest sårbara gatu-användargrupperna – fotgängarna och cyklisterna och barnen och de äldre – är i centrum för planeringen då trafikarrangemangen på gatorna planeras ur ett säkerhetsperspektiv. Behoven i anknytning till cykelåkning till skolan ska beaktas i utvecklingen av stadens cykelvägsnät. Målet är en trafikmiljö där inga begränsningar för resande behövs.

Utöver trafikplaneringen ska en säker och ändamålsenlig förvaring av elevernas cyklar under skoldagen beaktas. Skolorna i Helsingfors har oftast tillräckligt stora gårdar, men i vissa fall finns det inte tillräckligt med utrymme på gården för cykelställ. Utbildningsnämnden har i sitt utlåtande föreslagit att utbildningsverket och fastighetskontoret i samverkan utarbetar en plan för att öka antalet cykelställ på skolgårdarna eller i den omedelbara närheten av dem och för att göra cykelställen användarvänligare.

Skolan ansvarar för elevens säkerhet under skoldagen och kommunen har försäkrat eleverna inom den grundläggande utbildningen under skolresan. I läroplanen för den grundläggande utbildningen har antecknats principer för trafikfostran och säkerheten under skolresan. I läroplanen konstateras att skolan med tillgängliga medel främjar säkerheten under skolresan och att eleverna uppmuntras till egen aktivitet och leds mot förståelse av viktigheten av motion för hälsan. Dessutom styr skolan i samverkan med hemmen eleverna mot ett ansvarsfullt och artigt uppförande under skolresorna. Skolorna har under det pågående läsåret behandlat trafiksäkerhetsfrågor mångsidigt på lektioner, föräldrakvällar, temadagar och utfärder till Trafikparken och genom meddelanden till hemmen.

På lång sikt ska fokus ligga på att skapa trygga förhållanden för skolresor. De rådande problemen ska tas i beaktande och det ska ses till att de olika åtgärderna stöder varandra. Problemen kan inte lösas genom att eleverna inte tillåts cykla, eftersom en del av cykelresorna då ersätts med bilresor. Om eleverna allt oftare skjutsas med bilar skapar det i sig ett växande säkerhetsproblem i skolornas näromgivning. I stället för förbud ska eleverna uppmuntras till att använda cykeln alltid då det med beaktande av rådande



omständigheter är möjligt. För att kontrollera riskerna under skolresorna ska andra åtgärder efterlysas och en lösning sökas genom satsningar på trafikfostran, öppen säkerhetsdiskussion och eventuella rekommendationer.

I skolans ordningsregler kan utfärdas bestämmelser om praktiska arrangemang som är nödvändiga för skolgemenskapens säkerhet och trivsel. Det är dock inte möjligt att i ordningsreglerna inkludera bestämmelser som strider mot lagstiftningen. Det är inte möjligt att i ordningsreglerna förbjuda eleverna från att komma till skolan med cykel.

Det är förnuftigt att utveckla skolresandet på cykel och trafiksäkerheten per skola i samverkan med vårdnadshavarna och olika förvaltningar. I läroplanens temaområde Trygghet och trafikkunskap ligger fokus i fråga om årskurserna 1–4 på de centrala innehållen för ett tryggt trafikbeteende. Skolan kan med hjälp av de här anvisningarna och i samverkan med direktionen och vårdnadshavarna säkra en tillräcklig trygghet på skolvägen och även ta upp frågan om cykelåkning till skolan som ett allmänt diskussionsämne.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Otso Kivekkään aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 167

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Otso Kivekkään aloitteen loppuun käsitellyksi.



Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 10.12.2013 § 216

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon kaupunginhallitukselle:

Koulu on vastuussa oppilaan turvallisuudesta koulupäivän aikana ja kunta on vakuuttanut perusopetuksen oppilaat koulumatkan ajaksi. Helsingin perusopetuksen opetussuunnitelmassa on kirjattu periaatteet koulumatkan turvallisuudesta ja liikennekasvatuksesta.

Opetussuunnitelmassa (2005) todetaan mm., että koulu edistää käytettävissään olevin keinoin koulumatkan turvallisuutta ja oppilaita kannustetaan omatoimisuuteen ja ohjataan ymmärtämään liikunnan merkitys terveydelle. Lisäksi yhteistyössä kotien kanssa koulu ohjaa oppilaita vastuulliseen ja kohteliaaseen käyttäytymiseen koulumatkoilla.

Opetussuunnitelman aihekokonaisuudessa Turvallisuus ja liikenne luokka-asteiden 1-4 opetussuunnitelmassa korostuvat turvallisen liikennekäyttäytymisen sisällöt. Tällä ohjeistuksella koulun on mahdollista yhteistyössä johtokunnan ja huoltajien kanssa huolehtia koulumatkan riittävästä turvallisuudesta ja asettaa myös kysymys koulumatkapyöräilystä yhteisesti pohdittavaksi asiaksi.

Perusopetuksen kouluille tehdyn kyselyn mukaan suurimmassa osassa kouluista (70 %) ei oteta kantaa koulumatkan kulkemisesta polkupyörällä. Muutama koulu oli kieltänyt järjestyssäännöissä oppilaita kulkemasta koulumatkoja polkupyörällä ja joissakin oli rajoitettu osaa oppilaita pyöräilemästä koulumatkoja. Vajaa puolet kouluista ilmoitti, että koulun tiedotteessa tai vanhempainilloissa on suositeltu osaa oppilaita (1-2 lk.) välttämään koulumatkan kulkemista polkupyörällä. Mikäli koulu on suositellut välttämään koulumatkapyöräilyä tai kieltänyt sen järjestyssäännöissään, on syynä ollut pääasiallisesti liikenneturvallisuuteen liittyvät asiat, säilytystilan puute ja mahdolliset ilkivalta- ja varkaustapaukset.

Helsingin kouluissa on pääsääntöisesti riittävän kokoiset koulun pihat, mutta joissakin tapauksissa koulun pihalla ei ole riittävästi tilaa



polkupyörätelineille. Lisäksi kouluissa tehtävät perusparannusremontit saattavat muuttaa tilannetta niin, että polkupyörätelineet eivät mahdu pihalle, jossa on parakkeja ja rakennustyömaa.

Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkostoa.

Järjestyssäännöissä voidaan mm. antaa koulu yhteisön turvallisuuden ja viihtyvyyden kannalta tarpeellisia määräyksiä käytännön järjestelystä. Järjestyssäännöt eivät voi kuitenkaan sisältää määräyksiä, jotka ovat ristiriidassa lainsäädännön kanssa. Järjestyssäännöissä ei voida kieltää oppilaiden tuleamista pyörällä kouluun. Opetusvirasto antaa tarvittavat ohjeet kouluille.

Helsingin nuorten vaikuttamisjärjestelmä Ruudin tarkoituksena on kannustaa kaupungin eri virastoja kuulemaan lapsia ja nuoria omaan toimintaansa liittyvissä asioissa. Koulun oppilaat voivat tehdä opetussuunnitelman mukaisesti vaaranpaikkakartoitusta koulun lähistöllä olevista paikoista ja ottaa yhteyttä rakennusvirastoon, mikäli haluavat parannusta koulumatkan liikenneturvallisuuteen.

Koulut ovat kuluvan lukuvuoden aikana käsitelleet liikenneturvallisuusasioita monipuolisesti oppitunneilla, vanhempainilloissa, teemapäivinä, retkillä Liikennepuistoon sekä koteihin lähetetyissä tiedotteissa. Koulumatkapyöräilyä ja liikenneturvallisuutta on järkevää kehittää koulukohtaisesti yhteistyössä huoltajien ja eri virastojen kanssa.

Käsittely

10.12.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Keskustelu.

Jäsen Nordman ehdotti, että esityslistan 5. merkityn kappaleen ("Helsingin kouluissa on...") ja 6. merkityn kappaleen ("Järjestyssäännöissä voidaan mm. ...") väliin lisätään seuraava uusi kappale:

"Opetuslautakunnan mielestä opetusviraston ja kiinteistöviraston tulisi yhteistyössä laatia suunnitelma koulujen pihalla tai niiden välittömässä läheisyydessä olevien pyörätelineiden määrän ja käyttömukavuuden parantamiseksi. Lisäksi opetuslautakunta esittää, että



kaupunkisuunnitteluvirasto ottaisi koulumatkapyöräilyn tarpeet huomioon kehittäessään kaupungin pyörätieverkostoa."

Kannattajat jäsenet Ahva, Ekman

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Jäsen Nordmanin ehdotus

Jaa-äännet: 2

jäsenet Palm, Rydman

Ei-äännet: 5

jäsenet Ahva, Ekman, Korolainen, Nordman, puheenjohtaja Krohn

Tyhjä: 4

jäsenet Jalovaara, Leoni, Raittinen, Razmyar

Hyväksyttiin jäsen Nordmanin ehdotus äänin 5-2.

Hyväksyttiin esittelijän muutettu ehdotus.

19.11.2013 Palautettiin

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Kirsi Verkka, opetuskonsultti, puhelin: 310 84026

kirsi.verkka(a)hel.fi

Niclas Rönnholm, opetuspäällikkö, puhelin: 310 86219

niclas.ronnholm(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 380

HEL 2013-009005 T 00 00 03

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lausunto

Kaupungin tavoite on lisätä polkupyörän käyttöä arkisilla matkoilla. Liikkumistottumukset muokkautuvat jo nuorella iällä ja siksi on tärkeää, että nuorimmillekin koululaisille annetaan mahdollisuus pyöräillä kouluun silloin, kun olosuhteet antavat siihen mahdollisuuden.



Olosuhteisiin vaikuttavat ensisijaisesti koulun ja kodin sijainti, mutta myös esimerkiksi mahdollisuus tulla saatetuksi vanhemman toimesta.

Moni koulu on asettanut rajoituksia ala-luokkia käyvien oppilaiden koulumatkapyöräilylle. On sinänsä ymmärrettävää, että nuorimpia koululaisia pyritään suojelemaan koulumatkan vaaroilta asettamalla heidät pyöräilykieltoon. Toisaalta pyöräilyn kieltäminen on äärimmäisenä liikenneturvallisuuden parantamiskeinona ristiriitainen suhteessa tavoitteisiin, jotka koskevat kestävien liikkumistottumusten edistämistä sekä yleistä liikenneturvallisuustyötä.

Liikennesuunnittelun keskeinen tavoite on ikään ja sosiaaliseen asemaan katsomatta mahdollistaa hyvät liikkumisolosuhteet turvallisessa liikenneympäristössä. Suunnittelulla ja liikennepoliittisilla valinnoilla pyritään vaikuttamaan siihen, että kadut voivat palvella eri käyttäjäryhmiä mahdollisimman turvallisesti ja tarkoituksenmukaisesti. Haavoittuvaisimmat kadunkäyttäjryhmät - jalankulkijat ja pyöräilijät sekä lapset ja ikäihmiset - ovat suunnittelun keskiössä, kun katujen liikennejärjestelyjä suunnitellaan turvallisuuden näkökulmasta. Tavoitteena on liikenneympäristö, jossa ei tarvitse asettaa liikkumisrajoituksia.

Pitkällä tähtäimellä on keskityttävä luomaan puitteet turvallisille koulumatkoille. On kiinnitettävä huomiota vallitseviin ongelmiin ja varmistettava, että eri toimenpiteet tukevat toisiaan. Ongelmia ei ratkaista kieltämällä oppilaita pyöräilemästä, sillä tällöin osa pyöräiltävistä matkoista korvautuu automatkoilla. Oppilaiden lisääntyvä kyyditseminen autolla kouluun muodostaa itsessään kasvavan turvallisuusongelman koulujen lähiympäristöissä. Kieltojen sijaan tulisi ennemmin kannustaa oppilaita polkupyörän käyttöön aina, kun tämä on vallitsevien olosuhteiden valossa mahdollista. On peräänkuulutettava vaihtoehtoisia keinoja koulumatkojen riskien hallintaan ja haettava ratkaisua liikennekasvatukseen panostamalla, avoimella turvallisuuskeskustelulla sekä mahdollisilla suosituksilla.

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.

Käsittely

19.11.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Vastaehdotus:

Jape Lovén: Lisätään lausuntoon:

Lisäksi tulee kiinnittää huomiota oppilaiden polkupyörien turvalliseen ja asianmukaiseen säilyttämiseen koulupäivän aikana.



Esittelijä muutti esitystään vastaehdotuksen mukaiseksi.
Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti yksimielisesti ilman äänestystä
hyväksyä esittelijän muutetun päätösehdotuksen.

Esittelijä

liikennesuunnittelupäällikkö
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Marek Salerno, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37123
marek.salermo(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/33

§ 75

Sj / Den av ledamoten Nasima Razmyr väckta motionen om bättre friluftsmöjligheter i Sibbo storskog och effektivare informering om dessa

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Nasima Razmyr väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Nasima Razmyr och 18 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska påskynda arbetet med att utveckla skötseln och användningen av nationalparken Sibbo storskog och aktivt informera helsingforsarna om saken.

Stadsstyrelsen påpekar med hänvisning till utlåtanden från idrottsnämnden och miljönämnden att nationalparken Sibbo storskog inrättats på statsägd mark och förvaltas av Forststyrelsen. Forststyrelsen ansvarar för att området får stråk, informationstavlor och annan serviceutrustning.

Forststyrelsen har utarbetat en skötsel- och nyttjandeplan för nationalparken Sibbo storskog. Planen gäller utveckling av nationalparken under de följande tio åren. Planeringsområdet utgörs av nationalparksområdena, de områden som staden överlåter till staten för att fogas till nationalparken, de områden som Föreningen Nylands friluftsområden har i Sibbo storskog och de privata naturskyddsområden som gränsar till nationalparken. Ett omfattande växelverkansförfarande genomfördes när skötsel- och nyttjandeplanen bereddes, och både myndigheter och organisationer kunde då delta i planeringen. Stadsstyrelsen gav 7.10.2013 ett utlåtande om planen till Forststyrelsen. Samtidigt som stadsstyrelsen tillstyrker planen



framhåller den att nationalparken får fler och fler besökare och att detta måste resultera i åtgärder så fort som möjligt.

En del av frågorna och problemen i motionen blir lösta i skötsel- och nyttjandeplanen. Forststyrelsen har expertis i att märka ut stråk och bygga rastplatser, och bristerna avhjälpas i huvudsak i skötsel- och nyttjandeplanen. Planen eliminerar ändå inte den grundläggande frågan att nationalparken Sibbo storskog har ett exceptionellt stort antal besökare, vilket beror på att den inte bara är en vanlig nationalpark utan också utnyttjas av helsingforsarna som ett slags område för närrekreation.

En generalplan för Östersundom är redan under beredning, men det behövs efter att den är klar en mer ingående planering när det gäller hur olika servicekonstruktioner ska placeras i de rekreativsområden som gränsar till nationalparken. Vad detta beträffar är det mycket viktigt att olika förvaltningar inom staden samarbetar med Forststyrelsen. Idrottsverket spelar en framträdande roll i arbetet med att planera och anlägga stråk som gränsar till Sibbo storskog, och verket har aktivt deltagit i olika möten kring utveckling av området.

Skötsel- och nyttjandeplanen finslipas av Forststyrelsen, och när den blivit godkänd förbättras också informeringen om möjligheterna i nationalparken. Även om Forststyrelsen har huvudansvaret för informationen är det motiverat att information om området ges effektivt också via stadens kanaler. Huruvida ett stort informationscenter ska inrättas nära den i generalplanen upptagna kollektivtrafikstationen är en fråga på detaljplanenivå, med andra ord ska saken avgöras under detaljplanebehandlingen. Ett litet informationsställe är lätt att inrätta när kollektivtrafiken till nationalparken kommer i gång.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Nasima Razmyarin aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria



Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 168

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Nasima Razmyarin aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 19.11.2013 § 335

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus yksin. Metsähallitus on tämän vuoden aikana saanut valmiiksi hoito- ja käyttösuunnitelman ja pyytänyt siitä lausunnot mm. Helsingin kaupungilta. Suunnitelman valmistelun aikana toteutettiin mittava vuorovaikutusmenettely, jonka yhteydessä sekä viranomaisilla että järjestöillä on ollut mahdollisuus osallistua suunnitteluun. Sekä Metsähallitus että Helsingin eri virastojen edustajat pitävät yhteistyön jatkamista ja tiivistämistä tärkeänä.

Hoito- ja käyttösuunnitelmaa viimeistellään Metsähallituksessa, ja sen tultua hyväksytyksi myös kansallispuiston käytöstä tiedottamista parannetaan. Vaikka päävastuu tiedotuksesta on Metsähallituksella, myös Helsingin kaupungin kanavien kautta on aiheellista jakaa tehokkaasti tietoa alueen käyttömahdollisuuksista.

Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.



Osa aloitteessa esitetyistä kysymyksistä ja ongelmista saa ratkaisunsa hoito- ja käyttösuunnitelmassa. Se ei poista peruskysymystä siitä, että Sipoonkorven kansallispuisto on poikkeuksellisen käyttöpaineen aluetta toimiessaan maaseudun kansallispuistoista poiketen myös helsinkiläisten eräänlaisena lähivirkistysalueena.

Aloitteessa esitetään, että Helsingin kaupungin olisi tuettava Metsähallitusta reittien merkitsemisessä ja taukopaikkojen rakentamisessa. Nämä ovat kuitenkin Metsähallituksen keskeistä osaamisaluetta sekä hoito- ja käyttösuunnitelmassa pääosin ratkaistuja asioita. Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkistysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä yhteistyö puistohallinnon kanssa on tärkeää.

Aloitteessa esitetään tiedotuskeskuksen perustamista yleiskaavassa osoitetun joukkoliikenneaseman läheisyyteen. Laaja tiedotuskeskus on asemakaavatasoisen kysymys, joka tulee ratkaista siinä vaiheessa. Pienempi infopiste on vähintään tarpeellinen ja helposti toteutettavissa, kun joukkoliikenne kansallispuistoon alkaa toimia. Nuuksion ja Sipoonkorven kansallispuistojen hyvä tavoitettavuus joukkoliikenteellä on myös yleiskaavatyössä asetettu tavoite.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31534
raimo.pakarinen(a)hel.fi

Liikuntalautakunta 14.11.2013 § 204

HEL 2013-009009 T 00 00 03

Päätös

Liikuntalautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Sipoonkorven kansallispuisto on perustettu valtionmaalle ja sitä hallinnoi Metsähallitus. Alueen reittien, infotaulujen ja muiden palvelusvarusteiden tekeminen on Metsähallituksen vastuulla kansallispuiston alueella. Metsähallitus on laatinut Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelman kansallispuistoalueen kehittämiseksi seuraavien 10 vuoden ajaksi. Suunnittelualueeseen kuuluvat Sipoonkorven kansallispuiston alueet, Helsingin valtiolle luovuttamat puistoon liitettäväksi tulevat maat, Uudenmaan



virkestysalueyhdistyksen alueet Sipoonkorvessa sekä kansallispuistoon rajoittuvat yksityiset luonnonsuojelualueet.

Metsähallitus on pyytänyt Helsingin kaupungin lausuntoa Sipoonkorven kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelmasta. Kaupunginhallitus on antanut oman lausuntonsa hoito- ja käyttösuunnitelmasta 7.10.2013. Lausunnossa puolletaan suunnitelmaa, mutta kiinnitetään huomiota myös nopeasti kasvavaan käyttöpaineeseen ja tarpeeseen reagoida siihen mahdollisimman nopeasti.

Östersundomin yleiskaavatasoisen kaavaratkaisun jälkeen tarvitaan yksityiskohtaisempaa suunnittelua siinä, miten kansallispuistoon rajoittuville virkestysalueille sijoitetaan erilaisia palvelurakenteita, ja tässä Helsingin kaupungin eri virastojen ja Metsähallituksen välinen yhteistyö on tärkeää.

Liikuntavirasto on suunnannut palvelunsa eri ulkoilualueilla valaistujen ulkoilureittien rakentamiseen ja ylläpitoon. Reittiverkostoja laajennetaan ja reittejä peruskorjataan sekä kehitetään vuosittain.

Liikuntaviraston panos on keskeinen Sipoonkorpeen rajoittuvien reittien suunnittelussa sekä toteutuksessa ja virasto on aktiivisesti osallistunut alueen eri kehittämispalaveriin.

Käsittely

14.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystekstiä korjaten aloitteen päivämääräksi 19.6.2013.

Esittelijä

osastopäällikkö
Stefan Fröberg

Lisätiedot

Arja Eloranta, sihteeri, puhelin: 310 87902
Stefan Fröberg, osastopäällikkö, puhelin: 310 87901



26.02.2014

Kj/34

§ 76

Sj / Den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen om perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Mirka Vainikka väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Mirka Vainikka och 22 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden vidtar åtgärder för att införa perioder med praktisk arbetslivsorientering (prao) i gymnasier.

Stadsstyrelsen hänvisar till utbildningsnämndens utlåtande och konstaterar att grunderna för läroplanen för gymnasieutbildning avviker från grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen och att perioder med praktisk arbetslivsorientering inte ingår i den gällande läroplanen för gymnasieutbildning.

I Helsingfors gymnasier har under flera år arrangerats en dags arbetslivsorienteringsevenemang eller två gånger per läsår så kallade Yrkesförmiddagar. Vid de här evenemangen har studerande i smågrupper bekantat sig med arbetsplatser eller representanter för olika yrken kommit till gymnasiet för att berätta om sin egen utbildningsstig och arbetsuppgifter. Studiehandledarna vid gymnasierna ordnar karriärhandledningsdagar och i gymnasierna ordnas handledningskurser som stöder utvecklingen av arbetslivsfärdigheter. På kurserna kan studerande lära sig arbetslivskännedom i autentiska miljöer på riktiga arbetsplatser. Det här förutsätter att samarbetet mellan gymnasierna och företagen kontinuerligt utvecklas och utvidgas.



Utöver karriärhandledningen lyfter ämneslärarna fram arbetslivskännedom i sin egen undervisning med genomslagsprincipen. Det är med tanke på utvecklingen av gymnasieelevernas färdigheter för fortsatta studier och arbetslivsfärdigheter viktigt hur arbetslivskännedom och kunskaper som behövs i arbetslivet på kurser i olika läroämnen integreras i ämnesutbildningen och hur de presenteras för de studerande. En del av gymnasierna har deltagit i Ekonomiska Informationsbyråns (TAT) projekt där lärarna deltog 1–2 dagar per läsår i OpeTET (prao för lärare). Ämneslärarna har i OpeTET uppdaterat sin arbetslivskännedom och erfarenheterna har varit uppmuntrande. Utifrån OpeTET har ämneslärarna haft bättre möjligheter att berätta för de studerande om förbindelserna mellan sitt eget ämne och arbetslivet och utvidga de studerandes uppfattningar om behövligheten av ett visst ämne inom olika branscher och i de fortsatta studierna.

Den nuvarande timindelningen i gymnasiet och dess kursformighet stöder strukturellt inte förverkligandet av perioder med praktisk arbetslivsorientering i gymnasiet. Timindelningen i gymnasieutbildningen och grunderna för läroplanen håller på att ändras så att den nya timindelningen kommer i användning 1.8.2016. Utbildnings- och kulturministeriet har bett staden om ett utlåtande om förslaget från arbetsgruppen som bereder de riksomfattande målen och timindelningen för gymnasieutbildningen. Stadsstyrelsen har i sitt utlåtande 27.1.2014 tillstyrkt förslaget om tillförande av ytterligare en obligatorisk kurs i studiehandledning och föreslagit att det i den obligatoriska andra studiehandledningskursen ingår arbetslivsorientering såsom en praoperiod för den studerande.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Mirka Vainikan aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 169



HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Mirka Vainikan aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteerä, puhelin: 310 36683
maria.nyfors(a)hel.fi

Opetuslautakunta 19.11.2013 § 209

HEL 2013-009008 T 00 00 03

Päätös

Opetuslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Lukiokoulutuksen opetussuunnitelman perusteet poikkeavat perusopetuksen opetussuunnitelman perusteista. Lukion opetussuunnitelmaan ei kuulu TET-jaksoja vastaavalla tavalla kuin peruskoulun opetussuunnitelmaan. Myöskään lukion nykyinen tuntijako ja kurssimuotoisuus eivät tue rakenteellisesti TET-jaksojen toteuttamista lukioissa. Parhailaan ollaan uudistamassa lukiokoulutuksen tuntijakoa ja opetussuunnitelman perusteita. Tavoitteena on, että uusi tuntijako ja opetussuunnitelman perusteet ovat käytössä 1.8.2016. Lukiokoulutusta uudistettaessa tulisi tehdä sellaisia rakenteellisia ja sisällöllisiä muutoksia lukio-opintoihin, jotta ne tukevat entistä paremmin opiskelijoiden työelämä tietojen ja -taitojen kehittymistä.

Helsingin kaupungin lukioissa opiskelijoiden työelämä tietoutta ja -taitoja tuetaan toteuttamalla yrittäjyyskasvatusta ja järjestämällä erilaisia tapahtumia yritysten ja työpaikkojen kanssa. Opetusvirasto on kumppanina Helsingin Yrittäjien koordinoimassa YES-Metropoli -hankkeessa, jossa on järjestetty peruskoulujen, lukioiden ja Stadin ammattiopiston opettajille yrittäjyyskasvatukseen liittyvää koulutusta. Pääkaupunkiseudun lukion opinto-ohjauksen kehittämishankkeessa vuosina 2010–2012 painotettiin opiskelijoiden jatko-opintojen



suunnittelua ja rakennettiin yhteistyökuvioita yliopistojen ja korkeakoulujen, työvoimaviranomaisten sekä alueen elinkeinoelämän kanssa.

Lukioissa on usean vuoden ajan järjestetty yhden päivän TET tai vastaavasti kaksi kertaa lukuvuodessa Ammattien aamupäivä - tilaisuuksia. Lukiodien opinto-ohjaajat järjestävät uraohjauspäiviä. Näissä tapahtumissa joko opiskelijat ovat pienryhminä jalkautuneet työpaikkoihin tai eri ammattien edustajat ovat tulleet lukioon kertomaan omasta koulutuspolustaan, työtehtävistään sekä ammatin hyvistä ja huonoista puolista.

Lukion opetussuunnitelmaan sisältyy aihekokonaisuus Aktiivinen kansalaisuus ja yrittäjyys, jonka yhtenä toteutusmuotona ovat yrittäjyyskurssit ja Nuori Yrittäjyys opinto-ohjelman tuotteet kuten NY 24 h-leiri ja NY Vuosi yrittäjänä. Helsingin kaupungin suomenkielisissä lukioissa järjestetään vuosittain yrittäjyyskursseja. Etu-Töölön lukiossa on ollut vuodesta 2009 lähtien yrittäjyyspainotus, mikä tarkoittaa, että opiskelija voi valita soveltavina kursseina yhteensä kuusi yrittäjyyskurssia. Opiskelijat tutustuvat kurssien aikana yrittäjyyteen monipuolisesti eri näkökulmista, tekevät harjoitustöitä, käyvät yritysvierailuilla ja perustavat oman yrityksen lukuvuoden ajaksi.

Lisäksi Alppilan lukiossa on matkailun opintokokonaisuus, joka integroi eri aineiden opetusta. Opintokokonaisuuden tavoitteita ovat mm. kestävän kehityksen ymmärtäminen sekä tutustuminen työelämään ja korkeakouluopintoihin. Ressun lukion tiede- ja tutkimusopetusta toteutetaan opetussuunnitelmaan kuuluvilla lukion, yliopistojen sekä yritysten kanssa yhdessä luoduilla yhteistyökurseilla. Vuosaaren lukion logistiikkapainotuksen päämääränä on tuntee logistiikan perusasioita ja -toimintoja, osata mallintaa logistisia ongelmia sekä tutustua käytännön logistiikkaan yrityksissä ja yhteiskunnassa.

Yrittäjyyskurssien lisäksi aineenopettajat tuovat työelämä tietoutta esille omassa opetuksessaan läpäisyperiaatteella. Osa lukioista on ollut mukana Taloudellisen tiedotustoimiston (TAT) vetämässä hankkeessa, jossa opettajat olivat 1-2 päivää lukuvuoden aikana OpeTET:ssä. Kokemukset OpeTET:stä ovat olleet innostavia. Aineenopettajat ovat näin päivittäneet työelämä tietouttaan, minkä perusteella he ovat pystyneet paremmin kertomaan opiskelijoille oman aineensa ja työelämän välisistä yhteyksistä ja laajentamaan opiskelijoiden näkemyksiä tietyn oppiaineen tarpeellisuudesta eri aloilla ja jatko-opinnoissa.

Lukiolaisten jatko-opinto- ja työelämävalmiuksien kehittämisessä on tärkeää, miten eri oppiaineiden kursseilla työelämä tietous ja



työelämässä tarvittavat taidot sidotaan aineenopetukseen ja miten niitä esitellään opiskelijoille. Lukioissa toteutetaan lisäksi ohjauksen kursseja, jotka tukevat työelämävalmiuksien kehittymistä ja joilla opiskelijat voivat hankkia työelämä tietoutta autenttisissa ympäristöissä oikeilla työpaikoilla. Tämä edellyttää lukioiden ja yritysten välisen yhteistyön jatkuvaa kehittämistä ja laajentamista.

Käsittely

19.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Keskustelu.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Ulla Juhanko, koulutussuunnittelija, puhelin: 310 86469
ulla.juhanko(a)hel.fi
Liisa Pohjolainen, linjanjohtaja, puhelin: 310 86850
liisa.pohjolainen(a)hel.fi



26.02.2014

Kj/35

§ 77

Sj / Den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen om användning av åskådarläktaren på Dals ridstadion som utomhusbiograf

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Beslut

På förslag av ordföranden beslutade stadsfullmäktige bordlägga ärendet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige beslutar anse den av ledamoten Pentti Arajärvi väckta motionen vara slutligt behandlad.

Föredraganden

Ledamoten Pentti Arajärvi och 42 andra ledamöter föreslår i sin motion att staden ska utreda om det är möjligt att börja använda åskådarläktaren på Dals ridstadion för biografändamål. Enligt motionen skulle kostnaderna vara mycket låga, det enda som fattas är en filmduk och övrig utrustning för filmvisning. Vintertid skulle filmen också kunna projiceras på en snövall.

Kultur- och biblioteksnämnden har gett utlåtande i saken. Nämnden framhåller att filmföreställningar utomhus är en fin tradition och har varit populära bland helsingforsarna. Säsongen har normalt varit ganska kort i Helsingfors, filmer har främst visats under sensommaren och förhösten. Föreställningar har förekommit i samband med Helsingfors Festspel, och flera organisationer inom filmbranschen och kommersiella aktörer har också arrangerat sådana.

Att ordna föreställningar vintertid är förbundet med vissa utmaningar. Filmprojektorer tål inte alltför låga temperaturer och inte heller fukt som bildas när luften blir kallare. Filmduken tål inte regn och borde monteras ner eller åtminstone täckas ordentligt när det börjar regna. Hösten och vintern är alltså inte särskilt lämpliga för utomhusföreställningar. Sådana för med sig olika slags kostnader som man inte nödvändigtvis genast kommer att tänka på. Hyran för



26.02.2014

Kj/35

filmduken och projektorn är inte den enda kostnaden utan kostnader tillkommer bl.a. för planhyra, elektricitet och rätt att visa filmerna.

Kultur- och biblioteksnämnden meddelar att kulturcentralen ställer sig positiv till möjligheten att visa filmer utomhus. Staden har emellertid i första hand till uppgift att stödja kulturevenemang, inte att producera sådana. Kulturcentralen är alltså inte den som ska ordna filmföreställningar. De som är lämpligare som arrangörer kan söka understöd hos kulturcentralen för sina föreställningar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Leena Mickwitz, stadssekreterare, telefon: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuutettu Pentti Arajärven aloite

Tiedoksi: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Kaupunginkanslia

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 10.02.2014 § 170

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättänee katsoa valtuutettu Pentti Arajärven aloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054
leena.mickwitz(a)hel.fi

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta 12.11.2013 § 140

HEL 2013-012358 T 00 00 03

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

+358 9 655 783

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



Päätös

Kulttuuri- ja kirjastolautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon:

Laakson ratsastusstadionin käytöstä vastaa Helsingin kaupungin liikuntavirasto. Stadionilla järjestetään kesäisin viikoittain erilaisia ratsastuskilpailuja ja -tapahtumia. Kenttä on tarkoitettu ensisijaisesti urheilu- ja ratsastuskäyttöön, ja kesäisin ja syksyisin tapahtumien välipäivinä kentän muuta käyttöä rajoittaa siellä tapahtuva lanaus, harjoittelu tai kentälle pystytetyt esteratsastuskilpailujen esteet. Kentän ratsastuskäyttö hiljenee ja lakkaa lähes kokonaan syyskuun loppua kohden, jolloin kenttää olisi mahdollista käyttää muihin tarkoituksiin. Aloitteessa ehdotetaan näytösten järjestämistä myöhäissyksyn pimeinä iltoina ja jopa talvella, mutta syksy ja talvi vuodenaikoina asettavat omat haasteensa näytösten järjestämiselle. Kentälle pystytettävä valkokangas ei kestäisi sadesäätä, joten se tulisi pystyä purkamaan tai ainakin kunnollisesti suojaamaan sateen tullessa. Toisaalta elokuvien esittämiseen tarvittavat projektorit eivät kestä kovin alhaisia lämpötiloja, eivätkä myöskään kylmenevän ilman mukanaan tuomaa ilmakehän kosteutta. Siispä syys-talvi ei ole Suomessa kovin otollista aikaa ulkoilmanäytöksille, ottamatta kantaa siihen, olisiko kylmenevässä ilmassa tapahtuville ulkoilmanäytöksille kysyntää. Myös aloitteen ehdotus lumivallin käyttämisestä valkokankaana asettaisi huomattavia käytännön haasteita ja kustannuksia: valli tulisi kyetä rakentamaan kyllin suurikokoiseksi ja se pitäisi pystyä suojaamaan lumisateelta ja sulamiselta. Rakeinen, epätasainen pinta ei olisi elokuville eduksi, joten lumivallin pinta pitäisi saada täysin tasaiseksi ja kiinteäksi. Elokuvan värit saattaisivat varotoimenpiteistä huolimatta lumeen heijastettuna näyttää oudoilta.

Aloitteen mukaan ulkoilmanäytösten järjestäminen ratsastusstadionilla voitaisiin toteuttaa suhteellisen vähäisin kustannuksin. Ulkoilmanäytösten järjestämiseen liittyy kuitenkin monenlaisia kustannuksia, joita ei välttämättä heti tule ajatelleeksi: Kentän vuokran lisäksi kustannuksia tulisi mm. kankaan ja projektorin vuokrasta, äänentoistosta, sähköstä, infrastruktuurin rakentamisesta, elokuvien esitysoikeuksista, näytösten tuotannosta ja tiedotuksesta sekä järjestyksenvalvonnasta. Yhdessä näistä tekijöistä koituisi huomattavia kustannuksia, vaikka käytettäisiin hyväksi kaupungissa jo olemassa olevia resursseja.

Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat hieno perinne, joka kukoistaa varsinkin Keski- ja Etelä-Euroopan lämpimämmässä maissa. Ne ovat myös kaupunkilaisten keskuudessa suosittua matalan kynnyksen kulttuuritoimintaa. Helsingissä näytöskausi on jäänyt ilmaston vuoksi



perinteisesti melko lyhyeksi painottuen loppukesän ja alkusyksyn hämärtyviin iltoihin, mutta järjestäjiä on ollut monia. Viime kesänä näytöksiä ovat järjestäneet esimerkiksi Helsingin Juhlaviikot, useat elokuva-alan järjestöt sekä kaupalliset toimijat. Ohjelmisto on ollut monipuolista vaihdellen lyhytelokuvista uudempaan fiktion, dokumenttiin, klassikoihin ja vaihtoehtoisen elokuvan sekä mediataiteen näytöksiin.

Näytöksiä on järjestetty monenlaisissa eri paikoissa, jopa liikenteeltä suljetulla kadunpätkällä. Viime kesänä elokuvia on nähty mm. Kansalaistorilla, Tervasaassa ja Kallion Karhupuistossa. Näytösten järjestämiseen ei tarvitsekaan välttämättä Laakson ratsastusstadionin kaltaista katsomoa tai suurta kenttää. Istumapaikkoina voi Juhlaviikkojen leffapiknikin tavoin toimia jopa katsojien itse maahan levittämät peitteet tai mukanaan tuomat kevyet tuolit.

Ajatus ulkoilmaelokuvanäytösten järjestämisestä on hyvä, mutta näytökset tulisi käytännön syistä ajoittaa loppukesään tai alkusyksyyn, mitä Laakson ratsastusstadionin muu käyttö rajoittaa. Kulttuurikeskus ei myöskään ole oikea taho järjestämään näytöksiä. Kaupungin rooli on ensisijaisesti kulttuuritapahtumien tukijana, ei niiden tuottajana. Helsingissä toimii laaja kenttä erilaisia elokuva-alan toimijoita, joista monet jo järjestävät ulkoilmaelokuvanäytöksiä. Myös monet Helsingin lukuisista elokuvafestivaaleista ajoittuvat alkusyksyyn. Ulkoilmaelokuvanäytökset ovat sinänsä kannatettavaa toimintaa, kunhan oikea järjestäjä ja rahoitus löytyvät. Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy. Helsingin kulttuurikeskus ei voi ottaa elokuvanäytöksistä tuotannollista vastuuta, mutta muulla järjestävällä taholla on mahdollisuus hakea avustusta elokuvanäytösten järjestämiseksi, jolloin kaupungin roolina on harkita avustuksen myöntämistä tapauskohtaisesti.

Käsittely

12.11.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Risto Kolanen: Lisäsvirke vastaukseen (6) eli viimeinen kappale. Uusi toiseksi viimeinen virke:

Kulttuurikeskus suhtautuu myönteisesti ulkoilmaelokuvien esittämismahdollisuuteen, mikäli oikea toteuttajataho löytyy.

Perustelut: Oulussa ja Kemissä on kulttuuri- ja valotapahtumia kertaluontoisesti rakennettuihin lumilinnoihin ja Inarissa elokuvia heijastetaan lumivalliin.



26.02.2014

Kj/35

Lautakunta hyväksyi vastaehdotuksen yksimielisesti.

Kannattajat: Sami Muttilainen

Esittelijä

kulttuurijohtaja
Stuba Nikula

Lisätiedot

Anna von Bagh, kulttuurisuunnittelija, puhelin: 310 37934
anna.vonbagh(a)hel.fi



§ 78

Vid stadsfullmäktiges sammanträde inlämnades följande 11 motioner

HEL 2014-002636, 2014-002642, 2014-002639, 2014-002643, 2014-002644, 2014-002645, 2014-002646, 2014-002637, 2014-002640, 2014-002638, 2014-002641

Beslut

1. Budgetmotion av ledamoten Kauko Koskinen m.fl. om asfaltering av grusvägar
2. Budgetmotion av ledamoten Seija Muurinen m.fl. om en servicecentral för äldre i sydöstra Helsingfors
3. Budgetmotion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om bättre trafiksäkerhet
4. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om större resurser för stadsbiblioteket och kulturcentralen
5. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om främjande av sysselsättningen
6. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om ungdomslokaler
7. Budgetmotion av ledamoten Yrjö Hakanen m.fl. om ett aktivpass och ett sportkort
8. Motion av ledamoten Veronika Honkasalo m.fl. om bevarande av stadens egen verksamhet med invånarhus
9. Motion av ledamoten Seppo Kanerva m.fl. om behandling av problemen med restaurangers uteserveringar
10. Motion av ledamoten Ilkka Taipale m.fl. om främjande av hemsjukhusverksamheten och utbyggnad av vården i livets slutskede



11. Motion av ledamoten Terhi Koulumies m.fl. om nedläggning av centrumbiblioteksprojektet

Stadsfullmäktige beslutade remittera motionerna till stadsstyrelsen för beredning.



26.02.2014

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Mari Puoskari
puheenjohtaja
ordförande
43 - 48, 60 - 78 §

Harry Bogomoloff
puheenjohtaja
ordförande
49 - 59 §

Antti Peltonen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
43 - 48, 60 - 78 §

Sari-Anna Pennanen
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare
49 - 68 §

Pöytäkirja tarkastettu

Protokollet justerat

Matti Enroth

Päivi Lipponen

Mari Holopainen

Sami Muttilainen

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 07.03.2014.



26.02.2014

Protokollet har hållits offentligt framlagt på Helsingfors stads registratorskontor (Norra esplanaden 11-13) 07.03.2014.

Antti Peltonen
hallintopäällikkö
förvaltningschef

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 43 - 46, 53 - 78 §

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 47 - 52 §

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



26.02.2014

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Faksinumero: 029 56 42079

Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5

Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, jolla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä



26.02.2014

- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 97 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistystoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1

FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

43 - 46, 53 - 78 § i protokollet

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning.

Tillämpat lagrum: 91 § i kommunallagen

2

BESVÄRSANVISNING

47 - 52 § i protokollet

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Postiosoite PL 1 00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13 Helsinki 17 http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto	Puhelin +358 9 310 1641 Faksi +358 9 655 783	Y-tunnus 0201256-6	Tilinro FI0680001200062637 Alvno FI02012566
--	---	---	------------------------------	--



26.02.2014

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet när protokollet har lagts fram offentligt.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens kontaktuppgifter är:

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggargvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Formen för och innehållet i besvärsskriften



26.02.2014

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut som besvärsskriften gäller
- till vilka delar ändring söks I beslutet och hurdana ändringar som söks
- på vilka grunder ändring söks

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut som besvärsskriften gäller, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 97 euro för behandlingen av ärendet.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB10

00099 HELSINGFORS STAD



26.02.2014

Faxnummer: (09) 655 783

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: (09) 310 13700 (Allmän förvaltning, Energi och
Hamnen)

(09) 310 13701 (Stadsplanerings- och fastighetsväsendet)

(09) 310 13702 (Byggnads- och miljöväsendet)

(09) 310 13703 (Bildningsväsendet)

(09) 310 13704 (Social- och hälsovårdsväsendet)

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566